

CANADA  
DOMINION BUREAU OF STATISTICS

---

# SEVENTH CENSUS OF CANADA, 1931

CENSUS OF MERCHANDISING AND SERVICE ESTABLISHMENTS

## RETAIL TRADE

---

## MANITOBA

---

Published by Authority of the Hon. R. B. HANSON, K.C., M.P.,  
Minister of Trade and Commerce



OTTAWA  
J. O. PATENAUDE  
PRINTER TO THE KING'S MOST EXCELLENT MAJESTY  
1935

*Price, 25 cents*



## PREFACE

This report is one of a series presenting the final results of the Census of Merchandising and Service Establishments, 1931, which was taken in connection with the Seventh Decennial Census. It contains a summary and a detailed analysis of retail trade in the Province of Manitoba. The first census of this kind was taken in Canada in 1924, but was limited in scope. The Census of 1931 constitutes the first attempt to cover the entire fields of merchandising and services in all possible detail. This final report furnishes a detailed statistical picture of the field of distribution in Manitoba, which could not be secured before because of the meagre and partial information available.

The Census of Merchandising and Service Establishments was taken by the Internal Trade Branch of the Dominion Bureau of Statistics, the reports being prepared under the direction of Mr. Herbert Marshall, B.A., F.S.S., Chief of the Internal Trade Branch, by Mr. A. S. Whiteley, M.A., assisted by Mr. A. C. Steedman, B.A.

R. H. COATS,  
Dominion Statistician.

DOMINION BUREAU OF STATISTICS,  
OTTAWA, May, 1935.



# TABLE OF CONTENTS

## INTRODUCTION

	PAGE
General Information and Definitions.....	vii
Standard Summary of Retail Facts.....	2

## GENERAL TABLES

### Part I—Retail Merchandise Trade

#### MANITOBA

(Population 700,139)

Table 1—Summary of Retail Trade, 1930.....	3
Table 2—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business.....	4
Table 3—Rent and Other Operating Expenses, by Kinds of Business.....	12
Table 4—Types of Operation.....	18
Table 5—Sales by Size of Business.....	20
Table 6—Credit Business.....	26
Table 7—Credit Business, by Types of Operation.....	30
Table 8—Wholesale Sales by Retailers; Retail Sales by Wholesalers.....	30
Table 9—Repair and Service Receipts.....	31
Table 10—Forms of Organization.....	32
Table 11—Capital Invested in Retail Merchandise Trade.....	32
Table 12—Summary of Retail Merchandise Trade, 1930, by Divisions and Incorporated Places of 1,000 Population or Over.....	33
Table 13—Retail Merchandise Trade, 1930, Kinds of Business, by Divisions and Incorporated Places of 1,000 Population or Over.....	34
Table 14—Sales by Commodities.....	38

#### WINNIPEG

(Population 218,785)

Table 15—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business.....	52
Table 16—Rent and Other Operating Expenses, by Kinds of Business.....	56
Table 17—Types of Operation.....	60

#### COMBINED CITIES

(Population 33,387)

Table 18—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business—All Cities of 10,000 to 30,000 Population Combined.....	62
Table 19—Types of Operation—All Cities of 10,000 to 30,000 Population Combined....	66

#### COMBINED TOWNS AND VILLAGES

(Population 42,319)

Table 20—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business—All Incorporated Places of 1,000 to 10,000 Population Combined.....	68
Table 21—Types of Operation—All Incorporated Places of 1,000 to 10,000 Population Combined.....	72

#### COMBINED RURAL AREAS

(Population 405,648)

Table 22—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business—All Places of Less Than 1,000 Population Combined.....	74
Table 23—Types of Operation—All Places of Less Than 1,000 Population Combined...	78

## TABLE OF CONTENTS—Concluded

## Part II—Retail Services

## MANITOBA

(Population 700,139)

	PAGE
Table 24—Retail Services, 1930, by Kinds of Business.....	80
Table 25—Rent and Other Operating Expenses, by Kinds of Business.....	84
Table 26—Receipts by Size of Business.....	88
Table 27—Types of Operation.....	90
Table 28—Sale of Meals and Merchandise.....	91
Table 29—Forms of Organization.....	92
Table 30—Capital Invested in Retail Service Trade.....	92
Table 31—Summary of Retail Services, 1930, by Divisions and Incorporated Places of 1,000 Population or Over.....	93
Table 32—Retail Services, 1930, Kinds of Business, by Divisions and Incorporated Places of 1,000 Population or Over.....	94

## WINNIPEG

(Population 218,785)

Table 33—Retail Services, 1930, by Kinds of Business.....	96
Table 34—Rent and Other Operating Expenses, by Kinds of Business.....	100
Table 35—Types of Operation.....	104

## COMBINED CITIES

(Population 33,387)

Table 36—Types of Operation—All Cities of 10,000 to 30,000 Population Combined....	105
Table 37—Retail Services, 1930, by Kinds of Business—All Cities of 10,000 to 30,000 Population Combined.....	106

## COMBINED TOWNS AND VILLAGES

(Population 42,319)

Table 38—Retail Services, 1930, by Kinds of Business—All Incorporated Places of 1,000 to 10,000 Population Combined.....	108
Table 39—Types of Operation—All Incorporated Places of 1,000 to 10,000 Population Combined.....	110

## COMBINED RURAL AREAS

(Population 405,648)

Table 40—Types of Operation—All Places of Less Than 1,000 Population Combined....	111
Table 41—Retail Services, 1930, by Kinds of Business—All Places of Less Than 1,000 Population Combined.....	112

**DOMINION BUREAU OF STATISTICS—CANADA**

Dominion Statistician: R. H. COATS, LL.D., F.R.S.C., F.S.S. (Hon.)

**INTERNAL TRADE BRANCH**

Chief: H. MARSHALL, B.A., F.S.S.

---

## **Census of Merchandising and Service Establishments, 1931**

### **RETAIL TRADE IN THE PROVINCE OF MANITOBA, 1930**

**Introduction.**—This is one of a series of provincial reports presenting the results of the Census of Merchandising and Service Establishments, 1931, which was taken in connection with the Seventh Decennial Census. The information on which the reports of retail trade are based was secured by a postal canvass of all retail merchandising and service establishments which operated in the year 1930. Census enumerators, in June, 1931, recorded the names and addresses of all retail establishments and also listed certain details regarding the nature of the business carried on, the size of the establishment, and the type of operation—whether independent or a unit in a chain organization. While the census enumeration formed the basis of the mailing lists which were used, the information furnished by the census enumerators was checked with various trade lists and directories. Practically all the census schedules were returned through the mails by the operators of retail establishments, but, for almost fifty per cent of the returns, some correspondence had to be undertaken in order to secure the return of the schedule or to correct errors or omissions in the reports. It was also necessary to employ field workers in certain localities to collect returns which could not be secured by mail. As a result of these efforts, the canvass of merchandising and service establishments operating in the census year is thought to have been very complete.

**Scope of the Retail Census.**—For the purposes of this Census, all merchandising and service establishments which operated in a retail manner were classified as retail establishments. The term "services" is used more broadly than is customary and embraces amusement, recreational, educational, repair, cartage, motor transport, and other retail service establishments operated for gain. If it were possible to segregate that part of the general retail trade which consists in the supplying of the personal and household wants of ultimate consumers much information of value would be secured. Unfortunately, however, the complex nature of retail business makes such an analysis impossible. It is necessary, therefore, to consider as retail establishments all concerns which sell their goods or services at retail prices. Some establishments engage in both retail and wholesale business. If fifty per cent or more of the sales of such establishments were made on a retail basis, the stores were classified as retail stores, and, if the contrary was the case, as wholesale establishments. In addition, however, the wholesale sales of retailers and the retail sales made by wholesale establishments were tabulated separately and are shown in this report. Such sales do not form any large part of the total sales of either retail or wholesale establishments, but for certain kinds of business, particularly hardware and building materials, and for some stores in country districts, such operations are of considerable importance.

The first part of this report deals with retail merchandise trade as distinct from the operations of retail service establishments. The classification of the returns for those establishments which operate both in the merchandising and service fields has been made on the basis of the major activity. This division is of some importance in the case of garages, for which there is a classification in both the merchandise and service tables. Figures for those automotive establishments engaged chiefly in selling merchandise appear in the former, and for those primarily engaged in providing repair and other services, in the latter. Again, in so far as such supplementary operations have been reported, information is given to show the extent of the service receipts secured by merchandising establishments and the merchandise sales made in service establishments.

The Census of Merchandising and Service Establishments does not include the professions—such as medicine, law, dentistry, etc.—or trade services—such as building trades, carpentry, masonry, plumbing, heating, or electrical contracting, etc.—or public utilities—such as electricity, gas, street railways, etc. (although the merchandise stores operated by public utility companies are included)—or financial institutions—such as bank, trust and insurance companies—or real estate and stock exchange agencies.

Manufacturing bakeries and dairies have been included for many years in the Census of Industry, and thus statistics for such establishments have not been embodied in the tables that follow. However, as the retail sales of manufacturing bakeries and dairies form a legitimate part of retail trade, they have been tabulated separately and are shown in footnotes to the tables.

Supply houses and equipment dealers of various kinds have generally been classified as wholesale establishments, but the more specialized office appliance and equipment stores have been included in the retail field.

## METHOD OF CLASSIFICATION

### MERCHANDISING

**Kinds of business.**—The retail merchandise trade has been divided, for the purposes of this Census, into nine broad groups—Food, general merchandise, apparel, automotive, furniture and household, building materials, restaurant, other retail stores, and secondhand stores. These groups, however, are based on detailed classifications, by kinds of business, consisting of nearly 200 items. The kind-of-business classification to which each store is assigned is related generally to the popular designation given the establishment or to the principal lines of merchandise which are carried. The classification, however, is not identical with commodities handled. Few stores restrict their sales to any one product, and some stores—such as department and general stores—carry a wide variety of goods.

While each Census schedule has been given an exact classification, it has been necessary, in certain cases, to combine the figures for two or more separate classifications in order to avoid revealing the operations of individual concerns. As the number of stores in particular kinds of business depends, to some extent, on the size of the locality, it is possible to give more detailed information for the province as a whole and for the larger cities than for smaller districts.

Department stores have been classified as such if their sales were in excess of \$100,000 per annum and if it was clear from the report furnished that the merchandising operations were departmentalized. If the schedules did not possess these two features, they were classified as general merchandise stores.

Dry goods stores were so classified if this description was given on the Census schedule and if it appeared that the sales of dry goods formed a substantial part of the business. Women's ready-to-wear and other feminine apparel commonly constitute the most important merchandise lines in these stores. But as some dry goods stores are in the process of developing into department or general merchandise or family clothing stores, with the inclusion of men's clothing and house furnishings, the emphasis is being shifted, in these cases, from piece goods and ladies' wear to more general lines of merchandise.

Variety stores, 5-and-10, and to-a-dollar stores form a composite classification which has been employed because of the limited number of organizations operating in each of these fields. Besides the popular 5-and-10 chain stores, there have been included in this classification the chain systems which deal in higher priced merchandise and which occupy an intermediate position between the 5-and-10 and to-a-dollar stores on the one hand and the full-fledged department stores on the other. While such quasi-department stores carry some lines of clothing and apparel and house furnishings, they are to be distinguished from department stores by the limited nature of the merchandising services which are offered, the relative low price of goods handled, and the absence of higher grades of furniture and specialized lines of clothing and apparel.

The term "country general store" has been used to describe the general merchandise stores located in smaller towns and rural communities. In most cases, the designation given by the operator was accepted unless the report showed there was a division of the business by departments, in which case the stores were classified as general merchandise stores. In most country



general stores, groceries form the leading line of merchandise carried, but sales of dry goods and lower price grades of clothing and apparel, hardware and building materials, and farm supplies constitute important sections of the trade of these stores.

The classifications used in the clothing and apparel group are self-explanatory with, perhaps, the exception of custom tailors and made-to-measure clothing. Included in this classification are the retail outlets of those manufacturers of men's clothing who sell made-to-measure clothing directly to the public.

In the food group, as has already been pointed out, the classifications for bakeries and milk dealers include only those establishments which do not furnish reports to the Census of Industry. Grocery stores and meat markets are the most important kinds of stores in the food group. It should be noted that among the commodities handled by "grocery stores without meat" are smoked and cured meats and poultry. The term "without meat", therefore, should be interpreted "without fresh meat," as the sale of processed meat products constitutes a common feature of the operations of grocery stores. "Grocery stores with meats" and "meat markets with groceries" form a sub-group called combination stores. The stores are placed in one classification or the other, depending on whether the grocery or meat sales predominate.

The restaurant field has offered peculiar difficulties in classification. The terminology employed by the operators of eating places is not carefully defined by the trade, and, as the service feature is one of the determining factors in the classification of establishments in this group, the confusion in the use of terms as given by operators has been difficult to overcome. An effort has been made to classify the returns on the basis of the service provided and/or the nature of the meals or refreshment offered. Only those establishments which provide their patrons with full table service are classified as restaurants. If there is counter service as well as table, the eating place is classified as a lunch room. When counter service alone is offered, or if the seating capacity is less than 10, the establishment is classified as a lunch counter. The term cafe is employed for those eating places which make considerable sales of confectionery or other products which are not consumed on the premises.

The garage classification in the automotive group is used only for those establishments in which more than half the revenue is secured from merchandise sales. The business of these garages consists mainly in the sale of gasoline and oil, and automobile parts and accessories. Their operations, therefore, are closely allied to those of filling stations.

The remaining kind-of-business classifications are largely self-explanatory and indicate, as clearly as possible, the nature of the activities conducted in the retail stores.

#### SERVICES

Slightly more than 100 kind-of-business classifications are used in the service field. Relatively, service establishments are more specialized in their activities than merchandising stores—thus the kind-of-business classification is likely to be a more exact definition of the business carried on than is the case in the merchandise field. On the other hand, the enumeration of service establishments presents more difficulties than that of retail stores. While some kinds of business—such as theatres, laundries, pool halls, etc.—are fairly easy to distinguish, other establishments offering educational or business services are much more difficult to enumerate. In view of the indefinite character of some service establishments and the difficulty in distinguishing between intermediate and final service operations, a complete enumeration of retail services could not be expected in an initial survey. It is thought, however, that the information presented for such establishments as bowling, pool and billiard halls, motion picture houses, cleaning, pressing and laundering, barber and beauty shops, automotive repair shops, shoe repair and blacksmith shops, as well as for storage and transportation concerns, is quite comprehensive. The classification for "advertising agencies" in the Business Services group requires special note. The receipts figures shown for these agencies represent the value of advertising business handled and not the income of the reporting establishments.

**Types of Operation.**—In addition to being classified according to kind of business, each establishment has been classified as to type of operation. Broadly speaking, all establishments have been classified either as independents or as units of some type of multiple organization, but, in order to analyze fully the various types of operation, it has been found necessary to use nineteen different classifications.

**Definition of Chain.**—A chain is defined as a group of stores of the same or similar kind of business, centrally owned and operated, and stocked with merchandise placed through a central buying office. It is not necessary that a warehouse be owned and operated by the company itself in order that it be classified as a chain, but some form of central buying is a fundamental feature of chain store operation for without this feature the advantages to be gained from bulk purchasing would not be obtained. The information received regarding the method followed in supplying the different stores of a given organization was usually inadequate to indicate when it should be considered as a chain, so that it has been necessary to make an arbitrary division in this field. For this census all groups of four stores or more under the same ownership are classified as chains provided that they are engaged in similar lines of activity, irrespective of the method by which they are stocked.

The principal types of operation shown in the census are:—

- Single store independents.
- Two-store and three-store multiples.
- Local chains.
- Provincial chains.
- Sectional chains.
- National chains.

Local chains are located entirely, or almost so, within the same town or city. Provincial chains, as their name implies, have their units located within one province. The units of sectional chains are spread over two or three provinces, while national chains have stores in four provinces or more. While these definitions provide a working basis upon which to classify the different chains, in a number of border-line cases it was necessary to use some discretion in the way in which they were applied. For instance, a chain operating a large number of stores in one province was classified as a provincial chain even if one or two units were situated outside the main province, and a chain was considered a local organization although some of the branches were situated in adjoining centres. The number of these border-line cases was, however, relatively small so that the definitions may be taken as fairly accurate.

Manufacturer-controlled chains are operated to distribute at retail the products of the manufacturing concern which owns and operates the stores. These chains are interested in promoting the sale of a predetermined article rather than in studying the customer preferences of the community and in supplying a stock of merchandise to suit these requirements. Chains of this type are found operating chiefly in the store and office appliance field though they are also found with other lines of merchandise. Manufacturer-controlled chains have also been classified according to territory covered and it will be noted that most of these organizations are national in extent.

**Voluntary Chains.**—Some thirty different organizations have been reported in which the members are grouped for buying and/or advertising purposes. An independent proprietor operating one store and affiliated with one of these organizations has been classified as a single independent in a co-operative buying organization. Two-store and three-store independents, in which the operators are associated with these buying organizations, have likewise been classified as two-store or three-store multiples in co-operative buying organizations. The number of cases in which the latter classification could be used, however, was relatively small, so that they appear only in the provincial and Dominion summaries. In the city reports these types have been classified simply as two-store or three-store multiples.

**Other Types of Operation.**—Mail order houses: Only those establishments chiefly engaged in mail order business are classified under this heading. The mail order departments of retail establishments have not been classified separately and the business of such mail order departments is included in the total sales of such stores. All mail order sales reported, including sales of mail order departments, will be shown in an analysis of mail order business. Other types of operation include: Industrial stores operated by industrial concerns for the benefit of their employees; direct selling (house to house); leased departments in merchandising and in non-merchandising establishments; line elevators (sales of coal and feed at retail); and producer-retailers of milk.

## DESCRIPTION OF TABLES

**Provincial Tables.**—The first part of this report is devoted to an analysis of the retail merchandise trade and the second part to the activities of service establishments. The tables for both fields of retail trade are similar in form, but the presentation of statistics for retail merchandise trade is more detailed than that for service establishments.

TABLE 1.—SUMMARY OF RETAIL TRADE

Table 1 gives a summary of retail trade for both merchandising and service establishments classified according to kind-of-business groups.

TABLE 2.—RETAIL MERCHANDISING BY KINDS OF BUSINESS

Table 2 gives the salient features of retail merchandise trade by kinds of business. The number of stores, proprietors and firm members, employment and wage facts, net sales and stocks are shown for each group and also for the detailed kind-of-business classifications.

TABLE 3.—RETAIL MERCHANDISING—RENT AND OTHER OPERATING EXPENSES, BY KINDS OF BUSINESS

In Table 3 the operating expenses are shown by kind of business for those establishments which reported such information. The expenses are shown under the headings of salary and wage payments and all other operating expenses, including rent. In addition, rent paid by establishments in leased premises is shown separately in relation to the sales made in such establishments.

TABLE 4.—RETAIL MERCHANDISING, BY TYPES OF OPERATION

Table 4 shows the retail merchandise trade by types of operation. The first part of this table gives the types of operation for all stores and the second part gives the types of operation for selected kinds of business.

TABLE 5.—RETAIL MERCHANDISING—SALES BY SIZE OF BUSINESS

Table 5 carries the analysis of retail merchandise trade one step further by classifying stores by kinds of business according to the amount of net sales. The number of stores and amount of sales are shown for eight size-of-business groups. This table shows the relatively large number of stores with very small volume of business and the large proportion of retail merchandise trade which is handled by the larger stores.

TABLE 6.—RETAIL MERCHANDISING—CREDIT BUSINESS BY KINDS OF BUSINESS

Table 6 shows the credit activities for all stores which reported that they sold for cash or offered credit, including instalment sales. Similar data are given for those kinds of business in which the extension of credit is an important part of the merchandising service. In view of the fact that it was necessary to omit figures for chain stores from this table and also due to the relatively large number of stores which failed to mention the extent of their credit service, the information given in Table 6 must be taken only as indicative of the amount of credit and cash business in retail merchandise stores.

TABLE 7.—RETAIL MERCHANDISING—CREDIT BUSINESS BY TYPES OF OPERATION

Table 7 shows the amount of credit business by types of operation for all stores which reported that they made credit sales. The amount of instalment sales made in such stores is shown separately. Chain stores reported only the total credit business of the organization as a whole and did not indicate the credit activities of each store. It is, therefore, impossible to include in the provincial summaries the credit sales of sectional and national chains since these have units located in more than one province. The number of stores reported under the headings Local and Provincial Chains includes all the stores of those organizations reporting credit business even if some units made no credit sales.

TABLE 8.—RETAIL MERCHANDISING—WHOLESALE SALES BY RETAIL MERCHANDISE ESTABLISHMENTS—RETAIL SALES BY WHOLESALE ESTABLISHMENTS

In Table 8 the wholesale business of retail merchandise stores and the retail business of wholesale establishments are presented in the same table to show the extent to which these two fields of trade overlap. The greater part of this overlapping in both the wholesale and retail fields tends to occur in similar kinds of business.

TABLE 9.—RETAIL MERCHANDISING—REPAIR AND SERVICE RECEIPTS

Table 9 shows the extent and nature of service activities which are carried on in retail merchandise stores. A similar table in the section devoted to service establishments shows the value of merchandise sold in service establishments.

TABLE 10.—RETAIL MERCHANDISING—FORMS OF ORGANIZATION

The forms of organization under which the retail merchandise trade is conducted are shown in Table 10. Individual proprietorships constitute the most numerous form of organization in retail trade, but under the corporate form a greater amount of trade is conducted. Most corporations in the retail field, however, are private corporations which were formed to give legal form to the private business of an individual or individuals.

TABLE 11.—RETAIL MERCHANDISING—CAPITAL INVESTED

In Table 11 the amount of capital invested in retail merchandise trade is shown by kind-of-business groups. Retail merchants were asked to report the total amount of capital invested in their businesses at the end of 1930. The only capital item given separately was the value of merchandise on hand for sale.

TABLES 12, 13.—RETAIL MERCHANDISING—COUNTY TABLES

Table 12 gives summary figures for the retail merchandise trade in each county or census division and also for incorporated places of 1,000 population or over. In Table 13, the number of stores and net sales for the more important kinds of business are shown for the same divisions.

TABLE 14.—RETAIL MERCHANDISING—SALES BY COMMODITIES

Sales by commodities are shown in Table 14. The breakdown of commodity sales was requested from all stores which it was thought could furnish such information. In many kinds of business very few operators keep any record of their sales by commodities and consequently the commodity coverage, i.e., the proportion of total sales which can be broken down into commodity sales is, for such kinds of business, relatively small. In preparing the analysis of commodity sales, it was found that quite a large number of operators were able to give sales of commodities by broad groups, but not in the detailed manner outlined in the census schedule. When this was the case, the sales by commodities were first prepared for the principal groups and the further analysis was based only on those reports giving the more detailed presentation. In most cases it was found that the total sales of those reporting a complete breakdown was relatively high, but whenever the more detailed analysis is based upon a coverage of less than 50 per cent of the total sales of all stores reporting a breakdown, whether complete or partial, the percentages are shown by indented items in the tables. However, if the number of returns and amount of sales of stores reporting commodity sales by broad groups for a certain kind of business were relatively small, these schedules were omitted altogether from the analysis of commodity sales.

## OTHER TABLES—RETAIL MERCHANDISING

Tables 15 to 17 show the retail trade in each city of 30,000 population or more in a manner similar to that for the province as a whole. Then, tables 18 to 23 give combined figures for the trade, firstly, in all cities and towns of 10,000 to 30,000 population, secondly, in incorporated places of 1,000 to 10,000 population and, lastly, in all places with less than 1,000 population including rural areas and unincorporated places irrespective of size of population.

## TABLES—RETAIL SERVICES

The tables for service establishments are drawn up in a similar manner to those for retail merchandise stores. The analysis of commodity sales or nature of service rendered has not been undertaken because of the relatively few returns which gave such information and the more specialized activities conducted in service establishments. The analysis of credit sales made in service establishments has also been omitted because it was found that the extension of credit was not an important feature of the operations of service establishments.

## EXPLANATION OF TERMS

**Proprietors.**—According to the instructions accompanying the census schedules, only the proprietors and firm members actively engaged in the business were to be reported.

**Employment and wage facts.**—The tables show the number of full-time employees and part-time employees by sex and the amount of salaries and wages paid to each class. The definition of part-time employees was "persons who are employed only part of the day or for part of the week," while "persons employed part of a year but on full-time during the period of their employment are to be considered full-time employees."

**Sales of merchandise.**—The net sales shown in the tables are those reported by store operators who were requested to secure the figures for net sales by deducting from gross sales the value of any returned goods, allowances, discounts, etc., which were made. In the case of automobile dealers, however, it was found that no uniform method was followed in arriving at net sales. In the case of these establishments, gross sales are shown which include the value of new cars sold at listed prices plus the value of used cars sold, some of which may have been accepted as trade-ins on new cars.

**Stocks on hand.**—The operators of retail establishments were requested to state the value of their inventories at the end of 1930 on the basis of the replacement cost of the goods. The relationship between the figures for stocks on hand and net sales does not indicate the rate of stock turn, firstly, because of the different value bases and, secondly because the inventory value at the end of 1930 may not have been representative of the average value of stocks carried throughout the year.

**Operating expenses.**—Although for practically every establishment in which there were hired employees, the amounts paid as salaries and wages during the year were reported, the returns were not so complete for other operating expenses. The tables devoted to operating expenses show such data only for those establishments which answered all questions on operating expenses.

Proprietors and firm members of other than joint-stock companies were asked to report the fixed salaries, if any, which they received during the year. Unfortunately, it is difficult for such operators to distinguish between those amounts which should be considered as payment for managerial services and those which represent a return on capital invested or payment for risks taken. In spite of the inadequacies in the figures submitted, it was decided to include them in the tables wherever a fairly large sample was available. Many proprietors, of course, do not allocate to themselves any fixed payments but draw on the available cash in the store's funds for personal expenditures. Sample studies of operating expenses lead to the conclusion that the average salary which should be attributed to proprietors not reporting incomes is closer to the average salary of full-time employees in the same kind of business than it is to the average salary per proprietor based upon returns of those reporting such salaries for that kind of business.

Operating expenses were reported under three headings in the census schedules:

(1) Salaries, wages and commissions paid during the year.

(2) Rent, if any, paid for business premises during the year.

(3) All other expenses. This item included taxes, insurance, administration, office and overhead expenses, including maintenance, delivery, stationery and supplies, light, heat and power, interest on money borrowed for current business operations, and other operating expenses. The cost of goods purchased for re-sale was to be excluded as well as any items on capital account. In showing the operating expenses in the tables, the rental cost is included with "other expenses."

A separate section of the table is devoted to the rental cost for stores in leased premises. In view of the lack of uniformity in accounting practices and the meagre records kept by many retail establishments, complete accuracy in the data for operating expenses was not to be expected. Nevertheless, it is thought that the figures given for operating expenses are indicative of the costs of distribution in retail establishments.

Operating expenses for service establishments arise out of different conditions to those prevailing in merchandising establishments. In the latter, the expenses form the major part of the cost of distributing goods, but, in the case of most services, what is being purchased is the use of labour and/or of facilities. Thus operating expenses for such establishments are more in the nature of the cost of providing the services than of distributing them. Naturally, operating ratios in most service establishments are considerably higher than in retail merchandise stores.

CANADA  
BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

---

SEPTIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1931

RECENSEMENT DES ÉTABLISSEMENTS DE COMMERCE ET  
DE SERVICE

COMMERCE DE DÉTAIL

---

MANITOBA

---

Publié par ordre de l'Hon. R. B. HANSON, K.C., M.P.,  
Ministre du Commerce



OTTAWA  
J.-O. PATENAUDE  
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI  
1935





## PRÉFACE

Le présent rapport fait partie d'une série finale présentant par provinces les résultats du recensement des établissements de commerce et de service en 1931, pris en conjonction avec le septième recensement décennal du Canada. Il contient un relevé et une analyse élaborés du commerce de détail de la province de Manitoba. Le premier recensement de ce genre, d'envergure plutôt restreinte toutefois, a été fait au Canada en 1924; il est désigné sous le nom de "Recensement des Etablissements de Commerce". Le recensement de 1931 constitue un effort pour couvrir tout le domaine du marchandage et du service dans tous les détails possibles. Nous croyons que les données de ce rapport définitif fournissent un portrait statistique détaillé des activités de la distribution en Manitoba, sur lesquelles n'existaient antérieurement guère d'informations fiables ou même d'envergure suffisante.

Le recensement des établissements de commerce et de service a été fait par la Branche du Commerce Intérieur du Bureau Fédéral de la Statistique, les rapports ayant été préparés sous la direction de M. Herbert Marshall, B.A., F.S.S., Chef. M. A. S. Whiteley, M.A., avec l'assistance de M. A. C. Steedman, B.A., a préparé ce rapport.

R. H. COATS,  
Statisticien du Dominion.

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE,  
OTTAWA, mai, 1935.



# TABLE DES MATIÈRES

## INTRODUCTION

	PAGE
Définitions et informations générales.....	xxi
Principaux faits du commerce de détail.....	2

## TABLEAUX D'ENSEMBLE

### Partie I—Commerce de détail

#### MANITOBA

(Population 700,139)

Tableau 1—Résumé du commerce de détail, 1930.....	3
Tableau 2—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce.....	4
Tableau 3—Loyer et autres frais généraux, par genres de commerce.....	12
Tableau 4—Types d'opération.....	18
Tableau 5—Ventes, par le chiffre d'affaires.....	20
Tableau 6—Ventes à crédit.....	26
Tableau 7—Ventes à crédit, par types d'opération.....	30
Tableau 8—Ventes de gros effectuées par les établissements de détail et ventes de détail effectuées par les établissements de gros.....	30
Tableau 9—Recettes provenant de réparations et de services.....	31
Tableau 10—Constitution des établissements.....	32
Tableau 11—Capital engagé dans le commerce de détail.....	32
Tableau 12—Résumé du commerce de détail, 1930, par divisions et endroits incorporés de 1,000 âmes ou plus.....	33
Tableau 13—Commerce de détail, 1930, genres de commerce par divisions et endroits incorporés de 1,000 âmes ou plus.....	34
Tableau 14—Ventes par catégories de marchandises.....	38

#### WINNIPEG

(Population 218,785)

Tableau 15—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce.....	52
Tableau 16—Loyer et autres frais généraux, par genres de commerce.....	56
Tableau 17—Types d'opération.....	60

#### CITÉS COMBINÉES

(Population 33,387)

Tableau 18—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce—Toutes cités d'une population de 10,000 à 30,000 combinées.....	62
Tableau 19—Types d'opération—Toutes cités d'une population de 10,000 à 30,000 combinées.....	66

#### VILLES ET VILLAGES COMBINÉS

(Population 42,319)

Tableau 20—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce—Toutes les municipalités incorporées de 1,000 à 10,000 de population combinées.....	68
Tableau 21—Types d'opération—Toutes les municipalités incorporées de 1,000 à 10,000 de population combinées.....	72

#### RÉGIONS RURALES COMBINÉES

(Population 405,648)

Tableau 22—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce—Toutes les localités de moins de 1,000 âmes, combinées.....	74
Tableau 23—Types d'opération—Toutes les localités de moins de 1,000 âmes, combinées..	78

## TABLE DES MATIÈRES—Fin

## Partie II—Services de détail

## MANITOBA

(Population 700,139)

PAGE

Tableau 24—Services de détail, 1930, par genres de commerce.....	80
Tableau 25—Loyer et autres frais généraux, par genres de commerce.....	84
Tableau 26—Recettes par le chiffre d'affaires.....	88
Tableau 27—Types d'opération.....	90
Tableau 28—Ventes de repas et de marchandise.....	91
Tableau 29—Constitution des établissements.....	92
Tableau 30—Capital engagé dans le service de détail.....	92
Tableau 31—Résumé des services de détail, 1930, par divisions et endroits incorporés de 1,000 âmes ou plus.....	93
Tableau 32—Services de détail, 1930, genres de commerce, par divisions et endroits incorporés de 1,000 âmes ou plus.....	94

## WINNIPEG

(Population 218,785)

Tableau 33—Services de détail, 1930, par genres de commerce.....	96
Tableau 34—Loyer et autres frais généraux, par genres de commerce.....	100
Tableau 35—Types d'opération.....	104

## CITÉS COMBINÉES

(Population 33,387)

Tableau 36—Types d'opération—Toutes cités d'une population de 10,000 à 30,000 combinées.....	105
Tableau 37—Services de détail, 1930, par genres de commerce—Toutes cités d'une population de 10,000 à 30,000 combinées.....	106

## VILLES ET VILLAGES COMBINÉS

(Population 42,319)

Tableau 38—Services de détail, 1930, par genres de commerce—Toutes les municipalités incorporées de 1,000 à 10,000 de population combinées.....	108
Tableau 39—Types d'opération—Toutes les municipalités incorporées de 1,000 à 10,000 de population combinées.....	110

## RÉGIONS RURALES COMBINÉES

(Population 405,648)

Tableau 40—Types d'opération—Toutes les localités de moins de 1,000 âmes, combinées..	111
Tableau 41—Services de détail, 1930, par genres de commerce—Toutes les localités de moins de 1,000 âmes, combinées.....	112

---

**BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE—CANADA**

Statisticien du Dominion: R. H. COATS, LL.D., F.R.S.C., F.S.S. (Hon.)

**BRANCHE DU COMMERCE INTÉRIEUR**

Chef: H. MARSHALL, B.A., F.S.S.

---

**Recensement des Etablissements de Commerce  
et de Service, 1931**

**COMMERCE DE DÉTAIL DE LA PROVINCE  
DE MANITOBA, 1930**

**Introduction.**—Le présent rapport fait partie d'une série donnant pour chaque province les résultats du Recensement des Etablissements de Commerce et de Service, 1931, pris en conjonction avec le Septième Recensement Décennal du Canada. L'information sur laquelle sont basés les rapports du commerce de détail a été obtenue par un relevé postal de tous les établissements de commerce et de service de détail en opération au cours de 1930. En juin 1931 les énumérateurs du recensement ont pris les noms et adresses de tous les établissements de détail et ont aussi relevé certains détails sur la nature des activités, la grandeur de l'établissement, le type d'opération, c'est-à-dire s'il s'agissait d'une organisation indépendante ou d'une unité formant partie d'une chaîne. Bien que l'énumération du recensement ait été la base des listes d'adresses qui ont servi au questionnaire postal, les informations fournies par les énumérateurs du recensement ont été comparées pour vérification avec les différents répertoires de commerce et de service. Presque tous les exploitants d'établissements de détail ont fait leur rapport tel que demandé par la poste mais dans près de 50 p.c. des rapports il y avait matière à correspondance afin d'obtenir des éclaircissements, corriger des erreurs ou des omissions dans les réponses. Il a même été nécessaire d'employer des visiteurs dans certaines localités pour recueillir des rapports qu'il était impossible d'obtenir par courrier. Comme résultat de ces efforts, le relevé des établissements de commerce et de service en opération, l'année du recensement, peut être considéré comme très complet.

**Portée du Recensement du Détail.**—Pour les fins de ce Recensement, tous les établissements de commerce et de service faisant des affaires au détail ont été classés comme établissements de détail. Le terme "Service" est employé dans un sens plus large que d'ordinaire et embrasse les lieux d'amusement, de récréation, d'enseignement, de réparation, de voiturage et autres établissements de service de détail opérés pour un gain. S'il était possible de séparer cette partie du commerce de détail en général qui consiste à fournir ce qui répond aux besoins ménagers immédiats des consommateurs ultimes, il en résulterait beaucoup d'informations précises. Malheureusement, la nature complexe du commerce de détail rend une telle analyse impossible. Il est nécessaire, toutefois, de considérer comme établissements de détail tous les magasins, boutiques et échoppes vendant leur marchandise ou leur service à des prix de détail. Quelques-uns de ces établissements font à la fois le commerce de détail et de gros. Si 50 p.c. ou plus des ventes de tels établissements sont faites sur une base de détail, ces magasins sont classés comme établissements de détail et si, au contraire, plus de 50 p.c. des recettes proviennent des opérations de gros le magasin est classé dans les établissements de gros. De plus, les ventes en gros par les détaillants et les ventes au détail par les établissements de gros ont été compilées séparément et paraissent dans ce rapport. De telles ventes ne forment par une forte proportion des ventes totales des établissements soit de gros, soit de détail, mais dans certains commerces, particulièrement la ferronnerie et les matériaux de construction, et dans quelques magasins des districts ruraux, de telles opérations ont une importance considérable.

La première partie de ce rapport traite des établissements de commerce au détail pris comme groupe distinct des établissements de service au détail. La classification des rapports de ces établissements qui opèrent dans les deux domaines, c'est-à-dire dans celui des marchandises et celui des services, est basée sur l'activité majeure de chacun d'eux. Cette division a une certaine importance dans le cas des garages, pour lesquels il y a une classification tant dans les tableaux du commerce que ceux du service. Les chiffres de ces établissements de l'automobilisme dont les principales opérations sont la vente paraissent dans les établissements de commerce, et ceux dont la plus grande activité consiste à fournir des réparations et autres services paraissent dans la deuxième classification. De même, en autant que de telles opérations supplémentaires ont pu être constatées, les informations montrent quelles ont pu être les recettes pour services dans les établissements de commerce et les recettes pour ventes de marchandises dans les établissements de service.

Le recensement des établissements de commerce et de service ne comprend pas les professions telles que la médecine, le droit, la dentisterie, etc.,—ou les services d'artisans—tels que les métiers du bâtiment, la charpenterie, la maçonnerie, ni les utilités publiques—telles que l'électricité, le gaz, les tramways urbains, etc. (bien que les magasins de marchandises opérés par les compagnies d'utilité publique y soient compris)—ni les institutions financières—telles que les banques, les compagnies de fiducie ou d'assurance, les agences d'immeubles et de courtage en valeurs mobilières.

Les boulangeries et les laiteries opérant comme manufactures sont depuis plusieurs années couvertes par le recensement de l'industrie et pour cette raison ces établissements n'ont pas été incorporés dans les tableaux qui suivent. Toutefois, comme les ventes de détail des boulangeries et laiteries existant comme manufactures forment une partie légitime du commerce de détail, ces ventes ont été compilées séparément et sont montrées dans les renvois aux tableaux.

Les magasins de ravitaillement et d'équipement de divers négociants ont été généralement classifiés comme établissements de gros mais les magasins plus spécialisés d'appareils de bureau et d'outillage de magasin ont été inclus dans le commerce de détail.

## MÉTHODE DE CLASSIFICATION

### MARCHANDISES

**Genre de commerce.**—Pour les fins de ce recensement le commerce de détail en marchandises a été divisé en neuf grands groupes:—denrées alimentaires, marchandise en général, linge et vêtements, automobile, meubles et articles ménagers, matériaux de construction, restaurants, autres magasins de détail et magasins de seconde-main. Ces groupes, cependant, sont basés sur des classifications détaillées par genre de commerce consistant en près de 200 item. La classification par genre de commerce à laquelle chaque magasin est assigné est généralement celle de la désignation populaire donnée à l'établissement ou aux principales lignes de marchandises qui y sont vendues. La classification, toutefois, n'est pas identique aux marchandises vendues. Quelques magasins limitent leurs ventes à un produit quelconque et quelques autres magasins, tels que les magasins à rayons et les magasins généraux, ont une grande variété de marchandises. Bien que chaque questionnaire du recensement ait reçu une classification exacte il a été nécessaire dans certains cas de combiner les chiffres de deux ou plusieurs classifications séparées afin de ne pas révéler les opérations d'établissements individuels. Comme nombre de magasins ont des genres particuliers de commerce, dépendant jusqu'à un certain point de la grandeur de la localité, il est possible de donner des informations plus détaillées pour la province dans son ensemble et pour les grandes villes que pour les districts moins importants.

Les magasins à rayons ont été classifiés comme tels si leurs ventes dépassent \$100,000 par année et s'il est clair par le rapport qu'ils ont fourni que leurs opérations sont divisées en rayons. Si les réponses aux questionnaires ne font pas ressortir ces deux traits, ils sont classifiés comme des magasins à marchandises générales.

Les magasins de marchandises sèches sont classifiés comme tels, si cette description est donnée dans le questionnaire et s'il est visible que les ventes de marchandises sèches forment une partie substantielle du commerce. La confection pour femmes et la lingerie pour femmes constituent généralement la ligne la plus importante de ces magasins. Mais comme certains magasins les marchandises sèches sont en évolution pour devenir graduellement des magasins à rayons

ou des magasins de marchandises générales ou des magasins de vêtements pour toute la famille, avec l'inclusion de vêtements pour hommes et lingerie et draperie de maison, l'importance dans ces cas a été détournée des tissus en pièce et de la confection pour femmes pour être remplacée par des lignes plus générales de marchandises.

Les bazars, les magasins de 5-10¢ et jusqu'à \$1 forment une classification composite qui a été employée à cause du nombre limité d'organisations opérant dans chacun de ces domaines. Outre les chaînes de magasins populaires 5-10¢ il y a dans cette classification des systèmes de chaînes qui vendent des marchandises à un prix un peu plus élevé et occupent une position intermédiaire entre le magasin 5-10¢ et le magasin jusqu'à \$1 d'un côté et le magasin à rayons de l'autre. Bien que ces magasins à rayons en miniature portant certaines lignes de linge et de vêtements doivent être distingués des magasins à rayons par le caractère limité des marchandises qu'ils offrent, le prix relativement bas de celles-ci et l'absence de meubles, lingerie et vêtements de qualité plus élevée et plus variée.

Le terme "magasin général de campagne" sert à décrire les magasins de marchandises générales dans les petites villes et les régions rurales. Dans la plupart des cas, la désignation donnée par le marchand est seule acceptée, sauf quand le rapport montre que le commerce est divisé par départements ou rayons et dans leur cas, le magasin est classifié avec ceux de marchandises générales. Dans la plupart des magasins de campagne, les épiceries sont la principale ligne de marchandises mais les ventes de marchandises sèches et de vêtements de qualité moyenne, de ferronnerie et de matériaux de construction et de fournitures de la ferme constituent des sections importantes du commerce de ces établissements.

Les classifications employées dans le groupe du vêtement et de la lingerie s'expliquent d'elles-mêmes peut-être, avec l'exception des tailleurs sur mesure et le vêtement fait sur mesure. Sont compris dans cette classification les détaillants par l'intermédiaire desquels les manufacturiers fabriquant des vêtements sur mesure prennent contact direct avec le public.

Dans le groupe de l'alimentation, comme on l'a déjà remarqué, les classifications des boulangeries et laiteries n'absorbent que les établissements qui ne fournissent pas de rapports au recensement de l'industrie. Les épiceries et les boucheries sont les deux genres de magasins les plus importants dans le groupe de l'alimentation. Il faut noter que parmi les marchandises vendues dans les épiceries "sans boucherie", il y a des viandes fumées et salées et de la volaille. Par conséquent, le terme "sans boucherie" doit être interprété comme voulant dire "sans viandes fraîches", et la viande préparée constitue un trait commun du commerce d'épicerie. "Les épiceries avec boucheries" et les "boucheries avec épiceries" forment un sous-groupe appelé "magasins combinés". Ces magasins sont placés dans l'une ou l'autre classification, suivant celle donnant le plus fort volume de ventes.

Le domaine du restaurant offre des difficultés particulières de classification. La terminologie employée par les exploitants de salles à manger n'est pas clairement définie dans le commerce et le service est un des facteurs déterminants dans la classification des établissements de ce groupe où il a été difficile de dissiper la confusion dans l'emploi des termes tels que donnés par les exploitants. Des efforts ont été faits pour classer les rapports sur une base du service rendu ou la nature des repas ou des rafraîchissements vendus. Seuls les établissements qui fournissent à leurs clients un couvert complet sont classifiés comme restaurants. S'il y a un service de comptoir ou s'il n'y a qu'une table, l'endroit est classifié comme salle à manger. Quand le comptoir seul existe, ou si le nombre de sièges est inférieur à 10, l'établissement est classifié comme comptoir à manger. Le terme "café" désigne les salles à manger où l'on vend des quantités considérables de confiseries ou autres produits qui ne sont pas consommés sur place.

La classification des garages dans le groupe de l'automobile absorbe seulement les établissements dans lesquels plus de la moitié des revenus provient de la vente de marchandises. Le commerce de ces garages consiste principalement en vente de gazoline et d'huile, de pièces détachées et d'accessoires. En conséquence, leurs opérations sont intimement alliées à celles des postes d'essence.

Les autres classifications par genres d'affaires s'expliquent en grande partie par elles-mêmes et indiquent aussi clairement que possible la nature des activités de ces établissements de détail.

## SERVICES

Le nombre de classifications par genres d'affaires dans le domaine des services ne dépasse guère 100. Les établissements de service sont relativement plus spécialisés dans leurs activités que les magasins de marchandises,—c'est-à-dire que la classification par genres d'affaires se prête à une plus grande exactitude que celle d'un commerce où on ne vend que des marchandises. D'un autre côté, l'énumération des établissements de service présente plus de difficultés que celle des magasins de détail. Alors que certains genres d'affaires, tels que les théâtres, les buanderies, les salles de pool, sont très faciles à distinguer, d'autres établissements offrant des services éducationnels ou commerciaux sont beaucoup plus difficiles à énumérer. Vu le caractère indéfini de certains établissements de service et la difficulté de distinguer entre les opérations intermédiaires et finales du service, il est impossible de donner une nomenclature complète des détails dans un relevé initial. Toutefois, on a cru que l'information portant sur des établissements tels que les salles de quilles, de pool et de billard, les cinémas, les établissements de dégraissage, de pressage et lavage, les salons de coiffure et de beauté, les boutiques de réparations pour automobiles, les boutiques de cordonniers ou de forgerons, de même que les établissements d'entrepôt ou de voiturage, se comprennent assez facilement. La classification des "agences de publicité" dans les services commerciaux exige une note spéciale. Les chiffres donnés par ces agences représentent la valeur des annonces qu'elles ont placées et non le revenu des établissements faisant rapport.

**Types d'opération.**—En outre de la classification par genre d'affaires, chaque établissement a été classifié selon son type d'opération. Largement parlant, tous les établissements ont été classifiés soit comme indépendants ou unités d'un type d'organisation multiple, mais afin d'analyser plus profondément les divers types d'opération il a été nécessaire d'employer dix-neuf classifications différentes.

**Définition de chaîne.**—Une chaîne est définie comme un groupe de magasins faisant le même genre d'affaires qui sont une propriété commune et opérés sous une direction commune, ravitaillés avec des marchandises que leur fournit un office central d'achat. Il n'est pas nécessaire que l'entrepôt soit la propriété de la compagnie elle-même et que celle-ci l'exploite afin qu'il soit classifié comme une chaîne, mais une forme d'achat centrale est un trait fondamental de l'opération du magasin en chaîne parce que sans ce trait les avantages qui dérivent de l'achat en masse disparaîtraient. L'information reçue sur la méthode suivie en ravitaillant les différents magasins d'une organisation quelconque est généralement insuffisante pour indiquer s'ils doivent être considérés comme anneau d'une chaîne, de sorte qu'il a été nécessaire de faire une division arbitraire dans ce domaine. Pour le présent recensement, tous les groupes de quatre magasins ou plus qui sont la propriété de la même personne sont classifiés comme chaînes, pourvu qu'ils fassent le même genre d'affaires, quelle que soit la méthode par laquelle ils sont ravitaillés.

Les principaux types d'opération paraissant dans le recensement, sont:—

Magasins individuels indépendants.

Multiples de deux et trois magasins.

Chaînes locales.

Chaînes provinciales.

Chaînes sectionnelles.

Chaînes nationales.

Les chaînes locales sont entièrement dans la même localité, c'est-à-dire dans la même cité ou ville. Les chaînes provinciales, comme leur nom l'indique, ont toutes leurs unités dans une même province. Les unités de chaînes sectionnelles sont éparses dans deux ou trois provinces tandis que les chaînes nationales ont des magasins dans quatre provinces ou plus. Bien que ces définitions servent de base au travail de classification des diverses chaînes, dans un nombre de cas dans les villes limitrophes, il a été nécessaire d'employer une certaine discrétion dans l'application de cette classification. Par exemple, une chaîne qui opère un grand nombre de magasins dans une province est classifiée comme provinciale, même si une ou deux unités se trouvent en dehors de la province principale, et une chaîne est considérée comme une organisation locale bien



qu'une ou deux succursales se trouvent dans des centres avoisinants. Cependant, le nombre de ces cas limitrophes est relativement faible de sorte que les définitions peuvent être considérées comme assez exactes.

Les chaînes contrôlées par les manufacturiers sont opérées pour la distribution au détail des produits de la manufacture qui possède et exploite ces magasins. Ces chaînes s'intéressent surtout à pousser la vente d'un article prédéterminé plutôt que d'étudier les préférences du client de la localité et de fournir ensuite les marchandises répondant le mieux aux exigences locales. Des chaînes de ce type se rencontrent principalement dans le commerce des fournitures de magasin et de bureau bien qu'on les rencontre aussi dans d'autres lignes de marchandises. Les chaînes contrôlées par les manufacturiers ont aussi été classifiées selon le territoire couvert et on remarquera que la plupart de ces organisations sont d'un caractère national.

**Chaînes volontaires.**—Quelque trente organisations différentes ont été relevées dont les membres sont groupés pour fins d'achat ou de publicité. Un propriétaire indépendant opérant un magasin et affilié à une de ces organisations est classifié comme unité indépendante dans une coopérative d'achat. Des indépendants de deux ou trois magasins, dans lesquels les exploitants sont associés avec ces organisations d'achat, ont été également classifiés comme multiples de deux ou trois coopératives d'achat. Le nombre de cas dans lesquels cette classification est employée, tout de même, est relativement faible, de sorte qu'on ne la rencontre que dans les résumés provinciaux et pour le Dominion. Dans les rapports des villes ces types ont été classifiés simplement comme multiples de deux ou trois unités.

**Autres types d'opération.**—Comptoirs postaux: Seulement les établissements dont le principal commerce est postal sont classifiés sous cet en-tête. Les départements de commerce postal des établissements de détail n'ont pas été classifiés séparément et le commerce de tels départements postaux est inclus dans le chiffre total des ventes de ces magasins. Toutes les ventes déclarées, y compris celles des comptoirs postaux, paraîtront dans une analyse du commerce postal. Les autres types d'opération comprennent les magasins industriels exploités par des établissements industriels pour l'avantage de leurs employés; la vente directe de maison en maison; les comptoirs loués dans les établissements de commerce et autres; éleveurs de ligne (ventes de charbon et provende au détail); et les laitiers qui produisent leur propre lait.

## DESCRIPTION DES TABLEAUX

**Tableaux provinciaux.**—La première partie de ce rapport est consacrée à l'analyse des établissements de commerce de détail et la seconde aux activités des établissements de service. Dans les deux cas les tableaux de détail ont la même forme, mais la présentation des statistiques des établissements de commerce de détail est plus élaborée que celle des établissements de service.

### TABEAU 1.—RÉSUMÉ DU COMMERCE DE DÉTAIL

Le tableau 1 donne un résumé du commerce de détail tant en marchandises qu'en service classifié en groupements selon le genre d'affaires.

### TABEAU 2.—ÉTABLISSEMENTS DE COMMERCE PAR GENRES D'AFFAIRES

Le tableau 2 donne les traits saillants du commerce de détail par genres d'affaires. Le nombre de magasins, les propriétaires et membres de la firme, l'emploi et les gages, les ventes nettes et les stocks y sont montrés pour chaque groupe ainsi qu'une classification détaillée des affaires.

### TABEAU 3.—COMMERCE DE DÉTAIL—LOYER ET AUTRES FRAIS D'EXPLOITATION, PAR GENRES D'AFFAIRES

Le tableau 3 montre les frais d'exploitation par genres d'affaires pour les établissements qui ont fait leur déclaration sur ce sujet. Les dépenses paraissent sous les en-têtes de salaires et gages et frais d'exploitation, y compris le loyer. De plus, le loyer payé par les établissements occupant un local loué est donné séparément en relation avec les ventes de ces établissements.

## TABLEAU 4.—COMMERCE DE DÉTAIL, PAR TYPES D'OPÉRATION

Le tableau 4 montre le commerce de détail par types d'opération. La première partie donne les types d'opération de tous les magasins et la seconde partie les types d'opération pour certains genres d'affaires.

## TABLEAU 5.—COMMERCE DE DÉTAIL—VENTES PAR L'IMPORTANCE DES AFFAIRES

Le tableau 5 pousse l'analyse du commerce de détail un pas de plus en classifiant les magasins par genres d'affaires selon le montant net de ventes. Le nombre de magasins et le montant des ventes y paraissent pour huit groupes basés sur le chiffre d'affaires. Ce tableau montre le nombre relativement considérable de magasins faisant un très petit volume d'affaires et la large proportion de commerce de détail fait par les plus grands magasins.

## TABLEAU 6.—COMMERCE DE DÉTAIL—COMMERCE À CRÉDIT PAR GENRES D'AFFAIRES

Le tableau 6 montre les ventes à crédit de tous les magasins qui ont répondu à la question "s'ils vendaient au comptant ou à crédit", y compris les ventes à tempérament. Des données semblables sont données pour les genres de commerce dans lesquels l'extension du crédit est une partie importante de leur commerce. Comme il a été nécessaire d'omettre de ce tableau les chiffres des magasins en chaîne et comme un nombre relativement grand de magasins ont omis de répondre à cette question, l'information du tableau 6 peut être considérée comme donnant seulement une indication du volume des affaires à crédit et au comptant dans les magasins de détail.

## TABLEAU 7.—COMMERCE DE DÉTAIL—AFFAIRES À CRÉDIT PAR TYPES D'OPÉRATION

Le tableau 7 montre le montant d'affaires à crédit de tous les magasins ayant déclaré qu'ils faisaient des affaires à crédit. Le montant des ventes à tempérament de ces magasins est montré séparément. Les magasins en chaîne n'ont déclaré que le volume global de leurs ventes à crédit mais n'ont pas indiqué le montant des crédits pour chaque magasin. Il est donc impossible d'inclure dans les résumés provinciaux les ventes à crédit des chaînes sectionnelles et nationales parce qu'elles ont des magasins dans plus d'une province. Le nombre de magasins montré sous les en-têtes "chaînes locales" ou "chaînes provinciales" comprend tous les magasins de ces organisations faisant des affaires à crédit même si quelques unités ne font pas de crédit.

TABLEAU 8.—COMMERCE DE DÉTAIL—VENTE DE GROS PAR LES ÉTABLISSEMENTS DE DÉTAIL  
—VENTES DE DÉTAIL PAR LES MAGASINS DE GROS

Le tableau 8 montre le commerce de gros par les établissements de détail et le commerce de détail par les établissements de gros afin de faire voir jusqu'à quel point les deux commerces débordent l'un sur l'autre dans leurs domaines respectifs. La plus grande partie de ces débordements dans l'un ou l'autre domaine tend à se produire dans les genres semblables de commerce.

## TABLEAU 9.—COMMERCE DE DÉTAIL—RECETTES POUR RÉPARATIONS ET SERVICES

Le tableau 9 montre l'étendue et la nature des services dans les magasins de détail. Un tableau semblable de cette section est consacré aux établissements de service et montre la valeur des marchandises vendues dans ces établissements.

## TABLEAU 10.—COMMERCE DE DÉTAIL—FORMES D'ORGANISATION

Les formes d'organisation sous lesquelles le commerce de détail se poursuit font l'objet du tableau 10. Les propriétés individuelles sont les formes les plus nombreuses dans l'organisation du commerce de détail mais la forme corporative fait un plus gros chiffre d'affaires. La plupart des corporations dans le domaine du détail sont, toutefois, des corporations privées qui ont été formées pour donner une forme légale aux affaires particulières d'un individu ou de quelques individus.

## TABLEAU 11.—COMMERCE DE DÉTAIL—CAPITAL ENGAGÉ

Le tableau 11 montre le capital engagé dans le commerce de détail selon le genre d'affaires. Les marchands de détail ont été priés de donner le montant total du capital immobilisé dans leurs

affaires à la fin de 1930. Le seul item capital donné séparément est la valeur des marchandises en main pour revente.

TABLEAUX 12, 13.—COMMERCE DE DÉTAIL—TABLEAUX DE COMTÉ

Le tableau 12 donne les chiffres préliminaires du commerce de détail de chaque comté ou division de recensement de même que ceux de chaque localité incorporée de 1,000 âmes et plus. Dans le tableau 13 le nombre de magasins et le chiffre net des ventes des plus importants genres d'affaires sont montrés pour les mêmes divisions.

TABLEAU 14.—COMMERCE DE DÉTAIL—VENTES PAR MARCHANDISES

Le tableau 14 montre les ventes par denrées. Cette répartition des ventes par denrées a été demandée à tous les magasins qui étaient supposés pouvoir fournir cette information. Dans plusieurs genres de commerce, très peu nombreux sont les exploitants tenant compte de leurs ventes par genres de denrées et, en conséquence, la couverture en denrées, c'est-à-dire la proportion des ventes totales qui peut être attribuée à certains articles ou genres d'articles, est très réduite. En préparant l'analyse des ventes par denrées il a été constaté qu'un grand nombre d'exploitants étaient en état de donner les ventes par groupes de denrées mais non pas de la manière détaillée demandée par le questionnaire. Dans ces circonstances les ventes ont d'abord été préparées par groupes principaux et l'analyse qui suit est basée seulement sur ceux des rapports donnant un résultat plus élaboré. Dans la plupart des cas il a été constaté que le total des ventes de ceux qui fournissent une classification complète est relativement élevé mais partout où l'analyse plus élaborée est basée sur une couverture de moins de 50 p.c. des ventes totales de tous les magasins donnant cette division des ventes complètes ou partielles, les pourcentages sont montrés dans les item identés des tableaux. Toutefois, si le nombre des rapports de ventes de magasins déclarant leurs ventes par groupes vagues pour un certain genre d'affaires est relativement faible, les questionnaires sont omis et n'entrent pas dans l'analyse des ventes par denrées.

AUTRES TABLEAUX—COMMERCE DE DÉTAIL

Les tableaux 15 à 17 montrent le commerce de détail dans chaque cité de 30,000 âmes ou plus de la même manière que pour l'ensemble de la province. Ensuite, les tableaux 18 à 23 donnent les chiffres combinés du commerce, premièrement, dans toutes les cités de 10,000 à 30,000 âmes, deuxièmement, dans les localités incorporées de 1,000 à 10,000 âmes et en dernier lieu, dans toutes les localités de moins de 1,000 âmes, y compris les régions rurales non incorporées, sans tenir compte de leur population.

TABLEAUX—SERVICES DE DÉTAIL

Les tableaux des établissements de service sont dans le même cadre que ceux des établissements de commerce. L'analyse des ventes de denrées ou de la nature des services rendus n'a pas été entreprise vu le nombre relativement infime de rapports fournissant assez d'information et les activités plus spécialisées de ces établissements de service. L'analyse des opérations à crédit des établissements de service est aussi omise parce qu'il a été constaté que l'extension du crédit n'est pas un trait important des opérations des établissements de service.

EXPLICATION DES TERMES

**Propriétaires.**—D'après les instructions accompagnant les questionnaires du recensement, seulement les propriétaires et membres des firmes engagés activement dans leur commerce ont été inscrits.

**Personnel et salaires.**—Les tableaux montrent le nombre d'employés à temps entier et à temps partiel, par sexe, ainsi que les salaires et gages de chaque classe. Par employés à temps partiel on entend les personnes qui sont employées seulement une partie de la journée ou une partie

de la semaine, tandis qu'une personne employée une partie de l'année, mais à temps entier pendant cette période d'emploi, est considérée comme employée à temps entier.

**Vente de marchandises.**—Les ventes nettes montrées dans les tableaux sont celles déclarées par les marchands qui ont été priés d'établir le chiffre net de leurs ventes en déduisant de leurs ventes brutes la valeur de toutes marchandises retournées, allouances, escomptes, etc. Dans le cas des marchands d'automobiles, toutefois, il a été constaté qu'il n'y avait aucune méthode uniforme pour établir le chiffre des ventes nettes. Dans le cas de ces établissements c'est le chiffre brut des ventes qui paraît, comprenant la valeur des voitures neuves ou usagées dont quelques-unes ont souvent été acceptées en paiement partiel pour des voitures neuves.

**Stocks en mains.**—Les marchands de détail ont été priés de déclarer la valeur de leurs ventes à la fin de 1930 sur une base de coût de remplacement des marchandises. La relation entre la valeur des stocks en mains et les ventes nettes n'indique pas nécessairement la rapidité de l'écoulement, premièrement parce que les valeurs ne sont pas sur la même base et, deuxièmement, parce que la valeur d'inventaire à la fin de 1930 peut bien ne pas représenter la valeur moyenne des stocks écoulés au cours de l'année.

**Frais d'exploitation.**—Bien que chaque établissement ait presque partout quelques employés engagés, les montants payés comme salaires et gages au cours de l'année se calculent facilement mais il est impossible d'établir d'une manière aussi complète plusieurs autres frais d'exploitation. Les tableaux des frais d'exploitation ne couvrent ces données que pour les établissements qui ont répondu à toutes les questions sur ce sujet. Les propriétaires et membres de firmes autres que les compagnies à fond social ont été priés de déclarer les salaires fixes qu'ils recevaient au cours de l'année. Malheureusement il est difficile pour certains marchands de distinguer entre les montants qui peuvent être considérés comme le paiement de leurs services à titre de gérant et les argents qui représentent un rendement sur le capital engagé ou une compensation pour les risques encourus. Malgré ces manquements dans les chiffres soumis il a été décidé de les inclure dans les tableaux partout où le nombre de déclarations était suffisant pour constituer un assez bon échantillon. Plusieurs propriétaires ne s'octroient pas de paiements fixes mais tirent sur la caisse de leur magasin pour leurs dépenses personnelles. Des études des frais d'opération conduisent à la conclusion que le salaire moyen qui devrait être attribué au propriétaire ne déclarant pas le revenu qu'il s'octroie se rapproche de beaucoup du salaire moyen d'un employé à temps entier dans le même genre de commerce plutôt que du salaire moyen par propriétaire basé sur les rapports de ceux qui ont déclaré tels salaires pour ce même genre d'affaires.

Les frais d'exploitation ont été relevés sous trois en-têtes:—

(1) Salaires, gages et commissions payés au cours de l'année.

(2) Loyer, s'il y a lieu, pour le local occupé par le commerce.

(3) Toutes autres dépenses. Cet item comprend les taxes, les assurances, l'administration, le bureau et frais généraux, y compris l'entretien, l'expédition, la papeterie et les fournitures, l'éclairage, le chauffage et l'énergie, l'intérêt sur les argents empruntés pour les opérations courantes du commerce et autres frais d'exploitation. Le coût des marchandises achetées pour revente n'y est pas compris et il en est de même pour tout ce qui est chargé au compte du capital. Dans les tableaux des dépenses d'exploitation le loyer est compris avec "Autres dépenses". Une section séparée du tableau est consacrée au loyer des magasins occupant des locaux loués. Vu le manque d'uniformité dans la comptabilité et le peu de comptabilité tenue par plusieurs établissements de détail, il serait impossible de s'attendre à une exactitude complète des données sur les frais d'exploitation. Toutefois, les chiffres sont suffisants pour indiquer le coût de la distribution dans les établissements de détail.

Les frais d'exploitation des établissements de service proviennent de conditions différant des établissements de commerce. Dans ces derniers, les dépenses proviennent en plus grande partie du coût de la distribution des marchandises, mais dans le cas de la plupart des services vendus, l'usage du travail ou de quelques facilités, ainsi que les frais d'exploitation de tels établissements, sont plutôt dans la nature de ce qu'il en coûte pour fournir les services au lieu de les distribuer.

Naturellement, les taux relatifs des frais d'opération dans la plupart des établissements de service sont considérablement plus élevés que dans les magasins de détail.

## **GENERAL TABLES**

**PART I—RETAIL MERCHANDISE TRADE**

**PART II—RETAIL SERVICES**

---

## **TABLEAUX D'ENSEMBLE**

**PARTIE I—COMMERCE DE DÉTAIL**

**PARTIE II—SERVICES DE DÉTAIL**

**STANDARD SUMMARY OF RETAIL FACTS**  
**PRINCIPAUX FAITS DU COMMERCE DE DÉTAIL**

**MANITOBA**

	Retail merchan- dising establish- ments — Etablisse- ments de commerce de détail	Retail service establish- ments — Etablisse- ments de service de détail	
<b>Total population</b> .....	<b>700,139</b>	<b>700,139</b>	<b>Population totale.</b>
Ratio of retail workers (full-time and part-time employees and active proprietors) to total population.....	3.81	1.06	Proportion d'employés du détail (temps entier et temps partiel y compris les propriétaires actifs) à la population totale.
Number of retail stores.....	6,859	2,493	Nombre de magasins de détail
Total sales or receipts.....	\$189,243,900	\$16,437,800	Total des ventes ou recettes.
Population of places less than 1,000.....	405,648	405,648	Population des localités de moins de 1,000 âmes.
Sales or receipts in places of less than 1,000.....	\$34,565,800	\$1,577,000	Ventes ou recettes des localités de moins de 1,000 âmes.
Population of incorporated places 1,000-10,000.....	42,319	42,319	Population des localités incorporées de 1,000 à 10,000 âmes.
Sales or receipts in incorporated places 1,000-10,000.....	\$13,813,700	\$804,100	Ventes ou recettes des localités incorporées de 1,000 à 10,000 âmes.
Population of incorporated places 10,000-30,000.....	33,387	33,387	Population des localités incorporées de 10,000 à 30,000 âmes.
Sales or receipts in incorporated places 10,000-30,000.....	\$9,384,200	\$684,700	Ventes ou recettes des localités incorporées de 10,000 à 30,000 âmes.
Population of incorporated places 30,000 and over.....	218,785	218,785	Population des localités incorporées de 30,000 âmes et plus.
Sales or receipts in incorporated places 30,000 and over.....	\$131,480,200	\$13,372,000	Ventes ou recettes des localités incorporées de 30,000 âmes et plus.
Full-time employees (average number throughout the year)—Male.....	11,440	2,979	Personnel à temps entier (nombre moyen pour l'année)—Hommes.
Female.....	6,366	997	Femmes.
Part-time employees (average number throughout the year)—Male.....	1,280	697	Personnel à temps partiel (nombre moyen pour l'année)—Hommes.
Female.....	676	75	Femmes.
Proprietors actively engaged in retailing.....	6,910	2,652	Propriétaires activement engagés dans le commerce de détail.
Total annual pay-roll, all stores.....	\$19,597,800	\$4,453,400	Total annuel des salaires de tous les magasins.
Average annual salary per full-time employee.....	\$1,064	\$1,065	Salairé annuel moyen par employé à temps entier.
Average annual salary per part-time employee.....	\$334	\$283	Salairé annuel moyen par employé à temps partiel.
Average rental cost (leased premises), per cent of sales.....	3.42	9.39	Moyenne du loyer en pourcentage des ventes (magasins loués).
Proportion of sales in leased premises to total sales in the province.....	72.15	61.47	Proportion des ventes dans les établissements loués au total de toutes les ventes dans la province.
Proportion of total sales by—			Proportion de toutes les ventes par—
Single store independents.....	76.76	69.53	Magasins individuels indépendants.
Single stores in voluntary chains.....	3.42	—	Magasins individuels (chaînes volontaires).
Two- and three-store multiples.....	6.30	11.37	Magasins multiples—deux ou trois unités.
Local chains.....	0.89	2.65	Chaînes locales.
Provincial, sectional and national chains.....	9.92	15.79	Chaînes provinciales, sectionnelles et nationales.
Proportion of stores with sales of less than \$10,000 annually, to total number of stores.....	56.14	90.35	Proportion de magasins dont les ventes sont de moins de \$10,000 par année au nombre total de magasins.
Proportion of total sales of such stores to total sales, all stores.....	7.87	26.12	Proportion du chiffre de ventes de ces magasins au total de ventes de tous les magasins.
Proportion of stores with sales of \$10,000-\$49,999 annually.....	37.25	7.08	Proportion de magasins dont le chiffre de ventes est de \$10,000-\$49,999 annuellement.
Proportion of total sales.....	29.14	22.77	Proportion du total des ventes.
Proportion of stores with sales of \$50,000-\$199,999 annually.....	5.72	2.25	Proportion de magasins dont le chiffre de ventes est de \$50,000-\$199,999 annuellement.
Proportion of total sales.....	17.35	32.15	Proportion du total des ventes.
Proportion of stores with sales of \$200,000 and over annually.....	0.89	0.32	Proportion de magasins dont le chiffre de ventes est de \$200,000 et plus annuellement.
Proportion of total sales.....	45.64	18.96	Proportion du total des ventes.

Table 1—MANITOBA—Summary of Retail Trade, 1930  
Tableau 1.—MANITOBA—Résumé du commerce de détail, 1930

STATISTICS FOR RETAIL MERCHANDISING—STATISTIQUES DU COMMERCE DE DÉTAIL

Group—Groupe	Number of stores — Nombre de magasins	Full-time employees — Personnel à temps entier			Net sales — Ventes nettes (1930)	Per cent of total sales — Pour-cent des ventes totales
		Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages		
				\$	\$	
<b>Total</b> .....	<b>6,859</b>	<b>11,440</b>	<b>6,366</b>	<b>18,945,300</b>	<b>189,243,900</b>	<b>100.00</b>
Food group—Groupe de l'alimentation.....	2,249	1,542	448	1,541,700	27,410,900	14.48
Country general stores—Magasins généraux de campagne.....	852	556	207	594,000	15,542,700	8.21
General merchandise group—Groupe des marchandises générales.....	87	3,018	3,721	7,938,700	64,344,000	34.00
Automotive group—Groupe de l'automobile.....	758	1,609	76	1,990,900	20,605,500	10.89
Apparel group—Groupe du vêtement.....	432	542	414	1,095,000	9,597,200	5.07
Building materials group—Groupe des matériaux de construction.....	417	811	55	1,059,400	12,173,400	6.43
Furniture and household group—Groupe des meubles et articles de ménage.....	101	403	91	660,900	3,740,800	1.98
Restaurants, cafeterias and eating places—Restaurants, cafétérias et salles à manger.....	338	653	871	991,800	5,553,300	2.93
Other retail stores—Autres magasins de détail.....	1,484	2,207	470	2,965,800	29,004,200	15.33
Secondhand group—Groupe de la marchandise de seconde main.....	141	99	13	107,100	1,271,900	0.68

STATISTICS FOR RETAIL SERVICES—STATISTIQUES DES SERVICES DE DÉTAIL

Group—Groupe	Number of establishments — Nombre d'établissements	Full-time employees — Personnel à temps entier			Receipts — Recettes (1930)	Per cent of total receipts — Pour-cent des recettes totales
		Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages		
				\$	\$	
<b>Total</b> .....	<b>2,493</b>	<b>2,979</b>	<b>997</b>	<b>4,235,100</b>	<b>16,437,800</b>	<b>100.00</b>
Amusement and recreation group—Groupe de l'amusement et de la récréation.....	220	544	145	749,900	4,002,900	24.35
Business services group—Groupe des services commerciaux.....	26	118	46	236,200	1,080,600	6.57
Domestic services group—Groupe des services domestiques.....	300	570	535	1,045,800	2,754,900	16.76
Educational services group—Groupe des services éducationnels.....	14	21	61	82,900	309,900	1.88
Personal services group—Groupe des services personnels.....	560	233	125	336,500	1,340,900	8.16
Photography—Photographie.....	54	38	28	60,000	318,700	1.94
Undertaking and burial—Services funéraires.....	34	36	5	59,900	422,200	2.57
Repair and service shops—Boutiques de réparations et de services.....	881	266	9	253,500	1,761,800	10.72
Storage and transportation group—Groupe de l'entreposage et du transport.....	293	1,065	31	1,291,600	3,961,700	24.10
Miscellaneous services—Divers.....	111	88	12	118,800	484,200	2.95

Table 2.—MANITOBA—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business

NUMBER OF STORES, PERSONNEL, PAY-ROLL, SALES AND STOCKS

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Kind of business—Genre de commerce	Number of stores — Nombre de magasins	Proprietors — Propriétaires	
		Male — Hommes	Female — Femmes
<b>1 Total, All Stores—Total, tous magasins</b>	<b>6,859</b>	<b>6,414</b>	<b>496</b>
<b>2 FOOD GROUP—GROUPE DE L'ALIMENTATION</b>	<b>2,249</b>	<b>2,026</b>	<b>202</b>
3 Bakeries—caterers—Boulangeries—mâtres d'hôtel— Bakeries and bakery products <sup>(1)</sup> —Boulangeries et produits de la boulangerie <sup>(1)</sup>	40	35	5
4 Caterers—Mâtres d'hôtel	1	(x)	(x)
5 Candy and confectionery stores—Magasins de bonbons et confiseries— Candy stores—nut stores—Bonbons et noix	7	5	1
6 Confectionery stores—Confiseries	346	302	53
7 Dairy products dealers—Marchands de produits laitiers— Dairy products stores—Magasins de produits laitiers	8	5	—
8 Eggs and poultry stores—Magasins d'œufs et volailles	6	6	—
9 Milk dealers <sup>(2)</sup> —Laiteries <sup>(2)</sup>	168	169	5
10 Delicatessen stores—Charcuteries	13	13	1
11 Fruit and vegetable stores—Fruits et légumes	48	52	3
12 Grocery stores (without meat)—Épiceries (sans rayon de viandes)	919	782	102
13 Combination stores—Magasins combinés— Grocery stores with meats—Épiceries (avec rayon de viandes)	313	247	21
14 Meat markets with groceries—Boucheries avec épiceries	95	104	3
15 Meat markets (including sea foods)—Boucheries (y compris poisson)— Meat markets—Boucheries	273	282	7
16 Fish markets—Poissonneries	2	(x)	(x)
17 Other food stores—Autres magasins de denrées alimentaires— Coffee, tea, spices—Magasins de café, thé et épices	1	(x)	(x)
18 Food stores with non-food departments—Magasins d'aliments avec rayons d'articles non alimentaires	9	20	—
<b>19 COUNTRY GENERAL STORES—MAGASINS GÉNÉRAUX DE CAMPAGNE</b>	<b>852</b>	<b>899</b>	<b>58</b>
20 General stores (groceries with dry goods and apparel)—Magasins généraux (épiceries, nouveautés et vêtement)	783	830	54
21 General stores (groceries with other merchandise)—Magasins généraux (épiceries avec autres marchandises)	65	62	2
22 General stores without groceries—Magasins généraux sans épiceries	4	7	2
<b>23 GENERAL MERCHANDISE GROUP—GROUPE DES MARCHANDISES GÉNÉRALES</b>	<b>87</b>	<b>62</b>	<b>13</b>
24 Department stores <sup>(3)</sup> —Magasins à rayons <sup>(3)</sup>	5	2	—
Variety, 5-and-10, to-a-dollar stores—Bazars, magasins de 5 et 10 cents, jusqu'à \$1.00	9	—	—
25 Dry goods stores—Magasins de marchandises sèches	45	35	10
26 General merchandise stores—Magasins de marchandises générales— With food departments—Avec rayons de produits alimentaires	21	19	3
27 Without food departments—Sans produits alimentaires	7	6	—
<b>28 AUTOMOTIVE GROUP—GROUPE DE L'AUTOMOBILE</b>	<b>758</b>	<b>821</b>	<b>8</b>
29 Motor vehicle dealers—Distributeurs de véhicules automobiles— Automobile dealers—Marchands d'automobiles	132	156	—
30 Automobile dealers with farm implements—Distributeurs d'automobiles et d'instruments aratoires	27	37	—
31 Used car establishments—Établissements d'automobiles usagées	4	4	—
32 Accessories, tires and batteries—Accessoires (auto), pneus et batteries— Accessories, tires and batteries—Accessoires (auto), pneus et batteries	9	9	—
33 Tire shops—Boutiques de pneus	7	10	—
34 Filling stations—Stations d'essence	110	111	3
35 Filling stations with tires and accessories—Stations d'essence avec pneus et accessoires	156	146	—
36 Filling stations with other merchandise—Stations d'essence avec autre marchandise	22	21	1
37 Garages	273	311	4

<sup>(1)</sup> In addition, bakeries reporting to the Census of Industry had retail sales of \$3,304,209.<sup>(2)</sup> In addition, dairies reporting to the Census of Industry had retail sales of \$3,346,103.<sup>(3)</sup> Includes mail order houses.



Tableau 2.—MANITOBA—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce

NOMBRE DE MAGASINS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, VENTES ET STOCKS

(Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux)

Employment and wage facts—Emploiment et rémunération						Net sales — Ventes nettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost)  Stocks en magasin à la fin de l'année (prix coûtant)	
Full-time employees — Personnel à temps entier			Part-time employees — Personnel à temps partiel					
Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages	Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages			
		\$			\$	\$	\$	
11,440	6,366	18,945,300	1,280	676	652,500	189,243,900	28,253,700	1
1,542	448	1,541,700	211	90	69,400	27,410,900	1,984,700	2
52	18	50,200	5	1	1,300	322,800	13,400	3
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	4
4	6	9,000	—	1	300	63,300	3,600	5
147	208	241,000	18	24	9,900	3,416,800	225,700	6
19	1	20,000	—	—	—	145,200	7,200	7
2	3	5,100	4	—	900	81,500	21,500	8
173	9	71,000	5	—	1,100	546,000	500	9
1	5	2,400	—	—	—	120,100	6,900	10
17	15	23,800	2	—	700	393,400	14,200	11
432	118	409,900	84	51	28,900	10,351,900	951,800	12
336	44	420,600	47	11	10,500	7,168,700	544,800	13
93	8	71,800	8	1	2,500	1,395,100	76,700	14
256	12	210,600	34	1	12,300	3,304,900	92,400	15
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	16
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	17
10	—	5,800	—	—	—	82,000	25,700	18
556	207	594,000	135	50	37,900	15,542,700	4,837,000	19
536	193	574,000	126	47	32,900	14,706,800	4,621,000	20
17	9	13,700	8	2	4,500	632,200	149,300	21
3	5	6,300	1	1	500	203,700	66,700	22
3,018	3,721	7,938,700	34	368	172,100	64,344,000	5,939,800	23
2,966	3,685	7,842,100	27	365	170,100	62,872,900	5,484,500	24
13	26	27,800	5	3	1,200	504,200	225,300	25
23	4	31,700	1	—	300	570,700	133,900	26
16	6	37,100	1	—	500	396,200	96,100	27
1,609	76	1,990,900	129	4	52,900	20,605,500	2,269,000	28
923	56	1,283,200	38	4	25,400	12,605,800	1,644,800	29
45	1	55,700	4	—	1,500	952,100	136,700	30
2	—	1,400	—	—	—	29,400	1,100	31
18	—	20,400	4	—	1,700	184,300	20,400	32
3	—	1,800	—	—	—	77,300	5,100	33
88	5	93,000	11	—	2,200	1,259,100	99,500	34
211	3	211,100	25	—	6,500	2,534,600	92,900	35
1	2	300	—	—	—	77,800	6,200	36
293	8	291,600	46	—	15,100	2,683,500	222,900	37

(1) En plus, les boulangeries se rapportant au Recensement de l'Industrie avaient des ventes au détail pour \$3,304,209.

(2) En plus, les laiteries se rapportant au Recensement de l'Industrie avaient des ventes au détail pour \$3,346,103.

(3) Comptoirs postaux inclus.

Table 2.—MANITOBA—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business—Con.

NUMBER OF STORES, PERSONNEL, PAY-ROLL, SALES AND STOCKS

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

	Kind of business—Genre de commerce	Number of stores — Nombre de magasins	Proprietors — Propriétaires	
			Male — Hommes	Female — Femmes
<b>AUTOMOTIVE GROUP—Con.—GROUPE DE L'AUTOMOBILE—Fin</b>				
	Motorcycles, bicycles and supplies—Motocyclettes, bicyclettes et accessoires—			
1	Motorcycle dealers—Marchands de motocyclettes.....	1	(x)	(x)
2	Bicycles, motorcycles and supplies—Bicyclettes, motocyclettes et accessoires	3	2	—
3	Bicycle dealers—Boutiques de bicyclettes.....	11	11	—
	Other automotive establishments—Autres magasins d'automobiles—			
4	Aircraft and accessories—Distributeurs d'aéroplanes et accessoires.....	2	(x)	(x)
5	Boats (motorboats, canoes, yachts)—Bateaux (bateaux automobiles, canots, yachts).....	1	(x)	(x)
6	<b>APPAREL GROUP—GROUPE DU VÊTEMENT</b> .....	432	326	97
	Men's and boys' clothing and furnishings stores—Vêtement et lingerie (hommes et garçons)—			
7	Men's and boys' clothing stores—Magasins de vêtements pour hommes et garçons.....	9	2	—
8	Men's furnishings stores—Magasins de lingerie (hommes).....	17	17	—
9	Men's and boys' clothing and furnishings stores—Magasins de vêtements et lingerie (hommes et garçons).....	44	42	6
10	Men's and boys' hat stores—Magasins de chapeaux (hommes et garçons).....	2	(x)	(x)
11	Family clothing stores—Vêtement pour toute la famille.....	38	37	3
	Women's apparel and accessories stores—Vêtement de femme et accessoires—			
12	Women's ready-to-wear stores—Magasins de confection pour femmes.....	50	18	16
13	Hosiery, corsets, lingerie—Bas, corsets et lingerie.....	5	2	3
14	Knit goods stores—Magasins de tricotés.....	1	(x)	(x)
15	Millinery stores—Magasins de modes.....	59	4	57
	Other apparel stores—Autres magasins de vêtement et lingerie—			
	Custom tailors and made-to-measure clothing—Tailleurs et vêtement sur mesure.....	129	137	3
17	Dressmakers and ladies' tailors—Couturières et tailleurs pour femmes.....	6	1	5
18	Furriers—fur shops—Fourreurs.....	31	28	2
	Shoe stores—Magasins de chaussures—			
19	Shoe stores (men's)—Magasins de chaussures pour hommes.....	3	1	—
20	Shoe stores (women's)—Magasins de chaussures pour femmes.....	3	3	—
21	Shoe stores (men's, women's and children's)—Magasins de chaussures pour hommes, femmes et enfants.....	35	32	2
22	<b>BUILDING MATERIALS GROUP—GROUPE DES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION</b> .....	417	387	13
	Hardware stores—Quincailleries—			
23	Hardware stores—Quincailleries.....	168	187	6
24	Hardware and farm implements—Ferrermerie et instruments aratoires.....	18	20	1
	Lumber and building material dealers—Marchands de bois et de matériaux de construction—			
25	Lumber and building materials—Cours de bois d'œuvre et matériaux de construction.....	45	39	—
26	Lumber and building materials, coal and wood—Bois d'œuvre, matériaux de construction, charbon et bois de chauffage.....	131	79	2
27	Roofing material dealers—Matériaux de toiture.....	3	6	1
28	Other building materials—Autres matériaux de construction.....	4	5	—
29	Electrical shops (without radio)—Boutiques d'électricien (sans radios).....	8	7	2
	Heating and plumbing shops—Boutiques de plomberie et chaufferie—			
	Heating appliances and oil burners—Appareils de chauffage et brûleurs à l'huile.....	1		
30	Heating and plumbing fixtures—Boutiques de plomberie et chaufferie.....	27	32	1
31	Paint and glass stores—Magasins de peintures et vitres.....	12	12	—
32	<b>FURNITURE AND HOUSEHOLD GROUP—GROUPE DES MEUBLES ET ARTICLES DE MÉNAGE</b> .....	101	87	4
	Furniture stores—Magasins de meubles—			
33	Furniture stores—Magasins de meubles.....	17	14	2
34	Furniture and undertaker—Meubles et pompes funèbres.....	15	18	—
35	Floor coverings, curtains, upholstery and interior decorations—Tapis, rideaux, rembourrage et décorations intérieures.....	1	(x)	(x)
	Household appliance stores—Magasins d'appareils de ménage—			
36	Household appliance stores—Magasins d'appareils de ménage.....	5	—	—
37	Household appliance stores (gas or electric)—Magasins d'appareils de ménage (gaz ou électricité).....	5	1	—
38	Household appliance stores (owned by utility companies)—Magasins d'appareils de ménage (appartenant à des compagnies d'utilité publique).....	4	—	—
39	Refrigeration dealers—Marchands d'appareils frigorifiques.....	1	(x)	(x)

Tableau 2.—MANITOBA—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce—Suite

NOMBRE DE MAGASINS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, VENTES ET STOCKS

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploiement et rémunération						Net sales — Ventes nettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost) — Stocks en magasin à la fin de l'année (prix coûtant)	
Full-time employees — Personnel à temps entier			Part-time employees — Personnel à temps partiel					
Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages	Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages			
		\$			\$	\$	\$	
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	1
4	—	6,100	—	—	—	43,400	11,600	2
3	1	3,700	1	—	500	62,400	13,200	3
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	4
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	5
542	414	1,095,000	81	81	50,300	9,597,200	2,833,900	6
14	1	23,700	2	—	600	204,500	62,300	7
13	—	12,900	1	—	200	259,000	122,100	8
64	5	87,800	16	6	5,500	1,185,000	503,200	9
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	10
70	75	167,500	5	8	3,000	1,794,600	560,200	11
19	135	166,900	3	22	5,600	2,028,400	322,900	12
3	6	10,300	—	—	—	66,300	20,200	13
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	14
2	48	35,700	—	24	7,700	350,700	49,200	15
160	47	219,100	35	5	19,300	1,040,000	189,100	16
1	10	7,500	—	5	500	31,100	3,100	17
115	69	227,000	9	4	4,000	1,235,300	497,800	18
4	1	10,500	—	—	—	70,600	37,200	19
8	3	13,300	1	—	300	170,700	41,400	20
65	13	104,300	9	7	3,600	1,097,500	403,700	21
811	55	1,059,400	151	4	74,700	12,173,400	3,029,500	22
250	29	326,500	33	2	8,800	3,698,800	1,380,500	23
18	4	23,100	3	—	1,000	371,700	113,000	24
74	1	77,000	13	—	4,600	1,076,500	326,300	25
364	14	492,500	70	2	37,900	5,353,700	1,017,600	26
11	1	11,400	—	—	—	75,700	4,800	27
29	—	55,000	21	—	18,600	1,082,100	77,100	28
8	1	10,300	2	—	300	80,900	14,700	29
35	2	34,700	5	—	1,200	250,300	34,300	30
22	3	28,900	4	—	2,300	183,700	61,200	31
403	91	660,900	58	5	32,600	3,740,800	902,100	32
51	4	89,300	6	—	1,700	464,800	93,800	33
18	3	21,000	3	1	1,200	209,500	89,000	34
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	35
57	12	78,000	—	—	—	129,500	40,000	36
46	11	103,500	6	—	4,600	364,100	37,000	37
46	11	72,300	22	—	16,500	569,000	168,000	38
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	39

Table 2.—MANITOBA—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business—Con.

NUMBER OF STORES, PERSONNEL, PAY-ROLL, SALES AND STOCKS

(An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals)

Kind of business—Genre de commerce	Number of stores — Nombre de magasins	Proprietors — Propriétaires	
		Male — Hommes	Female — Femmes
<b>FURNITURE AND HOUSEHOLD GROUP—Con. — GROUPE DES MEUBLES ET ARTICLES DE MÉNAGE—Fin</b>			
Other home furnishings and appliance stores—Autres magasins d'appareils et de fournitures de maison—			
1 Antique shops—Antiquailles.....	2	(x)	(x)
2 Awnings, flags, banners, window shades and tents—Auvents, drapeaux, bandières, stores et tentes.....	3	3	1
3 China, glassware, crockery, etc.—Vaisselle, verrerie, faïence, etc.....	4	1	1
4 Lamps and shades (specialty stores)—Lampes et abat-jour (spécialités).....	1	(x)	(x)
5 Pictures and picture framing—Tableaux et cadres.....	2	(x)	(x)
6 Stoves and ranges—Magasins de poêles et cuisinières.....	1	(x)	(x)
Radio and music stores—Magasins de radio et de musique—			
7 Radio specialty stores—Magasins faisant une spécialité des radios.....	10	14	—
8 Radio and electrical shops (including refrigeration)—Magasins de radio et appareils électriques (y compris réfrigération).....	6	7	—
9 Radio and music stores (including refrigeration)—Magasins de radio et de musique (y compris réfrigération).....	24	20	—
<b>10 RESTAURANTS, CAFETERIAS AND EATING PLACES<sup>(*)</sup>—RESTAURANTS, CAFÉTÉRIAS ET SALLES À MANGER<sup>(*)</sup></b>	<b>338</b>	<b>372</b>	<b>43</b>
Restaurants, cafeterias and lunch rooms—Restaurants, cafétérias et salles à manger—			
11 Cafes (including confectionery)—Cafés (y compris confiserie).....	114	140	15
12 Lunch rooms—Salles à goûter.....	18	19	2
13 Restaurants (table service)—Restaurants (avec service de table).....	113	139	9
Other eating places—Autres places où l'on mange—			
14 Cafes with groceries—Cafés avec épiceries.....	20	21	2
15 Lunch counters and restaurants (10 seats and under)—Buffets et restaurants (10 sièges et moins).....	39	29	9
16 Refreshment booths and soft drink stands—Pavillons de rafraîchissements et kiosques à liqueurs douces.....	12	6	1
17 Sandwich shops—Comptoirs à sandwiches.....	4	3	—
18 Tea rooms and light lunches—Thés et repas légers.....	16	10	5
<b>19 OTHER RETAIL STORES—AUTRES MAGASINS DE DÉTAIL</b>	<b>1,484</b>	<b>1,292</b>	<b>46</b>
Farm implements—Instruments aratoires—			
20 Farm implement dealers—Marchands d'instruments aratoires.....	43	50	1
21 Farm implement agents—Agents de machines agricoles.....	316	335	1
Farmers' supplies—Fournitures pour fermiers—			
22 Feed stores (flour, feed, grain, fertilizer)—Magasins de provende (farine, grain, engrais, etc.).....	31	33	2
23 Farmers' supply stores—Magasins de fournitures pour fermiers.....	27	14	—
24 Feed and coal stores—Magasins de provende et de charbon.....	5	4	—
25 Grain elevators (coal and feed)—Élévateurs à grain (charbon et provende).....	115	7	—
26 Harness shops—Sellerie.....	54	58	—
27 Book stores—Librairies.....	18	16	—
Coal and wood yards—ice dealers—Cours à charbon et bois—marchands de glace—			
28 Coal and wood yards (including ice)—Cours à charbon et bois (comprenant glace).....	159	180	7
29 Ice dealers—Marchands de glace.....	4	4	—
30 Drug stores—Pharmacies.....	220	204	7
31 Florists—Fleuristes.....	28	23	6
Gifts, novelties, toys, cameras—Ezars, nouveautés, jouets, caméras—			
32 Art and gift shops—Magasins de bibelots et objets d'art.....	4	2	3
33 Novelty and souvenir shops—Boutiques de nouveautés et souvenirs.....	2	(x)	(x)
34 Cameras and photographic stores—Magasins de caméras et fournitures de photographies.....	2	(x)	(x)
35 Jewellery stores—Bijouteries.....	59	62	3
Luggage and leather goods stores—Valiseries (marchandises en cuir)—			
36 Luggage and leather goods stores—Valiseries (marchandises en cuir).....	2		
37 Leather and leather findings—Magasins de cuir et crêpins.....	1	3	—
38 Music stores (without radio)—Magasins de musique (sans radios).....	1	(x)	(x)
News dealers—Vendeurs de journaux et de papeterie—			
38 News dealers (tobacco and confectionery)—Magasins de journaux (tabac et confiserie).....	9	5	—
39 News dealers (stationery and novelties)—Magasins de journaux (papeterie et curiosités).....	14	14	—

(\*) This total includes one classification in which the number of stores is less than three, and concerning which no information can be disclosed.

Tableau 2.—MANITOBA—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce—Suite

NOMBRE DE MAGASINS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, VENTES ET STOCKS

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploiement et rémunération						Net sales — Ventes nettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost) — Stocks en magasin à la fin de l'année (prix coûtant)	
Full-time employees — Personnel à temps entier			Part-time employees — Personnel à temps partiel					
Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages	Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages			
		\$			\$	\$	\$	
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	1
—	—	—	3	1	1,300	15,200	4,300	2
18	5	34,400	—	—	—	73,600	24,700	3
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	4
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	5
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	6
14	5	23,200	6	1	2,200	230,100	44,800	7
18	4	40,200	6	—	2,000	272,600	32,900	8
109	30	176,200	4	2	2,500	1,279,600	301,400	9
653	871	991,800	12	43	9,100	5,553,300	155,300	10
263	282	382,700	2	17	2,400	2,175,400	74,200	11
39	59	72,400	—	2	400	350,400	6,800	12
252	387	400,800	8	8	2,400	2,087,500	45,500	13
16	15	17,200	1	4	1,300	167,700	9,800	14
15	22	18,600	—	5	900	182,700	7,200	15
37	—	6,100	1	—	200	57,600	300	16
8	21	22,500	—	—	—	133,200	4,000	17
18	70	57,300	—	7	1,500	304,000	6,300	18
2,207	470	2,965,800	455	30	149,900	29,004,200	5,941,800	19
30	2	42,700	12	—	3,600	668,300	149,200	20
26	2	19,300	13	—	2,300	1,085,900	163,900	21
26	2	37,500	3	—	800	760,400	39,900	22
58	18	63,500	3	—	800	1,058,600	340,400	23
12	1	9,900	—	—	—	249,700	4,500	24
64	—	64,600	25	—	7,000	545,500	47,200	25
3	—	2,400	4	—	800	139,500	67,500	26
90	38	191,700	—	—	—	801,400	287,400	27
612	35	720,400	144	2	66,400	7,181,300	709,500	28
5	1	6,300	6	—	500	33,800	4,100	29
384	107	429,100	67	9	18,800	4,294,000	1,181,500	30
80	41	125,100	18	—	6,200	688,700	72,800	31
2	1	5,600	2	1	900	50,500	12,500	32
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	33
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	34
143	80	301,800	7	9	4,600	1,600,000	1,071,100	35
11	—	16,700	1	—	300	62,000	14,500	36
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	37
99	32	51,600	2	1	1,100	286,400	24,400	38
19	16	28,500	39	1	12,700	254,300	80,900	39

(\*) Ce total comprend une classification dans laquelle le nombre de magasins est inférieur à trois, et sur lesquels aucune information ne peut être dévoilée.

Table 2.—MANITOBA—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business—Con.

NUMBER OF STORES, PERSONNEL, PAY-ROLL, SALES AND STOCKS

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Kind of business—Genre de commerce	Number of stores — Nombre de magasins	Proprietors — Propriétaires	
		Male — Hommes	Female — Femmes
<b>OTHER RETAIL STORES—Con.—AUTRES MAGASINS DE DÉTAIL—Fin</b>			
Office, school and store supplies and equipment dealers—Marchands d'outillage de bureau, d'école et de magasin—			
1 Office and school supplies—Fournitures de bureaux et d'écoles.....	10	11	4
2 Office, store and school furniture, equipment and supplies—Fournitures et outillage de bureau, école et magasin.....	10	8	-
3 Office and store mechanical appliances—Appareils mécaniques de bureau et de magasin.....	12	1	-
4 Typewriter dealers—Magasins de dactylographes.....	7	7	-
5 Opticians and optometrists—Opticiens et optométristes.....	15	14	1
6 Sporting goods stores—Magasins d'articles sportifs.....	4	3	-
7 Scientific and medical instruments—Instruments scientifiques et médicaux.....	2	(x)	(x)
Tobacco stores and stands—Magasins et comptoirs de tabac—			
8 Tobacco stands (hotel lobbies, etc.)—Comptoirs de tabac (dans les hôtels, etc.).....	30	30	1
9 Tobacco stores with news-stands—Magasins de tabac avec rayon de journaux.....	8	6	1
10 Tobacco stores—Magasins de tabac.....	15	17	-
11 Tobacco stores with foods—Magasins de tabac, avec aliments.....	20	17	4
Miscellaneous classifications—Classifications diverses—			
12 Government liquor stores—Dépôts de spiritueux exploités par le gouvernement.....	15	-	-
13 Patent medicines, remedies, perfumes, etc.—Médicaments brevetés, drogues, parfums, etc.....	104	103	-
14 Miscellaneous kinds of business (n.o.s.)—Établissements divers, non dénommés.....	118	65	4
<b>15 SECONDHAND GROUP—GROUPE DE LA MARCHANDISE DE SECONDE MAIN.....</b>	<b>141</b>	<b>142</b>	<b>12</b>
16 Clothing and shoe stores—Vêtement et chaussures.....	44	37	8
17 Furniture stores—Magasins de meubles.....	33	36	2
18 Other secondhand stores—Autres magasins d'articles usagés.....	64	69	2

Tableau 2.—MANITOBA—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce—Fin

NOMBRE DE MAGASINS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, VENTES ET STOCKS

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploiement et rémunération						Net sales — Ventes nettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost)  Stocks en magasin à la fin de l'année (prix coûtant)	
Full-time employees — Personnel à temps entier			Part-time employees — Personnel à temps partiel					
Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages	Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages			
		\$			\$	\$	\$	
36	10	52,800	—	—	—	274,400	82,800	1
46	18	103,000	2	1	700	693,100	263,100	2
57	4	100,900	—	—	—	435,400	118,400	3
50	8	101,700	—	—	—	255,600	64,500	4
14	6	30,600	—	—	—	182,500	28,100	5
9	2	23,000	—	—	—	266,200	42,600	6
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	7
14	5	15,900	3	—	1,200	232,600	16,900	8
3	2	4,200	1	—	200	60,300	14,600	9
26	1	37,300	—	—	—	411,200	27,900	10
4	3	6,800	2	—	400	277,000	31,700	11
73	6	135,100	—	—	—	3,927,500	230,200	12
1	—	500	1	—	600	260,800	34,600	13
183	21	198,900	100	6	20,000	1,577,100	569,300	14
99	13	107,100	14	1	3,600	1,271,900	357,600	15
22	1	24,000	4	—	900	222,100	71,200	16
21	1	21,400	—	—	—	344,800	108,400	17
56	11	61,700	10	1	2,700	705,000	178,000	18

Table 3.—MANITOBA—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business

## RENT AND OTHER OPERATING EXPENSES

Kind of business—Genre de commerce	A. Stores in Leased Premises A. Magasins dans un local loué		
	Number of stores — Nombre de magasins	Rent — Loyer	Net sales — Ventes nettes (1930)
		\$	\$
1 <b>Total, All Stores Reporting<sup>(1)</sup>—Total, tous magasins faisant rapport<sup>(1)</sup>.....</b>	<b>3,304</b>	<b>4,667,000</b>	<b>136,547,200</b>
2 <b>FOOD GROUP—GROUPE DE L'ALIMENTATION.....</b>	<b>1,094</b>	<b>669,700</b>	<b>16,802,000</b>
3 Bakeries and bakery products—Boulangeries et produits de la boulangerie..	26	14,900	202,300
4 Confectionery stores—Confiseries.....	207	181,700	2,651,300
5 Dairy products dealers—Marchands de produits laitiers—			
6 Eggs and poultry stores—Magasins d'œufs et volailles.....	3	1,000	57,700
6 Milk dealers—Laiteries.....	10	2,600	42,100
7 Delicatessen stores—Charcuteries.....	10	7,700	105,500
8 Fruit and vegetable stores—Fruits et légumes.....	25	17,600	295,400
9 Grocery stores (without meat)—Épiceries (sans rayon de viandes).....	467	239,300	7,190,700
9 Combination stores—Magasins combinés—			
10 Grocery stores with meats—Épiceries (avec rayon de viandes).....	122	92,600	3,050,200
11 Meat markets with groceries—Poucheries avec épiceries.....	51	33,300	937,700
12 Meat markets—Boucheries.....	157	69,800	2,167,900
13 Food stores with non-food departments—Magasins d'aliments avec rayons d'articles non alimentaires.....	9	6,800	82,000
14 <b>COUNTRY GENERAL STORES—MAGASINS GÉNÉRAUX DE CAMPAGNE.....</b>	<b>241</b>	<b>114,900</b>	<b>4,856,600</b>
15 General stores (groceries with dry goods and apparel)—Magasins généraux (épiceries, nouveautés et vêtement).....	227	110,300	4,636,800
16 General stores (groceries with other merchandise)—Magasins généraux (épiceries avec autres marchandises).....	13	3,300	158,400
17 General stores without groceries—Magasins généraux sans épiceries.....	1	1,300	61,400
18 <b>GENERAL MERCHANDISE GROUP—GROUPE DES MARCHAN- DISES GÉNÉRALES.....</b>	<b>54</b>	<b>1,278,300</b>	<b>63,189,500</b>
19 Department stores, and variety, 5-and-10, to-a-dollar stores—Magasins à rayons, bazars, magasins de 5 et 10 cents, jusqu'à \$1.00.....	11	1,239,300	62,359,000
20 Dry goods stores—Magasins de marchandises sèches.....	31	26,500	423,700
20 General merchandise stores—Magasins de marchandises générales—			
21 With food departments—Avec rayons de produits alimentaires.....	11	7,300	351,800
22 Without food departments—Sans produits alimentaires.....	1	5,200	55,000
23 <b>AUTOMOTIVE GROUP—GROUPE DE L'AUTOMOBILE.....</b>	<b>359</b>	<b>349,000</b>	<b>9,327,800</b>
24 Motor vehicle dealers—Distributeurs de véhicules automobiles—			
24 Automobile dealers—Marchands d'automobiles.....	46	118,100	4,545,400
25 Automobile dealers with farm implements—Distributeurs d'automobiles et d'instruments aratoires.....	5	5,600	284,800
26 Accessories, tires and batteries—Accessoires (auto), pneus et batteries—			
26 Accessories, tires and batteries—Accessoires (auto), pneus et batteries..	7	4,100	148,500
27 Tire shops—Boutiques de pneus.....	6	2,900	73,300
27 Filling stations—Stations d'essence—			
28 Filling stations—Stations d'essence.....	54	34,500	813,400
29 Filling stations with tires and accessories—Stations d'essence avec pneus et accessoires.....	103	74,500	1,811,500
30 Garages.....	116	100,800	1,441,300
31 Bicycle dealers—Boutiques de bicyclettes.....	9	3,800	54,300
32 <b>APPAREL GROUP—GROUPE DU VÊTEMENT.....</b>	<b>349</b>	<b>631,100</b>	<b>8,157,100</b>
Men's and boys' clothing and furnishings stores—Vêtement et lingerie (hommes et garçons)—			
33 Men's and boys' clothing stores—Magasins de vêtements pour hommes et garçons.....	9	23,500	204,500
34 Men's furnishings stores—Magasins de lingerie (hommes).....	9	15,700	128,000
35 Men's and boys' clothing and furnishings stores—Magasins de vêtements et lingerie (hommes et garçons).....	32	84,900	921,200
36 Family clothing stores—Vêtement pour toute la famille.....	30	78,000	1,548,700

(<sup>1</sup>) Included in group totals may be figures for classifications which cannot be shown separately without disclosing individual operations.

(<sup>2</sup>) Not all establishments gave full particulars of operating expenses and even some stores reporting rent failed to give amount of other expenses. Thus the totals in this section do not agree with those in Table 2, nor do they necessarily include figures for all stores in leased premises.

(<sup>3</sup>) Reported salaries of proprietors should only be used as a basis for computing the total compensation of proprietors in any kind of business when the number of reporting establishments is relatively large and the number of proprietors receiving a stated salary forms a substantial proportion of the total number of proprietors. Similar precautions should be taken in computing total expenses for any kind of business. (See Introduction.)



Tableau 3.—MANITOBA—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce

## LOYER ET AUTRES FRAIS GÉNÉRAUX

B. Operating Expenses Reported <sup>(2)</sup>							
B. Frais généraux déclarés <sup>(2)</sup>							
Number of stores reporting — Magasins faisant rapport	Proprietors not on pay-roll — Propriétaires ne figurant pas dans la feuille de paie	Proprietors receiving a stated salary <sup>(3)</sup> — Propriétaires à salaire fixe <sup>(3)</sup>		Salaries and wages of employees — Salaires et gages du personnel	All other expenses (including rent) — Tous autres frais (y compris loyer)	Net sales — Ventes nettes (1930)	
		Number — Nombre	Salaries — Salaires				
			\$	\$	\$	\$	
4,322	3,382	919	1,712,000	18,217,700	19,330,400	170,053,500	1
1,270	1,060	158	224,900	1,371,400	1,856,700	21,897,500	2
19	14	3	4,600	29,200	25,800	157,000	3
214	188	31	37,700	228,100	372,300	2,819,100	4
4	4	—	—	6,000	6,600	78,500	5
26	24	1	800	16,100	19,900	105,800	6
6	6	1	600	2,400	8,500	87,300	7
23	22	3	4,900	15,400	25,800	203,500	8
510	416	57	85,200	394,200	579,000	8,127,300	9
220	153	18	26,200	410,400	461,600	6,384,600	10
65	64	9	14,300	62,600	94,700	1,082,200	11
168	152	26	41,800	190,100	237,200	2,702,800	12
8	11	7	5,200	5,800	12,100	72,000	13
601	550	131	173,800	533,600	757,100	12,379,100	14
559	511	128	167,800	517,900	717,200	11,820,700	15
39	38	1	900	11,700	27,100	414,700	16
3	1	2	5,100	4,000	12,800	143,700	17
63	44	8	18,400	8,106,300	7,774,700	64,209,500	18
14	1	1	2,900	8,012,200	7,658,600	62,872,900	19
27	23	5	11,000	24,500	43,500	398,400	20
17	17	1	1,500	32,000	31,000	548,700	21
5	3	1	3,000	37,600	41,600	389,500	22
492	403	133	238,300	1,917,900	1,732,800	18,791,900	23
116	78	56	112,500	1,284,700	1,078,200	12,177,200	24
23	27	5	7,900	56,000	49,300	914,800	25
9	2	7	13,100	22,100	14,900	184,300	26
7	8	2	2,100	1,800	7,600	77,300	27
49	41	12	24,800	85,700	95,400	968,800	28
111	86	15	23,400	186,800	185,000	2,108,300	29
158	146	33	49,800	250,700	272,800	2,136,800	30
9	7	2	2,400	4,200	10,100	59,400	31
313	223	83	200,700	1,018,200	1,331,500	8,555,600	32
8	1	1	2,000	23,700	44,400	200,600	33
10	9	1	3,100	4,600	14,300	122,200	34
37	25	16	34,800	87,600	178,800	1,093,500	35
32	23	11	27,000	164,200	255,300	1,735,900	36

(1) Dans les totaux de groupe se trouvent parfois des chiffres dont la classification ne peut être montrée afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles.

(2) Tous les établissements n'ont pas fourni les détails complets des frais d'exploitation et même quelques magasins faisant rapport pour loyer ont omis la somme des dépenses diverses, ce qui fait que les totaux de ce tableau ne correspondent pas avec ceux du tableau 2, et n'incluent pas nécessairement les chiffres pour tous magasins pris à bail.

(3) Les salaires des propriétaires, tels que rapportés, doivent servir seulement comme base au calcul de la compensation totale des propriétaires dans un commerce quelconque quand le nombre d'établissements est relativement élevé et que le nombre de propriétaires recevant un salaire spécifié forme une proportion substantielle du nombre total de propriétaires. Il faut prendre des précautions semblables en calculant les dépenses globales de tout genre de commerce. (Voir introduction.)

Table 3.—MANITOBA—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business—Con.

## RENT AND OTHER OPERATING EXPENSES.

	Kind of business—Genre de commerce	A. Stores in Leased Premises A. Magasins dans un local loué		
		Number of stores — Nombre de magasins	Rent — Loyer	Net sales — Ventes nettes (1930)
			\$	\$
	<b>APPAREL GROUP—Con.—GROUPE DU VÊTEMENT—Fin</b>			
	Women's apparel and accessories stores—Vêtement de femme et accessoires—			
1	Women's ready-to-wear stores—Magasins de confection pour femmes..	48	159,700	1,990,900
2	Hosiery, corsets, lingerie—Bas, corsets et lingerie.....	5	3,600	66,300
3	Millinery stores—Magasins de modes.....	49	37,200	299,100
	Other apparel stores—Autres magasins de vêtement et lingerie—			
4	Custom tailors and made-to-measure clothing—Tailleurs et vêtement sur mesure.....	102	62,400	779,200
5	Dressmakers and ladies' tailors—Couturières et tailleurs pour femmes..	4	4,100	29,300
6	Furriers—fur shops—Fourreurs.....	27	50,300	889,900
	Shoe stores—Magasins de chaussures—			
7	Shoe stores (men's)—Magasins de chaussures pour hommes.....	2	11,600	69,600
8	Shoe stores (men's, women's and children's)—Magasins de chaussures pour hommes, femmes et enfants.....	27	80,500	1,032,200
	<b>9 BUILDING MATERIALS GROUP—GROUPE DES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION.....</b>	<b>153</b>	<b>102,000</b>	<b>4,839,500</b>
	Hardware stores—Quincailleries—			
10	Hardware stores—Quincailleries.....	90	63,500	1,590,900
11	Hardware and farm implements—Ferrermerie et instruments aratoires.	5	1,300	87,100
	Lumber and building material dealers—Marchands de bois et de matériaux de construction—			
12	Lumber and building materials—Cours de bois d'œuvre et matériaux de construction.....	6	7,300	618,200
13	Lumber and building materials, coal and wood—Bois d'œuvre, matériaux de construction, charbon et bois de chauffage.....	19	8,500	1,387,800
14	Other building materials—Autres matériaux de construction.....	2	700	710,600
15	Electrical shops (without radio)—Boutiques d'électricien (sans radios)....	6	3,400	70,200
	Heating and plumbing shops—Boutiques de plomberie et chaufferie—			
16	Heating appliances and oil burners—Appareils de chauffage et brûleurs à l'huile.....	1)	5,400	151,600
	Heating and plumbing fixtures—Boutiques de plomberie et chaufferie..	13/		
17	Paint and glass stores—Magasins de peintures et vitres.....	9	10,400	180,200
	<b>18 FURNITURE AND HOUSEHOLD GROUP—GROUPE DES MEUBLES ET ARTICLES DE MÉNAGE.....</b>	<b>75</b>	<b>154,900</b>	<b>2,892,000</b>
	Furniture stores—Magasins de meubles—			
19	Furniture stores—Magasins de meubles.....	13	7,500	202,900
20	Furniture and undertaker—Meubles et pompes funèbres.....	4	2,000	89,900
	Household appliance stores (gas or electric)—Magasins d'appareils de ménage (gaz ou électricité).....			
21	China, glassware, crockery, etc.—Vaisselle, verrerie, faïence, etc.....	4	7,000	353,100
22	Radio and music stores—Magasins de radio et de musique—			
23	Radio specialty stores—Magasins faisant une spécialité des radios.....	8	16,200	213,300
24	Radio and electrical shops (including refrigeration)—Magasins de radio et appareils électriques (y compris réfrigération).....	3	10,300	174,600
25	Radio and music stores (including refrigeration)—Magasins de radio et de musique (y compris réfrigération).....	22	69,300	1,261,900
	<b>26 RESTAURANTS, CAFETERIAS AND EATING PLACES—RESTAURANTS, CAFÉTÉRIAS ET SALLES À MANGER.....</b>	<b>262</b>	<b>380,200</b>	<b>4,556,000</b>
	Restaurants, cafeterias and lunch rooms—Restaurants, cafétérias et salles à manger—			
27	Cafes (including confectionery)—Cafés (y compris confiserie).....	88	141,000	1,856,000
28	Lunch rooms—Salles à goûter.....	15	18,000	268,000
29	Restaurants (table service)—Restaurants (avec service de table).....	93	164,500	1,853,000
	Other eating places—Autres places où l'on mange—			
30	Cafes with groceries—Cafés avec épicerie.....	12	7,400	84,600
31	Lunch counters and restaurants (10 seats and under)—Buffets et restaurants (10 sièges et moins).....	30	13,900	155,300
32	Refreshment booths and soft drink stands—Pavillons de rafraîchissements et kiosques à liqueurs douces.....	7	800	1,800
33	Sandwich shops—Comptoirs à sandwiches.....	4	17,000	133,200
34	Tea rooms and light lunches—Thés et repas légers.....	11	10,600	109,300

Tableau 3.—MANITOBA—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce—Suite

## LOYER ET AUTRES FRAIS GÉNÉRAUX

B. Operating Expenses Reported(?)							
B. Frais généraux déclarés(?)							
Number of stores reporting — Magasins faisant rapport	Proprietors not on pay-roll — Propriétaires ne figurant pas dans la feuille de paie	Proprietors receiving a stated salary(?) — Propriétaires à salaire fixe(?)		Salaries and wages of employees — Salaires et gages du personnel	All other expenses (including rent) — Tous autres frais (y compris loyer)	Net sales — Ventes nettes (1930)	
		Number — Nombre	Salaries — Salaires				
			\$	\$	\$	\$	
41	21	6	17,300	156,200	270,200	1,865,300	1
4	5	—	—	3,800	8,800	40,200	2
41	37	6	7,600	42,200	51,300	305,600	3
74	62	20	41,000	201,600	127,800	825,000	4
4	3	1	900	8,000	7,100	29,300	5
28	20	8	29,400	189,200	170,200	1,044,100	6
3	1	—	—	10,500	18,100	70,600	7
28	14	13	37,600	106,800	152,900	1,028,000	8
340	212	107	240,000	1,030,900	1,121,000	10,520,600	9
136	108	51	93,200	304,400	331,600	3,282,100	10
13	13	2	1,200	17,100	16,500	277,300	11
35	24	3	11,600	80,100	70,000	1,020,300	12
115	35	32	90,200	470,600	440,600	4,660,500	13
3	1	3	15,400	73,600	180,300	1,079,600	14
6	3	3	3,400	9,900	12,500	71,400	15
11	18	11	19,700	35,900	27,500	242,500	16
23/6	5	1	2,300	30,000	37,900	144,000	17
81	41	30	86,600	570,700	596,600	3,030,600	18
11	7	3	3,900	36,100	30,800	213,500	19
14	11	6	14,700	21,300	31,400	204,500	20
4	—	1	1,800	85,900	40,900	272,300	21
4	2	—	—	34,400	9,000	73,600	22
9	7	6	10,500	25,400	50,000	229,500	23
4	1	2	9,200	41,700	51,400	268,100	24
23	9	10	40,500	178,700	291,500	1,276,100	25
213	216	48	64,700	830,400	789,900	4,429,900	26
78	82	25	37,800	349,300	326,800	1,908,200	27
11	10	2	3,900	30,900	30,100	174,200	28
72	82	13	13,100	332,400	329,700	1,658,200	29
13	11	3	2,100	13,200	14,300	109,100	30
20	16	3	4,300	17,000	20,000	129,200	31
6	2	—	—	200	600	1,200	32
4	2	1	1,600	22,500	35,500	133,200	33
8	6	1	1,900	51,600	19,000	229,100	34

Table 3.—MANITOBA—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business—Con.

## RENT AND OTHER OPERATING EXPENSES

Kind of business—Genre de commerce	A. Stores in Leased Premises A. Magasins dans un local loué		
	Number of stores	Rent	Net sales
	Nombre de magasins	Loyer	Ventes nettes (1930)
		\$	\$
<b>1 OTHER RETAIL STORES—AUTRES MAGASINS DE DÉTAIL...</b>	<b>620</b>	<b>917,900</b>	<b>20,927,300</b>
Farm implements—Instruments aratoires—			
2 Farm implement dealers—Marchands d'instruments aratoires.....	17	6,300	199,600
3 Farm implement agents—Agents de machines agricoles.....	51	10,300	320,900
Farmers' supplies—Fournitures pour fermiers—			
4 Feed stores (flour, feed, grain, fertilizer)—Magasins de provende (farine, grain, engrais, etc.).....	14	10,000	468,900
5 Farmers' supply stores—Magasins de fournitures pour fermiers.....	6	6,600	477,100
6 Feed and coal stores—Magasins de provende et de charbon.....	1	1,000	57,500
7 Grain elevators (coal and feed)—Élévateurs à grain (charbon et provende).....	—	—	—
8 Harness shops—Selleries.....	18	3,700	44,600
9 Book stores—Librairies.....	16	43,300	793,900
Coal and wood yards—ice dealers—Cours à charbon et bois—marchands de glace—			
10 Coal and wood yards (including ice)—Cours à charbon et bois (com- prenant glace).....	82	163,600	4,873,800
11 Ice dealers—Marchands de glace.....	2	400	28,400
12 Drug stores—Pharmacies.....	151	196,800	3,374,600
13 Florists—Fleuristes.....	22	54,300	585,700
14 Jewellery stores—Bijouteries.....	40	107,500	1,487,600
News dealers—Vendeurs de journaux et de papeterie—			
15 News dealers (tobacco and confectionery)—Magasins de journaux (tabac et confiserie).....	7	28,700	260,300
16 News dealers (stationery and novelties)—Magasins de journaux (pape- terie et curiosités).....	9	13,700	229,300
Office, school and store supplies and equipment dealers—Marchands d'ou- tillage de bureau, d'école et de magasin—			
17 Office and school supplies—Fournitures de bureaux et d'écoles.....	10	9,800	274,400
18 Office, store and school furniture, equipment and supplies—Fournitures et outillage de bureau, école et magasin.....	8	31,700	443,300
19 Office and store mechanical appliances—Appareils mécaniques de bureau et de magasin.....	11	13,000	433,300
20 Typewriter dealers—Magasins de dactylographes.....	7	10,500	255,600
21 Opticians and optometrists—Opticiens et optométristes.....	14	18,100	179,600
22 Sporting goods stores—Magasins d'articles sportifs.....	4	7,600	266,200
Tobacco stores and stands—Magasins et comptoirs de tabac—			
23 Tobacco stands (hotel lobbies, etc.)—Comptoirs de tabac (dans les hôtels, etc.).....	20	16,300	191,300
24 Tobacco stores with news-stands—Magasins de tabac avec rayon de journaux.....	7	6,400	56,800
25 Tobacco stores—Magasins de tabac.....	12	56,100	398,500
26 Tobacco stores with foods—Magasins de tabac, avec aliments.....	17	16,400	246,800
27 Miscellaneous classifications (combined)—Classifications diverses (com- binées).....	54	62,100	4,486,700
<b>28 SECONDHAND GROUP—GROUPE DE LA MARCHANDISE DE SECONDE MAIN.....</b>	<b>97</b>	<b>69,000</b>	<b>999,400</b>

Tableau 3.—MANITOBA—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce—Fin

## LOYER ET AUTRES FRAIS GÉNÉRAUX

B. Operating Expenses Reported <sup>(2)</sup>							
B. Frais généraux déclarés <sup>(2)</sup>							
Number of stores reporting — Magasins faisant rapport	Proprietors not on pay-roll — Propriétaires ne figurant pas dans la feuille de paie	Proprietors receiving a stated salary <sup>(2)</sup> — Propriétaires à salaire fixe <sup>(2)</sup>		Salaries and wages of employees — Salaires et gages du personnel	All other expenses (including rent) — Tous autres frais (y compris loyer)	Net sales — Ventes nettes (1930)	
		Number — Nombre	Salaries — Salaires				
			\$	\$	\$	\$	
864	549	210	452,500	2,736,400	3,214,700	24,897,200	1
30	27	12	17,100	12,700	31,600	496,600	2
70	68	8	6,400	17,800	44,300	566,400	3
18	19	3	6,000	35,000	30,400	645,300	4
14	8	4	6,000	43,900	79,200	680,400	5
4	3	—	—	8,900	21,500	238,800	6
71	5	—	—	63,500	30,900	471,400	7
31	30	4	4,700	3,100	13,900	101,700	8
12	8	3	7,700	92,900	55,500	420,500	9
100	71	52	102,900	722,600	811,500	6,244,800	10
3	3	—	—	6,800	5,200	33,300	11
181	120	52	105,000	401,500	477,000	3,798,800	12
23	15	10	25,100	111,700	172,700	586,100	13
52	38	19	62,900	301,300	419,400	1,568,600	14
8	4	—	—	51,200	50,100	273,100	15
12	9	3	6,200	41,000	55,800	251,500	16
8	3	10	32,500	48,800	28,100	258,400	17
9	5	2	8,800	102,300	151,500	669,900	18
8	—	—	—	85,200	50,200	294,900	19
6	5	1	3,000	99,000	48,500	240,600	20
13	9	4	10,800	30,600	38,800	174,900	21
3	—	1	1,600	23,000	49,400	262,100	22
17	16	2	4,200	11,100	20,400	145,700	23
5	3	1	2,000	2,600	8,400	41,100	24
10	2	—	—	32,000	81,400	375,000	25
14	15	—	—	7,200	28,800	248,100	26
131	56	14	22,800	324,500	333,400	5,332,700	27
85	84	11	12,100	101,900	155,400	1,041,600	28

Table 4.—MANITOBA—Retail Merchandise Trade, 1930, by Types of Operation

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Type of operation—Type d'opération	Number of stores — Nombre de magasins	Full-time employees — Personnel à temps entier		Net sales (1930) — Ventes nettes (1930)	
		Number — Nombre	Salaries and wages — Salaires et gages	Amount — Montant	Per cent of total sales — Pour-cent des ventes totales
<b>Total, All Stores—Total, tous magasins.....</b>	<b>6,859</b>	<b>17,806</b>	<b>\$ 18,945,300</b>	<b>\$ 189,243,900</b>	<b>100.00</b>
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	5,474	13,731	14,386,300	145,254,700	76.76
Single stores (in voluntary chains)—Magasins individuels (chaînes volontaires).....	295	355	260,700	6,485,100	3.42
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	182	727	867,700	8,489,300	4.49
Two-store multiples (in voluntary chains)—Multiples de deux magasins (chaînes volontaires).....	8	18	13,300	240,200	0.13
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	72	421	489,200	3,186,300	1.68
Three-store multiples (in voluntary chains)—Multiples de trois magasins (chaînes volontaires).....	2				
Local chains (4 stores and over)—Chaînes locales (4 magasins et plus).....	49	177	172,100	1,678,200	0.89
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	65	191	267,500	5,217,700	2.76
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	129	556	666,600	5,496,800	2.91
National chains—Chaînes nationales.....	160	916	952,600	8,049,300	4.25
Manufacturer-controlled chains—Chaînes contrôlées par les manufacturiers.....	31	390	646,200	2,704,400	1.43
Direct selling (house to house)—Colportage (de porte en porte).....	122	11	9,300	358,400	0.19
Line elevators (coal and feed)—Élévateurs à grain (charbon et provende).....	116	69	68,900	654,900	0.35
Industrial stores (owned by manufacturers)—Magasins industriels (appartenant aux manufacturiers).....	4	20	26,500	324,300	0.17
Leased concessions (hotels)—Concessions loués (hôtels).....	8	14	9,300	86,600	0.05
Producer-retailers of milk—Producteur-détaillants de lait.....	140	146	56,500	459,900	0.24
Other types of operation—Autres types d'opération.....	2	64	52,300	557,800	0.28
Variety, 5-and-10, to-a-dollar stores—Bazars, magasins de 5 et 10 cents, jusqu'à \$1.00.....	9	(x)	(x)	(x)	100.00
National chains—Chaînes nationales.....	9	(x)	(x)	(x)	100.00
Country general stores—Magasins généraux de campagne.....	852	763	594,000	15,542,700	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	655	499	372,600	10,403,100	66.93
Single stores (in voluntary chains)—Magasins individuels (chaînes volontaires).....	132	145	109,600	3,226,100	20.76
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	43	57	44,200	1,030,100	6.63
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	12	33	39,700	511,300	3.29
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	8	25	23,800	302,100	1.94
Other types of operation—Autres types d'opération.....	2	4	4,100	70,000	0.45
Men's clothing and furnishings stores and custom tailors (1)—Magasins de vêtements et lingerie (hommes) et tailleurs sur mesure (1).....	199	304	343,500	2,688,500	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	184	278	300,500	2,221,600	82.63
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	7	9	11,200	162,000	6.03
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	3	16	30,000	294,700	10.96
National chains—Chaînes nationales.....	4				
Other types of operation—Autres types d'opération.....	1	1	1,800	10,200	0.38
Women's apparel and accessories stores (2)—Vêtement de femme et accessoires (2).....	56	163	177,200	2,096,700	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	38	64	54,800	872,000	41.59
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	3				
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	4	37	43,500	414,000	19.75
Local chains (4 stores and over)—Chaînes locales (4 magasins et plus).....	3				
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	1	58	72,400	784,600	37.42
National chains—Chaînes nationales.....	6				
Other types of operation—Autres types d'opération.....	1	4	6,500	26,100	1.24
Shoe stores—Magasins de chaussures.....	41	94	128,100	1,338,800	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	25	39	42,800	650,000	48.55
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	8	44	67,200	560,900	41.90
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	5				
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Manufacturer-controlled chains—Chaînes contrôlées par les manufacturiers.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)

(1) Exclusive of hat stores.

(2) Exclusive of millinery stores.

(3) Exclusive of cafes with groceries, and refreshment booths.

Tableau 4.—MANITOBA—Commerce de détail, 1930, par types d'opération—Fin

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Type of operation—Type d'opération	Number of stores Nombre de magasins	Full-time employees Personnel à temps entier		Net sales (1930) Ventes nettes (1930)	
		Number Nombre	Salaries and wages Salaires et gages	Amount Montant	Per cent of total sales Pour-cent des ventes totales
Household appliance stores—Magasins d'appareils de ménage.....	15	196	\$ 261,600	\$ 1,100,800	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	4	(x)	(x)	(x)	(x)
Manufacturer-controlled chains—Chaînes contrôlées par les manufacturiers.....	9	124	179,100	482,600	43.84
Grocery stores (without meat)—Épiceries (sans rayon de viandes).....	919	550	409,900	10,351,900	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	749	304	185,800	6,441,300	62.22
Single stores (in voluntary chains)—Magasins individuels (chaînes volontaires).....	96	86	52,900	1,635,800	15.80
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	17	53	61,900	930,000	8.98
Local chains (4 stores and over)—Chaînes locales (4 magasins et plus).....	21				
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	3	106	108,300	1,338,800	12.94
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	6				
National chains—Chaînes nationales.....	20	1	1,000	6,000	0.06
Other types of operation—Autres types d'opération.....	1				
Combination stores (groceries and meats)—Magasins combinés (épiceries et viandes).....	408	481	492,400	8,563,800	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	288	152	114,200	3,436,600	40.13
Single stores (in voluntary chains)—Magasins individuels (chaînes volontaires).....	55	89	64,700	1,240,500	14.49
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	10	27	23,700	370,100	4.32
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	21	213	289,800	3,516,600	41.06
National chains—Chaînes nationales.....	34				
Restaurants, cafeterias and eating places (3)—Restaurants, cafétérias et salles à manger (3).....	306	1,456	968,500	5,328,000	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	290	1,215	813,600	4,636,600	87.02
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	3	120	59,400	305,200	5.73
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	5	115	91,900	364,900	6.85
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	1				
National chains—Chaînes nationales.....	6	6	3,600	21,300	0.40
Other types of operation—Autres types d'opération.....	1				
Filling stations—Stations d'essence.....	288	310	304,400	3,871,500	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	255	237	217,700	3,267,600	84.40
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	7	17	17,300	160,300	4.14
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	3	56	69,400	443,600	11.46
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	16				
National chains—Chaînes nationales.....	7				
Drug stores—Pharmacies.....	220	491	429,100	4,294,000	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	177	273	220,300	2,798,100	65.16
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	22	120	102,000	741,000	17.26
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	9	57	63,300	420,900	9.80
Local chains (4 stores and over)—Chaînes locales (4 magasins et plus).....	8				
National chains—Chaînes nationales.....	3	(x)	(x)	(x)	(x)
Other types of operation—Autres types d'opération.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Office and store mechanical appliances and typewriters—Appareils mécaniques de bureau, de magasin, et dactylographes.....	19	119	202,600	691,000	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	7	(x)	(x)	(x)	(x)
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
National chains—Chaînes nationales.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Manufacturer-controlled chains—Chaînes contrôlées par les manufacturiers.....	10	96	172,500	544,900	78.86
Lumber and building material dealers (including those selling coal and wood)—Marchands de bois et de matériaux de construction (comprenant ceux vendant du bois et du charbon).....	176	453	569,500	6,430,200	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	81	243	260,300	3,426,200	53.28
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	3	86	122,100	1,385,200	21.54
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	6				
Local chains (4 stores and over)—Chaînes locales (4 magasins et plus).....	4	33	49,500	490,500	7.63
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	27				
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	55	91	137,600	1,128,300	17.55

(1) Magasins de chapeaux non compris.

(2) Magasins de modes non compris.

(3) Cafés avec épicerie et pavillons de rafraîchissements non compris.

Table 5.—MANITOBA—Retail Merchandise Trade, 1930, by Size of Business

STORES GROUPED ACCORDING TO AMOUNT OF ANNUAL SALES, BY KINDS OF BUSINESS

(An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals)

(Sales are shown in thousands of dollars)

Kind of business—Genre de commerce	TOTALS <sup>(1)</sup>		Less than \$5,000 Moins de \$5,000	
	Number of stores	Net sales	Nombre de magasins	Ventes nettes
1 <b>Total, All Stores<sup>(1)</sup>—Total, tous magasins<sup>(1)</sup>.....</b>	<b>6,800</b>	<b>186,327</b>	<b>2,493</b>	<b>5,322</b>
2 Per cent of total stores and sales—Pourcentage du nombre des magasins et des ventes.....	100.00	100.00	36.67	2.86
3 <b>FOOD GROUP—GROUPE DE L'ALIMENTATION.....</b>	<b>2,221</b>	<b>25,729</b>	<b>925</b>	<b>2,073</b>
4 Bakeries and bakery products—Boulangeries et produits de la boulangerie..	40	323	15	33
5 Candy and confectionery stores—Magasins de bonbons et confiseries—				
6 Candy stores—nut stores—Bonbons et noix.....	7	63	4	5
6 Confectionery stores—Confiseries.....	336	2,838	152	341
7 Dairy products dealers—Marchands de produits laitiers—				
7 Dairy products stores—Magasins de produits laitiers.....	8	145	3	6
8 Eggs and poultry stores—Magasins d'œufs et volailles.....	6	70	2	3
9 Milk dealers—Laiteries.....	168	546	137	294
10 Delicatessen stores—Charcuteries.....	13	120	4	13
11 Fruit and vegetable stores—Fruits et légumes.....	48	393	28	70
12 Grocery stores (without meat)—Épiceries (sans rayon de viandes).....	919	10,352	363	773
13 Combination stores—Magasins combinés.....				
13 Grocery stores with meats—Épiceries (avec rayon de viandes).....	295	6,077	71	174
14 Meat markets with groceries—Boucheries avec épiceries.....	95	1,395	25	66
15 Meat markets—Boucheries.....	273	3,305	114	272
16 Food stores with non-food departments—Magasins d'aliments avec rayons d'articles non alimentaires.....	9	82	4	16
17 <b>COUNTRY GENERAL STORES—MAGASINS GÉNÉRAUX DE CAMPAGNE.....</b>	<b>851</b>	<b>15,531</b>	<b>164</b>	<b>362</b>
18 General stores (groceries with dry goods and apparel)—Magasins généraux (épiceries, nouveautés et vêtement).....	782	14,695	141	313
19 General stores (groceries with other merchandise)—Magasins généraux (épiceries avec autres marchandises).....	65	632	23	50
20 General stores without groceries—Magasins généraux sans épiceries.....	4	204	—	—
21 <b>GENERAL MERCHANDISE GROUP—GROUPE DES MARCHANDISES GÉNÉRALES.....</b>	<b>87</b>	<b>64,344</b>	<b>22</b>	<b>41</b>
22 <b>AUTOMOTIVE GROUP—GROUPE DE L'AUTOMOBILE.....</b>	<b>742</b>	<b>20,269</b>	<b>250</b>	<b>537</b>
23 Motor vehicle dealers—Distributeurs de véhicules automobiles—				
24 Automobile dealers—Marchands d'automobiles.....	132	12,606	7	21
24 Automobile dealers with farm implements—Distributeurs d'automobiles et d'instruments aratoires.....	27	952	3	9
25 Used car establishments—Établissements d'automobiles usagées.....	4	29	1	1
26 Accessories, tires and batteries—Accessoires (auto), pneus et batteries—				
26 Accessories, tires and batteries—Accessoires (auto), pneus et batteries..	9	184	1	5
27 Tire shops—Boutiques de pneus.....	7	77	3	10
28 Filling stations—Stations d'essence.....				
28 Filling stations—Stations d'essence.....	110	1,259	49	92
29 Filling stations with tires and accessories—Stations d'essence avec pneus et accessoires.....	140	2,198	26	52
30 Filling stations with other merchandise—Stations d'essence avec autre marchandise.....	22	78	16	27
31 Garages.....	273	2,684	136	303
32 Motorcycles, bicycles, supplies—Motocyclettes, bicyclettes et accessoires—				
32 Bicycles, motorcycles and supplies—Bicyclettes, motocyclettes et accessoires.....	3	43	1	1
33 Bicycle dealers—Boutiques de bicyclettes.....	11	62	7	16
34 <b>APPAREL GROUP—GROUPE DU VÊTEMENT.....</b>	<b>432</b>	<b>9,597</b>	<b>154</b>	<b>332</b>
35 Men's and boys' clothing and furnishings stores—Vêtement et lingerie (hommes et garçons)—				
35 Men's and boys' clothing stores—Magasins de vêtements pour hommes et garçons.....	9	205	1	4
36 Men's furnishings stores—Magasins de lingerie (hommes).....	17	259	3	8
37 Men's and boys' clothing and furnishings stores—Magasins de vêtements et lingerie (hommes et garçons).....	44	1,185	3	8
38 Men's and boys' hat stores—Magasins de chapeaux (hommes et garçons).....	2	62	1	1
39 Family clothing stores—Vêtement pour toute la famille.....	38	1,795	3	2

<sup>(1)</sup> Included in group totals may be figures for classifications which cannot be shown separately without disclosing individual operations.<sup>(2)</sup> In some instances only the net sales for a group of stores were reported instead of the volume of business for each unit. The figures for such establishments have not been included in this table.



Tableau 5.—MANITOBA—Commerce de détail, 1930, par le chiffre d'affaires

MAGASINS GROUPÉS SELON LE MONTANT DES VENTES ANNUELLES, PAR GENRES DE COMMERCE

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

(Les ventes sont indiquées en milliers de dollars)

\$5,000- \$9,999		\$10,000- \$19,999		\$20,000- \$29,999		\$30,000- \$49,999		\$50,000- \$99,999		\$100,000- \$199,999		\$200,000 or over- ou plus		
Num- ber of stores	Net sales	Nom- bre de maga- sins	Ventes nettes	Num- ber of stores	Net sales	Nom- bre de maga- sins	Ventes nettes	Num- ber of stores	Net sales	Nom- bre de maga- sins	Ventes nettes	Num- ber of stores	Net sales	
1,324	9,333	1,394	19,806	641	15,469	498	19,032	298	20,325	91	12,006	61	35,034	1
19-47	5-01	20-50	10-63	9-43	8-30	7-32	10-21	4-38	10-91	1-34	6-44	0-89	45-64	2
499	3,497	451	6,316	151	3,607	109	4,205	81	5,418	5	613	-	-	3
14	101	8	106	2	47	1	36	-	-	-	-	-	-	4
1	6	-	-	2	52	-	-	-	-	-	-	-	-	5
79	508	72	993	26	613	4	141	3	183	-	-	-	-	6
2	15	1	11	-	-	1	37	1	76	-	-	-	-	7
-	-	3	22	-	-	1	45	-	-	-	-	-	-	8
26	183	5	69	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
4	26	4	57	1	24	-	-	-	-	-	-	-	-	10
11	77	5	75	2	42	1	48	1	82	-	-	-	-	11
225	1,530	193	2,775	66	1,589	44	1,643	25	1,640	3	403	-	-	12
64	461	73	1,012	18	410	27	1,101	40	2,707	2	211	-	-	13
21	157	24	329	15	363	7	286	3	195	-	-	-	-	14
52	373	57	789	19	466	23	869	8	536	-	-	-	-	15
-	-	5	66	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
157	1,137	234	3,396	146	3,541	108	4,100	38	2,560	4	435	-	-	17
142	1,032	214	3,131	141	3,418	105	3,994	35	2,373	4	435	-	-	18
15	105	19	248	5	123	3	106	-	-	-	-	-	-	19
-	-	1	17	-	-	-	-	3	187	-	-	-	-	20
18	122	18	251	7	158	2	85	6	419	6	770	8	62,498	21
126	884	149	2,098	78	1,897	70	2,641	40	2,725	15	2,074	14	7,413	22
7	57	30	441	17	413	20	778	25	1,764	12	1,719	14	7,413	23
3	18	5	81	3	81	7	261	4	247	2	255	-	-	24
1	8	2	21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25
1	6	3	46	3	81	1	46	-	-	-	-	-	-	26
3	17	-	-	-	-	-	-	1	51	-	-	-	-	27
20	135	21	319	10	243	8	303	2	167	-	-	-	-	28
31	220	36	484	27	646	17	613	3	183	-	-	-	-	29
4	26	2	23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30
53	373	47	643	15	366	17	638	4	260	1	101	-	-	31
-	-	1	19	1	24	-	-	-	-	-	-	-	-	32
3	23	-	-	1	24	-	-	-	-	-	-	-	-	33
63	448	73	995	60	1,474	34	1,307	31	2,094	14	1,830	3	1,117	34
1	8	3	40	1	30	2	73	1	50	-	-	-	-	35
4	27	5	63	4	98	-	-	1	63	-	-	-	-	36
7	50	12	167	8	194	7	274	6	372	1	121	-	-	37
-	-	-	-	-	-	-	-	1	61	-	-	-	-	38
4	30	9	127	12	291	3	120	1	94	5	(x)	1	(x)	39

(1) Dans les totaux de groupe se trouvent parfois des chiffres dont la classification ne peut être montrée afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles.

(2) Dans certains cas, les déclarations relatives à un groupe de magasins ne comprennent que les ventes nettes au lieu du chiffre d'affaires de chaque unité. Les données sur ces établissements ne sont pas comprises dans ce tableau.

**Table 5.—MANITOBA—Retail Merchandise Trade, 1930, by Size of Business—Con.**

STORES GROUPED ACCORDING TO AMOUNT OF ANNUAL SALES, BY KINDS OF BUSINESS

(An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals)

(Sales are shown in thousands of dollars)

Kind of business—Genre de commerce	TOTALS <sup>(2)</sup>		Less than \$5,000 Moins de \$5,000	
	Number of stores	Net sales	Nombre de magasins	Ventes nettes
<b>APPAREL GROUP—Con.—GROUPE DU VÊTEMENT—Fin</b>				
Women's apparel and accessories stores—Vêtement de femme et accessoires—				
1 Women's ready-to-wear stores—Magasins de confection pour femmes....	50	2,028	5	18
2 Hosiery, corsets, lingerie—Bas, corsets et lingerie.....	5	66	1	3
3 Knit goods stores—Magasins de tricots.....	1	2	1	2
4 Millinery stores—Magasins de modes.....	59	351	37	74
Other apparel stores—Autres magasins de vêtement et lingerie—				
5 Custom tailors and made-to-measure clothing—Tailleurs et vêtement sur mesure.....	129	1,040	84	172
6 Dressmakers and ladies' tailors—Couturières et tailleurs pour femmes..	6	31	3	5
7 Furriers—fur shops—Fourreurs.....	31	1,235	5	16
Shoe stores—Magasins de chaussures—				
8 Shoe stores (men's)—Magasins de chaussures pour hommes.....	3	71	1	1
9 Shoe stores (women's)—Magasins de chaussures pour femmes.....	3	171	—	—
10 Shoe stores (men's, women's and children's)—Magasins de chaussures pour hommes, femmes et enfants.....	35	1,098	6	18
<b>11 BUILDING MATERIALS GROUP—GROUPE DES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION.....</b>	<b>413</b>	<b>11,684</b>	<b>64</b>	<b>171</b>
Hardware stores—Quincailleries—				
12 Hardware stores—Quincailleries.....	168	3,699	23	68
13 Hardware and farm implements—Ferremerie et instruments aratoires..	18	372	1	3
Lumber and building material dealers—Marchands de bois et de matériaux de construction—				
14 Lumber and building materials—Cours de bois d'œuvre et matériaux de construction.....	45	1,077	14	29
15 Lumber and building materials, coal and wood—Bois d'œuvre, matériaux de construction, charbon et bois de chauffage.....	127	4,864	7	26
16 Roofing material dealers—Matériaux de toiture.....	3	76	—	—
17 Other building materials—Autres matériaux de construction.....	4	1,082	—	—
18 Electrical shops (without radio)—Boutiques d'électricien (sans radios).....	8	81	2	7
19 Heating and plumbing shops—Boutiques de plomberie et chaufferie.....	28	250	12	29
20 Paint and glass stores—Magasins de peintures et vitres.....	12	184	5	9
<b>21 FURNITURE AND HOUSEHOLD GROUP—GROUPE DES MEUBLES ET ARTICLES DE MÉNAGE.....</b>	<b>99</b>	<b>3,395</b>	<b>22</b>	<b>49</b>
Furniture stores—Magasins de meubles—				
22 Furniture stores—Magasins de meubles.....	17	465	3	6
23 Furniture and undertaker—Meubles et pompes funèbres.....	15	210	5	9
Household appliance stores—Magasins d'appareils de ménage—				
24 Household appliance stores—Magasins d'appareils de ménage.....	5	130	—	—
25 Household appliance stores (gas or electric)—Magasins d'appareils de ménage (gaz ou électricité).....	5	364	—	—
26 Household appliance stores (owned by utility companies)—Magasins d'appareils de ménage (appartenant à des compagnies d'utilité publique).....	4	569	—	—
Other home furnishings and appliance stores—Autres magasins d'appareils et de fournitures de maison—				
27 Awnings, flags, banners, window shades and tents—Auvents, drapeaux, bannières, stores et tentes.....	3	15	2	6
28 China, glassware, crockery, etc.—Vaisselle, verrerie, faïence, etc.....	4	74	2	6
Radio and music stores—Magasins de radio et de musique—				
29 Radio specialty stores—Magasins faisant une spécialité des radios.....	10	230	2	5
30 Radio and electrical shops (including refrigeration)—Magasins de radio et appareils électriques (y compris réfrigération).....	6	273	2	5
31 Radio and music stores (including refrigeration)—Magasins de radio et de musique (y compris réfrigération).....	22	934	5	11
<b>32 RESTAURANTS, CAFETERIAS AND EATING PLACES—RESTAURANTS, CAFÉTÉRIAS ET SALLES À MANGER.....</b>	<b>333</b>	<b>5,501</b>	<b>120</b>	<b>268</b>
Restaurants, cafeterias and lunch rooms—Restaurants, cafétérias et salles à manger—				
33 Cafes (including confectionery)—Cafés (y compris confiserie).....	114	2,175	33	72
34 Lunch rooms—Salles à goûter.....	18	350	4	6
35 Restaurants (table service)—Restaurants (avec service de table).....	113	2,088	35	89
Other eating places—Autres places où l'on mange—				
36 Cafes with groceries—Cafés avec épiceries.....	20	168	9	20
37 Lunch counters and restaurants (10 seats and under)—Buffets et restaurants (10 sièges et moins).....	39	183	27	62
38 Refreshment booths and soft drink stands—Pavillons de rafraîchissements et kiosques à liqueurs douces.....	7	6	7	6
39 Sandwich shops—Comptoirs à sandwichs.....	4	133	—	—
40 Tea rooms and light lunches—Thés et repas légers.....	16	304	5	13

Table 5.—MANITOBA—Retail Merchandise Trade, 1930, by Size of Business—Con.

STORES GROUPED ACCORDING TO AMOUNT OF ANNUAL SALES, BY KINDS OF BUSINESS

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

(Sales are shown in thousands of dollars)

Kind of business—Genre de commerce	TOTALS <sup>(2)</sup>		Less than \$5,000 — Moins de \$5,000	
	Number of stores	Net sales	Nombre de magasins	Ventes nettes
<b>1 OTHER RETAIL STORES—AUTRES MAGASINS DE DÉTAIL.....</b>	<b>1,431</b>	<b>29,004</b>	<b>684</b>	<b>1,306</b>
2 Farm implements—Instruments aratoires—				
3 Farm implement dealers—Marchands d'instruments aratoires.....	43	668	15	42
3 Farm implement agents—Agents de machines agricoles.....	316	1,086	261	346
4 Farmers' supplies—Fournitures pour fermiers—				
4 Feed stores (flour, feed, grain, fertilizer)—Magasins de provende (farine, grain, engrais, etc.).....	31	760	11	26
5 Farmers' supply stores—Magasins de fournitures pour fermiers.....	27	1,059	1	4
6 Feed and coal stores—Magasins de provende et de charbon.....	5	250	—	—
7 Grain elevators (coal and feed)—Élévateurs à grain (charbon et provende).....	115	546	56	58
8 Harness shops—Selleries.....	54	140	46	78
9 Book stores—Librairies.....	18	801	2	4
Coal and wood yards—ice dealers—Cours à charbon et bois—marchands de glace—				
10 Coal and wood yards (including ice)—Cours à charbon et bois (compre- nant glace).....	159	7,181	51	119
11 Ice dealers—Marchands de glace.....	4	34	2	3
12 Drug stores—Pharmacies.....	220	4,294	22	71
13 Florists—Fleuristes.....	28	689	4	11
14 Art and gift shops—Magasins de bibelots et objets d'art.....	4	51	2	1
15 Jewellery stores—Bijouteries.....	59	1,600	23	70
News dealers—Vendeurs de journaux et de papeterie—				
16 News dealers (tobacco and confectionery)—Magasins de journaux (tabac et confiserie).....	9	286	—	—
17 News dealers (stationery and novelties)—Magasins de journaux (papete- rie et curiosités).....	14	254	6	14
Office, school and store supplies and equipment dealers—Marchands d'outil- lage de bureau, d'école et de magasin—				
18 Office and school supplies—Fournitures de bureaux et d'écoles.....	10	274	—	—
19 Office, store and school furniture, equipment and supplies—Fournitures et outillage de bureau, école et magasin.....	10	693	—	—
20 Office and store mechanical appliances—Appareils mécaniques de bureau et de magasin.....	12	435	1	2
21 Typewriter dealers—Magasins de dactylographes.....	7	256	1	4
22 Opticians and optometrists—Opticiens et optométristes.....	15	183	5	18
23 Sporting goods stores—Magasins d'articles sportifs.....	4	266	1	4
Tobacco stores and stands—Magasins et comptoirs de tabac—				
24 Tobacco stands (hotel lobbies, etc.)—Comptoirs de tabac (dans les hôtels, etc.).....	30	233	16	40
25 Tobacco stores with news-stands—Magasins de tabac avec rayons de journaux.....	8	60	5	14
26 Tobacco stores—Magasins de tabac.....	15	411	3	9
27 Tobacco stores with foods—Magasins de tabac, avec aliments.....	20	277	7	19
28 Miscellaneous classifications (combined)—Classifications diverses (com- binées).....	234	5,774	143	351
<b>29 SECONDHAND GROUP—GROUPE DE LA MARCHANDISE DE SECONDE MAIN.....</b>	<b>141</b>	<b>1,272</b>	<b>88</b>	<b>183</b>

Tableau 5.—MANITOBA—Commerce de détail, 1930, par le chiffre d'affaires—Suite

MAGASINS GROUPÉS SELON LE MONTANT DES VENTES ANNUELLES, PAR GENRES DE COMMERCE

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

(Les ventes sont indiquées en milliers de dollars)

\$5,000- \$9,999		\$10,000- \$19,999		\$20,000- \$29,999		\$30,000- \$49,999		\$50,000- \$99,999		\$100,000- \$199,999		\$200,000 or over- ou plus	
Num- ber of stores	Net sales	Nom- bre de maga- sins	Ventes nettes	Num- ber of stores	Net sales	Nom- bre de maga- sins	Ventes nettes	Num- ber of stores	Net sales	Nom- bre de maga- sins	Ventes nettes	Num- ber of stores	Net sales
6	46	8	120	11	272	9	359	8	573	2	(x)	1	(x)
1	9	2	28	1	26	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12	85	6	76	3	80	1	35	-	-	-	-	-	-
17	113	12	148	10	239	3	101	2	149	1	119	-	-
2	15	1	11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	30	9	118	3	66	3	(x)	2	128	4	523	1	(x)
-	-	-	-	1	26	1	44	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	2	78	1	93	-	-	-	-
5	36	6	97	6	153	3	(x)	8	512	1	(x)	-	-
96	732	126	1,843	50	1,203	39	1,445	22	1,579	8	922	8	3,789
42	328	62	911	18	409	15	583	6	(x)	1	(x)	1	(x)
4	29	5	(x)	3	67	4	134	1	(x)	-	-	-	-
13	92	10	130	3	70	1	40	1	73	2	(x)	1	(x)
21	168	39	577	22	560	16	591	13	952	5	571	4	1,418
1	8	-	-	-	-	2	68	-	-	-	-	-	-
2	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	1,077
2	14	3	39	1	22	-	-	-	-	-	-	-	-
9	70	3	46	3	75	1	30	-	-	-	-	-	-
2	18	4	(x)	-	-	-	-	1	(x)	-	-	-	-
19	139	20	300	8	185	13	553	9	620	3	399	5	1,150
4	32	4	(x)	2	41	3	130	-	-	-	-	1	(x)
4	24	2	33	2	51	1	42	1	50	-	-	-	-
-	-	2	34	2	47	1	49	-	-	-	-	-	-
-	-	1	11	-	-	1	43	2	170	1	140	-	-
-	-	2	(x)	-	-	-	-	-	-	-	-	2	(x)
1	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1	9	-	-	-	-	-	-	1	60	-	-	-	-
2	14	3	50	-	-	1	39	2	122	-	-	-	-
1	9	-	-	-	-	-	-	2	139	1	120	-	-
3	20	4	66	2	47	4	163	1	79	1	139	2	408
72	510	64	892	36	834	20	804	12	874	7	893	2	426
27	198	23	329	15	341	6	237	6	442	3	(x)	1	(x)
4	23	5	69	-	-	3	125	2	128	-	-	-	-
27	189	20	269	16	377	8	333	3	216	3	(x)	1	(x)
4	32	6	91	1	25	-	-	-	-	-	-	-	-
6	37	5	(x)	1	(x)	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	1	23	3	110	-	-	-	-	-	-
3	24	5	(x)	2	(x)	-	-	-	-	1	(x)	-	-

Tableau 5.—MANITOBA—Commerce de détail, 1930, par le chiffre d'affaires—Fin

MAGASINS GROUPÉS SELON LE MONTANT DES VENTES ANNUELLES, PAR GENRES DE COMMERCE

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

(Les ventes sont indiquées en milliers de dollars)

\$5,000— \$9,999		\$10,000— \$19,999		\$20,000— \$29,999		\$30,000— \$49,999		\$50,000— \$99,999		\$100,000— \$199,999		\$200,000 or over— ou plus		
Num- ber of stores	Net sales	Nom- bre de maga- sins	Ventes nettes	Num- ber of stores	Net sales	Nom- bre de maga- sins	Ventes nettes	Num- ber of stores	Net sales	Nom- bre de maga- sins	Ventes nettes	Num- ber of stores	Net sales	
252	1,713	241	3,487	99	2,429	99	3,747	57	3,877	29	4,069	20	8,377	1
10	69	6	81	3	69	6	220	3	188	—	—	—	—	2
27	176	21	307	4	94	2	67	1	96	—	—	—	—	3
4	33	9	118	1	22	3	111	2	(x)	—	—	1	(x)	4
—	—	7	113	7	163	9	335	2	(x)	—	—	1	(x)	5
—	—	2	25	—	—	—	—	2	115	1	109	—	—	6
58	322	—	—	—	—	—	—	—	—	1	165	—	—	7
6	40	2	22	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
6	48	5	77	2	56	—	—	—	—	1	(x)	2	(x)	9
22	165	27	410	10	237	14	539	15	1,043	14	2,018	6	2,652	10
1	7	—	—	1	24	—	—	—	—	—	—	—	—	11
45	329	77	1,148	39	956	30	1,111	4	223	3	458	—	—	12
6	45	5	71	1	28	9	347	3	187	—	—	—	—	13
—	—	1	18	—	—	1	32	—	—	—	—	—	—	14
11	85	15	210	3	71	1	(x)	3	208	1	(x)	2	(x)	15
1	10	4	52	1	29	1	37	2	158	—	—	—	—	16
3	25	2	28	1	29	—	—	2	159	—	—	—	—	17
3	17	1	10	2	52	3	115	1	81	—	—	—	—	18
1	6	1	12	3	(x)	—	—	2	(x)	2	(x)	1	(x)	19
—	—	2	22	4	98	2	96	3	217	—	—	—	—	20
1	9	2	25	—	—	2	(x)	—	—	1	(x)	—	—	21
4	25	3	50	2	46	1	44	—	—	—	—	—	—	22
—	—	—	—	1	(x)	—	—	1	(x)	1	(x)	—	—	23
8	53	4	55	1	23	—	—	1	62	—	—	—	—	24
—	—	3	47	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25
1	6	2	24	2	49	5	200	2	124	—	—	—	—	26
6	46	3	44	1	28	2	78	1	62	—	—	—	—	27
27	193	32	450	10	260	6	222	7	505	2	289	7	3,505	28
22	150	18	229	6	141	4	145	2	160	—	—	1	261	29

Table 6.—MANITOBA—Retail Merchandise Trade, 1930, Credit Business

NUMBER OF STORES AND AMOUNT OF SALES CLASSIFIED ACCORDING TO DEGREE OF CREDIT FOR SELECTED KINDS OF BUSINESS

(Sales are shown in thousands of dollars)

Kind of business—Genre de commerce	Total stores reporting — Magasins faisant rapport		All cash — Pas de crédit		1-10 per cent	
	Number of stores	Net sales	Nombre de magasins	Ventes nettes	Number of stores	Net sales
<b>Total, All Stores Reporting<sup>(1)</sup>—Total, tous magasins faisant rapport<sup>(1)</sup>—</b>						
1 Number of stores—Nombre de magasins.....	3,543	—	975	—	463	—
2 Per cent of total stores—Pourcentage du nombre de magasins..	100.00	—	27.55	—	13.08	—
3 Amount of net sales—Montant des ventes nettes.....	—	70,133	—	12,572	—	7,450
4 Per cent of total sales—Pourcentage des ventes totales.....	—	100.00	—	17.94	—	10.62
<b>FOOD GROUP—GROUPE DE L'ALIMENTATION—</b>						
5 Bakeries and bakery products—Boulangeries et produits de la boulangerie.....	17	139	8	52	4	25
6 Confectionery stores—Confiseries.....	210	1,884	157	1,395	30	312
7 Eggs and poultry stores—Magasins d'œufs et volailles.....	4	68	—	—	—	—
8 Fruit and vegetable stores—Fruits et légumes.....	19	253	12	161	2	4
9 Grocery stores (without meat)—Épiceries (sans rayon de viandes).....	503	5,445	142	1,133	63	632
10 Grocery stores with meats—Épiceries (avec rayon de viandes).....	160	2,421	14	290	17	261
11 Meat markets with groceries—Boucheries avec épiceries.....	65	1,089	10	129	13	269
12 Meat markets—Boucheries.....	142	1,946	20	273	18	262
<b>COUNTRY GENERAL STORES—MAGASINS GÉNÉRAUX DE CAMPAGNE—</b>						
13 General stores (groceries with dry goods and apparel)—Magasins généraux (épiceries, nouveautés et vêtement).....	525	10,288	49	960	76	1,469
14 General stores (groceries with other merchandise)—Magasins généraux (épiceries avec autres marchandises).....	45	431	6	53	5	28
15 General stores without groceries—Magasins généraux sans épiceries.....	3	142	2	77	—	—
<b>GENERAL MERCHANDISE GROUP—GROUPE DES MARCHANDISES GÉNÉRALES—</b>						
16 Dry goods stores—Magasins de marchandises sèches.....	29	369	16	231	7	101
General merchandise stores—Magasins de marchandises générales—						
17 With food departments—Avec rayons de produits alimentaires.....	11	457	2	9	—	—
18 Without food departments—Sans produits alimentaires.....	5	391	1	55	1	259
<b>AUTOMOTIVE GROUP—GROUPE DE L'AUTOMOBILE—</b>						
19 Automobile dealers—Marchands d'automobiles.....	86	8,726	—	—	8	672
20 Automobile dealers with farm implements—Distributeurs d'automobiles et d'instruments aratoires.....	17	671	—	—	—	—
21 Accessories, tires and batteries—Accessoires (auto), pneus et batteries.....	6	155	—	—	—	—
22 Filling stations—Stations d'essence.....	46	511	23	110	6	142
23 Filling stations with tires and accessories—Stations d'essence avec pneus et accessoires.....	66	1,008	11	93	17	200
24 Filling stations with other merchandise—Stations d'essence avec autre marchandise.....	10	55	4	16	2	11
25 Garages.....	131	1,180	25	171	25	293
<b>APPAREL GROUP—GROUPE DU VÊTEMENT—</b>						
26 Men's and boys' clothing stores—Magasins de vêtements pour hommes et garçons.....	3	55	2	48	—	—
27 Men's furnishings stores—Magasins de lingerie (hommes).....	14	229	5	94	3	36
28 Men's and boys' clothing and furnishings stores—Magasins de vêtements et lingerie (hommes et garçons).....	30	870	15	376	8	130
29 Family clothing stores—Vêtement pour toute la famille.....	26	906	12	522	4	80
30 Women's ready-to-wear stores—Magasins de confection pour femmes.....	27	898	17	641	3	97
31 Millinery stores—Magasins de modes.....	33	240	22	141	3	16
32 Custom tailors and made-to-measure clothing—Tailleurs et vêtement sur mesure.....	59	515	26	105	9	93
33 Furriers—fur shops—Fourreurs.....	20	824	1	12	—	—
34 Shoe stores (men's, women's and children's)—Magasins de chaussures pour hommes, femmes et enfants.....	24	834	13	644	5	153

<sup>(1)</sup> All stores did not report the amount of credit business or whether all sales were for cash. This table includes only those establishments which reported they sell entirely for cash or that they make credit sales.

Tableau 6.—MANITOBA—Commerce de détail, 1930, Ventes à crédit

NOMBRE DE MAGASINS ET MONTANTS DE VENTES CLASSIFIÉS SELON LE DEGRÉ DE CRÉDIT POUR GENRES SÉLECTIONNÉS DE COMMERCE

(Les ventes sont indiquées en milliers de dollars)

Proportion of Credit Business—Proportion de ventes à crédit																
11 - 20 pour-cent		21 - 30 per cent		31 - 40 pour-cent		41 - 50 per cent		51 - 60 pour-cent		61 - 70 per cent		71 - 80 pour-cent		Over 80 per cent — Au-dessus de 80 pour-cent		
Nom- bre de maga- sins	Ven- tes nettes	Number of stores	Net sales	Nom- bre de maga- sins	Ven- tes nettes	Number of stores	Net sales	Nom- bre de maga- sins	Ven- tes nettes	Number of stores	Net sales	Nom- bre de maga- sins	Ven- tes nettes	Number of stores	Net sales	
401	—	316	—	331	—	302	—	210	—	183	—	163	—	199	—	1
11-33	—	8-93	—	9-35	—	8-53	—	5-93	—	5-17	—	4-61	—	5-52	—	2
—	5,758	—	5,166	—	5,738	—	5,921	—	5,871	—	5,515	—	5,620	—	10,522	3
—	8-21	—	7-37	—	8-18	—	8-44	—	8-37	—	7-86	—	8-01	—	15-00	4
1	1	—	—	1	36	1	5	1	4	—	—	—	—	1	15	5
13	95	3	15	2	28	3	22	2	15	—	—	—	—	—	—	6
1	2	1	45	—	—	2	22	—	—	—	—	—	—	—	—	7
2	55	1	4	1	10	1	20	—	—	—	—	—	—	—	—	8
57	401	27	207	44	358	64	867	34	366	26	413	29	840	17	228	9
8	94	10	107	14	115	14	171	21	319	20	451	25	372	17	243	10
2	42	5	67	9	192	4	23	10	209	7	136	5	20	—	—	11
18	400	18	172	20	148	20	276	9	154	8	139	7	112	4	10	12
83	1,490	72	1,167	80	1,697	67	1,504	30	732	36	736	16	263	16	272	13
6	50	4	51	7	48	9	77	2	38	4	47	1	2	1	38	14
1	66	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15
1	2	1	1	2	17	—	—	1	9	—	—	—	—	1	8	16
—	—	1	7	3	52	2	120	2	21	—	—	1	248	—	—	17
1	6	1	10	—	—	—	—	—	—	1	60	—	—	—	—	18
12	510	18	642	15	840	11	1,089	8	1,489	5	1,721	2	118	7	1,646	19
5	239	2	32	—	—	2	52	2	75	3	182	2	71	1	20	20
—	—	1	18	1	30	1	27	2	34	—	—	—	—	1	46	21
4	42	6	62	2	19	3	43	—	—	—	—	—	—	2	93	22
11	103	9	197	8	167	7	152	—	—	1	24	1	63	1	9	23
1	12	2	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	10	24
20	170	20	160	13	76	9	114	7	162	—	—	3	34	—	—	25
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	8	—	—	—	—	26
2	21	2	12	—	—	—	—	1	63	1	4	—	—	—	—	27
2	185	—	—	4	115	—	—	—	—	1	63	—	—	—	—	28
3	38	1	14	1	1	—	—	2	20	—	—	—	—	3	232	29
2	56	1	2	—	—	—	—	—	—	1	17	2	41	1	23	30
5	74	1	1	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	1	6	31
3	15	3	26	5	27	3	22	3	8	—	—	2	39	5	178	32
2	11	3	66	4	41	—	—	1	43	2	153	3	103	4	396	33
2	8	1	2	1	17	1	6	—	—	1	3	—	—	—	—	34

(1) Comme la déclaration des ventes à crédit ou au comptant n'a pas été faite par tous les magasins, le tableau ci-dessus ne couvre que les établissements ayant fait telles déclarations.

Table 6.—MANITOBA—Retail Merchandise Trade, 1930, Credit Business—Con.

NUMBER OF STORES AND AMOUNT OF SALES CLASSIFIED ACCORDING TO DEGREE OF CREDIT FOR SELECTED KINDS OF BUSINESS

(Sales are shown in thousands of dollars)

Kind of business—Genre de commerce	Total stores reporting Magasins faisant rapport		All cash Pas de crédit		1-10 per cent	
	Number of stores	Net sales	Number of stores	Ventes nettes	Number of stores	Net sales
<b>BUILDING MATERIALS GROUP—GROUPE DES MATÉRIEAUX DE CONSTRUCTION—</b>						
1 Hardware stores—Quincailleries.....	117	3,008	5	23	11	132
2 Hardware and farm implements—Ferrermerie et instruments aratoires.....	15	324	-	-	1	8
3 Lumber and building materials—Cours de bois d'œuvre et matériaux de construction.....	23	896	1	1	-	-
4 Lumber and building materials, coal and wood—Bois d'œuvre, matériaux de construction, charbon et bois de chauffage.....	34	2,374	1	14	-	-
5 Other building materials—Autres matériaux de construction.....	3	1,079	-	-	-	-
6 Electrical shops (without radio)—Boutiques d'électricien (sans radios).....	5	63	-	-	-	-
7 Heating and plumbing fixtures—Boutiques de plomberie et chaufferie.....	19	199	2	4	-	-
8 Paint and glass stores—Magasins de peintures et vitres.....	6	145	1	3	-	-
<b>FURNITURE AND HOUSEHOLD GROUP—GROUPE DES MEUBLES ET ARTICLES DE MÉNAGE—</b>						
9 Furniture stores—Magasins de meubles.....	13	210	1	9	-	-
10 Furniture and undertaker—Meubles et pompes funèbres.....	11	159	1	2	-	-
11 Household appliance stores (owned by utility companies)—Magasins d'appareils de ménage (appartenant à des compagnies d'utilité publique).....	4	569	-	-	-	-
12 Radio specialty stores—Magasins faisant une spécialité des radios.....	7	205	1	20	-	-
13 Radio and electrical shops (including refrigeration)—Magasins de radio et appareils électriques (y compris réfrigération).....	5	271	1	3	-	-
14 Radio and music stores (including refrigeration)—Magasins de radio et de musique (y compris réfrigération).....	10	414	-	-	1	23
<b>OTHER RETAIL STORES—AUTRES MAGASINS DE DÉTAIL—</b>						
15 Farm implement dealers—Marchands d'instruments aratoires.....	33	459	-	-	1	5
16 Farm implement agents—Agents de machines agricoles.....	121	537	19	44	4	13
17 Feed stores (flour, feed, grain, fertilizer)—Magasins de proven- de (farine, grain, engrais, etc.).....	16	511	5	44	3	31
18 Feed and coal stores—Magasins de proven- de et de charbon.....	3	129	-	-	-	-
19 Harness shops—Selleries.....	43	127	13	28	4	13
20 Book stores—Librairies.....	12	441	3	22	1	4
21 Coal and wood yards (including ice)—Cours à charbon et bois (comprenant glace).....	91	4,475	6	375	6	70
22 Drug stores—Pharmacies.....	157	2,734	63	1,119	40	644
23 Florists—Fleuristes.....	16	492	2	32	-	-
24 Office and school supplies—Fournitures de bureaux et d'écoles.....	8	227	-	-	-	-
25 Opticians and optometrists—Opticiens et optométristes.....	9	98	3	29	1	5



Tableau 6.—MANITOBA—Commerce de détail, 1930, Ventes à crédit—Fin

NOMBRE DE MAGASINS ET MONTANTS DE VENTES CLASSIFIÉS SELON LE DEGRÉ DE CRÉDIT POUR GENRES SÉLECTIONNÉS DE COMMERCE

(Les ventes sont indiquées en milliers de dollars)

Proportion of Credit Business—Proportion de ventes à crédit															
11 - 20 pour-cent		21 - 30 per cent		31 - 40 pour-cent		41 - 50 per cent		51 - 60 pour-cent		61 - 70 per cent		71 - 80 pour-cent		Over 80 per cent Au-dessus de 80 pour-cent	
Nom- bre de maga- sins	Ven- tes nettes	Num- ber of stores	Net sales	Nom- bre de maga- sins	Ven- tes nettes	Num- ber of stores	Net sales	Nom- bre de maga- sins	Ven- tes nettes	Num- ber of stores	Net sales	Nom- bre de maga- sins	Ven- tes nettes	Num- ber of stores	Net sales
15	170	17	237	22	331	20	434	17	1,229	5	239	2	31	3	181
2	42	-	-	-	-	2	96	5	94	4	81	1	3	-	-
-	-	1	7	1	6	2	10	3	41	3	26	5	71	7	736
2	19	1	8	2	13	2	27	1	18	5	62	5	116	15	2,099
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	3	2	1,077
1	2	1	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	51
2	36	2	5	-	-	-	-	-	-	1	5	3	15	9	136
-	-	1	94	-	-	-	-	1	17	1	9	1	16	1	5
-	-	4	36	2	21	-	-	1	20	1	15	-	-	4	108
-	-	3	44	1	5	2	22	-	-	2	9	1	50	1	28
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	569
-	-	-	-	1	69	1	7	-	-	-	-	-	-	4	109
-	-	-	-	1	120	-	-	-	-	-	-	1	9	2	139
-	-	1	6	-	-	1	9	1	139	1	45	1	35	4	159
3	11	6	103	2	51	3	23	4	84	7	110	2	36	5	36
12	81	10	29	13	94	16	80	13	70	7	25	11	37	16	65
2	12	1	1	-	-	1	16	-	-	1	63	2	13	1	332
-	-	-	-	1	14	-	-	-	-	-	-	2	115	-	-
7	32	6	17	6	20	3	6	3	5	-	-	1	7	-	-
6	90	1	224	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	102
14	234	11	300	8	108	7	118	9	156	6	224	15	2,423	9	378
24	357	16	381	7	80	6	148	-	-	-	-	-	-	1	5
3	91	-	-	1	46	-	-	6	183	2	72	2	70	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	36	1	10	6	181
-	-	2	46	2	10	-	-	-	-	1	7	-	-	-	-

**Table 7.—MANITOBA—Credit Business, by Types of Operation**  
**Tableau 7.—MANITOBA—Ventes à crédit, par types d'opération**

Type of operation—Type d'opération	Number of stores reporting credit sales Nombre de magasins déclarant des ventes à crédit	Total net sales of such stores Chiffre net des ventes effectuées par ces magasins	Net credit sales of such stores Chiffre net des ventes à crédit effectuées par ces magasins	Ratio of credit sales to total sales in stores reporting credit sales Rapport des ventes à crédit aux ventes globales effectuées par les magasins déclarant des ventes à crédit	Instalment sales of stores reporting instalments (included also in credit sales) Ventes à tempérament effectuées par les magasins en déclarant (comprises également avec les ventes à crédit)
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	2,258	\$45,390,700	\$22,327,600	49.2	\$ 3,577,200
Single stores (in voluntary chains)—Magasins individuels (chaînes volontaires).....	164	4,224,800	1,598,600	37.8	-
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	109	6,263,300	3,592,100	57.4	1,222,600
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	26	986,000	352,800	35.8	97,800
Local chains (4 stores and over) (1)—Chaînes locales (4 magasins et plus) (1).....	12	722,800	501,900	69.4	10,000
Provincial chains(1)—Chaînes provinciales(1).....	28	844,600	291,700	34.5	-
Other types of operation—Autres types d'opération.....	11	696,600	449,500	64.5	10,000

(1) See note in "Description of Tables"—"Credit Business by Types of Operation".

(1) Voir renvoi à "Description des tableaux"—"Ventes à crédit, par types d'opération".

**Table 8.—MANITOBA—Wholesale Sales by Retail Merchandise Establishments and Retail Sales by Wholesale Establishments, 1930**

**Tableau 8.—MANITOBA—Ventes de gros effectuées par les établissements de détail et ventes de détail effectuées par les établissements de gros, 1930**

Retail Merchandise Establishments Etablissements de ventes au détail Kind of business—Genre de commerce	Sales to other retailers Ventes à d'autres détaillants	Sales to ultimate consumers Ventes aux consommateurs	Wholesale Establishments Etablissements de gros Kind of business—Genre de commerce
<b>Total.....</b>	<b>\$1,077,200</b>	<b>\$1,829,500</b>	<b>Total.</b>
Grocery stores (without meat)—Epiceries (sans rayon de viandes).....	3,500	6,000	Groceries and food specialties—Epiceries et spécialités alimentaires.
Country general stores—Magasins généraux de campagne.....	53,100	22,400	General merchandise—Marchandise générale.
Automobile dealers—Distributeurs d'automobiles.....	513,300	63,800	Automobiles and other motor vehicles—Automobiles et autres véhicules automoteurs.
	-	42,100	Automotive equipment and automobile parts (new and used)—Équipement automobile et pièces de rechange (neuves et usagées).
Hardware stores—Quincailleries.....	6,700	5,000	Hardware—Quincaillerie.
Refrigeration dealers—Marchands d'appareils frigorifiques.....	7,600	27,900	Refrigerators (electric)—Glacières (électriques).
Farm implements—Instruments aratoires.....	30,000	7,900	Farm implements—Instruments aratoires.
	-	86,400	Farm machinery and equipment—Machines et équipement agricoles.
	-	852,600	Grain—Céréales.
Coal and wood yards—Cours à charbon et bois.....	236,600	13,900	Coal and coke—Charbon et coke.
Tobacco stores and stands—Magasins et comptoirs de tabac.....	13,300	87,300	Tobacco and tobacco products—Tabacs et produits du tabac.
	-	481,300	Alcoholic beverages—Breuvages alcooliques.
Not otherwise specified—Divers.....	213,100	132,900	Not otherwise specified—Divers.

Table 9.—MANITOBA—Repair and Service Receipts Reported by Merchandising Establishments, 1930

Tableau 9.—MANITOBA—Recettes provenant de réparations et de services telles que déclarées par les établissements, 1930

Subsidiary Receipts and Kind of Business Reporting <sup>(1)</sup>	Receipts — Recettes	Recettes subsidiaires et Genre de commerce fournissant des déclarations <sup>(1)</sup>
	\$	
<b>Total repair and service receipts reported .....</b>	<b>2,962,300</b>	<b>Total des recettes déclarées en paiement de réparations et services.</b>
Billiards, pool and bowling—		Billards, pool et quilles—
Tobacco stands .....	7,200	Comptoirs de tabac.
All other retail stores .....	8,900	Tous autres magasins de détail.
Cleaning, pressing and repairing—		Nettoyage, pressage et réparation—
Custom tailors and made-to-measure clothing .....	40,600	Tailleurs et vêtement sur mesure.
All other retail stores .....	5,800	Tous autres magasins de détail.
Fur cleaning, repairing and storage—		Nettoyage, réparation et entreposage de fourrures—
Furriers—fur shops .....	120,400	Fourreurs.
All other retail stores .....	70,600	Tous autres magasins de détail.
Barber shops—		Boutiques de barbier—
Tobacco stores and stands .....	16,400	Magasins et comptoirs de tabac.
All other retail stores .....	10,100	Tous autres magasins de détail.
Photography (printing and developing)—		Photographie (impression et développement)—
Drug stores .....	7,200	Pharmacies.
All other retail stores .....	14,500	Tous autres magasins de détail.
Undertaking—		Services funéraires—
Furniture and undertaker .....	18,000	Meubles et pompes funèbres.
All other retail stores .....	17,300	Tous autres magasins de détail.
General automobile repair services—		Réparation générale d'auto.
Automobile dealers .....	1,117,600	Marchands d'automobiles.
Garages .....	597,100	Garages.
All other retail stores .....	45,800	Tous autres magasins de détail.
Tire service and repairs—		Service et réparation de pneus—
Tire shops .....	15,300	Boutiques de pneus.
Filling stations .....	32,000	Stations d'essence.
All other retail stores .....	9,400	Tous autres magasins de détail.
Washing and polishing—		Lavage et polissage—
Filling stations .....	50,100	Stations d'essence.
All other retail stores .....	2,000	Tous autres magasins de détail.
Other automotive repairs and services—		Autres services et réparations d'auto—
Accessories, tires and batteries .....	25,300	Accessoires (auto), pneus et batteries.
Filling stations .....	5,800	Stations d'essence.
All other retail stores .....	300	Tous autres magasins de détail.
Boot and shoe repairs—		Réparation de chaussures—
Shoe stores .....	13,100	Magasins de chaussures.
All other retail stores .....	1,800	Tous autres magasins de détail.
Radio and electrical repairs—		Réparation de radio et appareils électriques—
Radio specialty stores .....	6,900	Magasins faisant une spécialité des radios.
Radio and electrical shops (including refrigeration) ..	4,000	Magasins de radio et appareils électriques (y compris réfrigération).
All other retail stores .....	5,000	Tous autres magasins de détail.
Watch and jewellery repairs—		Réparation de montres et bijoux—
Jewellery stores .....	144,000	Bijouteries.
All other retail stores .....	200	Tous autres magasins de détail.
Service on business machines and household appliances		Service de machines de bureau et appareils de ménage—
Household appliance stores .....	9,300	Magasins d'appareils de ménage.
Office, school and store supplies and equipment dealers .....	91,500	Marchands d'outillage de bureau, d'école et de magasin.
All other retail stores .....	1,500	Tous autres magasins de détail.
Not otherwise specified .....	447,300	Services divers.

(1) The first heading in each group shows the nature of the services rendered; the indented headings indicate the kind of business establishments in which these services are performed.

(1) Le premier en-tête de chaque groupe montre la nature du service; les en-têtes en retrait indiquent l'espèce d'établissement dans lequel sont rendus ces services.

**Table 10.—MANITOBA—Retail Merchandise Trade, 1930, by Forms of Organization**  
**Tableau 10.—MANITOBA—Commerce de détail, 1930, par constitution des établissements**

	Number of stores — Nombre de ma- gasins	Full-time employees — Personnel à temps entier			Total sales — Total des ventes
		Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages	
<b>Total.....</b>	<b>6,859</b>	<b>11,440</b>	<b>6,366</b>	<b>\$ 18,945,300</b>	<b>\$ 189,243,900</b>
Individual proprietorships—Particuliers.....	5,243	3,405	1,112	3,425,700	55,699,300
Partnerships—Sociétés en nom collectif.....	654	904	358	1,044,300	14,875,400
Corporations—Compagnies incorporées.....	928	7,082	4,889	14,419,800	117,925,700
Co-operative associations—Coopératives.....	28	39	3	45,900	698,300
Other forms—Autres.....	6	10	4	9,600	45,200

**Table 11.—MANITOBA—Capital Invested in Retail Merchandise Trade, 1930**  
**Tableau 11.—MANITOBA—Capital engagé dans le commerce de détail, 1930**

Group—Groupe	Number of stores — Nombre de ma- gasins	Total sales — Total des ventes	Stocks on hand, end of year (at cost)	Capital invested (including stocks on hand)
			Stocks en magasin à la fin de l'année (prix coûtant)	Capital engagé (inclus stocks en magasin)
			\$	\$
<b>Total.....</b>	<b>6,859</b>	<b>189,243,900</b>	<b>28,253,700</b>	<b>77,317,500</b>
Food group—Groupe de l'alimentation.....	2,249	27,410,900	1,984,700	8,728,500
Country general stores—Magasins généraux de campagne.....	852	15,542,700	4,837,000	9,455,900
General merchandise group—Groupe des marchandises générales.....	87	64,344,000	5,939,800	18,988,000
Automotive group—Groupe de l'automobile.....	758	20,005,500	2,269,000	7,561,800
Apparel group—Groupe du vêtement.....	432	9,597,200	2,833,900	4,568,600
Building materials group—Groupe des matériaux de construction.....	417	12,173,400	3,029,500	8,954,700
Furniture and household group—Groupe des meubles et articles de ménage.....	101	3,740,800	902,100	2,405,400
Restaurants, cafeterias and eating places—Restaurants, cafétérias et salles à manger.....	338	5,553,300	155,300	1,694,400
Other retail stores—Autres magasins de détail.....	1,484	29,004,200	5,944,800	14,370,500
Secondhand group—Groupe de la marchandise de seconde main.....	141	1,271,900	357,600	589,700

Table 12.—MANITOBA—Summary of Retail Merchandise Trade, 1930, by Divisions and Incorporated Places of 1,000 Population or over

Tableau 12.—MANITOBA—Résumé du commerce de détail, 1930, par divisions et endroits incorporés de 1,000 âmes ou plus

Divisions and incorporated places of 1,000 population or over  Divisions et endroits incorporés, de 1,000 âmes ou plus	Popula- tion  (1931)	Number of stores — Nombre de magasins	Full-time employees Personnel à temps entier			Net sales  Ventes nettes  (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost)  Stocks en magasin à la fin de l'année (prix coûtant)
			Male Hommes	Female Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages		
<b>TOTAL, MANITOBA</b>	<b>700,139</b>	<b>6,859</b>	<b>11,440</b>	<b>6,366</b>	<b>18,945,300</b>	<b>189,243,900</b>	<b>28,253,700</b>
<b>Division No. 1</b>	<b>22,817</b>	<b>143</b>	<b>45</b>	<b>6</b>	<b>39,800</b>	<b>1,173,500</b>	<b>263,200</b>
<b>Division No. 2</b>	<b>33,810</b>	<b>319</b>	<b>197</b>	<b>40</b>	<b>193,600</b>	<b>3,952,700</b>	<b>940,300</b>
Morden	1,416	37	32	1	26,800	554,700	105,400
Winkler	1,005	24	20	5	17,100	340,400	80,600
Remainder of division	36,389	258	145	34	149,700	3,057,600	754,300
Autres							
<b>Division No. 3</b>	<b>26,753</b>	<b>276</b>	<b>157</b>	<b>32</b>	<b>148,400</b>	<b>3,400,100</b>	<b>884,200</b>
Killarney	1,003	33	32	6	28,600	583,200	81,700
Remainder of division	25,750	243	125	26	119,800	2,816,900	802,500
Autres							
<b>Division No. 4</b>	<b>18,253</b>	<b>256</b>	<b>188</b>	<b>29</b>	<b>196,700</b>	<b>3,124,300</b>	<b>851,500</b>
<b>Division No. 5</b>	<b>46,228</b>	<b>283</b>	<b>166</b>	<b>45</b>	<b>167,700</b>	<b>3,320,700</b>	<b>493,500</b>
Beauséjour	1,139	28	13	4	13,500	338,700	63,100
Transcona	5,747	54	52	18	67,900	986,200	96,500
Remainder of division	39,342	201	101	23	86,300	2,001,800	333,900
Autres							
<b>Division No. 6</b>	<b>283,828</b>	<b>3,036</b>	<b>8,607</b>	<b>5,624</b>	<b>15,852,000</b>	<b>139,058,700</b>	<b>16,777,000</b>
Winnipeg	218,765	2,486	8,164	5,513	15,379,600	131,480,200	15,542,700
St. Boniface	16,305	121	145	28	148,100	2,061,600	194,700
PLACES UNDER 10,000 ENDROITS DE MOINS DE 10,000							
Brooklands	2,462	16	6	1	3,200	154,100	14,300
Carman	1,418	49	46	10	50,300	753,700	180,700
Portage la Prairie	6,597	107	149	55	183,400	2,366,900	467,900
Tuxedo	1,173	—	—	—	—	—	—
Remainder of division	37,088	257	97	17	87,400	2,242,200	376,700
Autres							
Total, places under 10,000	48,738	420	298	83	324,300	5,516,900	1,039,600
Total, endroits de moins de 10,000							
<b>Division No. 7</b>	<b>36,912</b>	<b>456</b>	<b>598</b>	<b>226</b>	<b>827,400</b>	<b>9,522,600</b>	<b>1,942,400</b>
Brandon	17,082	229	495	209	722,700	7,322,600	1,379,400
Remainder of division	19,830	227	103	17	104,700	2,200,000	563,000
Autres							
<b>Division No. 8</b>	<b>19,846</b>	<b>245</b>	<b>179</b>	<b>47</b>	<b>200,900</b>	<b>3,509,200</b>	<b>833,900</b>
Souris	1,661	42	44	6	45,900	583,400	120,900
Virdee	1,590	44	64	13	71,100	979,300	211,600
Remainder of division	16,595	159	71	28	83,900	1,946,500	501,400
Autres							
<b>Division No. 9</b>	<b>45,414</b>	<b>407</b>	<b>360</b>	<b>60</b>	<b>293,400</b>	<b>4,864,800</b>	<b>623,000</b>
Selkirk	4,486	71	83	13	75,400	1,110,500	169,300
Stonewall	1,031	25	19	4	20,300	392,000	61,200
Remainder of division	39,897	311	258	43	197,700	3,362,300	392,500
Autres							
<b>Division No. 10</b>	<b>17,916</b>	<b>227</b>	<b>93</b>	<b>33</b>	<b>96,800</b>	<b>2,090,400</b>	<b>567,400</b>
Neepawa	1,910	52	48	15	54,000	803,600	199,100
Remainder of division	16,006	175	45	18	42,800	1,286,800	368,300
Autres							
<b>Division No. 11</b>	<b>28,100</b>	<b>320</b>	<b>182</b>	<b>46</b>	<b>187,100</b>	<b>3,776,000</b>	<b>1,029,200</b>
Minnedosa	1,680	39	41	13	37,800	617,400	169,500
Remainder of division	26,420	281	141	33	149,300	3,158,600	859,700
Autres							
<b>Division No. 12</b>	<b>24,344</b>	<b>163</b>	<b>90</b>	<b>25</b>	<b>87,400</b>	<b>1,849,900</b>	<b>419,300</b>
<b>Division No. 13</b>	<b>24,263</b>	<b>193</b>	<b>126</b>	<b>48</b>	<b>144,400</b>	<b>2,626,400</b>	<b>620,400</b>
Dauphin	3,971	69	102	41	124,900	1,732,000	340,800
Remainder of division	20,292	124	24	7	19,500	894,400	279,600
Autres							
<b>Division No. 14</b>	<b>25,978</b>	<b>174</b>	<b>87</b>	<b>26</b>	<b>98,800</b>	<b>1,864,000</b>	<b>535,800</b>
<b>Division No. 15</b>	<b>10,008</b>	<b>122</b>	<b>63</b>	<b>17</b>	<b>62,600</b>	<b>1,167,400</b>	<b>305,700</b>
<b>Division No. 16</b>	<b>30,669</b>	<b>239</b>	<b>302</b>	<b>62</b>	<b>348,300</b>	<b>3,943,200</b>	<b>1,166,900</b>
The Pas	4,030	66	87	24	109,500	1,523,600	355,100
Remainder of division	26,639	173	215	38	238,800	2,419,600	811,800
Autres							

Table 13.—MANITOBA—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business

NUMBER OF STORES AND SALES BY DIVISIONS AND INCORPORATED PLACES OF 1,000 POPULATION OR OVER

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

(Sales are shown in thousands of dollars)

Divisions and incorporated places of 1,000 population or over  Divisions et endroits incorporés, de 1,000 âmes ou plus		Candy and confectionery Bonbons et confiserie	Grocery stores (without meat) Épiceries (sans rayon de viandes)	Combination (groceries, meats) Combinés (épiceries, viandes)	Meat markets (including sea foods) Boucheries (y compris poisson)	Other food stores Autres magasins de denrées alimentaires	Country general stores Magasins généraux de campagne	Dry goods stores Magasins de marchandises sèches	General merchandise stores Magasins de marchandises générales	Variety, 5-and-10, etc. Bazars, magasins de 5 et 10 cents, etc.	Motor vehicle dealers Distributeurs de véhicules automobiles	Filling stations Stations d'essence	Garages	Other automotive establishments Autres magasins d'automobiles
<b>1 TOTAL, MANITOBA</b>														
	(Stores—Magasins Sales—Ventes.....)	353 5,480	919 10352	408 3,564	275 3,310	294 1,706	852 15543	45 504	33 (x)	9 (x)	163 13,587	288 3,872	273 2,684	34 463
<b>2 Division No. 1</b>	(Stores..... Sales.....)	7 5	34 96	5 13	-	3 14	64 656	-	-	-	(x) <sup>2</sup>	6 17	8 20	-
<b>3 Division No. 2</b>	(Stores..... Sales.....)	8 61	25 156	4 21	12 88	9 11	70 1,489	1 (x)	-	-	16 516	10 142	10 77	2 (x) <sup>2</sup>
<b>4 Morden</b>	(Stores..... Sales.....)	(x) <sup>1</sup>	(x)	-	(x)	4 (x)	7 (x)	1 (x)	-	-	(x)	3 (x)	1 (x)	2 (x)
<b>5 Winkler</b>	(Stores..... Sales.....)	(x)	(x)	-	(x)	2 (x)	181 (x)	61 (x)	-	-	(x)	51 (x)	9 (x)	-
<b>6 Remainder of division</b>	(Stores..... Sales.....)	7 (x)	23 (x)	4 (x)	8 (x)	6 (x)	6 (x)	7 (x)	-	-	14 (x)	90 (x)	9 (x)	-
<b>7 Division No. 3</b>	(Stores..... Sales.....)	9 44	22 285	2 (x)	19 107	5 96	52 1,150	-	-	-	10 279	9 105	20 132	-
<b>8 Killarney</b>	(Stores..... Sales.....)	-	3 (x)	1 (x)	1 (x)	3 (x)	1 (x)	-	-	-	3 65	3 30	1 (x)	-
<b>9 Remainder of division</b>	(Stores..... Sales.....)	9 44	19 197	1 (x)	18 (x)	2 (x)	51 (x)	-	-	-	7 214	6 74	19 (x)	-
<b>10 Division No. 4</b>	(Stores..... Sales.....)	6 66	15 127	5 143	12 112	1 (x)	43 933	-	-	-	17 392	12 92	15 93	-
<b>11 Division No. 5</b>	(Stores..... Sales.....)	10 70	52 446	29 416	8 56	13 97	75 1,075	-	1 (x)	-	3 162	7 55	14 64	-
<b>12 Beauséjour</b>	(Stores..... Sales.....)	-	2 (x)	1 (x)	2 (x)	1 (x)	7 (x)	-	-	-	(x)	-	-	-
<b>13 Transcona</b>	(Stores..... Sales.....)	5 63	5 159	11 225	-	8 60	2 (x)	-	-	-	-	2 (x)	2 (x)	-
<b>14 Remainder of division</b>	(Stores..... Sales.....)	5 7	45 (x)	17 (x)	6 (x)	4 (x)	66 (x)	-	1 (x)	-	1 (x)	5 (x)	12 (x)	-
<b>15 Division No. 6</b>	(Stores..... Sales.....)	189 2,385	488 6,138	314 6,564	103 1,549	161 1,125	60 990	35 (x)	25 (x)	7 (x)	38 8,762	141 2,686	81 1,429	26 398
<b>16 Winnipeg</b>	(Stores..... Sales.....)	154 2,131	418 5,190	263 5,676	84 1,330	134 1,006	- (x)	33 (x)	22 (x)	6 (x)	28 8,282	115 2,488	55 1,188	25 (x)
<b>17 St. Boniface</b>	(Stores..... Sales.....)	14 167	22 269	14 273	6 77	12 44	- (x)	1 (x)	2 (x)	-	1 (x)	2 (x)	9 126	1 (x)
PLACES UNDER 10,000 ENDROITS DE MOINS DE 10,000														
<b>18 Brooklands</b>	(Stores..... Sales.....)	- (x)	1 (x)	11 112	-	1 (x)	-	-	-	-	-	1 (x)	-	-
<b>19 Carman</b>	(Stores..... Sales.....)	1 (x)	-	2 (x)	2 (x)	5 12	4 159	-	-	-	1 (x)	4 32	1 (x)	-
<b>20 Portage la Prairie</b>	(Stores..... Sales.....)	8 43	8 362	7 157	3 84	3 47	2 (x)	-	1 (x)	1 (x)	5 320	3 30	2 (x)	-
<b>21 Tuxedo</b>	(Stores..... Sales.....)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>22 Remainder of division</b>	(Stores..... Sales.....)	12 (x)	39 (x)	17 (x)	8 (x)	2 (x)	54 (x)	1 (x)	-	-	3 (x)	16 112	14 59	-
<b>23 Total, places under 10,000</b>	(Stores..... Sales.....)	21 86	48 679	37 615	13 143	15 75	60 990	1 (x)	1 (x)	1 (x)	9 (x)	24 (x)	17 106	-

Tableau 13.—MANITOBA—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce

NOMBRE DE MAGASINS ET VENTES PAR DIVISIONS ET ENDROITS INCORPORÉS DE 1,000 ÂMES OU PLUS

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

(Les ventes sont indiquées en milliers de dollars)

Men's and boys' clothing stores Vêtement et lingerie (hommes et garçons)	Family clothing stores Vêtement pour toute la famille	Women's apparel and accessories Vêtement de femme et accessoires	Other apparel stores Autres magasins de vêtement	Shoe stores Magasins de chaussures	Hardware stores Quincailleries	Lumber and building materials Bois et matériaux de construction	Paint and glass, electrical, heating and plumbing shops Peintures et vitres, boutiques d'électricité, chauffage et plomberie	Furniture stores Magasins de meubles	Household appliance stores Magasins d'appareils de ménage.	Other home furnishings and appliance stores Autres magasins d'appareils et de fournitures de maison	Radio and music stores Magasins de radio et de musique	Restaurant group Groupe des restaurants	Farm implements Instruments aratoires	Farmers' supply stores Fournitures pour fermiers	Coal and wood yards—ice dealers Cours à charbon et bois—marchands de glace	Drug stores Pharmacies	Tobacco stores and stands Magasins et comptoirs de tabac	All other stores Tous autres magasins	
72 1,710	38 1,705	115 2,447	166 2,306	41 1,339	186 4,071	183 7,588	48 515	32 674	15 1,101	14 183	40 1,782	338 5,553	359 1,754	232 2,754	163 7,215	220 4,294	73 981	578 13,278	1
-	-	-	(x) 1	-	-	3 58	-	-	-	-	-	-	3 12	(x) 2	-	-	-	5 13	2
(x) 2	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	13 128	22 385	(x) 1	3 11	-	-	-	8 50	38 204	26 339	9 41	7 84	(x) 1	18 70	3
(x) 2	-	(x) 1	-	-	(x) 2	(x) 2	-	(x) 1	-	-	-	(x) 2	89 3	9 3	(x) 2	(x) 2	(x) 2	2 2	4
-	-	-	-	-	(x) 2	(x) 2	-	-	-	-	-	(x) 1	2 1	2 1	-	(x) 1	-	(x) 2	5
-	(x) 1	-	(x) 1	(x) 1	9 84	18 277	(x) 1	2 (x)	-	-	-	5 24	(x) 33	(x) 22	(x) 7	4 41	(x) 1	14 40	6
-	-	-	-	(x) 1	19 (x)	18 239	-	1 (x)	-	-	(x) 1	7 (x)	37 204	15 98	8 69	8 86	(x) 2	8 32	7
-	(x) 1	(x) 1	-	-	(x) 1	(x) 1	-	-	-	-	-	2 (x)	2 (x)	1 (x)	2 (x)	2 (x)	-	4 23	8
-	-	(x) 1	-	(x) 1	18 (x)	17 (x)	-	1 (x)	-	-	(x) 1	5 25	35 (x)	14 (x)	6 (x)	6 (x)	(x) 2	4 9	9
6 92	-	4 20	(x) 1	-	15 198	12 203	(x) 2	1 (x)	-	-	2 (x)	6 24	33 130	22 252	9 105	9 95	(x) 2	6 22	10
(x) 1	(x) 1	-	(x) 1	(x) 1	(x) 2	7 257	-	-	(x) 1	-	-	11 (x)	13 41	7 30	3 11	6 74	(x) 1	15 78	11
-	-	-	(x) 1	-	(x) 1	(x) 1	-	-	-	-	-	1 (x)	(x) 2	3 7	-	(x) 1	-	3 8	12
(x) 1	-	-	-	(x) 1	(x) 1	(x) 3	-	-	(x) 1	-	(x) 1	13 (x)	-	1 (x)	1 (x)	2 (x)	-	4 24	13
-	(x) 1	-	-	-	(x) 3	(x) 3	-	-	-	-	-	7 (x)	11 (x)	3 (x)	2 (x)	3 30	(x) 1	8 47	14
46 1,201	20 1,282	79 2,078	127 1,994	29 1,164	36 1,597	45 4,770	32 425	15 463	13 (x)	12 (x)	25 1,546	209 4,438	44 370	42 1,288	89 6,071	116 2,839	50 824	339 10,723	15
41 1,101	14 1,143	74 2,066	119 1,942	27 (x)	26 1,387	29 4,316	28 375	10 395	11 1,028	12 (x)	24 (x)	190 4,266	4 174	18 996	72 5,575	101 2,610	42 726	307 10,283	16
(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 2	-	(x) 1	(x) 1	-	(x) 1	(x) 1	-	-	(x) 2	-	(x) 2	317	74	9 256	11 256	17
-	-	-	-	-	-	(x) 1	-	-	-	-	-	-	-	-	(x) 1	-	-	-	18
(x) 1	(x) 2	(x) 1	-	-	(x) 2	3 50	-	(x) 1	-	-	-	2 (x)	3 5	3 48	(x) 3	2 (x)	-	4 26	19
3 82	3 70	2 (x)	3 22	2 (x)	3 87	2 (x)	(x) 2	2 (x)	(x) 1	-	(x) 1	8 90	4 72	3 22	4 79	3 76	2 (x)	12 145	20
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21
-	-	(x) 1	3	-	3	9	(x) 2	1	-	-	-	7	33	14	4	6	3	5 22	22
(x) 4	(x) 5	(x) 4	(x) 6	(x) 2	(x) 8	(x) 15	4 50	4 (x)	1 (x)	-	1 (x)	17 (x)	40 196	22 (x)	12 180	11 155	5 90	21 183	23

Table 13.—MANITOBA—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business—Con.

NUMBER OF STORES AND SALES BY DIVISIONS AND INCORPORATED PLACES OF 1,000 POPULATION OR OVER

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

(Sales are shown in thousands of dollars)

Divisions and incorporated places of 1,000 population or over  Divisions et endroits incorporés, de 1,000 âmes ou plus			Candy and confectionery Bonbons et confiserie	Grocery stores (without meat) Épiceries (sans rayon de viandes)	Combination (groceries, meats) Combinés (épiceries, viandes)	Meat markets (including sea foods) Boucheries (y compris poisson)	Other food stores Autres magasins de denrées alimentaires	Country general stores Magasins généraux de campagne	Dry goods stores Magasins de marchandises sèches	General merchandise stores Magasins de marchandises générales	Variety, 5-and-10, etc. Bazars, magasins de 5 et 10 cents, etc.	Motor vehicle dealers Distributeurs de véhicules automobiles	Filling stations Stations d'essence	Garages	Other automotive establishments Autres magasins d'automobiles
1	Division No. 7	Stores... Sales...	27 274	53 885	9 335	16 243	15 63	44 752	2 (x)	3 769	2 (x)	13 990	30 378	22 142	4 34
2	Brandon	Magasins Ventes...	16 231	38 747	(x) (x)	7 184	12 46	12 8	2 (x)	3 760	2 (x)	7 811	14 281	2 (x)	4 34
3	Remainder of division Autres	Stores... Sales...	11 42	15 138	2 (x)	2 59	9 16	44 752	- -	- -	- -	6 178	16 97	20 (x)	- -
4	Division No. 8	Magasins Ventes...	5 55	18 261	2 (x)	14 142	11 14	38 994	1 (x)	1 (x)	- -	11 447	11 72	13 113	- -
5	Souris	Stores... Sales...	- -	2 (x)	1 (x)	2 (x)	2 (x)	2 (x)	1 (x)	- -	- -	(x) 5	(x) 1	1 (x)	- -
6	Virden	Magasins Ventes...	1 (x)	2 (x)	1 (x)	2 (x)	2 (x)	2 (x)	- -	- -	- -	254 (x)	1 (x)	1 (x)	- -
7	Remainder of division Autres	Stores... Sales...	2 (x)	14 131	- -	10 93	34 791	- -	- (x)	1 (x)	- -	5 (x)	8 43	11 (x)	- -
8	Division No. 9	Magasins Ventes...	26 119	80 767	23 335	18 542	39 147	43 802	4 56	1 (x)	- -	8 187	19 170	20 166	2 (x)
9	Selkirk	Stores... Sales...	1 (x)	13 163	3 75	5 174	4 13	6 153	1 (x)	1 (x)	- -	(x) 2	(x) 1	2 (x)	- -
10	Stonewall	Magasins Ventes...	- -	- -	- (x)	1 (x)	2 (x)	2 (x)	- -	- -	- -	84 (x)	1 (x)	- -	- -
11	Remainder of division Autres	Stores... Sales...	25 (x)	67 604	20 457	12 (x)	33 (x)	35 (x)	3 (x)	- -	- -	2 (x)	16 151	18 (x)	2 (x)
12	Division No. 10	Magasins Ventes...	29 125	8 74	3 77	13 83	8 11	45 795	1 (x)	- -	- -	12 239	10 44	10 24	- -
13	Neepawa	Stores... Sales...	9 90	1 (x)	1 (x)	2 (x)	4 (x)	2 (x)	- -	- -	- -	5 167	1 (x)	1 (x)	- -
14	Remainder of division Autres	Magasins Ventes...	11 38	7 (x)	2 (x)	11 (x)	4 5	43 (x)	1 (x)	- -	- -	7 132	9 (x)	9 (x)	- -
15	Division No. 11	Stores... Sales...	9 65	23 251	3 99	15 150	11 16	67 1,359	- -	- -	- -	12 598	12 (x)	19 187	- -
16	Minnedosa	Magasins Ventes...	2 (x)	2 (x)	1 (x)	2 (x)	7 (x)	2 (x)	- -	- -	- -	2 (x)	1 (x)	1 (x)	- -
17	Remainder of division Autres	Stores... Sales...	7 (x)	21 (x)	2 (x)	13 (x)	4 6	65 (x)	- -	- -	- -	10 (x)	11 34	18 (x)	- -
18	Division No. 12	Magasins Ventes...	9 19	21 75	2 (x)	12 49	2 (x)	73 1,381	1 (x)	- -	- -	7 148	2 (x)	14 55	- -
19	Division No. 13	Stores... Sales...	8 70	21 251	6 134	7 133	7 28	51 673	- (x)	2 (x)	- -	4 314	7 30	8 42	- -
20	Dauphin	Magasins Ventes...	3 56	4 207	2 (x)	2 (x)	6 (x)	5 131	- (x)	1 (x)	- -	(x) 3	3 (x)	1 (x)	- -
21	Remainder of division Autres	Stores... Sales...	5 14	17 44	4 (x)	5 (x)	1 (x)	46 (x)	- (x)	1 (x)	- -	1 (x)	4 10	7 (x)	- -
22	Division No. 14	Magasins Ventes...	12 42	18 89	1 (x)	9 54	3 12	45 937	- -	- -	- -	4 297	6 20	8 83	- -
23	Division No. 15	Stores... Sales...	- -	15 144	- -	8 57	2 (x)	19 428	- -	- -	- -	5 107	6 19	8 48	- -
24	Division No. 16	Magasins Ventes...	10 80	26 310	- -	9 152	4 34	63 1,130	- -	- -	- -	1 (x)	- -	3 20	- -
25	The Pas	Stores... Sales...	4 33	10 196	- -	5 108	5 (x)	7 184	- -	- -	- -	1 (x)	- -	1 (x)	- -
26	Remainder of division Autres	Magasins Ventes...	6 47	16 114	- -	4 44	4 (x)	56 945	- -	- -	- -	- -	- (x)	2 -	- -





Table 14.—MANITOBA—Sales by Commodities

Commodity (Read note carefully for explanation of terms.)	Per cent of sales — Pour-cent des ventes	Marchandises (Notez bien l'explication des termes.)
<b>FOOD GROUP</b>		<b>GROUPE DE L'ALIMENTATION</b>
<b>Confectionery stores—</b> <b>Stores, 346: Sales, \$3,416,800.</b> (Commodity coverage, 19.9%)		<b>Confiseries—</b> <b>Magasins, 346: Ventes, \$3,416,800.</b> (Couvrant 19.9% des marchandises)
Bakery products, fresh.....	32.0	Produits de la boulangerie, frais.
Bottled beverages.....	0.1	Liqueurs en bouteilles.
Candy, confectionery and nuts.....	21.4	Bonbons, confiserie et noix.
Cigars, cigarettes and tobacco.....	7.7	Cigares, cigarettes et tabac.
Receipts from sale of meals.....	38.3	Recettes provenant des repas.
Soda fountain sales and ice cream.....	0.5	Ventes au comptoir des rafraîchissements et crème à la glace.
<b>Fruit and vegetable stores—</b> <b>Stores, 48: Sales, \$393,400.</b> (Commodity coverage, 33.0%)		<b>Fruits et légumes—</b> <b>Magasins, 48: Ventes, \$393,400.</b> (Couvrant 33.0% des marchandises)
Cigars, cigarettes and tobacco.....	1.4	Cigares, cigarettes et tabac.
Food and kindred products—		Aliments et produits divers—
Bottled beverages.....	0.5	Liqueurs en bouteilles.
Candy, confectionery and nuts.....	8.2	Bonbons, confiserie et noix.
Fruits and vegetables, fresh.....	83.1	Fruits et légumes, frais.
Milk and cream, fluid.....	0.5	Lait et crème, fluide.
Soda fountain sales and ice cream.....	1.4	Ventes au comptoir des rafraîchissements et crème à la glace.
Miscellaneous merchandise.....	4.9	Marchandises diverses.
<b>Grocery stores (without meat)—</b> <b>Stores, 919: Sales, \$10,351,900.</b> (Commodity coverage, 7.0%)		<b>Épicerie (sans rayon de viandes)—</b> <b>Magasins, 919: Ventes, \$10,351,900.</b> (Couvrant 7.0% des marchandises)
Cigars, cigarettes and tobacco.....	3.5	Cigares, cigarettes et tabac.
Food and kindred products—		Aliments et produits divers—
Bakery products, fresh.....	2.0	Produits de la boulangerie, frais.
Bottled beverages.....	0.6	Liqueurs en bouteilles.
Candy, confectionery and nuts.....	2.3	Bonbons, confiserie et noix.
Delicatessen, ready-to-serve foods.....	0.4	Charcuterie.
Fish and other sea foods, fresh.....	0.3	Poissons et autres produits de la mer, frais.
Fruits and vegetables, fresh.....	17.5	Fruits et légumes, frais.
Butter and cheese.....	10.4	Beurre et fromage.
Eggs.....	3.3	Œufs.
Lard.....	1.8	Saindoux.
Flour.....	3.7	Farine.
Sugar.....	7.0	Sucre.
Salmon, canned.....	1.1	Saumon en boîtes.
Other groceries (including canned goods, except salmon).....	35.5	Autres épiceries (y compris les aliments en boîtes, autres que le saumon).
Meats, including poultry.....	2.3	Viandes, y compris les volailles.
Milk and cream, fluid.....	1.0	Lait et crème, fluide.
Soda fountain sales and ice cream.....	0.7	Ventes au comptoir des rafraîchissements et crème à la glace.
Grain and feed.....	0.8	Grain et provende.
Household supplies—		Fournitures de ménage—
Soap.....	1.6	Savon.
Other household supplies.....	1.4	Autres fournitures de ménage.
Miscellaneous merchandise.....	2.6	Marchandises diverses.
Stationery, books and magazines.....	0.2	Papeterie, livres et magazines.
<b>Grocery stores with meats—</b> <b>Stores, 313: Sales, \$7,168,700.</b> (Commodity coverage, 6.8%)		<b>Épicerie avec rayon de viandes—</b> <b>Magasins, 313: Ventes, \$7,168,700.</b> (Couvrant 6.8% des marchandises)
Cigars, cigarettes and tobacco.....	3.8	Cigares, cigarettes et tabac.
Food and kindred products—		Aliments et produits divers—
Bakery products, fresh.....	4.2	Produits de la boulangerie, frais.

NOTE:—Sales by commodities were not reported by all stores in each kind of business classification. The commodity coverage indicates the extent to which the sales reported in a given kind of business classification can be broken down by commodities, and shows the degree to which the total sales of the stores included in the commodity breakdown are representative of the sales of all stores in the same kind of business classification. The percentage column shows the proportion which the sales of each commodity forms of the total sales of all stores in the same kind of business classification which reported their sales by commodities. Not all stores of any given classification sell every commodity listed thereunder.

Some kinds of business for which the coverage is very low are included to show the data available and also how little information is obtainable. Such percentages should be used with caution. Commodities reported in the form of indented items are a further breakdown of the principal classification under which they are indented. This form of presentation indicates that a greater proportion of sales was reported under the principal classification (without further detail) than was reported in detail. While the detailed breakdown in such cases is thought to be representative of the total sales, the value of the commodities involved in the further breakdown aggregate less than 50 per cent of the total sales of the principal classification. (See "Description of Tables" in Introduction to this report.)

Tableau 14.—MANITOBA—Ventes par catégories de marchandises—Suite

Commodity (Read note carefully for explanation of terms.)	Per cent of sales — Pour-cent des ventes	Marchandises (Notez bien l'explication des termes.)
<b>FOOD GROUP—Con.</b>		<b>GROUPE DE L'ALIMENTATION—Fin</b>
<b>Grocery stores with meats—Con.</b>		<b>Épiceries avec rayon de viandes—Fin</b>
Food and kindred products—Con.		Aliments et produits divers—Fin
Bottled beverages.....	0-8	Liqueurs en bouteilles.
Candy, confectionery and nuts.....	0-8	Bonbons, confiserie et noir.
Delicatessen, ready-to-serve foods.....	0-6	Charcuterie.
Fish and other sea foods, fresh.....	0-6	Poissons et autres produits de la mer, frais.
Fruits and vegetables, fresh.....	11-8	Fruits et légumes, frais.
Butter and cheese.....	7-8	Beurre et fromage.
Eggs.....	2-2	Œufs.
Lard.....	0-7	Saindoux.
Flour.....	1-4	Farine.
Sugar.....	2-7	Sucre.
Salmon, canned.....	0-8	Saumon en boîtes.
Other groceries (including canned goods, except salmon).....	28-4	Autres épiceries (y compris les aliments en boîtes, autres que le saumon).
Meats, including poultry.....	21-1	Viandes, y compris les volailles.
Milk and cream, fluid.....	1-5	Lait et crème, fluide.
Soda fountain sales and ice cream.....	0-3	Ventes au comptoir des rafraîchissements et crème à la glace.
Hardware.....	1-4	Ferronnerie.
Hay, grain and feed.....	0-1	Foin, grain et provende.
Household supplies.....	2-4	Fournitures de ménage.
Miscellaneous merchandise.....	6-4	Marchandises diverses.
Stationery, books and magazines.....	0-2	Papeterie, livres et magazines.
<b>Meat markets with groceries—</b>		<b>Boucheries avec épiceries—</b>
<b>Stores, 95: Sales, \$1,395,100.</b>		<b>Magasins, 95: Ventes, \$1,395,100.</b>
(Commodity coverage 21-4%)		(Couvrant 21-4% des marchandises)
Bakery products, fresh.....	0-5	Produits de la boulangerie, frais.
Bottled beverages.....	0-3	Liqueurs en bouteilles.
Candy, confectionery and nuts.....	0-5	Bonbons, confiserie et noir.
Cigars, cigarettes and tobacco.....	0-3	Cigares, cigarettes et tabac.
Delicatessen, ready-to-serve foods.....	1-8	Charcuterie.
Fish and other sea foods, fresh.....	2-0	Poissons et autres produits de la mer, frais.
Fruits and vegetables, fresh.....	3-6	Fruits et légumes, frais.
Groceries—		Épiceries—
Butter and cheese.....	2-0	Beurre et fromage.
Eggs.....	1-3	Œufs.
Lard.....	0-6	Saindoux.
Flour.....	1-3	Farine.
Sugar.....	0-8	Sucre.
Salmon, canned.....	0-3	Saumon en boîtes.
Other groceries (including canned goods, except salmon).....	15-2	Autres épiceries (y compris les aliments en boîtes, autres que le saumon).
Household supplies.....	0-7	Fournitures de ménage.
Meats, including poultry.....	68-1	Viandes, y compris les volailles.
Milk and cream, fluid.....	0-2	Lait et crème, fluide.
Miscellaneous merchandise.....	0-5	Marchandises diverses.
<b>Meat Markets—</b>		<b>Boucheries—</b>
<b>Stores, 273: Sales, \$3,304,900.</b>		<b>Magasins, 273: Ventes, \$3,304,900.</b>
(Commodity coverage, 9-5%)		(Couvrant 9-5% des marchandises)
Fish and other sea foods, fresh.....	2-5	Poissons et autres produits de la mer, frais.
Fruits and vegetables, fresh.....	0-8	Fruits et légumes, frais.
Groceries—		Épiceries—
Butter and cheese.....	1-4	Beurre et fromage.
Eggs.....	1-1	Œufs.
Lard.....	0-8	Saindoux.
Meats, including poultry.....	92-9	Viandes, y compris les volailles.
Milk and cream, fluid.....	0-5	Lait et crème, fluide.

NOTE:—Plusieurs magasins dans chaque classification de commerce n'ont pas réparti le chiffre de leurs ventes entre différentes marchandises. La couverture des marchandises indique jusqu'à quel point les ventes déclarées dans une classification quelconque de commerce peuvent être réparties entre des marchandises spécifiées et elle montre quelle proportion du total des ventes des magasins inclus dans la classification des marchandises est représentée dans les ventes globales de tous les magasins dans la même classification de commerce. La colonne des pourcentages montre la proportion que forme chaque marchandise dans le total de tous les magasins dans la même classification de commerce et qui ont fait la répartition de leurs ventes par marchandises spécifiées. Toutes les marchandises paraissant dans la nomenclature ne sont pas nécessairement vendues dans chacun des magasins d'une classification quelconque.

Quelques genres de commerce dont la couverture est très étroite sont inclus ici dans le but de montrer les données relevées et de faire voir le peu d'information qu'il est possible d'obtenir. Ces pourcentages doivent être vus avec réserve. Les marchandises paraissant en retrait sont une plus ample classification de la classification principale sous laquelle elles paraissent. Cette modalité de présentation indique qu'une plus grande proportion des ventes a été déclarée sous la classification principale (sans autre détail) que dans la sous-classification. Bien que la classification détaillée dans de tels cas soit supposée représenter le chiffre global des ventes, la valeur des marchandises énumérées dans la classification plus détaillée n'atteint pas 50 pour-cent de toutes les ventes de la classification principale. (Voir "Description des tableaux" dans l'introduction du présent rapport.)

Table 14.—MANITOBA—Sales by Commodities—Con.

Commodity (Read note carefully for explanation of terms.)	Per cent of sales — Pour-cent des ventes	Marchandises (Notez bien l'explication des termes.)
<b>COUNTRY GENERAL STORES</b>		<b>MAGASINS GÉNÉRAUX DE CAMPAGNE</b>
<b>Country general stores (groceries with dry goods and apparel)—</b>		<b>Magasins généraux de campagne (épicerie, nouveautés et vêtement)—</b>
<b>Stores, 783: Sales, \$14,706,800.</b>		<b>Magasins, 783: Ventes, \$14,706,800.</b>
(Commodity coverage, 22.9%)		(Couvrant 22.9% des marchandises)
Apparel and accessories, women's, misses' and children's—		Vêtements et accessoires pour femmes, fillettes et enfants—
Children's wear.....	0.4	Vêtements pour enfants.
Millinery.....	0.1	Chapeaux.
Hosiery.....	1.1	Bas.
Coats, suits and dresses.....	0.7	Manteaux, complets et robes.
Underwear, negligees, corsets, etc.....	0.7	Sous-vêtements, négligés, corsets, etc.
Other apparel (except furs).....	0.3	Autre vêtement (excepté les fourrures).
Building materials—		Matériaux de construction—
Cement.....	0.1	Ciment.
Lumber, rough, dressed and finished.....	0.6	Bois de sciage, grossier, raboté et fini.
Wood shingles and shakes.....	0.1	Bardeaux de bois et merrains.
Cigars, cigarettes and tobacco.....	3.3	Cigares, cigarettes et tabac.
Clothing and furnishings, men's and boys—		Vêtement et confection pour hommes et garçons—
Custom tailoring.....	0.4	Vêtements faits sur commande.
Suits.....	0.5	Complets.
Overcoats.....	0.4	Pardessus.
Hats and caps.....	0.5	Chapeaux et casquettes.
Underwear, hosiery and shirts.....	1.6	Sous-vêtements, bas et chemises.
Other furnishings.....	0.5	Autre confection.
Work clothing.....	2.4	Vêtements de travail.
Other clothing.....	0.6	Autre vêtement.
Drugs and drug sundries.....	1.2	Drogues et produits pharmaceutiques.
Dry goods and notions—		Lingerie et articles de fantaisie—
Cotton piece goods.....	1.9	Cotonnades, à la verge.
Linen goods.....	0.5	Toiles.
Wool and wool-mixed goods.....	1.2	Lainages et semi-lainages.
Rayons and celanese.....	0.7	Rayon et célanèse.
Silk and velvet piece goods.....	0.5	Soies et velours, à la verge.
Notions (ribbons, laces, etc.).....	1.2	Articles de fantaisie (rubans, dentelles, etc.)
Other dry goods.....	1.7	Autres marchandises sèches.
Farm and garden equipment and supplies—		Instruments aratoires, outillages et fournitures pour jardins—
Farm machinery and farm wagons.....	0.3	Machinerie et voitures de ferme.
Wire fencing, gates and posts.....	0.2	Clôture en fil de fer, barrières et poteaux.
Other farm and garden equipment and supplies.....	0.3	Autres outillages et fournitures de ferme.
Food and kindred products—		Aliments et produits divers—
Bakery products, fresh.....	1.1	Produits de la boulangerie, frais.
Bottled beverages.....	0.1	Boissons en bouteilles.
Candy, confectionery and nuts.....	1.3	Bonbons, confiserie et noix.
Fruits and vegetables, fresh.....	4.5	Fruits et légumes, frais.
Butter and cheese.....	4.0	Beurre et fromage.
Eggs.....	3.3	Oufs.
Lard.....	1.8	Saindoux.
Flour.....	7.1	Farine.
Sugar.....	8.9	Sucre.
Salmon, canned.....	1.0	Saumon en boîtes.
Other groceries (including canned goods, except salmon).....	21.1	Autres épicerie (y compris les aliments en boîtes, autres que le saumon).
Meats, including poultry.....	1.1	Viandes, y compris les volailles.
Milk and cream, fluid.....	0.2	Lait et crème, fluide.
Soda fountain sales and ice cream.....	0.1	Ventes au comptoir des rafraîchissements et crème à la glace.
Fuel—		Combustibles—
Coal.....	0.5	Charbon.
Fuel oil.....	0.1	Huile, combustible.
Wood, coke and other fuels.....	0.6	Bois, coke et autres combustibles.
Furniture.....	0.1	Meubles.
Furs and fur goods.....	0.3	Fourrures et articles en fourrure.
Gasoline.....	1.3	Gazoline.
Hardware—		Ferronnerie—
Builders' and shelf hardware.....	1.2	Ferronnerie, générale et de construction.
Carpenters' and mechanics' tools.....	0.1	Outils de menuisiers et de machinistes.
Other hardware.....	2.2	Autre ferronnerie.
Hay, grain and feed—		Foin, grain et provende—
Hay, straw and alfalfa.....	0.2	Foin, paille et luzerne.
Grain and feed.....	1.6	Grain et provende.
Home furnishings—		Fournitures de maison—
Draperies, upholstery, curtains, etc.....	0.1	Draperies, rembourrage, rideaux, etc.
Floor coverings.....	0.2	Tapis et prélatés.
Bedding, mattresses, springs, etc.....	0.1	Lits, matelas, sommiers, etc.
China, glassware, crockery, etc.....	0.6	Vaisselle, verrerie, faïence, etc.
Kitchen utensils.....	0.1	Ustensiles de cuisine.
Other home furnishings.....	0.5	Autres fournitures de maison.
Household supplies—		Fournitures de ménage—
Soap.....	0.6	Savon.
Other household supplies.....	0.5	Autres fournitures de ménage.
Infants' wear.....	0.3	Vêtements et lingerie pour enfants.

Tableau 14.—MANITOBA—Ventes par catégories de marchandises—Suite

Commodity (Read note carefully for explanation of terms.)	Per cent of sales — Pour-cent des ventes	Marchandises (Notez bien l'explication des termes.)
<b>COUNTRY GENERAL STORES—Con.</b>		<b>MAGASINS GÉNÉRAUX DE CAMPAGNE</b>
<b>Country general stores (groceries with dry goods and apparel)—Con.</b>		—Fin
Jewellery, silverware, clocks and watches.....	0-1	<b>Magasins généraux de campagne (épicerie, nouveautés et vêtement)—Fin</b>
Leather goods.....	0-2	Bijouterie, argenterie, horloges et montres.
Miscellaneous merchandise.....	0-4	Articles en cuir.
Oils and greases.....	0-3	Marchandises diverses.
Paints, varnishes, glass and painters' supplies—		Huiles et graisses.
Paints, varnishes, lacquers, etc.....	0-4	Peintures, vernis, vitre et fournitures de peintres—
Glass.....	0-1	Peintures, vernis, laques, etc.
Painters' supplies.....	0-1	Vitre.
Seeds, bulbs, plants, etc.....	0-2	Fournitures de peintres.
Service.....	0-1	Graines, bulbes, plants, etc.
Shoes and other footwear—		Service.
Footwear wholly or chiefly of leather—		Chaussures de tout genre—
Men's or boys'.....	2-4	Chaussures, tout ou principalement en cuir—
Women's or misses'.....	1-1	Pour hommes ou garçons.
Children's.....	0-4	Pour femmes ou fillettes.
Felt footwear.....	0-4	Pour enfants.
Rubber footwear.....	1-3	Chaussures en feutre.
Smokers' supplies.....	0-2	Chaussures en caoutchouc.
Stationery, books and magazines.....	0-4	Fournitures de fumeurs.
Stoves, ranges and heaters (other than electric or gas)	0-1	Papeterie, livres et magazines.
Tires, tubes and tire accessories.....	0-1	Poêles, cuisinières et chauffe-rites (autres qu'élec-
Toilet articles and preparations.....	0-2	triques ou à gaz).
Toys and games.....	0-1	Pneus et accessoires pour pneus.
Wall paper.....	0-1	Articles et préparations de toilette.
		Jouets et jeux.
		Papier-tenture.
<b>GENERAL MERCHANDISE GROUP</b>		<b>GROUPE DES MARCHANDISES GÉNÉ-</b>
<b>General merchandise stores with food depart-</b>		<b>RALES</b>
<b>ments—</b>		<b>Magasins de marchandises générales avec rayon</b>
<b>Stores, 21: Sales, \$570,700.</b>		<b>de produits alimentaires—</b>
(Commodity coverage, 57-2%)		<b>Magasins, 21: Ventes, \$570,700.</b>
Apparel and accessories, women's, misses' and children's—		(Couvrant 57-2% des marchandises)
Millinery.....	0-2	Vêtements et accessoires pour femmes, fillettes et enfants—
Hosiery.....	0-5	Chapeaux.
Coats, suits and dresses.....	0-5	Bas.
Underwear, negligees, corsets, etc.....	0-8	Manteaux, complets et robes.
Other apparel (except furs).....	1-2	Sous-vêtements, négligés, corsets, etc.
Appliances and supplies, electrical—		Autre vêtement (excepté les fourrures).
Household appliances, motor driven (except refrigerators).....	0-6	Appareils et fournitures, électriques—
Household heating appliances, portable.....	0-1	Appareils fonctionnant par moteurs (excepté les glacières).
Incandescent lamps.....	0-1	Appareils de chauffage, portatifs.
Ranges and water heaters.....	0-2	Lampes à incandescence.
Other appliances and supplies.....	0-1	Poêles et chauffe-eau.
Building materials.....	0-2	Autres appareils et fournitures.
Cameras and photographic supplies.....	0-1	Matériaux de construction.
Cigars, cigarettes, tobacco and smokers' supplies.....	4-1	Appareils photographiques et fournitures.
Clothing and furnishings, men's and boys'—		Cigares, cigarettes, tabac et fournitures de fumeurs.
Custom tailoring.....	0-6	Vêtement et confection pour hommes et garçons—
Suits.....	0-7	Vêtements faits sur commande.
Overcoats.....	0-3	Complets.
Hats and caps.....	0-2	Pardessus.
Underwear, hosiery and shirts.....	0-7	Chapeaux et casquettes.
Other furnishings.....	0-9	Sous-vêtements, bas et chemises.
Work clothing.....	0-6	Autre confection.
Other clothing.....	1-1	Vêtements de travail.
Drugs and drug sundries.....	1-4	Autre vêtement.
Dry goods and notions—		Drogues et produits pharmaceutiques.
Cotton piece goods.....	0-1	Lingerie et articles de fantaisie—
Wool and wool-mixed goods.....	0-1	Cotonnades, à la verge.
Rayons and celanese.....	0-2	Lainages et semi-lainages.
Silk and velvet piece goods.....	0-1	Rayon et celanese.
Notions (ribbons, laces, etc.).....	0-4	Soies et velours, à la verge.
Other dry goods.....	0-1	Articles de fantaisie (rubans, dentelles, etc.).
Farm and garden equipment and supplies.....	0-2	Autres marchandises sèches.
Flowers, wreaths, etc.....	0-2	Instruments aratoires, outillages et fournitures pour jardins.
Food and kindred products—		Fleurs, couronnes, etc.
Bakery products, fresh.....	2-8	Aliments et produits divers—
Bottled beverages.....	0-3	Produits de la boulangerie, frais.
Candy, confectionery and nuts.....	0-8	Liqueurs en bouteilles.
Delicatessen, ready-to-serve foods.....	0-5	Bonbons, confiserie et noix.
Fish and other sea foods, fresh.....	0-6	Charcuterie.
Fruits and vegetables, fresh.....	8-9	Poissons et autres produits de la mer, frais.
Butter and cheese.....	5-4	Fruits et légumes, frais.
Lard.....	1-3	Beurre et fromage.
Eggs.....	3-2	Saindoux.
Flour.....	3-8	Œufs.
		Farine.

Table 14.—MANITOBA—Sales by Commodities—Con.

Commodity (Read note carefully for explanation of terms.)	Per cent of sales — Pour-cent des ventes	Marchandises (Notez bien l'explication des termes.)
<b>GENERAL MERCHANDISE GROUP—Con.</b>		
<b>General merchandise stores with food departments—Con.</b>		<b>GROUPE DES MARCHANDISES GÉNÉRALES—Suite</b>
Food and kindred products—Con.		<b>Magasins de marchandises générales avec rayon de produits alimentaires—Fin</b>
Sugar.....	3.4	Aliments et produits divers—Fin
Salmon, canned.....	0.3	Sucre.
Other groceries (including canned goods, except salmon).....	15.8	Saumon en boîtes.
Meats, including poultry.....	10.8	Autres épiceries (y compris les aliments en boîtes, autres que le saumon).
Fuel.....	3.9	Viandes, y compris les volailles.
Furniture.....	0.4	Combustibles.
Gasoline.....	0.4	Meubles.
Glass.....	0.1	Gazoline.
Grain and feed.....	0.6	Vitre.
Hardware—		Grain et provende.
Builders' and shelf hardware.....	2.1	Ferronnerie—
Carpenters' and mechanics' tools.....	0.8	Ferronnerie, générale et de construction.
Other hardware.....	2.9	Outils de menuisiers et de machinistes.
Home furnishings—		Autre ferronnerie.
Floor coverings.....	0.1	Fournitures de maison—
China, glassware, crockery, etc.....	0.2	Tapis et prélatris.
Kitchen utensils.....	1.1	Vaisselle, verrerie, faïence, etc.
Other home furnishings.....	0.2	Ustensiles de cuisine.
Household supplies.....	0.9	Autres fournitures de maison.
Ice.....	1.4	Fournitures de ménage.
Infants' wear.....	0.1	Glace.
Jewellery, silverware, clocks and watches.....	0.3	Vêtements et lingerie pour enfants.
Musical instruments and accessories.....	0.2	Bijouterie, argenterie, horloges et montres.
Oils and greases.....	0.2	Instruments de musique et accessoires.
Paints, varnishes, etc.....	1.2	Huiles et graisses.
Painters' supplies.....	0.1	Peintures, vernis, etc.
Radios.....	0.2	Fournitures de peintres.
Radio parts and accessories.....	0.1	Radios.
Seeds, bulbs, plants, etc.....	0.8	Pièces et accessoires de radio.
Shoes and other footwear—		Graines, bulbes, plants, etc.
Footwear wholly or chiefly of leather.....	1.9	Chaussures de tout genre—
Rubber footwear.....	0.4	Chaussures, tout ou principalement en cuir.
Sporting goods, including gymnasium equipment.....	0.5	Chaussures en caoutchouc.
Stationery, books and magazines.....	1.1	Articles sportifs et outillage de gymnase.
Stoves, ranges and heaters (other than electric or gas).....	1.0	Papeterie, livres et magazines.
Tires, tubes et tire accessories.....	0.1	Poêles, cuisinières et chauffeuses (autres qu'électriques ou à gaz).
Toilet articles and preparations.....	1.7	Pneus et accessoires pour pneus.
Toys and games.....	0.5	Articles et préparations de toilette.
		Jouets et jeux.
<b>General merchandise stores without food departments—</b>		<b>Magasins de marchandises générales sans produits alimentaires—</b>
<b>Stores, 7: Sales, \$396,200.</b>		<b>Magasins, 7: Ventes, \$396,200.</b>
(Commodity coverage, 29.1%)		(Couvrant 29.1% des marchandises)
Appliances and supplies, electrical—		Appareils et fournitures, électriques—
Household appliances, motor-driven (except refrigerators).....	0.3	Appareils fonctionnant par moteurs (excepté les glacières).
Household heating appliances, portable.....	0.8	Appareils de chauffage, portatifs.
Lighting equipment.....	0.1	Outillage d'éclairage.
Incandescent lamps.....	4.8	Lampes à incandescence.
Construction materials.....	0.9	Matériel utilisé dans la canalisation intérieure.
Ranges and water heaters.....	0.5	Poêles et chauffe-eau.
Building materials.....	0.6	Matériaux de construction.
Clothing and furnishings, men's and boys'—		Vêtement et confection pour hommes et garçons—
Suits.....	0.1	Complets.
Overcoats.....	0.6	Pardessus.
Hats and caps.....	0.3	Chapeaux et casquettes.
Underwear, hosiery and shirts.....	13.0	Sous-vêtements, bas et chemises.
Other furnishings.....	0.3	Autre confection.
Work clothing.....	2.6	Vêtements de travail.
Other clothing.....	4.0	Autre vêtement.
Dry goods and notions—		Lingerie et articles de fantaisie—
Wool and wool-mixed goods.....	0.1	Lainages et semi-lainages.
Notions (ribbons, laces, etc.).....	0.2	Articles de fantaisie (rubans, dentelles, etc.).
Farm and garden equipment and supplies.....	1.6	Instruments aratoires, outillages et fournitures pour jardins.
Furniture—		Meubles—
Bedroom.....	0.9	Chambre à coucher.
Living room, library and hall.....	1.0	Salon, bibliothèque et vestibule.
Dining room.....	2.0	Salle à manger.
Kitchen.....	0.8	Cuisine.
Furs and fur goods.....	0.3	Fourrures et articles en fourrure.
Hardware—		Ferronnerie—
Builders' and shelf hardware.....	4.3	Ferronnerie, générale et de construction.
Carpenters' and mechanics' tools.....	0.9	Outils de menuisiers et de machinistes.
Other hardware.....	1.0	Autre ferronnerie.

Tableau 14.—MANITOBA—Ventes par catégories de marchandises—Suite

Commodity (Read note carefully for explanation of terms.)	Per cent of sales Pour-cent des ventes	Marchandises (Notez bien l'explication des termes.)
<b>GENERAL MERCHANDISE GROUP—Con.</b>		<b>GROUPE DES MARCHANDISES GÉNÉRALES—Fin</b>
<b>General merchandise stores without food departments—Con.</b>		<b>Magasins de marchandises générales sans produits alimentaires—Fin</b>
Home furnishings—		Fournitures de maison—
Floor coverings.....	1-1	Tapis et prélatas.
Bedding, mattresses, springs, etc.....	3-0	Lits, matelas, sommiers, etc.
China, glassware, crockery, etc.....	2-6	Vaisselle, verrerie, faïence, etc.
Kitchen utensils.....	0-9	Ustensiles de cuisine.
Other home furnishings.....	1-5	Autres fournitures de maison.
Hosiery, women's, misses' and children's.....	0-2	Bas pour femmes, fillettes et enfants.
Jewellery, silverware, clocks and watches.....	0-4	Bijouterie, argenterie, horloges et montres.
Leather goods.....	10-4	Articles en cuir.
Luggage.....	0-5	Malles, valises, etc.
Miscellaneous merchandise.....	2-8	Marchandises diverses.
Paints, varnishes, glass and painters' supplies—		Peintures, vernis, vitre et fournitures de peintres—
Paints, varnishes, lacquers, etc.....	6-9	Peintures, vernis, laques, etc.
Glass.....	1-0	Vitre.
Painters' supplies.....	0-3	Fournitures de peintres.
Shoes and other footwear—		Chaussures de tout genre—
Footwear wholly or chiefly of leather.....	7-8	Chaussures, tout ou principalement en cuir.
Felt footwear.....	0-5	Chaussures en feutre.
Rubber footwear.....	2-1	Chaussures en caoutchouc.
Sporting goods, including gymnasium equipment.....	0-6	Articles sportifs et outillage de gymnase.
Stoves, ranges and heaters (other than electric or gas).....	14-8	Poêles, cuisinières et chauffeuses (autres qu'électriques ou à gaz).
Toys and games.....	0-3	Jouets et jeux.
Wall paper.....	0-3	Papier-tenture.
<b>AUTOMOTIVE GROUP</b>		<b>GROUPE DE L'AUTOMOBILE</b>
<b>Automobile dealers—</b>		<b>Marchands d'automobiles—</b>
Stores, 132: Sales, \$12,605,800.		Magasins, 132: Ventes, \$12,605,800.
(Commodity coverage, 83-2%)		(Couvrant 83-2% des marchandises)
Automobiles, trucks, buses, tractors and accessories—		Automobiles, camions, autobus, tracteurs et accessoires—
Passenger automobiles, new.....	37-8	Automobiles, neufs.
Passenger automobiles, used.....	18-8	Automobiles, usagés.
Commercial cars and trucks, new.....	7-3	Automobiles et camions pour le commerce, neufs.
Commercial cars and trucks, used.....	1-5	Automobiles et camions pour le commerce, usagés.
Tractors, farm and other.....	0-9	Tracteurs de ferme et autres.
Buses.....	0-2	Autobus.
Special-purpose vehicles.....	0-1	Voitures automobiles spéciales.
Parts and accessories (except tires, tubes and batteries).....	9-7	Pièces et accessoires (excepté les pneus et batteries).
Tires and tubes.....	2-0	Pneus.
Passenger automobiles, new, sold to other dealers.....	2-8	Automobiles, neufs, vendus à d'autres distributeurs.
Commercial cars and trucks, new, sold to other dealers.....	0-4	Automobiles et camions pour le commerce, neufs, vendus à d'autres distributeurs.
Parts and accessories (except tires, tubes and batteries) sold to other dealers.....	0-2	Pièces et accessoires (excepté les pneus et batteries) vendus à d'autres distributeurs.
Batteries, storage.....	0-6	Batteries, accumulateurs.
Gasoline.....	5-2	Gazoline.
Miscellaneous merchandise.....	0-6	Marchandises diverses.
Oils and greases.....	1-7	Huiles et graisses.
Radios and radio equipment.....	0-3	Radios et accessoires.
Service.....	9-9	Service.
<b>Automobile dealers with farm implements—</b>		<b>Distributeurs d'automobiles et d'instruments aratoires—</b>
Stores, 27: Sales, \$352,100.		Magasins, 27: Ventes, \$352,100.
(Commodity coverage, 44-0%)		(Couvrant 44-0% des marchandises)
Automobiles, trucks, buses, tractors and accessories—		Automobiles, camions, autobus, tracteurs et accessoires—
Passenger automobiles, new.....	33-6	Automobiles, neufs.
Passenger automobiles, used.....	15-3	Automobiles, usagés.
Commercial cars and trucks, new.....	2-4	Automobiles et camions pour le commerce, neufs.
Commercial cars and trucks, used.....	0-7	Automobiles et camions pour le commerce, usagés.
Tractors, farm and other.....	9-0	Tracteurs de ferme et autres.
Parts and accessories (except tires, tubes and batteries).....	3-4	Pièces et accessoires (excepté les pneus et batteries).
Tires and tubes.....	2-0	Pneus.
Passenger automobiles, new, sold to other dealers.....	0-1	Automobiles, neufs, vendus à d'autres distributeurs.
Batteries, storage.....	0-4	Batteries, accumulateurs.
Farm machinery.....	5-1	Machinerie de ferme.
Gasoline.....	10-4	Gazoline.
Miscellaneous merchandise.....	8-3	Marchandises diverses.
Oils and greases.....	1-5	Huiles et graisses.
Radios and radio equipment.....	0-5	Radios et accessoires.
Service.....	7-3	Service.

Table 14.—MANITOBA—Sales by Commodities—Con.

Commodity (Read note carefully for explanation of terms.)	Per cent of sales — Pour-cent des ventes	Marchandises (Notez bien l'explication des termes.)
<b>AUTOMOTIVE GROUP—Con.</b>		<b>GROUPE DE L'AUTOMOBILE—Fin</b>
<b>Filling stations—</b>		<b>Stations d'essence—</b>
Stores, 110: Sales, \$1,259,100. (Commodity coverage 21.1%)		Magasins, 110: Ventes, \$1,259,100. (Couvrant 21.1% des marchandises)
Gasoline.....	80.1	Gazoline.....
Miscellaneous merchandise.....	3.0	Marchandises diverses.
Oils and greases.....	14.4	Huiles et graisses.
Service.....	2.5	Service.
<b>Filling stations with tires and accessories—</b>		<b>Stations d'essence avec pneus et accessoires—</b>
Stores, 156: Sales, \$2,531,600. (Commodity coverage, 44.9%)		Magasins, 156: Ventes, \$2,531,600. (Couvrant 44.9% des marchandises)
Automobile parts and accessories (except tires, tubes and batteries).....	4.6	Pièces et accessoires d'automobiles (excepté les pneus et batteries).
Batteries, storage.....	1.7	Batteries, accumulateurs.
Gasoline.....	74.9	Gazoline.
Miscellaneous merchandise.....	0.3	Marchandises diverses.
Oils and greases.....	8.5	Huiles et graisses.
Radios and radio equipment.....	0.1	Radios et accessoires.
Service.....	6.0	Service.
Tires and tubes.....	3.9	Pneus.
<b>Garages—</b>		<b>Garages—</b>
Stores, 273: Sales, \$2,683,500. (Commodity coverage, 34.7%)		Magasins, 273: Ventes, \$2,683,500. (Couvrant 34.7% des marchandises)
Automobile parts and accessories (except tires, tubes and batteries).....	15.0	Pièces et accessoires d'automobiles (excepté les pneus et batteries).
Batteries, storage.....	2.8	Batteries, accumulateurs.
Farm machinery.....	0.6	Machinerie de ferme.
Gasoline.....	36.2	Gazoline.
Miscellaneous merchandise.....	0.2	Marchandises diverses.
Oils and greases.....	6.3	Huiles et graisses.
Radios and radio equipment.....	0.1	Radios et accessoires.
Service.....	31.5	Service.
Tires and tubes.....	7.3	Pneus.
<b>APPAREL GROUP</b>		<b>GROUPE DU VÊTEMENT</b>
<b>Men's and boys' clothing stores—</b>		<b>Magasins de vêtements pour hommes et garçons—</b>
Stores, 9: Sales, \$204,500. (Commodity coverage, 54.2%)		Magasins, 9: Ventes, \$204,500. (Couvrant 54.2% des marchandises)
Hats and caps.....	0.4	Chapeaux et casquettes.
Overcoats.....	16.3	Pardessus.
Suits.....	83.3	Complets.
<b>Men's and boys' clothing and furnishing stores—</b>		<b>Magasins de vêtements et lingerie pour hommes et garçons—</b>
Stores, 44: Sales, \$1,185,000. (Commodity coverage, 44.9%)		Magasins, 44: Ventes, \$1,185,000. (Couvrant 44.9% des marchandises)
Custom tailoring.....	4.5	Vêtements faits sur commande.
Furs and fur goods.....	0.1	Fourrures et articles en fourrure.
Hats and caps.....	4.5	Chapeaux et casquettes.
Overcoats.....	13.7	Pardessus.
Shoes and other footwear.....	2.0	Chaussures de tout genre.
Suits.....	36.3	Complets.
Underwear, hosiery and shirts.....	15.0	Sous-vêtements, bas et chemises.
Other furnishings.....	17.4	Autre confection.
Work clothing.....	6.0	Vêtements de travail.
Other clothing.....	0.5	Autre vêtement.
<b>Family clothing stores—</b>		<b>Vêtement pour toute la famille—</b>
Stores, 38: Sales, \$1,794,600. (Commodity coverage, 48.0%)		Magasins, 38: Ventes, \$1,794,600. (Couvrant 48.0% des marchandises)
Apparel and accessories, women's, misses' and children's—		Vêtements et accessoires pour femmes, fillettes et enfants—
Children's wear.....	1.5	Vêtements pour enfants.
Millinery.....	0.8	Chapeaux.
Hosiery.....	7.7	Bas.
Coats, suits and dresses.....	26.5	Manteaux, complets et robes.
Underwear, negligees, corsets, etc.....	4.3	Sous-vêtements, négligés, corsets, etc.
Other apparel (except furs).....	2.5	Autre vêtement (excepté les fourrures).
Clothing and furnishings, men's and boys—		Vêtement et confection pour hommes et garçons—
Suits.....	6.5	Complets.
Overcoats.....	6.0	Pardessus.
Hats and caps.....	1.6	Chapeaux et casquettes.
Underwear, hosiery and shirts.....	9.6	Sous-vêtements, bas et chemises.
Other furnishings.....	3.8	Autre confection.
Work clothing.....	1.6	Vêtements de travail.
Other clothing.....	4.1	Autre vêtement.
Dry goods and notions.....	1.3	Lingerie et articles de fantaisie.
Furs and fur goods.....	0.5	Fourrures et articles en fourrure.



Tableau 14.—MANITOBA—Ventes par catégories de marchandises—Suite

Commodity (Read note carefully for explanation of terms.)	Per cent of sales — Pour-cent des ventes	Marchandises (Notez bien l'explication des termes.)
<b>APPAREL GROUP—Con.</b>		<b>GROUPE DU VÊTEMENT—Fin</b>
<b>Family clothing stores—Con.</b>		<b>Vêtement pour toute la famille—Fin</b>
Infants' wear.....	0.4	Vêtements et lingerie pour enfants.
Miscellaneous merchandise.....	0.2	Marchandises diverses.
Shoes and other footwear—		Chaussures de tout genre—
Footwear, wholly or chiefly of leather—		Chaussures, tout ou principalement en cuir—
Men's or boys'.....	5.7	Pour hommes ou garçons.
Women's or misses'.....	10.5	Pour femmes ou fillettes.
Children's.....	2.4	Pour enfants.
Felt footwear.....	0.4	Chaussures en feutre.
Rubber footwear.....	2.1	Chaussures en caoutchouc.
<b>Women's ready-to-wear stores—</b>		<b>Magasins de confection pour femmes—</b>
<b>Stores, 50: Sales, \$2,028,400.</b>		<b>Magasins, 50: Ventes, \$2,028,400.</b>
(Commodity coverage, 43.1%)		(Couvrant 43.1% des marchandises)
Apparel and accessories, women's, misses' and children's—		Vêtements et accessoires pour femmes, fillettes et enfants—
Children's wear.....	0.1	Vêtements pour enfants.
Millinery.....	2.9	Chapeaux.
Hosiery.....	5.3	Bas.
Coats, suits and dresses.....	80.8	Manteaux, complets et robes.
Underwear, negligees, corsets, etc.....	5.6	Sous-vêtements, négligés, corsets, etc.
Other apparel (except furs).....	2.4	Autre vêtement (excepté les fourrures).
Dry goods and notions.....	1.6	Lingerie et articles de fantaisie.
Furs and fur goods.....	1.1	Fourrures et articles en fourrure.
Infants' wear.....	0.1	Vêtements et lingerie pour enfants.
Service.....	0.1	Service.
<b>Custom tailors and made-to-measure clothing—</b>		<b>Tableurs et vêtement sur mesure—</b>
<b>Stores, 129: Sales, \$1,040,600.</b>		<b>Magasins, 129: Ventes, \$1,040,600.</b>
(Commodity coverage, 46.1%)		(Couvrant 46.1% des marchandises)
Custom tailoring.....	67.3	Vêtements faits sur commande.
Service.....	2.7	Service.
<b>Furriers—fur shops—</b>		<b>Fourreurs—</b>
<b>Stores, 31: Sales, \$1,235,300.</b>		<b>Magasins, 31: Ventes, \$1,235,300.</b>
(Commodity coverage, 67.4%)		(Couvrant 67.4% des marchandises)
Furs and fur goods.....	88.5	Fourrures et articles en fourrure.
Service.....	11.5	Service.
<b>Shoe stores, men's, women's and children's—</b>		<b>Magasins de chaussures pour hommes, femmes et enfants—</b>
<b>Stores, 35: Sales, \$1,097,500.</b>		<b>Magasins, 35: Ventes, \$1,097,500.</b>
(Commodity coverage, 51.2%)		(Couvrant 51.2% des marchandises)
Hosiery.....	2.3	Bas.
Miscellaneous merchandise.....	1.5	Marchandises diverses.
Service (repair).....	1.9	Service (réparation).
Shoes and other footwear—		Chaussures de tout genre—
Footwear, wholly or chiefly of leather—		Chaussures, tout ou principalement en cuir—
Men's or boys'.....	40.5	Pour hommes ou garçons.
Women's or misses'.....	47.1	Pour femmes ou fillettes.
Children's.....	0.8	Pour enfants.
Felt footwear.....	0.4	Chaussures en feutre.
Rubber footwear.....	5.5	Chaussures en caoutchouc.
<b>BUILDING MATERIALS GROUP</b>		<b>GROUPE DES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION</b>
<b>Hardware stores—</b>		<b>Quincailleries—</b>
<b>Stores, 168: Sales, \$3,698,800.</b>		<b>Magasins, 168: Ventes, \$3,698,800.</b>
(Commodity coverage, 45.1%)		(Couvrant 45.1% des marchandises)
Appliances and supplies, electrical—		Appareils et fournitures, électriques—
Household appliances, motor-driven (except refrigerators).....	0.8	Appareils fonctionnant par moteurs (excepté les glacières).
Household heating appliances, portable.....	0.7	Appareils de chauffage, portatifs.
Lighting equipment.....	1.5	Outillage d'éclairage.
Incandescent lamps.....	2.3	Lampes à incandescence.
Construction materials.....	0.7	Matériel utilisé dans la canalisation intérieure.
Commercial and industrial appliances.....	0.3	Appareils pour le commerce et l'industrie.
Ranges and water heaters.....	0.7	Poêles et chauffe-eau.
Other appliances and supplies.....	0.3	Autres appareils et fournitures.
Automobile parts and accessories (except tires, tubes and batteries).....	0.8	Pièces et accessoires d'automobiles (excepté les pneus et batteries).
Bicycles and accessories.....	0.7	Bicyclettes et accessoires.
Building materials.....	2.1	Matériaux de construction.
Cigars, cigarettes, tobacco and smokers' supplies.....	0.7	Cigares, cigarettes, tabac et fournitures de fumeurs.
China, glassware, crockery, etc.....	1.0	Vaisselle, verrerie, faïence, etc.
Clocks and watches.....	0.4	Horloges et montres.
Farm and garden equipment and supplies—		Instruments aratoires, outillages et fournitures pour jardins—
Wire fencing, gates and posts.....	0.3	Clôture en fil de fer, barrières et poteaux.
Other farm and garden equipment and supplies.....	1.3	Autres outillages et fournitures de ferme.

Table 14.—MANITOBA—Sales by Commodities—Con.

Commodity (Read note carefully for explanation of terms.)	Per cent of sales — Pour-cent des ventes	Marchandises (Notez bien l'explication des termes.)
<b>BUILDING MATERIALS GROUP—Con.</b>		<b>GROUPE DES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION—Suite</b>
<b>Hardware stores—Con.</b>		<b>Quincailleries—Fin</b>
Fuel (coal).....	0.9	Combustibles (charbon).
Furniture.....		Meubles—
Living room, library and hall.....	0.4	Salon, bibliothèque et vestibule.
Dining room.....	0.7	Salle à manger.
Kitchen.....	0.4	Cuisine.
Other household furniture.....	0.5	Autres meubles de ménage.
Gas appliances and supplies.....	0.1	Appareils et fournitures pour le gaz.
Gasoline.....	1.3	Gazoline.
Hardware—		Ferronnerie—
Builders' and shelf hardware.....	11.9	Ferronnerie, générale et de construction.
Carpenters' and mechanics' tools.....	7.2	Outils de menuisiers et de machinistes.
Other hardware.....	21.5	Autre ferronnerie.
Heating and plumbing equipment and supplies.....	5.5	Outils et fournitures de chauffage et de plomberie.
Kitchen utensils.....	4.7	Ustensiles de cuisine.
Leather goods.....	0.5	Articles en cuir.
Luggage.....	0.5	Malles, valises, etc.
Miscellaneous merchandise.....	2.0	Marchandises diverses.
Oils and greases.....	0.5	Huiles et graisses.
Paints, varnishes, glass and painters' supplies—		Peintures, vernis, vitre et fournitures de peintres—
Paints, varnishes, lacquers, etc.....	9.9	Peintures, vernis, laques, etc.
Glass.....	1.0	Vitre.
Painters' supplies.....	1.1	Fournitures de peintres.
Radios and radio equipment—		Radios et accessoires—
Radios.....	0.7	Radios.
Radio parts and accessories.....	0.5	Pièces et accessoires de radios.
Refrigerators (electric and gas).....	0.2	Glacières (à l'électricité et au gaz).
Service.....	0.1	Service.
Silverware, plated.....	0.7	Argentier.
Soap, cleaning compounds and other household supplies.....	0.5	Savon, ingrédients pour le nettoyage et autres fournitures de ménage.
Sporting goods, including gymnasium equipment.....	5.1	Articles sportifs et outillage de gymnase.
Stationery, books and magazines.....	0.1	Papeterie, livres et magazines.
Stoves, ranges and heaters (other than electric or gas).....	5.0	Poêles, cuisinières et chaufferettes (autres qu'électriques ou à gaz).
Tires, tubes and tire accessories.....	0.2	Pneus et accessoires pour pneus.
Toys and games.....	0.8	Jouets et jeux.
Wall paper.....	0.9	Papier-tecture.
<b>Lumber and building materials—</b>		<b>Bois d'œuvre, matériaux de construction—</b>
<b>Stores, 45: Sales, \$1,076,500.</b>		<b>Magasins, 45: Ventes, \$1,076,500.</b>
(Commodity coverage, 67.8%)		(Couvrant 67.8% des marchandises)
Building materials—		Matériaux de construction—
Cement.....	0.6	Ciment.
Lime, plaster, etc.....	0.2	Chaux, plâtre, etc.
Lumber, rough, dressed and finished.....	74.2	Bois de sciage, grossier, raboté et fini.
Planing mill products, woodwork.....	8.4	Produits des moulins à raboter, travail de bois.
Wood shingles and shakes.....	6.2	Bardeaux de bois et merrains.
Roofing materials (except wood shingles and shakes).....	1.7	Matériaux de toiture (excepté les bardeaux de bois et les merrains).
Building paper, wood base insulating boards, etc.....	3.1	Papier de construction, plinthes en bois isolantes, etc.
Wall boards (except wood base-boards).....	2.9	Planches à lambris (excepté les plinthes en bois).
Other building materials.....	0.1	Autres matériaux de construction.
Hardware—		Ferronnerie—
Builders' and shelf hardware.....	0.9	Ferronnerie, générale et de construction.
Carpenters' and mechanics' tools.....	0.1	Outils de menuisiers et de machinistes.
Other hardware.....	1.5	Autre ferronnerie.
Miscellaneous merchandise.....	0.1	Marchandises diverses.
<b>Lumber and building materials (coal and wood)—</b>		<b>Bois d'œuvre, matériaux de construction (charbon et bois de chauffage)—</b>
<b>Stores, 131: Sales, \$5,353,700.</b>		<b>Magasins, 131: Ventes, \$5,353,700.</b>
(Commodity coverage, 79.5%)		(Couvrant 79.5% des marchandises)
Building materials—		Matériaux de construction—
Brick, tile, terra cotta, etc.....	3.1	Briques, tuiles, terracotta, etc.
Building stone.....	0.5	Pierre de construction.
Crushed stone.....	0.7	Pierre concassée.
Cement.....	8.8	Ciment.
Lime, plaster, etc.....	5.2	Chaux, plâtre, etc.
Lumber, rough, dressed and finished.....	25.0	Bois de sciage, grossier, raboté et fini.
Planing mill products, woodwork.....	3.0	Produits des moulins à raboter, travail de bois.
Wood shingles and shakes.....	1.6	Bardeaux de bois et merrains.
Roofing materials (except wood shingles and shakes).....	0.5	Matériaux de toiture (excepté les bardeaux de bois et les merrains).
Iron and other metal building materials.....	3.1	Fer et autres métaux de construction.
Building paper, wood base insulating boards, etc.....	1.0	Papier de construction, plinthes en bois isolantes, etc.
Wall boards (except wood base-boards).....	1.6	Planches à lambris (excepté les plinthes en bois).
Other building materials.....	4.7	Autres matériaux de construction.
Farm and garden equipment and supplies.....	0.2	Instruments aratoires, outillages et fournitures pour jardins.

Tableau 14.—MANITOBA—Ventes par catégories de marchandises—Suite

Commodity (Read note carefully for explanation of terms.)	Per cent of sales — Pour-cent des ventes	Marchandises (Notez bien l'explication des termes.)
<b>BUILDING MATERIALS GROUP—Con.</b>		<b>GROUPE DES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION—Fin</b>
<b>Lumber and building materials (coal and wood)—Con.</b>		<b>Bois d'œuvre, matériaux de construction (charbon et bois de chauffage)—Fin</b>
Fuel—		Combustibles—
Coal.....	32.2	Charbon.
Wood, coke and other fuels.....	5.7	Bois, coke et autres combustibles.
Gasoline.....	0.5	Gazoline.
Hardware.....	0.5	Ferronnerie.
Paints, varnishes, glass and painters' supplies.....	0.2	Peintures, vernis, vitre et fournitures de peintres.
Sand and gravel.....	1.9	Sable et gravois.
<b>Other building materials—</b>		<b>Autres matériaux de construction—</b>
<b>Stores, 4: Sales, \$1,082,100.</b>		<b>Magasins, 4: Ventes, \$1,082,100.</b>
(Commodity coverage, 34.1%)		(Couvrant 34.1% des marchandises)
Building materials—		Matériaux de construction—
Brick, tile, terra cotta, etc.....	27.7	Briques, tuiles, terracotta, etc.
Building paper, wood base insulating boards, etc.....	0.2	Papier de construction, plinthes en bois isolantes, etc.
Cement.....	21.8	Ciment.
Crushed stone.....	0.6	Pierre concassée.
Lime, plaster, etc.....	13.8	Chaux, plâtre, etc.
Wall boards (except wood base-boards).....	2.1	Planches à lambris (excepté les plinthes en bois).
Other building materials.....	33.8	Autres matériaux de construction.
<b>FURNITURE AND HOUSEHOLD GROUP</b>		<b>GROUPE DES MEUBLES ET ARTICLES DE MÉNAGE</b>
<b>Furniture stores—</b>		<b>Magasins de meubles—</b>
<b>Stores, 17: Sales, \$464,800.</b>		<b>Magasins, 17: Ventes, \$464,800.</b>
(Commodity coverage, 14.4%)		(Couvrant 14.4% des marchandises)
Furniture—		Meubles—
Bedroom.....	13.4	Chambre à coucher.
Living room, library and hall.....	17.9	Salon, bibliothèque et vestibule.
Dining room.....	13.4	Salle à manger.
Kitchen.....	4.5	Cuisine.
Other household furniture.....	3.7	Autres meubles de ménage.
Home furnishings—		Fournitures de maison—
Draperies, upholstery, curtains, etc.....	0.7	Draperies, rembourrage, rideaux, etc.
Floor coverings.....	2.2	Tapis et prélatrs.
Bedding, mattresses, springs, etc.....	20.9	Lits, matelas, sommiers, etc.
Other home furnishings.....	17.9	Autres fournitures de maison.
Miscellaneous merchandise.....	0.2	Marchandises diverses.
Radios and radio equipment.....	4.5	Radios et accessoires.
Wall paper.....	0.7	Papier-tecture.
<b>Furniture and undertaker—</b>		<b>Meubles et pompes funèbres—</b>
<b>Stores, 15: Sales, \$209,500.</b>		<b>Magasins, 15: Ventes, \$209,500.</b>
(Commodity coverage, 46.0%)		(Couvrant 46.0% des marchandises)
Caskets and undertakers' supplies.....	43.7	Cercueils et fournitures d'entrepreneurs de pompes funèbres.
Flowers and wreaths.....	0.6	Fleurs et couronnes.
Furniture.....	39.7	Meubles.
Home furnishings—		Fournitures de maison—
Draperies, upholstery, curtains, etc.....	8.8	Draperies, rembourrage, rideaux, etc.
Floor coverings.....	1.2	Tapis et prélatrs.
Bedding, mattresses, springs, etc.....	1.8	Lits, matelas, sommiers, etc.
Other home furnishings.....	1.9	Autres fournitures de maison.
Musical instruments and accessories.....	1.8	Instruments de musique et accessoires.
Radios and radio equipment.....	0.5	Radios et accessoires.
<b>Household appliance stores (owned by utility companies) (1)—</b>		<b>Appareils de ménage (appartenant à des compagnies d'utilité publique) (1)—</b>
<b>Household appliance stores (gas or electric)—</b>		<b>Appareils de ménage (à l'électricité ou au gaz)—</b>
<b>Stores, 9: Sales, \$333,100.</b>		<b>Magasins, 9: Ventes, \$333,100.</b>
(Commodity coverage, 61.0%)		(Couvrant 61.0% des marchandises)
Appliances and supplies, electrical—		Appareils et fournitures, électriques—
Household appliances, motor-driven (except refrigerators).....	23.0	Appareils fonctionnant par moteurs (excepté les glacières).
Household heating appliances, portable.....	3.7	Appareils de chauffage, portatifs.
Lighting equipment.....	1.0	Outillage d'éclairage.
Incandescent lamps.....	4.4	Lampes à incandescence.
Construction materials.....	9.8	Matériel utilisé dans la canalisation intérieure.
Ranges and water heaters.....	51.7	Poêles et chauffe-eau.
Other appliances and supplies.....	0.3	Autres appareils et fournitures.
Gas appliances and supplies—		Appareils et fournitures pour le gaz—
Stoves and ranges.....	2.7	Poêles et cuisinières.
Water heaters.....	0.1	Chauffe-eau.
Refrigerators (electric and gas).....	2.5	Glacières (à l'électricité et au gaz).
Service.....	0.8	Service.

(1) The percentages given under this heading should be applied to the combined total sales of both the classifications "Household appliance stores (owned by utility companies)" and "Household appliance stores (gas or electric)" as given in Table 2.

(1) Les pourcentages donnés sous cet en-tête s'appliquent au total combiné des ventes des deux classifications "Appareils de ménage (appartenant à des compagnies d'utilité publique)" et "Appareils de ménage (à l'électricité ou au gaz)" apparaissant au tableau 2.

Table 14.—MANITOBA—Sales by Commodities—Con.

Commodity (Read note carefully for explanation of terms.)	Per cent of sales — Pour-cent des ventes	Marchandises (Notez bien l'explication des termes.)
<b>FURNITURE AND HOUSEHOLD GROUP</b> —Con.		<b>GROUPE DES MEUBLES ET ARTICLES DE MÉNAGE—Fin</b>
<b>Radio specialty stores—</b>		<b>Magasins faisant une spécialité des radios—</b>
Stores, 10: Sales, \$230,100. (Commodity coverage, 62.2%)		Magasins, 10: Ventes, \$230,100. (Couvrant 62.2% des marchandises)
Hardware.....	6.4	Ferronnerie.
Miscellaneous merchandise.....	0.1	Marchandises diverses.
Radios and radio equipment—		Radios et accessoires—
Radios.....	87.4	Radios.
Radio parts and accessories.....	4.8	Pièces et accessoires de radio.
Service.....	1.3	Service.
<b>Radio and electrical shops (including refrigerator)—</b>		<b>Magasins de radio et appareils électriques (y compris réfrigération)—</b>
Stores, 6: Sales, \$272,600. (Commodity coverage, 95.1%)		Magasins, 6: Ventes, \$272,600. (Couvrant 95.1% des marchandises)
Appliances and supplies, electrical—		Appareils et fournitures, électriques—
Household appliances, motor-driven (except refrigerators).....	0.9	Appareils fonctionnant par moteurs (excepté les glacières).
Household heating appliances, portable.....	0.4	Appareils de chauffage, portatifs.
Lighting equipment.....	7.1	Outillage d'éclairage.
Incandescent lamps.....	3.4	Lampes à incandescence.
Construction materials.....	1.0	Matériel utilisé dans la canalisation intérieure.
Commercial and industrial appliances.....	0.7	Appareils pour le commerce et l'industrie.
Ranges and water heaters.....	6.8	Poêles et chauffe-eau.
Other appliances and supplies.....	4.7	Autres appareils et fournitures.
Automobile parts and accessories (including tires and tubes).....	9.3	Pièces et accessoires d'automobiles (y compris les pneus).
Miscellaneous merchandise.....	0.2	Marchandises diverses.
Radios and radio equipment—		Radios et accessoires—
Radios.....	63.3	Radios.
Radio parts and accessories.....	0.4	Pièces et accessoires de radio.
Refrigerators (electric and gas).....	0.3	Glacières (à l'électricité et au gaz).
Service.....	1.5	Service.
<b>Radio and music stores (including refrigerator)—</b>		<b>Magasins de radio et de musique (y compris réfrigération)—</b>
Stores, 24: Sales, \$1,279,600. (Commodity coverage, 83.0%)		Magasins, 24: Ventes, \$1,279,600. (Couvrant 83.0% des marchandises)
Musical instruments and accessories—		Instruments de musique et accessoires—
Pianos, organs and accessories.....	15.3	Pianos, orgues et accessoires.
Phonographs and records.....	6.5	Phonographes et disques.
Stringed and band instruments.....	3.8	Instruments à cordes et de fanfare.
Sheet music, music books, etc.....	2.2	Musique en feuille, livres de musique, etc.
Other musical instruments and accessories.....	3.3	Autres instruments de musique et accessoires.
Radios and radio equipment—		Radios et accessoires—
Radios.....	67.0	Radios.
Radio parts and accessories.....	1.0	Pièces et accessoires de radio.
Service.....	0.9	Service.
<b>RESTAURANTS, CAFETERIAS AND EATING PLACES</b>		<b>RESTAURANTS, CAFÉTÉRIAS ET SALLÉS À MANGER</b>
<b>Tea rooms and light lunches—</b>		<b>Thés et repas légers—</b>
Stores, 16: Sales, \$304,000. (Commodity coverage, 48.5%)		Magasins, 16: Ventes, \$304,000. (Couvrant 48.5% des marchandises)
Bottled beverages.....	1.4	Liqueurs en bouteilles.
Candy, confectionery and nuts.....	5.6	Bonbons, confiserie et noix.
Cigars, cigarettes and tobacco.....	7.3	Cigares, cigarettes et tabac.
Receipts from sale of meals.....	85.7	Recettes provenant des repas.
<b>OTHER RETAIL STORES</b>		<b>AUTRES MAGASINS DE DÉTAIL</b>
<b>Farm implement dealers—</b>		<b>Marchands d'instruments aratoires—</b>
Stores, 43: Sales, \$668,300. (Commodity coverage, 34.8%)		Magasins, 43: Ventes, \$668,300. (Couvrant 34.8% des marchandises)
Appliances and supplies, electrical.....	0.2	Appareils et fournitures, électriques.
Automobiles, trucks, buses, tractors and acces- sories—		Automobiles, camions, autobus, tracteurs et accessoires—
Tractors, farm and other.....	19.0	Tracteurs de ferme et autres.
Parts and accessories (except tires, tubes and batteries).....	0.5	Pièces et accessoires (excepté les pneus et batto- ries).
Tires and tubes.....	0.8	Pneus.
Batteries, storage.....	0.2	Batteries, accumulateurs.

Tableau 14.—MANITOBA—Ventes par catégories de marchandises—Suite

Commodity (Read note carefully for explanation of terms.)	Per cent of sales — Pour-cent des ventes	Marchandises (Notez bien l'explication des termes.)
<b>OTHER RETAIL STORES—Con.</b>		<b>AUTRES MAGASINS DE DÉTAIL—Suite</b>
<b>Farm implement dealers—Con.</b>		<b>Marchands d'instruments aratoires—Fin</b>
Farm and garden equipment and supplies—		Instruments aratoires, outillages et fournitures pour jardins—
Farm wagons.....	0.3	Voitures de ferme.
Farm machinery.....	56.1	Machinerie de ferme.
Other farm and garden equipment and supplies...	8.8	Autres outillages et fournitures de ferme.
Gasoline.....	3.4	Gazoline.
Miscellaneous merchandise.....	1.0	Marchandises diverses.
Oils and greases.....	2.0	Huiles et graisses.
Radios and radio equipment—		Radios et accessoires—
Radios.....	1.2	Radios.
Radio parts and accessories.....	0.3	Pièces et accessoires de radio.
Repair parts for farm machinery.....	4.0	Pièces de réparation pour machines agricoles.
Secondhand merchandise.....	1.1	Marchandises usagées ou d'occasion.
Service.....	0.9	Service.
Stoves, ranges and heaters (other than electric or gas).....	0.2	Poêles, cuisinières et chauffeuses (autres qu'électriques ou à gaz).
<b>Feed stores (flour, feed, grain, fertilizer)—</b>		<b>Magasins de provende (farine, grain, engrais, etc.)—</b>
Stores, 31: Sales, \$760,400.		Magasins, 31: Ventes, \$760,400.
(Commodity coverage, 10.6%)		(Couvrant 10.6% des marchandises)
Grain and feed.....	33.1	Grain et provende.
Hay, straw and alfalfa.....	56.7	Foin, paille et luzerne.
Service.....	10.2	Service.
<b>Farmers' supply stores—</b>		<b>Magasins de fournitures pour fermiers—</b>
Stores, 27: Sales, \$1,058,600.		Magasins, 27: Ventes, \$1,058,600.
(Commodity coverage, 46.0%)		(Couvrant 46.0% des marchandises)
Appliances and supplies, electrical.....	0.1	Appareils et fournitures, électriques.
Automobile parts and accessories (except tires, tubes and batteries).....	0.6	Pièces et accessoires d'automobiles (excepté les pneus et batteries).
Batteries, storage.....	0.2	Batteries, accumulateurs.
Building materials—		Matériaux de construction—
Cement.....	0.4	Ciment.
Lime, plaster, etc.....	0.1	Chaux, plâtre, etc.
Lumber, rough, dressed and finished.....	1.6	Bois de sciage, grossier, raboté et fini.
Wood shingles and shakes.....	0.1	Bardeaux de bois et merrains.
Iron and other metal building materials.....	0.2	Fer et autres métaux de construction.
Building paper, wood base insulating boards, etc.....	0.1	Papier de construction, plinthes en bois isolantes, etc.
Wall boards (except wood base-boards).....	0.1	Planches à lambris (excepté les plinthes en bois).
Coal oil.....	6.9	Huile de charbon.
Commercial cars and trucks, new.....	0.2	Automobiles et camions pour le commerce, neufs.
Commercial cars and trucks, used.....	0.2	Automobiles et camions pour le commerce, usagés.
Farm and garden equipment and supplies—		Instruments aratoires, outillages et fournitures pour jardins—
Farm machinery and farm wagons.....	5.7	Machinerie et voitures de ferme.
Wire fencing, gates and posts.....	0.2	Clôture en fil de fer, barrières et poteaux.
Other farm and garden equipment and supplies...	17.3	Autres outillages et fournitures de ferme.
Flour.....	0.5	Farine.
Fuel—		Combustibles—
Coal.....	10.5	Charbon.
Wood, coke and other fuels.....	0.4	Bois, coke et autres combustibles.
Gasoline.....	38.3	Gazoline.
Glass.....	0.1	Vitre.
Grain and feed.....	1.2	Grain et provende.
Hardware—		Ferronnerie—
Builders' and shelf hardware.....	0.6	Ferronnerie, générale et de construction.
Other hardware.....	1.2	Autre ferronnerie.
Jewellery, silverware, clocks and watches.....	0.1	Bijouterie, argenterie, horloges et montres.
Kitchen utensils.....	0.1	Ustensiles de cuisine.
Leather goods.....	0.3	Articles en cuir.
Miscellaneous merchandise.....	2.8	Marchandises diverses.
Oils and greases.....	5.4	Huiles et graisses.
Paints, varnishes, etc.....	0.2	Peintures, vernis, etc.
Radios and radio equipment.....	0.5	Radios et accessoires.
Service.....	0.9	Service.
Sporting goods, including gymnasium equipment....	0.2	Articles sportifs et outillage de gymnase.
Stoves, ranges and heaters (other than electric or gas).....	0.2	Poêles, cuisinières et chauffeuses (autres qu'électriques ou à gaz).
Tires, tubes and tires accessories.....	1.0	Pneus et accessoires pour pneus.
Tractors, farm and other.....	1.5	Tracteurs de ferme et autres.
<b>Feed and coal stores—</b>		<b>Magasins de provende et de charbon—</b>
Stores, 5: Sales, \$249,700.		Magasins, 5: Ventes, \$249,700.
(Commodity coverage, 89.9%)		(Couvrant 89.9% des marchandises)
Flour.....	2.2	Farine.
Fuel—		Combustibles—
Coal.....	13.1	Charbon.
Wood, coke and other fuels.....	4.7	Bois, coke et autres combustibles.
Grain and feed.....	75.9	Grain et provende.
Hay, straw and alfalfa.....	3.7	Foin, paille et luzerne.
Miscellaneous merchandise.....	0.1	Marchandises diverses.
Wire fencing, gates and posts.....	0.3	Clôture en fil de fer, barrières et poteaux.

Table 14.—MANITOBA—Sales by Commodities—Con.

Commodity (Read note carefully for explanation of terms.)	Per cent of sales — Pour-cent des ventes	Marchandises (Notez bien l'explication des termes.)
<b>OTHER RETAIL STORES—Con.</b>		<b>AUTRES MAGASINS DE DÉTAIL—Suite</b>
<b>Coal and wood yards (Including ice)— Stores, 159: Sales, \$7,181,300. (Commodity coverage, 44-5%)</b>		<b>Cours à charbon et bois (comprenant glace)— Magasins, 159: Ventes, \$7,181,300. (Couvrant 44-5% des marchandises)</b>
Building materials.....	3-8	Matériaux de construction.
Fuel—		Combustibles—
Coal.....	66-8	Charbon.
Fuel oil.....	0-6	Huile, combustible.
Wood, coke and other fuels.....	7-9	Bois, coke et autres combustibles.
Gasoline, oils and greases.....	0-2	Gazoline, huiles et graisses.
Ice.....	13-7	Glace.
Miscellaneous merchandise.....	2-7	Marchandises diverses.
Refrigerators (electric and gas).....	3-5	Glacières (à l'électricité et au gaz).
Service.....	0-8	Service.
<b>Drug stores— Stores, 220: Sales, \$4,294,000. (Commodity coverage, 45-9%)</b>		<b>Pharmacies— Magasins, 220: Ventes, \$4,294,000. (Couvrant 45-9% des marchandises)</b>
Bottled beverages.....	3-2	Liqueurs en bouteilles.
Cameras and photographic supplies.....	1-7	Appareils photographiques et fournitures.
Candy, confectionery and nuts.....	5-4	Bonbons, confiserie et noix.
Cigars, cigarettes, tobacco and smokers' supplies.....	15-5	Cigares, cigarettes, tabac et fournitures de fumeurs.
Drugs and drug sundries—		Drogues et produits pharmaceutiques—
Prescriptions.....	12-6	Prescriptions.
Drugs, patent medicines and compounds.....	32-4	Drogues, médicaments brevetés et composés.
Rubber sundries.....	1-6	Articles en caoutchouc.
Drug sundries.....	2-0	Produits pharmaceutiques.
Professional and scientific instruments and equip- ment.....	0-3	Instruments et outillages professionnels et scienti- fiques.
Radios and musical instruments.....	0-2	Radios et instruments de musique.
Service (photo finishing).....	0-4	Service (finissage de pellicules).
Soda fountain sales, ice cream and lunches.....	6-5	Ventes au comptoir des rafraîchissements, crème à la glace et repas.
Stationery, books and magazines.....	6-9	Papeterie, livres et magazines.
Surgical, dental and hospital supplies.....	1-2	Fournitures pour chirurgiens, dentistes et hôpitaux.
Toilet articles and preparations—		Articles et préparations de toilette—
Toilet preparations and cosmetics.....	8-4	Préparations de toilette et cosmétiques.
Toilet articles.....	1-7	Articles de toilette.
<b>Florists— Stores, 28: Sales, \$688,700. (Commodity coverage, 53-8%)</b>		<b>Fleuristes— Magasins, 28: Ventes, \$688,700. (Couvrant 53-8% des marchandises)</b>
Flowers and wreaths.....	90-5	Fleurs et couronnes.
Seeds, bulbs, plants, etc.....	9-5	Graines, bulbes, plants, etc.
<b>Jewellery Stores— Stores, 59: Sales, \$1,600,000. (Commodity coverage, 58-4%)</b>		<b>Bijouteries— Magasins, 59: Ventes, \$1,600,000. (Couvrant 58-4% des marchandises)</b>
Antiques, art goods, statuary and gifts.....	3-0	Objets antiques, objets d'art, statuettes et cadeaux.
China, glassware, crockery, etc.....	6-4	Vaisselle, verrerie, faïence, etc.
Jewellery, silverware, clocks and watches—		Bijouterie, argenterie, horloges et montres—
Clocks.....	2-2	Horloges.
Watches.....	7-9	Montres.
Diamond jewellery.....	17-2	Diamants.
Rings (other than diamond).....	4-0	Bagues (autres que diamant).
Gold and gold-filled jewellery.....	6-7	Objets en or ou plaqués or.
Plated silverware.....	12-6	Argenterie.
Sterling silverware.....	4-9	Articles en argent sterling.
Other jewellery.....	6-0	Autres articles de bijouterie.
Leather goods.....	6-3	Articles en cuir.
Miscellaneous merchandise.....	4-9	Marchandises diverses.
Optical goods.....	1-3	Appareils d'optique.
Service.....	9-5	Service.
Stationery, books and magazines.....	4-0	Papeterie, livres et magazines.
Toilet articles.....	3-1	Articles de toilette.
<b>Office and school supplies— Stores, 10: Sales, \$274,400. (Commodity coverage, 52-8%)</b>		<b>Fournitures de bureau et d'école— Magasins, 10: Ventes, \$274,400. (Couvrant 52-8% des marchandises)</b>
Office and store equipment.....	1-4	Outillage de bureau et de magasin.
Office and store furniture.....	0-3	Ameublement de bureau et de magasin.
Service.....	3-5	Service.
Stationery, books and magazines—		Papeterie, livres et magazines—
Writing paper, envelopes, patterns, tablets and index cards.....	13-8	Papier à écrire, enveloppes, patrons, tablettes à écrire et cartes-index.
Blank books and loose-leaf books.....	6-9	Régistres et livres à feuillets amovibles.
Fountain pens and pencils.....	6-9	Plumes réservoir et crayons.
Other stationery and stationers' supplies.....	67-2	Autre papeterie et fournitures de librairies.

Tableau 14.—MANITOBA—Ventes par catégories de marchandises—Fin

Commodity (Read note carefully for explanation of terms.)	Per cent of sales — Pour-cent des ventes	Marchandises (Notez bien l'explication des termes.)
<b>OTHER RETAIL STORES—Con.</b>		<b>AUTRES MAGASINS DE DÉTAIL—Fin</b>
<b>Office, store and school furniture, equipment and supplies—</b>		<b>Fournitures et outillage de bureau, école et magasin—</b>
<b>Stores, 10: Sales, \$693,100.</b>		<b>Magasins, 10: Ventes, \$693,100.</b>
(Commodity coverage, 9.5%)		(Couvrant 9.5% des marchandises)
Office and store equipment.....	66.1	Outillage de bureau et de magasin.
Office and store furniture.....	33.9	Ameublement de bureau et de magasin.
<b>Office and store mechanical appliances—</b>		<b>Appareils mécaniques de bureau et de magasin—</b>
<b>Stores, 12: Sales, \$435,400.</b>		<b>Magasins, 12: Ventes, \$435,400.</b>
(Commodity coverage, 80.1%)		(Couvrant 80.1% des marchandises)
Adding and calculating machines and accessories...	21.6	Machines à calculer et accessoires.
Other office and store equipment and mechanical devices.....	58.5	Autre outillage de bureau et de magasin et dispositifs mécaniques.
Scales.....	5.6	Balances.
Service.....	9.7	Service.
Typewriters and accessories.....	4.6	Dactylographes et accessoires.
<b>Typewriter dealers—</b>		<b>Magasins de dactylographes—</b>
<b>Stores, 7: Sales, \$255,600.</b>		<b>Magasins, 7: Ventes, \$255,600.</b>
(Commodity coverage, 50.6%)		(Couvrant 50.6% des marchandises)
Office and store equipment.....	8.4	Outillage de bureau et de magasin.
Office and store supplies.....	15.2	Fournitures de bureau et de magasin.
Service (repair and rental).....	32.4	Service (réparations et loyer).
Typewriters and accessories.....	44.0	Dactylographes et accessoires.
<b>Tobacco stores with news-stands—</b>		<b>Magasins de tabac avec rayon de journaux—</b>
<b>Stores, 8: Sales, \$60,300.</b>		<b>Magasins, 8: Ventes, \$60,300.</b>
(Commodity coverage, 27.5%)		(Couvrant 27.5% des marchandises)
Cigars, cigarettes and tobacco.....	47.6	Cigares, cigarettes et tabac.
Radios and phonographs.....	16.3	Radios et phonographes.
Service.....	2.4	Service.
Smokers' supplies.....	10.8	Fournitures de fumeurs.
Stationery, books and magazines—		Papeterie, livres et magazines—
Magazines and newspapers.....	21.1	Magazines et journaux.
Writing paper, envelopes, patterns, tablets and index cards.....	0.6	Papier à écrire, enveloppes, patrons, tablettes à écrire et cartes-index.
Other stationery and stationers' supplies.....	1.2	Autre papeterie et fournitures de librairies.
<b>Tobacco stores—</b>		<b>Magasins de tabac—</b>
<b>Stores, 15: Sales, \$411,200.</b>		<b>Magasins, 15: Ventes, \$411,200.</b>
(Commodity coverage, 92.8%)		(Couvrant 92.8% des marchandises)
Cigars, cigarettes and tobacco.....	91.5	Cigares, cigarettes et tabac.
Smokers' supplies.....	8.5	Fournitures de fumeurs.
<b>Tobacco stores with foods—</b>		<b>Magasins de tabac avec aliments—</b>
<b>Stores, 20: Sales, \$277,000.</b>		<b>Magasins, 20: Ventes, \$277,000.</b>
(Commodity coverage, 43.9%)		(Couvrant 43.9% des marchandises)
Candy, confectionery and bottled beverages.....	24.3	Bonbons, confiserie et liqueurs en bouteilles.
Cigars, cigarettes, tobacco and smokers' supplies...	75.3	Cigares, cigarettes, tabac et fournitures de fumeurs.
Soda fountain sales and ice cream.....	0.4	Ventes au comptoir des rafraîchissements et crème à la glace.

Table 15.—WINNIPEG—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business

NUMBER OF STORES, PERSONNEL, PAY-ROLL, SALES AND STOCKS

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals].

Kind of business—Genre de commerce	Number of stores — Nombre de magasins	Proprietors — Propriétaires	
		Male — Hommes	Female — Femmes
1 <b>Total, All Stores<sup>(1)</sup>—Total, tous magasins<sup>(1)</sup>.....</b>	<b>2,486</b>	<b>2,217</b>	<b>247</b>
2 <b>FOOD GROUP—GROUPE DE L'ALIMENTATION.....</b>	<b>1,053</b>	<b>902</b>	<b>103</b>
3 Bakeries—caterers <sup>(2)</sup> —Boulangeries—mâtres d'hôtel <sup>(2)</sup> .....	18	17	3
4 Candy and confectionery stores—Magasins de bonbons et confiseries.....	154	131	20
5 Dairy products dealers—Marchands de produits laitiers—			
6 Eggs and poultry stores—Magasins d'œufs et volailles.....	4	4	—
6 Milk dealers <sup>(3)</sup> —Laiteries <sup>(3)</sup> .....	50	51	1
7 Delicatessen stores—Charcuteries.....	13	13	1
8 Fruit and vegetable stores—Fruits et légumes.....	39	42	3
9 Grocery stores (without meat)—Épiceries (sans rayon de viandes).....	418	322	54
10 Combination stores—Magasins combinés—			
11 Grocery stores with meats—Épiceries (avec rayon de viandes).....	200	152	17
11 Meat markets with groceries—Boucheries avec épiceries.....	63	60	1
12 Meat markets—Boucheries.....	84	80	3
13 Other food stores—Autres magasins de denrées alimentaires.....	10	21	—
14 <b>GENERAL MERCHANDISE GROUP—GROUPE DES MARCHAN- DISES GÉNÉRALES.....</b>	<b>61</b>	<b>44</b>	<b>9</b>
Department stores <sup>(4)</sup> —Magasins à rayons <sup>(4)</sup> .....	2		
Dry goods stores—Magasins de marchandises sèches.....	33		
15 General merchandise stores—Magasins de marchandises générales—			
With food departments—Avec rayons de produits alimentaires.....	13	44	9
Without food departments—Sans produits alimentaires.....	7		
Variety, 5-and-10, to-a-dollar stores—Bazars, magasins de 5 et 10 cents, jusqu'à \$1.00.....	6		
16 <b>AUTOMOTIVE GROUP—GROUPE DE L'AUTOMOBILE.....</b>	<b>223</b>	<b>198</b>	<b>2</b>
17 Motor vehicle dealers—Distributeurs de véhicules automobiles.....	28	18	—
Accessories, tires and batteries—Accessoires (auto), pneus et batteries—			
18 Accessories, tires and batteries—Accessoires (auto), pneus et batteries.....	7	8	—
19 Tire shops—Boutiques de pneus.....	6	9	—
Filling stations—Stations d'essence—			
20 Filling stations—Stations d'essence.....	33	33	1
21 Filling stations with tires and accessories—Stations d'essence avec pneus et accessoires.....	82	63	—
22 Garages.....	55	56	1
23 Motorcycles, bicycles, supplies—Motocyclettes, bicyclettes et accessoires.....	10	9	—
24 <b>APPAREL GROUP—GROUPE DU VÊTEMENT.....</b>	<b>275</b>	<b>202</b>	<b>64</b>
Men's and boys' clothing and furnishings stores—Vêtement et lingerie (hommes et garçons)—			
25 Men's and boys' clothing stores—Magasins de vêtements pour hommes et garçons.....	9	2	—
26 Men's furnishings stores—Magasins de lingerie (hommes).....	7	7	—
27 Men's and boys' clothing and furnishings stores—Magasins de vêtements et lingerie (hommes et garçons).....	23	19	5
28 Men's and boys' hat stores—Magasins de chapeaux (hommes et garçons).....	2	(x)	(x)
29 Family clothing stores—Vêtement pour toute la famille.....	14	12	2
Women's apparel and accessories stores—Vêtement de femme et accessoires—			
30 Women's ready-to-wear stores—Magasins de confection pour femmes.....	35	13	10
31 Hosiery, corsets, lingerie—Bas, corsets et lingerie.....	4	1	3
32 Knit goods stores—Magasins de tricot.....	1	(x)	(x)
33 Millinery stores—Magasins de modes.....	34	3	33
Other apparel stores—Autres magasins de vêtement et lingerie—			
34 Custom tailors and made-to-measure clothing—Tailleurs et vêtement sur mesure.....	87	96	3
35 Dressmakers and ladies' tailors—Couturières et tailleurs pour femmes.....	5	1	4
36 Furriers—fur shops—Fourreurs.....	27	25	2
37 Shoe stores—Magasins de chaussures.....	27	21	2
38 <b>BUILDING MATERIALS GROUP—GROUPE DES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION.....</b>	<b>83</b>	<b>104</b>	<b>5</b>
39 Hardware stores—Quincailleries.....	26	31	1
Lumber and building material dealers—Marchands de bois et de matériaux de construction—			
40 Lumber and building materials—Cours de bois d'œuvre et matériaux de construction.....	8	11	—

(1) Included in group totals may be figures for classifications which cannot be shown separately without disclosing individual operations.

(2) In addition, bakeries reporting to the Census of Industry had retail sales of \$2,418,115.

(3) In addition, dairies reporting to the Census of Industry had retail sales of \$2,628,754.

(4) Includes mail order houses.



Tableau 15.—WINNIPEG—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce

NOMBRE DE MAGASINS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, VENTES ET STOCKS

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploiment et rémunération						Net sales Ventes nettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost) Stocks en magasin à la fin de l'année (prix coûtant)	
Full-time employees Personnel à temps entier			Part-time employees Personnel à temps partiel					
Male Hommes	Female Femmes	Salaries and wages Salaires et gages	Male Hommes	Female Femmes	Salaries and wages Salaires et gages			
8,164	5,513	\$ 15,379,600	605	499	\$ 440,700	\$ 131,480,200	\$ 15,542,700	1
810	245	903,600	104	51	39,600	15,332,300	1,028,000	2
41	12	37,700	6	1	1,800	179,200	2,700	3
84	137	171,600	7	10	5,300	2,131,000	113,500	4
-	1	1,500	4	-	900	68,300	18,800	5
81	1	33,500	-	-	-	226,600	-	6
1	5	2,400	-	-	-	120,100	6,900	7
13	13	20,500	1	-	600	317,900	11,400	8
207	43	207,000	41	30	17,000	5,190,200	417,800	9
195	19	263,400	26	9	6,400	4,561,800	358,400	10
78	7	63,400	5	1	1,400	1,113,900	46,200	11
100	7	96,800	14	-	6,200	1,329,700	26,300	12
10	-	5,800	-	-	-	93,600	26,000	13
2,960	3,633	7,791,800	34	343	167,900	62,554,500	5,550,100	14
2,960	3,633	7,791,800	34	343	167,900	62,554,500	5,550,100	15
1,069	57	1,446,000	50	1	27,300	12,351,400	1,290,100	16
638	42	964,500	14	1	15,100	8,281,800	1,084,100	17
16	-	18,400	3	-	1,200	160,100	17,300	18
3	-	1,800	-	-	-	73,300	4,900	19
71	5	76,200	4	-	1,000	751,800	68,000	20
152	2	165,400	14	-	3,600	1,735,700	47,500	21
170	7	197,300	14	-	5,900	1,188,300	41,100	22
14	1	19,100	1	-	500	137,100	24,700	23
440	339	924,900	60	60	42,100	7,393,100	1,950,000	24
14	1	23,700	2	-	600	204,500	62,300	25
4	-	3,900	-	-	-	107,400	38,200	26
(x) 42	(x) 3	(x) 64,500	(x) 7	(x) -	(x) 4,100	(x) 727,400	(x) 285,200	27
47	55	125,300	1	1	200	1,142,600	288,000	28
14	115	142,800	2	21	5,200	1,731,700	232,400	29
3	3	8,100	-	-	-	50,300	14,400	30
(x) 1	(x) 45	(x) 33,500	(x) -	(x) 20	(x) 7,200	(x) 282,300	(x) 34,200	31
138	36	191,900	33	3	18,100	856,600	153,700	32
1	10	7,500	-	5	500	30,600	3,000	33
107	56	203,300	6	3	2,500	1,055,000	429,200	34
65	14	111,900	9	7	3,700	1,141,200	387,900	35
403	30	531,100	63	-	37,400	6,077,500	967,900	36
106	15	149,000	6	-	1,500	1,387,100	336,400	37
39	-	43,200	7	-	1,800	635,600	175,200	38

(1) Dans les totaux de groupe se trouvent parfois des chiffres dont la classification ne peut être montrée afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles.

(2) En plus, les boulangeries se rapportant au Recensement de l'Industrie avaient des ventes au détail pour \$2,418,115.

(3) En plus, les laiteries se rapportant au Recensement de l'Industrie avaient des ventes au détail pour \$2,628,754.

(4) Comptoirs postaux inclus.

Table 15.—WINNIPEG—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business—Con.

NUMBER OF STORES, PERSONNEL, PAY-ROLL, SALES AND STOCKS

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Kind of business—Genre de commerce	Number of stores Nombre de magasins	Proprietors Propriétaires	
		Male Hommes	Female Femmes
<b>BUILDING MATERIALS GROUP—Con.—GROUPE DES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION—Fin</b>			
Lumber and building material dealers—Con.—Marchands de bois et de matériaux de construction—Fin			
1 Lumber and building materials, coal and wood—Bois d'œuvre, matériaux de construction, charbon et bois de chauffage.....	15	23	1
2 Roofing material dealers—Matériaux de toiture.....	3	6	1
3 Other building materials—Autres matériaux de construction.....	3	4	—
4 Electrical shops (without radio)—Boutiques d'électricien (sans radios).....	4	2	2
5 Heating and plumbing shops—Boutiques de plomberie et chaufferie.....	16	19	—
6 Paint and glass stores—Magasins de peintures et vitres.....	8	8	—
<b>7 FURNITURE AND HOUSEHOLD GROUP—GROUPE DES MEUBLES ET ARTICLES DE MÉNAGE.....</b>	<b>57</b>	<b>49</b>	<b>1</b>
8 Furniture stores—Magasins de meubles.....	10	8	—
9 Household appliance stores—Magasins d'appareils de ménage.....	11	2	—
10 Other home furnishings and appliance stores—Autres magasins d'appareils et de fournitures de maison.....	12	11	1
Radio and music stores—Magasins de radio et de musique—			
11 Radio specialty stores—Magasins faisant une spécialité des radios.....	5	9	—
12 Radio and electrical shops (including refrigeration)—Magasins de radio et appareils électriques (y compris réfrigération).....	5	6	—
13 Radio and music stores (including refrigeration)—Magasins de radio et de musique (y compris réfrigération).....	14	13	—
<b>14 RESTAURANTS, CAFETERIAS AND EATING PLACES—RESTAURANTS, CAFÉTÉRIAS ET SALLES À MANGER.....</b>	<b>190</b>	<b>217</b>	<b>26</b>
Restaurants, cafeterias and lunch rooms—Restaurants, cafétérias et salles à manger—			
15 Cafes (including confectionery)—Cafés (y compris confiserie).....	54	71	9
16 Lunch rooms—Salles à goûter.....	13	10	2
17 Restaurants (table service)—Restaurants (avec service de table).....	81	97	7
Other eating places—Autres places où l'on mange—			
18 Cafes with groceries—Cafés avec épiceries.....	7	7	1
19 Lunch counters and restaurants (10 seats and under)—Puffets et restaurants (10 sièges et moins).....	22	20	5
20 Sandwich shops—Comptoirs à sandwichs.....	3	1	—
21 Tea rooms and light lunches—Thés et repas légers.....	8	5	2
<b>22 OTHER RETAIL STORES—AUTRES MAGASINS DE DÉTAIL.....</b>	<b>444</b>	<b>399</b>	<b>28</b>
23 Farm implements—Instruments aratoires.....	4	2	—
24 Farmers' supplies—Fournitures pour fermiers.....	18	18	—
25 Book stores—Librairies.....	12	11	—
26 Coal and wood yards (including ice)—Cours à charbon et bois (comprenant glace).....	72	89	5
27 Drug stores—Pharmacies.....	101	84	5
28 Florists—Fleuristes.....	20	17	4
29 Gifts, novelties, toys, cameras—Bazars, nouveautés, jouets, caméras.....	6	4	2
30 Jewellery stores—Bijouteries.....	25	29	1
31 Luggage and leather goods stores—Valiseries (marchandises en cuir).....	2	(x)	(x)
32 Music stores (without radio)—Magasins de musique (sans radios).....	1	(x)	(x)
News dealers—Vendeurs de journaux et de papeterie—			
33 News dealers (tobacco and confectionery)—Magasins de journaux (tabac et confiserie).....	7	3	—
34 News dealers (stationery and novelties)—Magasins de journaux (papeterie et curiosités).....	7	6	—
Office, school and store supplies and equipment dealers—Marchands d'outillage de bureau, d'école et de magasin—			
35 Office and school supplies—Fournitures de bureaux et d'écoles.....	10	11	4
36 Office, store and school furniture, equipment and supplies—Fournitures et outillage de bureau, école et magasin.....	8	6	—
37 Office and store mechanical appliances—Appareils mécaniques de bureau et de magasin.....	11	1	—
38 Typewriter dealers—Magasins de dactylographes.....	7	7	—
39 Opticians and optometrists—Opticiens et optométristes.....	11	10	1
40 Sporting goods stores—Magasins d'articles sportifs.....	4	3	—
41 Scientific and medical instruments—Instruments scientifiques et médicaux.....	2	(x)	(x)
Tobacco stores and stands—Magasins et comptoirs de tabac—			
42 Tobacco stands (hotel lobbies, etc.)—Comptoirs de tabac (dans les hôtels, etc.).....	10	10	—
43 Tobacco stores with news-stands—Magasins de tabac avec rayon de journaux.....	6	5	1
44 Tobacco stores—Magasins de tabac.....	14	6	—
45 Tobacco stores with foods—Magasins de tabac, avec aliments.....	12	8	3
46 Miscellaneous classifications (combined)—Classifications diverses (combinaisons).....	74	63	2
<b>47 SECONDHAND GROUP—GROUPE DE LA MARCHANDISE DE SECONDE MAIN.....</b>	<b>100</b>	<b>102</b>	<b>9</b>

Tableau 15.—WINNIPEG—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce—Fin

NOMBRE DE MAGASINS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, VENTES ET STOCKS

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploiement et rémunération							
Full-time employees Personnel à temps entier			Part-time employees Personnel à temps partiel			Net sales Ventes nettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost) Stocks en magasin à la fin de l'année (prix coûtant)
Male Hommes	Female Femmes	Salaries and wages Salaires et gages	Male Hommes	Female Femmes	Salaries and wages Salaires et gages		
		\$			\$	\$	\$
167	8	213,200	26	—	14,500	2,525,000	282,200
11	1	11,400	—	—	—	75,700	4,800
29	—	55,000	19	—	18,300	1,079,400	77,100
7	1	9,600	2	—	300	59,400	12,100
22	2	20,800	3	—	1,000	137,900	21,800
22	3	28,900	—	—	—	177,400	58,300
340	78	580,200	52	3	29,400	3,142,100	695,800
45	4	81,700	6	—	1,700	395,300	68,200
140	31	235,100	27	—	20,200	1,028,100	230,100
32	10	49,400	5	1	1,900	175,600	84,400
9	3	13,800	4	1	2,000	138,900	21,400
17	4	38,900	6	—	2,000	263,800	32,000
97	26	161,300	4	1	1,600	1,140,400	259,700
465	750	812,000	7	20	5,000	4,265,900	89,100
202	227	310,000	2	7	1,300	1,662,400	41,000
27	45	48,500	—	1	100	229,500	5,600
190	356	341,800	4	6	1,900	1,723,600	29,500
9	13	12,600	1	2	700	94,000	2,400
9	12	12,100	—	1	200	123,000	3,000
7	20	21,600	—	—	—	109,800	2,600
16	64	52,100	—	3	800	233,900	3,700
1,585	368	2,289,700	223	20	88,700	19,210,600	3 657,300
18	2	37,200	—	—	—	173,700	84,800
47	18	65,700	—	—	—	995,700	245,500
87	32	184,200	—	—	—	721,500	245,000
479	24	587,400	100	1	49,800	5,574,700	562,600
263	87	307,500	47	3	12,300	2,609,900	538,400
63	28	98,700	12	—	3,900	561,000	54,600
20	5	31,900	2	1	900	233,500	57,400
(x) 118	(x) 71	(x) 265,400	(x) 4	(x) 8	(x) 3,900	(x) 1,341,300	(x) 857,000
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)
98	31	50,100	2	1	1,100	260,100	19,900
17	13	25,900	36	1	12,400	205,400	50,100
36	10	52,800	—	—	—	274,400	82,800
33	6	76,500	2	—	600	460,500	148,600
56	4	100,300	—	—	—	433,300	118,000
50	8	101,700	—	—	—	255,600	64,500
13	5	28,900	—	—	—	158,700	21,100
(x) 9	(x) 2	(x) 23,000	(x) —	(x) —	(x) —	(x) 266,200	(x) 42,600
8	5	9,700	—	—	—	148,200	7,800
1	1	1,800	1	—	200	25,400	3,800
25	1	36,300	—	—	—	398,200	26,400
4	2	6,600	2	—	400	154,200	13,800
121	12	171,600	15	5	3,200	3,728,600	282,100
92	13	100,300	12	1	3,300	1,152,800	314,400

Table 16.—WINNIPEG—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business

## RENT AND OTHER OPERATING EXPENSES

	Kind of business—Genre de commerce	A. Stores in Leased Premises A. Magasins dans un local loué		
		Number of stores — Nombre de magasins	Rent — Loyer	Net sales — Ventes nettes (1930)
			\$	£
1	<b>Total, All Stores Reporting<sup>(1)</sup>—Total, tous magasins faisant rapport<sup>(1)</sup>.....</b>	<b>1,797</b>	<b>3,924,200</b>	<b>113,250,000</b>
2	<b>FOOD GROUP—GROUPE DE L'ALIMENTATION.....</b>	<b>646</b>	<b>475,000</b>	<b>10,596,000</b>
3	Bakeries—caterers—Boulangeries—maîtres d'hôtel.....	15	11,100	146,000
4	Candy and confectionery stores—Magasins de bonbons et confiseries.....	115	136,700	1,838,200
5	Dairy products dealers—Marchands de produits laitiers.....	2	700	48,500
6	Delicatessen stores—Charcuteries.....	10	7,700	105,500
7	Fruit and vegetable stores—Fruits et légumes.....	19	15,500	228,800
8	Grocery stores (without meat)—Épiceries (sans rayon de viandes).....	279	161,900	4,048,400
9	Combination stores—Magasins combinés— Grocery stores with meats—Épiceries (avec rayon de viandes).....	93	73,600	2,322,800
10	Meat markets with groceries—Boucheries avec épiceries.....	37	28,100	772,000
11	Meat markets—Boucheries.....	67	32,900	1,003,800
12	Other food stores—Autres magasins de denrées alimentaires.....	9	6,800	82,000
13	<b>GENERAL MERCHANDISE GROUP—GROUPE DES MARCHAN- DISES GÉNÉRALES.....</b>	<b>35</b>	<b>1,237,100</b>	<b>61,650,900</b>
	Department stores—Magasins à rayons.....	2		
	Dry goods stores—Magasins de marchandises sèches.....	21		
	General merchandise stores—Magasins de marchandises générales— With food departments—Avec rayons de produits alimentaires.....	7	1,237,100	61,650,900
	Without food departments—Sans produits alimentaires.....	1		
	Variety, 5-and-10, to-a-dollar stores—Bazars, magasins de 5 et 10 cents, jusqu'à \$1.00.....	4		
15	<b>AUTOMOTIVE GROUP—GROUPE DE L'AUTOMOBILE.....</b>	<b>178</b>	<b>263,600</b>	<b>6,355,300</b>
16	Motor vehicle dealers—Distributeurs de véhicules automobiles.....	18	88,200	2,980,000
17	Accessories, tires and batteries—Accessoires (auto), pneus et batteries— Accessories, tires and batteries—Accessoires (auto), pneus et batteries.....	6	3,800	130,500
18	Tire shops—Boutiques de pneus.....	6	2,900	73,300
19	Filling stations—Stations d'essence.....	30	29,500	665,800
20	Filling stations with tires and accessories—Stations d'essence avec pneus et accessoires.....	68	58,500	1,450,300
21	Garages.....	40	75,300	921,400
22	Motorcycles, bicycles, supplies—Motocyclottes, bicyclettes et accessoires.....	8	4,300	110,700
23	<b>APPAREL GROUP—GROUPE DU VÊTEMENT.....</b>	<b>248</b>	<b>569,900</b>	<b>6,869,600</b>
	Men's and boys' clothing and furnishings stores—Vêtement et lingerie (hommes et garçons)— Men's and boys' clothing stores—Magasins de vêtements pour hommes et garçons.....	9	23,500	204,500
24	Men's furnishings stores—Magasins de lingerie (hommes).....	7	14,500	107,400
25	Men's and boys' clothing and furnishings stores—Magasins de vête- ments et lingerie (hommes et garçons).....	18	72,700	668,300
26	Family clothing stores—Vêtement pour toute la famille.....	14	64,200	1,142,600
27	Women's apparel and accessories stores—Vêtement de femme et acces- soires— Women's ready-to-wear stores—Magasins de confection pour femmes.....	35	147,600	1,731,700
28	Hosiery, corsets, lingerie—Bas, corsets et lingerie.....	4	2,900	50,300
29	Millinery stores—Magasins de modes.....	30	32,500	241,300
30	Other apparel stores—Autres magasins de vêtement et lingerie— Custom tailors and made-to-measure clothing—Tailleurs et vêtement sur mesure.....	76	55,200	695,900
31	Dressmakers and ladies' tailors—Couturières et tailleurs pour femmes.....	4	4,100	29,300
32	Furriers—fur shops—Fourreurs.....	25	49,200	873,500
33	Shoe stores—Magasins de chaussures.....	23	95,400	1,061,300

(1) Included in group totals may be figures for classifications which cannot be shown separately without disclosing individual operations.

(2) Not all establishments gave full particulars of operating expenses and even some stores reporting rent failed to give amount of other expenses. Thus the totals in this section do not agree with those in Table 15, nor do they necessarily include figures for all stores in leased premises.

(3) Reported salaries of proprietors should only be used as a basis for computing the total compensation of proprietors in any kind of business when the number of reporting establishments is relatively large and the number of proprietors receiving a stated salary forms a substantial proportion of the total number of proprietors. Similar precautions should be taken in computing total expenses for any kind of business. (See Introduction.)

Tableau 16.—WINNIPEG—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce

## LOYER ET AUTRES FRAIS GÉNÉRAUX

B. Operating Expenses Reported <sup>(2)</sup>						
B. Frais généraux déclarés <sup>(2)</sup>						
Number of stores reporting — Magasins faisant rapport	Proprietors not on pay-roll — Propriétaires ne figurant pas dans la feuille de paie	Proprietors receiving a stated salary <sup>(3)</sup> — Propriétaires à salaire fixe <sup>(3)</sup>		Salaries and wages of employees — Salaires et gages du personnel	All other expenses (including rent) — Tous autres frais (y compris loyer)	Net sales — Ventes nettes (1930)
		Number — Nombre	Salaries — Salaires			
			\$	\$	\$	\$
1,701	1,222	433	962,900	14,966,200	15,212,300	123,219,000
629	488	78	120,200	819,000	1,055,100	12,446,700
10	9	2	2,400	22,300	18,800	92,700
106	83	17	25,700	162,200	250,600	1,827,500
4	4	—	—	3,900	5,900	72,700
6	6	1	600	2,400	8,500	87,300
19	18	3	4,900	15,400	23,800	180,400
236	169	26	43,100	203,400	288,600	4,044,700
139	100	6	11,600	258,500	293,000	4,030,900
48	45	9	14,300	57,600	74,000	936,400
52	42	7	12,400	87,500	79,000	1,090,500
9	12	7	5,200	5,800	12,900	83,600
40	27	5	9,800	7,955,600	7,581,300	62,432,500
2						
18						
9	27	5	9,800	7,955,600	7,581,300	62,432,500
5						
6						
176	104	50	118,100	1,399,200	1,157,100	11,751,200
24	4	12	45,500	969,200	744,000	8,129,500
7	2	6	11,600	19,600	12,400	160,100
6	7	2	2,100	1,800	7,500	73,300
26	19	7	17,400	75,400	81,100	690,300
65	36	11	18,400	145,900	135,300	1,496,200
38	28	10	19,000	168,600	157,800	1,067,400
8	6	2	4,100	15,400	16,500	111,100
213	143	64	158,600	867,400	1,120,100	6,648,400
8	1	1	2,000	23,700	44,400	200,600
3	2	1	3,100	1,900	7,400	42,100
19	12	8	16,300	64,600	125,200	677,300
13	8	5	18,100	125,500	203,900	1,141,400
30	14	6	17,300	133,700	237,400	1,591,600
3	4	—	—	1,600	5,800	24,200
30	27	5	5,200	39,500	45,100	250,600
54	45	18	37,400	181,700	109,500	710,600
4	3	1	900	8,000	7,100	29,300
25	18	8	29,400	166,500	154,400	868,000
23	9	11	28,900	112,200	165,200	1,052,100

(1) Dans les totaux de groupe se trouvent parfois des chiffres dont la classification ne peut être montrée afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles.

(2) Tous les établissements n'ont pas fourni les détails complets des frais d'exploitation et même quelques magasins faisant rapport pour loyer ont omis la somme des dépenses diverses, ce qui fait que les totaux de ce tableau ne correspondent pas avec ceux du tableau 15, et n'incluent pas nécessairement les chiffres pour tous magasins pris à bail.

(3) Les salaires des propriétaires, tels que rapportés, doivent servir seulement comme base au calcul de la compensation totale des propriétaires dans un commerce quelconque quand le nombre d'établissements est relativement élevé et que le nombre de propriétaires recevant un salaire spécifié forme une proportion substantielle du nombre total de propriétaires. Il faut prendre des précautions semblables en calculant les dépenses globales de tout genre de commerce. (Voir introduction.)

**Table 16.—WINNIPEG—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business—Con.**  
**RENT AND OTHER OPERATING EXPENSES**

Kind of business—Genre de commerce	A. Stores in Leased Premises A. Magasins dans un local loué		
	Number of stores — Nombre de magasins	Rent — Loyer	Net sales — Ventes nettes (1930)
<b>1 BUILDING MATERIALS GROUP—GROUPE DES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION</b>	<b>50</b>	<b>\$ 54,600</b>	<b>\$ 3,141,900</b>
2 Hardware stores—Quincailleries	18	24,500	445,100
Lumber and building material dealers—Marchands de bois et de matériaux de construction—			
3 Lumber and building materials—Cours de bois d'œuvre et matériaux de construction	6	7,300	618,200
4 Lumber and building materials, coal and wood—Bois d'œuvre, matériaux de construction, charbon et bois de chauffage	5	5,300	1,020,000
5 Electrical shops (without radio)—Boutiques d'électricien (sans radios)	3	2,400	50,700
6 Heating and plumbing shops—Boutiques de plomberie et chaufferie	8	3,700	82,700
7 Paint and glass stores—Magasins de peintures et vitres	7	9,600	174,400
<b>8 FURNITURE AND HOUSEHOLD GROUP—GROUPE DES MEUBLES ET ARTICLES DE MÉNAGE</b>	<b>50</b>	<b>134,700</b>	<b>2,484,500</b>
9 Furniture stores—Magasins de meubles	8	6,000	157,200
10 Household appliance stores—Magasins d'appareils de ménage	9	34,600	714,300
11 Other home furnishings and appliance stores—Autres magasins d'appareils et de fournitures de maison	12	13,000	175,600
Radio and music stores—Magasins de radio et de musique—			
12 Radio specialty stores—Magasins faisant une spécialité des radios	5	7,000	138,900
13 Radio and electrical shops (including refrigeration)—Magasins de radio et appareils électriques (y compris réfrigération)	3	10,300	174,600
14 Radio and music stores (including refrigeration)—Magasins de radio et de musique (y compris réfrigération)	13	63,800	1,123,900
<b>15 RESTAURANTS, CAFETERIAS AND EATING PLACES—RESTAURANTS, CAFÉTÉRIAS ET SALLES À MANGER</b>	<b>168</b>	<b>332,000</b>	<b>3,881,900</b>
Restaurants, cafeterias and lunch rooms—Restaurants, cafétérias et salles à manger—			
16 Cafes (including confectionery)—Cafés (y compris confiserie)	48	118,900	1,568,900
17 Lunch rooms—Salles à goûter	12	15,300	216,700
18 Restaurants (table service)—Restaurants (avec service de table)	74	152,900	1,650,200
Other eating places—Autres places où l'on mange—			
19 Cafes with groceries—Cafés avec épiceries	4	5,300	47,900
20 Lunch counters and restaurants (10 seats and under)—Buffets et restaurants (10 sièges et moins)	19	9,700	114,800
21 Sandwich shops—Comptoirs à sandwichs	3	15,300	109,800
22 Tea rooms and light lunches—Thés et repas légers	7	8,400	86,100
<b>23 OTHER RETAIL STORES—AUTRES MAGASINS DE DÉTAIL</b>	<b>345</b>	<b>793,100</b>	<b>17,317,600</b>
24 Farmers' supplies—Fournitures pour fermiers	13	14,500	888,700
25 Book stores—Librairies	11	39,000	720,900
26 Coal and wood yards (including ice)—Cours à charbon et bois (comprenant glace)	52	157,900	4,453,300
27 Drug stores—Pharmacies	83	151,100	2,331,700
28 Florists—Fleuristes	18	46,200	538,200
29 Gifts, novelties, toys, cameras—Bazars, nouveautés, jouets, caméras	5	8,200	233,300
30 Jewellery stores—Bijouteries	23	95,800	1,324,200
News dealers—Vendeurs de journaux et de papeterie—			
31 News dealers (tobacco and confectionery)—Magasins de journaux (tabac et confiserie)	6	28,500	247,300
32 News dealers (stationery and novelties)—Magasins de journaux (papeterie et curiosités)	6	12,200	203,900
Office, school and store supplies and equipment dealers—Marchands d'outillage de bureau, d'école et de magasin—			
33 Office and school supplies—Fournitures de bureaux et d'écoles	10	9,800	274,400
34 Office, store and school furniture, equipment and supplies—Fournitures et outillage de bureau, école et magasin	7	30,800	437,300
35 Office and store mechanical appliances—Appareils mécaniques de bureau et de magasin	11	13,000	433,300
36 Typewriter dealers—Magasins de dactylographes	7	10,500	255,600
37 Opticians and optometrists—Opticiens et optométristes	11	17,000	158,700
38 Sporting goods stores—Magasins d'articles sportifs	4	7,600	266,200
Tobacco stores and stands—Magasins et comptoirs de tabac—			
39 Tobacco stands (hotel lobbies, etc.)—Comptoirs de tabac (dans les hôtels, etc.)	9	14,000	142,200
40 Tobacco stores with news-stands—Magasins de tabac avec rayon de journaux	5	3,300	21,900
41 Tobacco stores—Magasins de tabac	11	54,600	385,500
42 Tobacco stores with foods—Magasins de tabac, avec aliments	12	14,100	154,200
43 Miscellaneous classifications (combined)—Classifications diverses (combinaisons)	34	49,300	3,515,500
<b>44 SECONDHAND GROUP—GROUPE DE LA MARCHANDISE DE SECONDE MAIN</b>	<b>77</b>	<b>64,200</b>	<b>952,300</b>

Tableau 16.—WINNIPEG—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce—Fin  
LOYER ET AUTRES FRAIS GÉNÉRAUX

B. Operating Expenses Reported(?)							
B. Frais généraux déclarés(?)							
Number of stores reporting — Magasins faisant rapport	Proprietors not on pay-roll — Propriétaires ne figurant pas dans la feuille de paie	Proprietors receiving a stated salary(?) — Propriétaires à salaire fixe(?)		Salaries and wages of employees — Salaires et gages du personnel	All other expenses (including rent) — Tous autres frais (y compris loyer)	Net sales — Ventes nettes (1930)	
		Number — Nombre	Salaries — Salaires				
68	54	37	\$ 111,800	\$ 508,600	\$ 577,800	\$ 5,436,100	1
20	19	7	17,200	140,100	123,100	1,282,400	2
8	9	2	9,000	45,000	43,400	635,600	3
13	5	14	49,300	181,200	163,800	2,064,700	4
4	2	2	2,100	9,900	10,400	59,400	5
14	10	7	13,500	21,800	16,400	135,000	6
5	4	1	2,300	28,000	37,100	139,200	7
44	17	20	63,200	496,100	503,500	2,492,500	8
7	4	2	2,700	34,100	26,000	180,500	9
9	1	1	1,800	195,800	105,700	633,500	10
6	3	2	6,000	47,100	23,900	139,900	11
5	5	4	8,400	15,800	29,700	138,900	12
3	—	2	9,200	40,400	51,000	259,300	13
14	4	9	35,100	162,900	267,200	1,140,400	14
129	131	40	51,500	703,700	653,400	3,582,300	15
38	35	23	33,400	289,500	260,900	1,488,000	16
8	7	—	—	20,900	19,300	122,800	17
57	65	10	9,800	286,700	292,000	1,399,700	18
6	4	3	2,100	11,300	8,500	76,000	19
11	11	3	4,300	10,900	14,100	89,700	20
3	1	—	—	21,600	30,000	109,800	21
5	3	1	1,900	49,500	14,700	208,800	22
333	190	129	318,000	2,119,300	2,418,500	17,432,100	23
13	11	2	5,100	63,300	97,400	936,300	24
7	5	2	6,700	85,900	45,700	350,400	25
53	30	43	89,200	598,700	685,500	5,128,400	26
85	42	31	62,800	294,000	307,900	2,352,800	27
18	12	7	19,800	99,300	152,200	529,500	28
5	3	2	2,500	32,800	31,700	233,300	29
23	15	12	47,700	267,500	385,500	1,335,700	30
7	3	—	—	51,200	49,500	260,100	31
6	3	2	5,400	38,300	51,100	203,900	32
8	3	10	32,500	48,800	28,100	258,400	33
7	5	—	—	75,700	119,600	437,300	34
8	—	—	—	85,200	50,200	294,900	35
6	5	1	3,000	99,000	48,500	240,600	36
10	6	4	10,800	28,900	34,000	154,200	37
3	—	1	1,600	23,000	49,400	262,100	38
4	3	1	1,200	4,200	10,400	85,200	39
3	3	—	—	200	1,700	6,200	40
10	2	—	—	32,000	81,400	375,000	41
9	8	—	—	7,000	20,200	134,600	42
42	28	8	15,400	157,300	123,100	3,542,000	43
69	68	10	11,700	97,300	145,500	997,200	44

**Table 17.—WINNIPEG—Retail Merchandise Trade, 1930, by Types of Operation**

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Type of operation—Type d'opération	Number of stores — Nombre de magasins	Full-time employees — Personnel à temps entier		Net sales (1930) — Ventes nettes (1930)	
		Number — Nombre	Salaries and wages — Salaires et gages	Amount — Montant	Per cent of total sales — Pour-cent des ventes totales
			\$	\$	
<b>Total, All Stores—Total, tous magasins.....</b>	<b>2,486</b>	<b>13,677</b>	<b>15,379,600</b>	<b>131,480,200</b>	<b>100.00</b>
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	1,990	10,973	12,170,600	104,980,100	79.85
Single stores (in voluntary chains)—Magasins individuels (chaînes volontaires).....	69	109	91,400	1,537,300	1.17
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	80	526	657,100	5,893,500	4.48
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	32	301	352,200	1,859,100	1.41
Local chains (4 stores and over)—Chaînes locales (4 magasins et plus)	37	117	147,700	1,458,600	1.11
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	9	72	111,200	3,289,100	2.50
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	54	396	456,800	3,570,800	2.72
National chains—Chaînes nationales.....	84	681	697,000	5,452,900	4.15
Manufacturer-controlled chains—Chaînes contrôlées par les manufacturiers.....	29	368	623,600	2,660,600	2.02
Direct selling (house to house)—Colportage (de porte en porte).....	46	7	8,000	164,300	0.12
Leased concessions (hotels)—Concessions louées (hôtels).....	7	8	5,700	65,300	0.05
Producer-retailers of milk—Producteur-détaillants de lait.....	48	79	32,000	217,400	0.17
Other types of operation—Autres types d'opération.....	1	40	26,300	331,200	0.25
<b>Men's clothing and furnishings stores and custom tailors (1)—Magasins de vêtements et lingerie (hommes) et tailleurs sur mesure (1).....</b>	<b>126</b>	<b>238</b>	<b>284,000</b>	<b>1,895,900</b>	<b>100.00</b>
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	117	221	254,100	1,565,300	82.55
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	3	14	26,100	264,200	13.94
National chains—Chaînes nationales.....	3				
Leased concessions (hotels)—Concessions louées (hôtels).....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
<b>Women's apparel and accessories stores (2)—Vêtement de femme et accessoires (2).....</b>	<b>40</b>	<b>135</b>	<b>150,900</b>	<b>1,784,000</b>	<b>100.00</b>
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	26	47	39,400	674,300	37.80
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	2				
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	2	28	34,600	318,300	17.84
Local chains (4 stores and over)—Chaînes locales (4 magasins et plus).....	3				
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	1	56	70,400	765,300	42.90
National chains—Chaînes nationales.....	5				
Other types of operation—Autres types d'opération.....	1	4	6,500	26,100	1.46
<b>Shoe stores—Magasins de chaussures.....</b>	<b>27</b>	<b>79</b>	<b>111,900</b>	<b>1,141,200</b>	<b>100.00</b>
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	13	31	34,900	524,900	46.00
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	6	37	58,900	488,400	42.80
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	5				
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Manufacturer-controlled chains—Chaînes contrôlées par les manufacturiers.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
<b>Household appliance stores—Magasins d'appareils de ménage.....</b>	<b>11</b>	<b>171</b>	<b>235,100</b>	<b>1,028,100</b>	<b>100.00</b>
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Manufacturer-controlled chains—Chaînes contrôlées par les manufacturiers.....	7	102	156,500	438,800	42.68

(1) Exclusive of hat stores.

(2) Exclusive of millinery stores.

(3) Exclusive of cafes with groceries and refreshment booths.



Tableau 17.—WINNIPEG—Commerce de détail, 1930, par types d'opération—Fin

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Type of operation—Type d'opération	Number of stores — Nombre de magasins	Full-time employees — Personnel à temps entier		Net sales (1930) — Ventes nettes (1930)	
		Number — Nombre	Salaries and wages — Salaires et gages	Amount — Montant	Per cent of total sales — Pour-cent des ventes totales
			\$	\$	
Grocery stores (without meat)—Épiceries (sans rayon de viandes)...	418	250	207,000	5,190,200	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	330	110	65,900	2,998,200	57.77
Singles stores (in voluntary chains)—Magasins individuels (chaînes volontaires).....	35	35	23,400	649,300	12.51
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	9				
Local chains (4 stores and over)—Chaînes locales (4 magasins et plus).....	19	38	45,400	729,400	14.05
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	3	67	72,300	813,300	15.67
National chains—Chaînes nationales.....	22				
Combination stores (groceries and meats)—Magasins combinés (épiceries et viandes).....	263	299	326,800	5,675,700	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	193	108	86,900	2,492,900	43.92
Single stores (in voluntary chains)—Magasins individuels (chaînes volontaires).....	31	54	45,000	745,800	13.14
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	5	16	17,800	219,000	3.86
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	18	121	177,100	2,218,000	39.08
National chains—Chaînes nationales.....	16				
Restaurants, cafeterias and eating places (*)—Restaurants, cafétérias, et salles à manger (*).....	182	1,193	799,400	4,169,700	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	174	989	666,500	3,617,700	86.76
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	1	98	45,100	205,700	4.93
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	3				
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	1	106	87,800	346,300	8.31
National chains—Chaînes nationales.....	3				
Filling stations—Stations d'essence.....	115	230	241,600	2,487,500	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	85	161	159,600	1,908,500	76.72
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	6	15	14,800	141,000	5.67
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	2				
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	16	54	67,200	438,000	17.61
National chains—Chaînes nationales.....	6				
Drug stores—Pharmacies.....	101	350	307,500	2,609,900	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	70	160	135,300	1,424,200	54.57
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	17				
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	3	149	128,700	851,700	32.63
Local chains (4 stores and over)—Chaînes locales (4 magasins et plus).....	7				
National chains—Chaînes nationales.....	3	(x)	(x)	(x)	(x)
Other types of operation—Autres types d'opération.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Office and store mechanical appliances and typewriters—Appareils mécaniques de bureau, de magasins et dactylographes.....	18	118	202,000	688,900	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	7	(x)	(x)	(x)	(x)
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Manufacturer-controlled chains—Chaînes contrôlées par les manufacturiers.....	10	96	172,500	544,900	79.10

(1) Magasins de chapeaux non compris.

(2) Magasins de modes non compris.

(3) Cafés avec épicerie et pavillons de rafraîchissements non compris.

**Table 18.—MANITOBA—COMBINED CITIES<sup>(1)</sup>—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business**

## NUMBER OF STORES, PERSONNEL, PAY-ROLL, SALES AND STOCKS

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Kind of business—Genre de commerce	Number of stores — Nombre de magasins	Proprietors — Propriétaires	
		Male — Hommes	Female — Femmes
<b>1 Total, All Stores—Total, tous magasins.....</b>	<b>350</b>	<b>322</b>	<b>27</b>
<b>2 FOOD GROUP—GROUPE DE L'ALIMENTATION.....</b>	<b>148</b>	<b>128</b>	<b>16</b>
3 Bakeries and bakery products—Boulangeries et produits de la boulangerie.....	1	(x)	(x)
4 Candy and confectionery stores—Magasins de bonbons et confiseries.....	30	22	4
5 Milk dealers—Laiteries.....	21	23	1
6 Fruit and vegetable stores—Fruits et légumes.....	2	(x)	(x)
7 Grocery stores (without meat)—Épiceries (sans rayon de viandes).....	60	51	9
8 Combination stores—Magasins combinés—			
9 Grocery stores with meats—Épiceries (avec rayon de viandes).....	14	10	1
10 Meat markets with groceries—Boucheries avec épicerie.....	7	6	1
10 Meat markets—Boucheries.....	13	13	-
<b>11 GENERAL MERCHANDISE GROUP—GROUPE DES MARCHAN- DISES GÉNÉRALES.....</b>	<b>10</b>	<b>4</b>	<b>3</b>
12 Department stores—Magasins à rayons.....	2	(x)	(x)
13 Dry goods stores—Magasins de marchandises sèches.....	8	2	1
14 General merchandise stores with food departments—Magasins de marchandises générales avec rayons de produits alimentaires.....	3	1	2
15 Variety, 5-and-10, to-a-dollar stores—Bazars, magasins de 5 et 10 cents, jusqu'à \$1.00.....	2	(x)	(x)
<b>16 AUTOMOTIVE GROUP—GROUPE DE L'AUTOMOBILE.....</b>	<b>40</b>	<b>41</b>	<b>-</b>
17 Automobile dealers—Marchands d'automobiles.....	8	6	-
18 Accessories, tires and batteries—Accessoires (auto), pneus et batteries.....	2	(x)	(x)
19 Filling stations—Stations d'essence—			
20 Filling stations with tires and accessories—Stations d'essence avec pneus et accessoires.....	4	4	-
21 Filling stations with other merchandise—Stations d'essence avec autre marchandise.....	11	13	-
22 Garages.....	1	(x)	(x)
23 Motorcycles, bicycles, supplies—Moto-cyclettes, bicyclettes et accessoires.....	11	13	-
	3	3	-
<b>24 APPAREL GROUP—GROUPE DU VÊTEMENT.....</b>	<b>29</b>	<b>24</b>	<b>3</b>
25 Men's and boys' clothing and furnishings stores—Magasins de vêtements et lingerie (hommes et garçons).....	4	4	1
26 Family clothing stores—Vêtement pour toute la famille.....	4	7	-
27 Women's apparel and accessories stores—Vêtement de femme et accessoires.....	7	2	2
28 Other apparel stores—Autres magasins de vêtement et lingerie—			
29 Custom tailors and made-to-measure clothing—Tailleurs et vêtement sur mesure.....	7	6	-
30 Furriers—fur shops—Fourreurs.....	3	2	-
30 Shoe stores—Magasins de chaussures.....	4	3	-
<b>31 BUILDING MATERIALS GROUP—GROUPE DES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION.....</b>	<b>14</b>	<b>20</b>	<b>3</b>
32 Hardware stores—Quincailleries.....	6	8	1
33 Lumber and building material dealers—Marchands de bois et de matériaux de construction.....	3	6	-
34 Electrical shops (without radio)—Boutiques d'électricien (sans radios).....	1	(x)	(x)
35 Heating and plumbing fixtures—Boutiques de plomberie et chaufferie.....	2	(x)	(x)
36 Paint and glass stores—Magasins de peintures et vitres.....	2	(x)	(x)

<sup>(1)</sup> All cities of 10,000 to 30,000 population combined.

**Tableau 18.—MANITOBA—CITÉS COMBINÉES<sup>(1)</sup>—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce**

NOMBRE DE MAGASINS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, VENTES ET STOCKS

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploiement et rémunération						Net sales Ventes nettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost)  Stocks en magasin à la fin de l'année (prix coûtant)	
Full-time employees Personnel à temps entier			Part-time employees Personnel à temps partiel					
Male Hommes	Female Femmes	Salaries and wages Salaires et gages	Male Hommes	Female Femmes	Salaries and wages Salaires et gages			
		\$			\$	\$	\$	
640	237	870,800	76	40	31,600	9,384,200	1,574,100	1
152	45	141,200	17	4	4,700	2,343,100	138,200	2
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	3
17	28	27,800	1	1	300	898,500	24,500	4
16	—	7,900	—	—	—	73,400	—	5
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	6
58	8	46,900	10	3	2,700	1,016,200	63,200	7
36	7	40,200	3	—	600	511,900	34,100	8
2	—	2,300	1	—	600	65,300	3,400	9
22	1	14,400	2	—	500	260,600	12,300	10
34	68	103,000	—	20	4,000	1,183,100	240,000	11
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	12
3	12	10,800	—	1	100	139,400	29,000	13
1	—	400	—	—	—	44,700	9,400	14
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	15
124	5	156,800	9	—	3,400	1,335,200	134,100	16
82	3	120,200	3	—	1,300	855,100	112,300	17
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	18
4	—	3,900	1	—	200	46,800	3,100	19
21	1	17,200	2	—	700	246,300	5,600	20
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	21
13	—	12,400	2	—	700	142,600	7,200	22
1	—	900	—	—	—	14,000	2,600	23
45	37	86,600	11	11	3,500	922,500	337,300	24
5	2	7,700	6	6	1,000	153,000	63,100	25
3	2	6,400	2	2	1,000	198,700	80,600	26
3	15	17,300	—	2	200	181,900	43,600	27
15	3	17,100	1	1	500	91,000	20,300	28
8	13	23,700	2	—	800	149,300	62,600	29
11	2	14,400	—	—	—	148,600	67,100	30
59	6	81,300	8	—	4,000	592,700	182,100	31
19	4	30,400	3	—	900	271,900	126,300	32
33	2	43,900	1	—	800	283,300	49,500	33
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	34
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	35
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	36

(1) Toutes cités d'une population de 10,000 à 30,000 combinées.

**Table 18.—MANITOBA—COMBINED CITIES<sup>(1)</sup>—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business—Con.**

NUMBER OF STORES, PERSONNEL, PAY-ROLL, SALES AND STOCKS

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Kind of business—Genre de commerce	Number of stores — Nombre de magasins	Proprietors — Propriétaires	
		Male — Hommes	Female — Femmes
<b>1 FURNITURE AND HOUSEHOLD GROUP—GROUPE DES MEUBLES ET ARTICLES DE MÉNAGE.....</b>	<b>10</b>	<b>9</b>	<b>-</b>
2 Furniture stores—Magasins de meubles.....	3	5	-
3 Household appliance stores—Magasins d'appareils de ménage.....	2	(x)	(x)
4 Radio and music stores—Magasins de radio et de musique.....	2	(x)	(x)
5 Radio specialty stores—Magasins faisant une spécialité des radios.....	2	(x)	(x)
6 Radio and music stores (including refrigeration)—Magasins de radio et de musique (y compris réfrigération).....	3	2	-
<b>6 RESTAURANTS, CAFETERIAS AND EATING PLACES—RESTAURANTS, CAFÉTÉRIAS ET SALLES À MANGER.....</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>-</b>
7 Restaurants, cafeterias and lunch rooms—Restaurants, cafétérias et salles à manger.....	7	8	-
8 Other eating places—Autres places où l'on mange.....	5	5	-
<b>9 OTHER RETAIL STORES—AUTRES MAGASINS DE DÉTAIL.....</b>	<b>75</b>	<b>69</b>	<b>3</b>
10 Farm implements—Instruments aratoires.....	5	6	-
11 Farmers' supplies—Fournitures pour fermiers.....	7	6	-
12 Book stores—Librairies.....	1	(x)	(x)
13 Coal and wood yards—ice dealers—Cours à charbon et bois—marchands de glace.....	18	16	1
14 Drug stores—Pharmacies.....	10	11	-
15 Florists—Fleuristes.....	3	2	-
16 Gifts, novelties, toys, cameras—Bazars, nouveautés, jouets, caméras.....	2	(x)	(x)
17 Jewellery stores—Bijouteries.....	4	4	-
18 Luggage and leather goods stores—Valiseries (marchandises en cuir).....	1	(x)	(x)
19 News dealers (tobacco and confectionery)—Magasins de journaux (tabac et confiserie).....	1	(x)	(x)
20 Office, school and store supplies and equipment dealers—Marchands d'outillage de bureau, d'école et de magasin.....	3	2	-
21 Opticians and optometrists—Opticiens et optométristes.....	1	(x)	(x)
22 Tobacco stores and stands—Magasins et comptoirs de tabac.....	6	6	-
23 Miscellaneous classifications (combined)—Classifications diverses (combinées).....	13	13	-
<b>24 SECONDHAND GROUP—GROUPE DE LA MARCHANDISE DE SECONDE MAIN.....</b>	<b>12</b>	<b>14</b>	<b>-</b>



**Table 19.—MANITOBA — COMBINED CITIES <sup>(1)</sup>—Retail Merchandise Trade, 1930, by Types of Operation**

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Type of operation—Type d'opération	Number of stores — Nombre de magasins	Full-time employees Personnel à temps entier		Net sales (1930) Ventes nettes (1930)	
		Number — Nombre	Salaries and wages — Salaires et gages	Amount — Montant	Per cent of total sales — Pour-cent des ventes totales
			\$	\$	
<b>Total, All Stores—Total, tous magasins.....</b>	<b>350</b>	<b>877</b>	<b>870,800</b>	<b>9,384,200</b>	<b>100.00</b>
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	271	614	594,500	6,314,200	67.28
Single stores (in voluntary chains)—Magasins individuels (chaînes volontaires).....	11	14	10,300	234,200	2.50
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	11	61	70,500	511,000	5.45
Two-store multiples (in voluntary chains)—Multiples de deux magasins (chaînes volontaires).....	1				
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	4	28	26,200	234,600	2.50
Local chains (4 stores and over)—Chaînes locales (4 magasins et plus).....	5				
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	3				
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	2	109	124,100	1,662,600	17.71
National chains—Chaînes nationales.....	13				
Direct selling (house to house)—Colportage (de porte en porte).....	7	-	-	12,100	0.13
Producer-retailers of milk—Producteur-détaillants de lait.....	19	13	4,800	61,500	0.66
Other types of operation—Autres types d'opération.....	3	38	40,400	354,000	3.77
Variety, 5-and-10, to-a-dollar stores—Bazars, magasins de 5 et 10 cents, jusqu'à \$1.00.....	2	(x)	(x)	(x)	100.00
National chains—Chaînes nationales.....	2	(x)	(x)	(x)	100.00
Men's clothing and furnishings stores and custom tailors—Magasins de vêtements et lingerie (hommes) et tailleurs sur mesure.....	11	25	24,800	244,000	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	9	(x)	(x)	(x)	(x)
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
National chains—Chaînes nationales.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Women's apparel and accessories stores <sup>(2)</sup> —Vêtement de femme et accessoires <sup>(2)</sup> .....	5	16	15,800	155,800	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
National chains—Chaînes nationales.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Shoe stores—Magasins de chaussures.....	4	13	14,400	148,600	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Household appliance stores—Magasins d'appareils de ménage.....	2	(x)	(x)	(x)	100.00
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Manufacturer-controlled chains—Chaînes contrôlées par les manufacturiers.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Grocery stores (without meat)—Epicerie (sans rayon de viandes).....	60	66	46,900	1,016,200	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	51	54	37,200	807,500	79.46
Single stores (in voluntary chains)—Magasins individuels (chaînes volontaires).....	7	9	6,600	156,700	15.42
Local chains (4 stores and over)—Chaînes locales (4 magasins et plus).....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
National chains—Chaînes nationales.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)

<sup>(1)</sup> All cities of 10,000 to 30,000 population combined.<sup>(2)</sup> Exclusive of millinery stores.

**Tableau 19.—MANITOBA—CITÉS COMBINÉES<sup>(1)</sup>—Commerce de détail, 1930, par types d'opération—Fin**

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Type of operation—Type d'opération	Number of stores — Nombre de magasins	Full-time employees — Personnel à temps entier		Net sales (1930) — Ventes nettes (1930)	
		Num- ber — Nom- bre	Salaries and wages — Salaires et gages	Amount — Montant	Per cent of total sales — Pour-cent des ventes totales
			\$	\$	
Combination stores (groceries and meats)—Magasins combinés (épicerie et viandes).....	21	45	42,500	577,200	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	13	14	12,200	210,600	36.49
Single stores (in voluntary chains)—Magasins individuels (chaînes volontaires).....	3	5	3,700	60,600	10.50
Two-store multiples (in voluntary chains)—Multiples de deux magasins (chaînes volontaires).....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
National chains—Chaînes nationales.....	3	(x)	(x)	(x)	(x)
Restaurants, cafeterias and eating places—Restaurants, cafétérias et salles à manger.....	12	45	34,100	203,200	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	11	(x)	(x)	(x)	(x)
National chains—Chaînes nationales.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Filling stations—Stations d'essence.....	16	28	21,300	299,300	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	14	(x)	(x)	(x)	(x)
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
National chains—Chaînes nationales.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Drug stores—Pharmacies.....	10	28	26,600	264,400	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	10	28	26,600	264,400	100.00
Office and store mechanical appliances and typewriters—Appareils mécaniques de bureau, de magasin, et dactylographes....	1	(x)	(x)	(x)	100.00
National chains—Chaînes nationales.....	1	(x)	(x)	(x)	100.00
Lumber and building material dealers (including those selling coal and wood)—Marchands de bois et de matériaux de construction (comprenant ceux vendant du bois et du charbon)....	3	35	43,900	283,300	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	3	35	43,900	283,300	100.00

(1) Toutes cités d'une population de 10,000 à 30,000 combinées.

(2) Magasins de modes non compris.

**Table 20.—MANITOBA—COMBINED TOWNS AND VILLAGES<sup>(1)</sup>—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business**

NUMBER OF STORES, PERSONNEL, PAY-ROLL, SALES AND STOCKS

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Kind of business—Genre de commerce	Number of stores Nombre de magasins	Proprietors Propriétaires	
		Male Hommes	Female Femmes
<b>1 Total, All Stores<sup>(2)</sup>—Total, tous magasins<sup>(2)</sup>.....</b>	<b>756</b>	<b>755</b>	<b>45</b>
<b>2 FOOD GROUP—GROUPE DE L'ALIMENTATION.....</b>	<b>230</b>	<b>223</b>	<b>10</b>
3 Bakeries and bakery products—Boulangeries et produits de la boulangerie.....	6	5	1
4 Candy and confectionery stores—Magasins de bonbons et confiseries.....	35	34	7
5 Dairy products dealers—Marchands de produits laitiers.....	57	55	2
6 Grocery stores (without meat)—Épiceries (sans rayon de viandes).....	55	50	5
Combination stores—Magasins combinés—			
7 Grocery stores with meats—Épiceries (avec rayon de viandes).....	37	29	1
8 Meat markets with groceries—Boucheries avec épiceries.....	5	6	-
9 Meat markets (including sea foods)—Boucheries (y compris poisson).....	33	42	3
<b>10 COUNTRY GENERAL STORES—MAGASINS GÉNÉRAUX DE CAMPAGNE.....</b>	<b>53</b>	<b>66</b>	<b>2</b>
11 General stores (groceries with dry goods and apparel)—Magasins généraux (épiceries, nouveautés et vêtement).....	49	59	-
12 General stores without groceries—Magasins généraux sans épiceries.....	4	7	2
<b>13 GENERAL MERCHANDISE GROUP—GROUPE DES MARCHANDISES GÉNÉRALES.....</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>-</b>
14 Department stores—Magasins à rayons.....	1	(x)	(x)
15 Dry goods stores—Magasins de marchandises sèches.....	3	3	-
16 General merchandise stores with food departments—Magasins de marchandises générales avec rayons de produits alimentaires.....	2	(x)	(x)
17 Variety, 5-and-10, to-a-dollar stores—Bazars, magasins de 5 et 10 cents, jusqu'à \$1.00.....	1	(x)	(x)
<b>18 AUTOMOTIVE GROUP—GROUPE DE L'AUTOMOBILE.....</b>	<b>80</b>	<b>96</b>	<b>-</b>
19 Motor vehicle dealers—Distributeurs de véhicules automobiles.....	36	48	-
Filling stations—Stations d'essence—			
20 Filling stations—Stations d'essence.....	8	7	-
21 Filling stations with tires and accessories—Stations d'essence avec pneus et accessoires.....	19	21	-
22 Garages.....	15	18	-
<b>23 APPAREL GROUP—GROUPE DU VÊTEMENT.....</b>	<b>69</b>	<b>59</b>	<b>11</b>
Men's and boys' clothing and furnishings stores—Vêtement et lingerie (hommes et garçons)—			
24 Men's furnishings stores—Magasins de lingerie (hommes).....	5	6	-
25 Men's and boys' clothing and furnishings stores—Magasins de vêtements et lingerie (hommes et garçons).....	11	11	-
26 Family clothing stores—Vêtement pour toute la famille.....	15	15	-
Women's apparel and accessories stores—Vêtement de femme et accessoires—			
27 Women's ready-to-wear stores—Magasins de confection pour femmes.....	6	2	3
28 Millinery stores—Magasins de modes.....	8	-	8
29 Other apparel stores—Autres magasins de vêtement et lingerie.....	20	20	-
30 Shoe stores—Magasins de chaussures.....	4	5	-
<b>31 BUILDING MATERIALS GROUP—GROUPE DES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION.....</b>	<b>61</b>	<b>59</b>	<b>1</b>
32 Hardware stores—Quincailleries.....	28	31	1
Lumber and building material dealers—Marchands de bois et de matériaux de construction—			
33 Lumber and building materials—Cours de bois d'œuvre et matériaux de construction.....	3	2	-
34 Lumber and building materials, coal and wood—Bois d'œuvre, matériaux de construction, charbon et bois de chauffage.....	23	18	-
35 Heating and plumbing fixtures—Boutiques de plomberie et chaufferie.....	5	6	-

<sup>(1)</sup> All incorporated places of 1,000 to 10,000 population combined.<sup>(2)</sup> Included in group totals may be figures for classifications which cannot be shown separately without disclosing individual operations.



**Tableau 20.—MANITOBA—VILLES ET VILLAGES COMBINÉS<sup>(1)</sup>—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce**

NOMBRE DE MAGASINS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, VENTES ET STOCKS

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploiement et rémunération						Net sales  Ventes nettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost)	
Full-time employees Personnel à temps entier			Part-time employees Personnel à temps partiel				Stocks en magasin à la fin de l'année (prix coûtant)	
Male Hommes	Female Femmes	Salaries and wages Salaires et gages	Male Hommes	Female Femmes	Salaries and wages Salaires et gages			
838	229	\$ 929,700	125	41	\$ 43,000	\$ 13,813,700	\$ 2,717,700	1
246	64	240,200	22	7	5,700	3,890,600	234,600	2
3	1	3,100	2	—	400	32,500	2,200	3
23	22	24,800	2	6	1,400	363,700	23,300	4
43	2	24,500	3	—	700	232,500	3,800	5
65	25	76,400	2	—	200	1,438,600	113,600	6
57	10	64,500	8	—	1,300	976,600	66,800	7
1	—	400	—	—	—	55,500	2,400	8
52	3	43,700	5	1	1,700	739,000	21,500	9
65	35	79,600	10	7	3,600	1,624,700	491,900	10
62	30	73,300	9	6	3,100	1,421,000	425,200	11
3	5	6,300	1	1	500	203,700	66,700	12
8	15	17,300	—	5	200	268,600	65,500	13
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	14
1	2	1,900	—	—	—	32,900	19,500	15
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	16
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	17
128	6	120,000	13	3	5,900	2,067,400	205,400	18
89	6	89,300	6	3	3,900	1,562,600	168,000	19
3	—	2,400	—	—	—	50,000	4,200	20
15	—	11,600	3	—	900	214,500	12,800	21
21	—	16,700	4	—	1,100	235,800	20,100	22
45	29	66,300	7	7	3,300	975,000	408,000	23
7	—	7,100	—	—	—	110,900	57,300	24
9	—	7,800	3	—	400	176,000	94,800	25
19	17	32,900	2	3	1,200	417,600	166,000	26
3	9	10,500	—	—	—	130,500	51,600	27
—	2	700	—	2	300	17,700	4,600	28
6	1	6,100	2	2	1,400	91,700	14,700	29
1	—	1,200	—	—	—	30,600	19,000	30
130	6	171,400	32	3	15,000	1,869,600	588,500	31
54	6	66,100	3	1	1,100	699,200	343,800	32
4	—	3,100	—	—	—	45,800	15,800	33
67	—	96,100	25	2	13,400	1,058,300	221,200	34
5	—	6,100	2	—	200	61,600	7,100	35

<sup>(1)</sup> Toutes les municipalités incorporées de 1,000 à 10,000 de population combinées.<sup>(2)</sup> Dans les totaux de groupe se trouvent parfois des chiffres dont la classification ne peut être montrée afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles.

**Table 20.—MANITOBA—COMBINED TOWNS AND VILLAGES (1)—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business—Con.**

## NUMBER OF STORES, PERSONNEL, PAY-ROLL, SALES AND STOCKS

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Kind of business—Genre de commerce	Number of stores Nombre de magasins	Proprietors Propriétaires	
		Male Hommes	Female Femmes
<b>1 FURNITURE AND HOUSEHOLD GROUP—GROUPE DES MEUBLES ET ARTICLES DE MÉNAGE.....</b>	<b>18</b>	<b>14</b>	<b>2</b>
2 Furniture stores—Magasins de meubles.....	9	10	1
3 Floor coverings, curtains, upholstery and interior decorations—Tapis, rideaux, rembourrage et décorations intérieures.....	1	(x)	(x)
4 Household appliance stores—Magasins d'appareils de ménage.....	2	(x)	(x)
5 China, glassware, crockery, etc.—Vaisselle, verrerie, faïence, etc.....	1	(x)	(x)
6 Radio and music stores—Magasins de radio et de musique.....	5	3	—
<b>7 RESTAURANTS, CAFETERIAS AND EATING PLACES—RESTAURANTS, CAFÉTÉRIAS ET SALLES À MANGER.....</b>	<b>40</b>	<b>52</b>	<b>4</b>
8 Restaurants, cafeterias and lunch rooms—Restaurants, cafétérias et salles à manger.....	33	47	2
9 Other eating places—Autres places où l'on mange.....	7	5	2
<b>10 OTHER RETAIL STORES—AUTRES MAGASINS DE DÉTAIL.....</b>	<b>189</b>	<b>176</b>	<b>5</b>
11 Farm implements—Instruments aratoires—	5	6	—
12 Farm implement dealers—Marchands d'instruments aratoires.....	33	32	1
Farmers' supplies—Fournitures pour fermiers—			
13 Feed stores (flour, feed, grain, fertilizer)—Magasins de provende (farine, grain, engrais, etc.).....	5	5	1
14 Farmers' supply stores—Magasins de fournitures pour fermiers.....	5	2	—
15 Grain elevators (coal and feed)—Élévateurs à grain (charbon et provende)...	13	—	—
16 Harness shops—Selleries.....	11	11	—
17 Book stores—Librairies.....	4	4	—
Coal and wood yards—ice dealers—Cours à charbon et bois—marchands de glace—			
18 Coal and wood yards (including ice)—Cours à charbon et bois (comprenant glace).....	19	19	—
19 Ice dealers—Marchands de glace.....	3	4	—
20 Drug stores—Pharmacies.....	30	34	—
21 Jewellery stores—Bijouteries.....	15	14	2
22 News dealers—Vendeurs de journaux et de papeterie.....	5	5	—
23 Opticians and optometrists—Opticiens et optométristes.....	3	3	—
24 Tobacco stores and stands—Magasins et comptoirs de tabac.....	5	6	—
25 Miscellaneous classifications (combined)—Classifications diverses (combinées)...	31	24	—
<b>26 SECONDHAND GROUP—GROUPE DE LA MARCHANDISE DE SECONDE MAIN.....</b>	<b>9</b>	<b>8</b>	<b>1</b>

**Tableau 20.—MANITOBA—VILLES ET VILLAGES COMBINÉS<sup>(1)</sup>—Commerce de détail, 1930,  
par genres de commerce—Fin**

NOMBRE DE MAGASINS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, VENTES ET STOCKS

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont  
inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploiment et rémunération						Net sales — Ventes nettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost)
Full-time employees — Personnel à temps entier			Part-time employees — Personnel à temps partiel				Stocks en magasin à la fin de l'année (prix coûtant)
Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages	Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages		
		\$			\$	\$	\$
29	5	35,700	3	1	1,200	261,500	88,900
11	1	13,600	3	1	1,200	138,700	52,600
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)
5	2	6,800	—	—	—	74,200	19,200
58	48	66,000	1	5	1,000	451,200	25,800
58	45	64,900	1	1	300	419,300	23,900
—	3	1,100	—	4	700	31,900	1,900
129	21	133,200	37	3	7,100	2,388,100	601,300
1	1	500	1	—	300	139,400	10,500
5	—	3,500	5	—	800	233,800	23,900
2	—	600	—	—	—	44,600	7,000
7	1	7,400	2	—	—	122,000	20,200
9	—	8,700	3	—	700	52,000	7,200
1	—	500	2	—	200	47,600	21,100
1	3	2,800	—	—	—	45,700	25,900
21	1	16,500	5	—	700	256,200	38,000
3	—	2,000	6	—	500	9,900	400
45	4	44,700	5	2	1,700	575,100	212,500
15	5	14,300	2	1	500	130,100	111,900
2	2	2,300	2	—	200	49,700	26,200
—	—	—	—	—	—	11,000	5,100
2	—	2,200	1	—	500	101,600	12,900
13	4	26,100	3	—	600	561,200	75,800
—	—	—	—	—	—	17,000	7,800

**Table 21.—MANITOBA—COMBINED TOWNS AND VILLAGES<sup>(1)</sup>—Retail Merchandise Trade, 1930, by Types of Operation**

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Type of operation—Type d'opération	Number of stores — Nombre de magasins	Full-time employees — Personnel à temps entier		Net sales (1930) — Ventes nettes (1930)	
		Number — Nombre	Salaries and wages — Salaires et gages	Amount — Montant	Per cent of total sales — Pour-cent des ventes totales
			\$	\$	
<b>Total, All Stores—Total, tous magasins.....</b>	<b>756</b>	<b>1,067</b>	<b>929,700</b>	<b>13,813,700</b>	<b>100.00</b>
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	579	722	563,900	9,372,200	67.85
Single stores (in voluntary chains)—Magasins individuels (chaînes volontaires).....	16	45	31,600	640,100	4.63
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	21	53	62,900	785,600	5.69
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	8	29	35,600	306,600	2.22
Local chains (4 stores and over)—Chaînes locales (4 magasins et plus)	1				
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	14	35	50,600	835,100	6.04
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	21	76	94,400	961,400	6.96
National chains—Chaînes nationales.....	12	53	57,600	664,600	4.81
Direct selling (house to house)—Colportage (de porte en porte).....	20	—	—	61,400	0.44
Line elevators (coal and feed)—Élévateurs à grain (charbon et provende).....	13	9	8,700	52,000	0.38
Producer-retailers of milk—Producteur-détaillants de lait.....	50	32	11,900	108,900	0.79
Other types of operation—Autres types d'opération.....	1	13	12,500	25,800	0.19
Variety, 5-and-10, to-a-dollar stores—Bazars, magasins de 5 et 10 cents, jusqu'à \$1.00.....	1	(x)	(x)	(x)	100.00
National chains—Chaînes nationales.....	1	(x)	(x)	(x)	100.00
Country general stores—Magasins généraux de campagne.....	53	100	79,600	1,624,700	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	44	74	57,400	1,244,800	76.61
Single stores (in voluntary chains)—Magasins individuels (chaînes volontaires).....	6	16	12,500	236,800	14.58
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Men's clothing and furnishings stores and custom tailors—Magasins de vêtements et lingerie (hommes) et tailleurs sur mesure.....	35	23	21,000	347,600	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	33	(x)	(x)	(x)	(x)
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Women's apparel and accessories stores <sup>(2)</sup> —Vêtement de femme et accessoires.....	6	12	10,500	130,500	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	5	(x)	(x)	(x)	(x)
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Shoe stores—Magasins de chaussures.....	4	1	1,200	30,600	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	4	1	1,200	30,600	100.00
Household appliance stores—Magasins d'appareils de ménage.....	2	15	15,300	40,800	100.00
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Manufacturer-controlled chains—Chaînes contrôlées par les manufacturiers.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Grocery stores (without meat)—Épiceries (sans rayon de viandes).....	55	90	76,400	1,438,600	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	44	44	33,300	757,900	52.68
Single stores (in voluntary chains)—Magasins individuels (chaînes volontaires).....	3	8	5,400	157,200	10.93
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	6	(x)	(x)	(x)	(x)

<sup>(1)</sup> All incorporated places of 1,000 to 10,000 population combined.<sup>(2)</sup> Exclusive of millinery stores.<sup>(3)</sup> Exclusive of cafes with groceries and refreshment booths.

**Tableau 21.—MANITOBA—VILLES ET VILLAGES COMBINÉS<sup>(1)</sup>—Commerce de détail, 1930, par types d'opération—Fin**

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Type of operation—Type d'opération	Number of stores — Nombre de magasins	Full-time employees — Personnel à temps entier		Net sales (1930) — Ventes nettes (1930)	
		Number — Nombre	Salaries and wages — Salaires et gages	Amount — Montant	Per cent of total sales — Pour-cent des ventes totales
			\$	\$	
Combination stores (groceries and meats)—Magasins combinés (épicerie et viandes).....	42	68	64,900	1,032,100	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	26	6	2,500	261,100	25.30
Single stores (in voluntary chains)—Magasins individuels (chaînes volontaires).....	6	17	10,400	170,200	16.49
National chains—Chaînes nationales.....	10	45	52,000	600,800	58.21
Restaurants, cafeterias and eating places <sup>(2)</sup> —Restaurants, cafétérias et salles à manger <sup>(3)</sup> .....	38	105	65,800	448,900	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	38	105	65,800	448,900	100.00
Filling stations—Stations d'essence.....	27	18	14,000	264,500	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	27	18	14,000	264,500	100.00
Drug stores—Pharmacies.....	30	49	44,700	575,100	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	24	33	26,100	410,100	71.31
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	3				
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	2	16	18,600	165,000	28.69
Local chains (4 stores and over)—Chaînes locales (4 magasins et plus).....	1				
Lumber and building materials (including those selling coal and wood)—Marchands de bois et de matériaux de construction (comprenant ceux vendant du bois et du charbon).....	26	71	99,200	1,104,100	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	9	(x)	(x)	(x)	(x)
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	5	6	10,700	163,700	14.83
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	10	34	53,100	464,400	42.05

<sup>(1)</sup> Toutes les municipalités incorporées de 1,000 à 10,000 de population combinées.<sup>(2)</sup> Magasins de modes non compris.<sup>(3)</sup> Cafés avec épicerie et pavillons de rafraîchissements non compris.

**Table 22.—MANITOBA—COMBINED RURAL AREAS<sup>(1)</sup>—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business**

NUMBER OF STORES, PERSONNEL, PAY-ROLL, SALES AND STOCKS

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Kind of business—Genre de commerce	Number of stores — Nombre de magasins	Proprietors — Propriétaires	
		Male — Hommes	Female — Femmes
<b>1 Total, All Stores<sup>(2)</sup>—Total, tous magasins<sup>(2)</sup>.....</b>	<b>3,267</b>	<b>3,120</b>	<b>177</b>
<b>2 FOOD GROUP—GROUPE DE L'ALIMENTATION.....</b>	<b>818</b>	<b>773</b>	<b>64</b>
3 Bakeries and bakery products—Boulangeries et produits de la boulangerie..	16	12	2
4 Candy and confectionery stores—Magasins de bonbons et confiseries.....	134	120	23
5 Dairy products dealers—Marchands de produits laitiers.....	50	47	1
6 Fruit and vegetable stores—Fruits et légumes.....	5	6	—
7 Grocery stores (without meat)—Épiceries (sans rayon de viandes).....	386	359	34
8 Combination stores—Magasins combinés—			
9 Grocery stores with meats—Épiceries (avec rayon de viandes).....	62	56	2
10 Meat markets with groceries—Boucheries avec épiceries.....	20	23	1
11 Meat markets (including sea foods)—Boucheries (y compris poisson).....	145	150	1
<b>11 COUNTRY GENERAL STORES—MAGASINS GÉNÉRAUX DE CAMPAGNE.....</b>	<b>799</b>	<b>833</b>	<b>56</b>
12 General stores (groceries with dry goods and apparel)—Magasins généraux (épiceries, nouveautés et vêtement).....	734	771	54
13 General stores (groceries with other merchandise)—Magasins généraux (épiceries avec autres marchandises).....	65	62	2
<b>14 GENERAL MERCHANDISE GROUP—GROUPE DES MARCHANDISES GÉNÉRALES.....</b>	<b>9</b>	<b>6</b>	<b>1</b>
15 Dry goods stores—Magasins de marchandises sèches.....	6	4	1
16 General merchandise stores with food departments—Magasins de marchandises générales avec rayons de produits alimentaires.....	3	2	—
<b>17 AUTOMOTIVE GROUP—GROUPE DE L'AUTOMOBILE.....</b>	<b>415</b>	<b>486</b>	<b>6</b>
18 Motor vehicle dealers—Distributeurs de véhicules automobiles—			
19 Automobile dealers—Marchands d'automobiles.....	67	93	—
20 Automobile dealers with farm implements—Distributeurs d'automobiles et d'instruments aratoires.....	24	32	—
21 Filling stations—Stations d'essence—			
22 Filling stations—Stations d'essence.....	65	67	2
23 Filling stations with tires and accessories—Stations d'essence avec pneus et accessoires.....	44	49	—
24 Filling stations with other merchandise—Stations d'essence avec autre marchandise.....	21	20	1
25 Garages.....	192	224	3
<b>24 APPAREL GROUP—GROUPE DU VÊTEMENT.....</b>	<b>59</b>	<b>41</b>	<b>19</b>
25 Men's and boys' clothing and furnishings stores—Vêtement et lingerie (hommes et garçons).....			
26 Men's furnishings stores—Magasins de lingerie (hommes).....	5	4	—
27 Men's and boys' clothing and furnishings stores—Magasins de vêtements et lingerie (hommes et garçons).....	6	8	—
28 Family clothing stores—Vêtement pour toute la famille.....	5	3	1
29 Women's apparel and accessories stores—Vêtement de femme et accessoires—			
30 Women's ready-to-wear stores—Magasins de confection pour femmes.....	5	2	3
31 Millinery stores—Magasins de modes.....	15	1	14
32 Other apparel stores—Autres magasins de vêtement et lingerie.....	17	16	1
33 Shoe stores—Magasins de chaussures.....	6	7	—

<sup>(1)</sup> Incorporated places of less than 1,000 population and all unincorporated localities irrespective of size.<sup>(2)</sup> Included in group totals may be figures for classifications which cannot be shown separately without disclosing individual operations.

**Tableau 22.—MANITOBA—RÉGIONS RURALES COMBINÉES<sup>(1)</sup>—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce**

NOMBRE DE MAGASINS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, VENTES ET STOCKS

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploiment et rémunération						Net sales — Ventes nettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost) — Stocks en magasin à la fin de l'année (prix coûtant)	
Full-time employees — Personnel à temps entier			Part-time employees — Personnel à temps partiel					
Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages	Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages			
		\$			\$	\$	\$	
1,798	387	1,765,200	474	96	137,200	34,565,800	8,419,200	1
334	94	256,700	68	28	19,400	5,844,900	583,900	2
7	5	8,200	1	—	100	103,400	8,200	3
27	27	25,800	8	8	3,200	586,900	68,000	4
54	9	28,700	2	—	400	171,900	6,600	5
2	1	500	1	—	100	16,800	1,400	6
102	42	79,600	31	18	9,000	2,706,900	357,200	7
48	8	52,500	10	2	2,200	1,118,400	85,500	8
12	1	5,700	2	—	500	160,400	24,700	9
82	1	55,700	13	—	3,900	980,200	32,300	10
491	172	514,400	125	43	34,300	13,918,000	4,345,100	11
474	163	500,700	117	41	29,800	13,285,800	4,195,800	12
17	9	13,700	8	2	4,500	632,200	149,300	13
16	5	26,600	—	—	—	337,800	84,200	14
2	2	3,000	—	—	—	48,200	18,500	15
14	3	23,600	—	—	—	289,600	65,700	16
288	8	268,100	57	—	16,300	4,851,500	639,400	17
120	5	117,500	15	—	5,100	2,023,300	298,600	18
41	1	48,800	4	—	1,500	864,500	119,600	19
10	—	10,500	6	—	1,000	410,500	24,200	20
23	—	16,900	6	—	1,300	338,100	27,000	21
—	1	100	—	—	—	71,600	6,000	22
89	1	65,200	26	—	7,400	1,116,800	154,500	23
12	9	17,200	3	3	1,400	306,600	138,600	24
2	—	1,900	1	—	200	40,700	26,600	25
8	—	7,800	—	—	—	128,600	60,100	26
1	1	2,900	—	2	600	35,700	25,600	27
—	—	—	1	1	400	26,400	7,400	28
—	—	—	—	—	—	24,600	4,100	29
1	7	4,000	—	—	—	32,200	6,500	30
—	1	600	1	—	200	18,400	8,300	31

<sup>(1)</sup> Toutes les municipalités incorporées de moins de 1,000 âmes et toutes localités non incorporées sans égard à la population.<sup>(2)</sup> Dans les totaux de groupe se trouvent parfois des chiffres dont la classification ne peut être montrée afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles.

**Table 22.—MANITOBA—COMBINED RURAL AREAS<sup>(1)</sup>—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business—Con.**

NUMBER OF STORES, PERSONNEL, PAY-ROLL, SALES AND STOCKS

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Kind of business—Genre de commerce	Number of stores — Nombre de magasins	Proprietors Propriétaires	
		Male — Hommes	Female — Femmes
<b>1 BUILDING MATERIALS GROUP—GROUPE DES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION</b> .....	<b>259</b>	<b>204</b>	<b>5</b>
2 Hardware stores—Quincailleries.....	126	137	0 4
3 Lumber and building material dealers—Marchands de bois et de matériaux de construction—			
4 Lumber and building materials—Cours de bois d'œuvre et matériaux de construction.....	33	24	-
5 Lumber and building materials, coal and wood—Bois d'œuvre, matériaux de construction, charbon et bois de chauffage.....	91	34	1
6 Electrical shops (without radio)—Boutiques d'électricien (sans radios).....	2	(x)	(x)
7 Heating and plumbing fixtures—Boutiques de plomberie et chauffage.....	5	5	-
8 Paint and glass stores—Magasins de peintures et vitres.....	2	(x)	(x)
<b>8 FURNITURE AND HOUSEHOLD GROUP—GROUPE DES MEUBLES ET ARTICLES DE MÉNAGE</b> .....	<b>16</b>	<b>15</b>	<b>1</b>
9 Furniture stores—Magasins de meubles.....	10	9	1
10 Radio and music stores—Magasins de radio et de musique.....	6	6	-
<b>11 RESTAURANTS, CAFETERIAS AND EATING PLACES—RESTAURANTS, CAFÉTÉRIAS ET SALLES À MANGER</b> .....	<b>96</b>	<b>90</b>	<b>13</b>
Restaurants, cafeterias and lunch rooms—Restaurants, cafétérias et salles à manger—			
12 Cafés (including confectionery)—Cafés (y compris confiserie).....	33	34	5
13 Lunch rooms—Salles à goûter.....	3	5	-
14 Restaurants (table service)—Restaurants (avec service de table).....	22	26	1
15 Other eating places—Autres places où l'on mange—			
16 Cafés with groceries—Cafés avec épiceries.....	12	14	0 -
17 Lunch counters and restaurants (10 seats and under)—Buffets et restaurants (10 sièges et moins).....	12	5	4
18 Refreshment booths and soft drink stands—Pavillons de rafraîchissements et kiosques à liqueurs douces.....	10	4	1
19 Tea rooms and light lunches—Thés et repas légers.....	4	2	2
<b>19 OTHER RETAIL STORES—AUTRES MAGASINS DE DÉTAIL</b> .....	<b>776</b>	<b>654</b>	<b>10</b>
Farm implements—Instruments aratoires—			
20 Farm implement dealers—Marchands d'instruments aratoires.....	32	38	1
21 Farm implement agents—Agents de machines agricoles.....	280	301	-
Farmers' supplies—Fournitures pour fermiers—			
22 Feed stores (flour, feed, grain, fertilizer)—Magasins de provende (farine, grain, engrais, etc.).....	11	10	1
23 Farmers' supply stores—Magasins de fournitures pour fermiers.....	19	12	-
24 Grain elevators (coal and feed)—Élévateurs à grain (charbon et provende).....	102	7	-
25 Harness shops—Sellerie.....	41	45	-
26 Coal and wood yards (including ice)—Cours à charbon et bois (comprenant glace).....	51	56	1
27 Drug stores—Pharmacies.....	79	75	2
28 Florists—Fleuristes.....	3	3	1
29 Jewellery stores—Bijouteries.....	15	15	-
30 News dealers (stationery and novelties)—Magasins de journaux (papeterie et curiosités).....	3	4	-
31 Tobacco stores and stands—Magasins et comptoirs de tabac.....	20	19	2
32 Miscellaneous classifications (combined)—Classifications diverses (combinées).....	119	68	2
<b>33 SECONDHAND GROUP—GROUPE DE LA MARCHANDISE DE SECONDE MAIN</b> .....	<b>20</b>	<b>18</b>	<b>2</b>



**Tableau 22.—MANITOBA—RÉGIONS RURALES COMBINÉES<sup>(1)</sup>—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce—Fin**

NOMBRE DE MAGASINS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, VENTES ET STOCKS

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploiment et rémunération						Net sales — Ventes nettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost) — Stocks en magasin à la fin de l'année (prix coûtant)	
Full-time employees — Personnel à temps entier			Part-time employees — Personnel à temps partiel					
Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages	Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages			
		\$			\$	\$	\$	
219	13	275,600	48	1	18,300	3,633,600	1,291,000	1
89	8	104,100	24	1	6,300	1,712,300	687,000	2
26	—	22,800	6	—	2,800	290,000	111,200	3
102	5	147,200	18	—	9,200	1,592,200	488,800	4
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	5
2	—	1,500	—	—	—	23,600	2,400	6
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	7
5	1	5,500	—	—	—	71,900	29,900	8
2	1	1,500	—	—	—	37,900	23,900	9
3	—	4,000	—	—	—	34,000	6,000	10
102	56	79,700	4	15	2,400	633,000	36,900	11
17	17	20,800	—	8	900	173,500	11,500	12
5	8	14,500	—	—	—	70,700	200	13
31	18	26,600	3	2	300	197,200	13,400	14
7	1	4,400	—	2	600	71,900	6,800	15
5	9	5,900	—	3	400	45,500	3,500	16
37	—	6,100	1	—	200	54,900	200	17
—	3	1,400	—	—	—	19,300	1,300	18
330	29	321,200	169	6	45,100	4,940,000	1,258,200	19
10	—	6,900	6	—	1,900	359,200	61,200	20
19	1	9,600	8	—	1,500	755,100	128,800	21
4	—	3,300	—	—	—	194,700	10,800	22
21	—	20,100	1	—	100	504,500	93,400	23
55	—	55,900	22	—	6,600	493,500	40,000	24
2	—	1,900	2	—	600	88,100	45,900	25
45	3	47,600	29	1	12,300	649,700	52,400	26
54	10	50,300	14	4	4,200	844,600	327,800	27
3	5	7,900	1	—	300	38,000	10,800	28
2	1	3,100	—	—	—	63,200	43,600	29
—	1	300	1	—	100	12,200	5,900	30
5	1	5,200	2	—	700	81,600	9,800	31
110	6	108,600	83	1	16,800	848,300	425,900	32
1	—	200	—	—	—	28,500	12,000	33

**Table 23.—MANITOBA—COMBINED RURAL AREAS<sup>(1)</sup>—Retail Merchandise Trade, 1930, by Types of Operation**

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Type of operation—Type d'opération	Number of stores — Nombre de magasins	Full-time employees — Personnel à temps entier		Net sales (1930) — Ventes nettes (1930)	
		Number — Nombre	Salaries and wages — Salaires et gages	Amount — Montant	Per cent of total sales — Pour-cent des ventes totales
			\$	\$	
<b>Total, All Stores—Total, tous magasins.....</b>	<b>3,267</b>	<b>2,185</b>	<b>1,765,200</b>	<b>34,565,800</b>	<b>100-00</b>
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	2,634	1,422	1,057,300	24,588,200	71-13
Single stores (in voluntary chains)—Magasins individuels (chaînes volontaires).....	199	187	127,400	4,073,500	11-79
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	70	89	78,200	1,309,700	3-79
Two-store multiples (in voluntary chains)—Multiples de deux magasins (chaînes volontaires).....	7	16	12,300	229,700	0-66
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	28	85	92,200	934,000	2-70
Three-store multiples (in voluntary chains)—Multiples de trois magasins (chaînes volontaires).....	2				
Local chains (4 stores and over)—Chaînes locales (4 magasins et plus)	6	38	7,400	71,600	0-21
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	39	69	79,400	652,700	1-89
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	52	74	107,600	876,200	2-53
National chains—Chaînes nationales.....	51	98	108,300	798,400	2-31
Direct selling (house to house)—Colportage (de porte en porte).....	49	4	1,300	120,600	0-35
Line elevators (coal and feed)—Élévateurs à grain (charbon et provende).....	102	55	55,900	493,500	1-43
Industrial stores (owned by manufacturers)—Magasins industriels (appartenant aux manufacturiers).....	4	20	26,500	324,300	0-94
Producer-retailers of milk—Producteur-détaillants de lait.....	23	22	7,800	72,100	0-21
Other types of operation—Autres types d'opération.....	1	6	3,600	21,300	0-06
<b>Country general stores—Magasins généraux de campagne.....</b>	<b>799</b>	<b>663</b>	<b>514,400</b>	<b>13,918,000</b>	<b>100-00</b>
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	611	425	315,200	9,158,300	65-81
Single stores (in voluntary chains)—Magasins individuels (chaînes volontaires).....	126	129	97,100	2,989,300	21-48
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	35	39	30,100	775,400	5-57
Two-store multiples (in voluntary chains)—Multiples de deux magasins (chaînes volontaires).....	7	16	12,300	229,700	1-65
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	9	30	37,900	472,300	3-39
Three-store multiples (in voluntary chains)—Multiples de trois magasins (chaînes volontaires).....	2				
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	7	20	17,700	223,000	1-60
Other types of operation—Autres types d'opération.....	2	4	4,100	70,000	0-50
<b>Men's clothing and furnishings stores and custom tailors—Magasins de vêtements et lingerie (hommes) et tailleurs sur mesure...</b>	<b>27</b>	<b>18</b>	<b>13,700</b>	<b>201,000</b>	<b>100-00</b>
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	25	(x)	(x)	(x)	(x)
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)
<b>Women's apparel and accessories stores<sup>(2)</sup>—Vêtement de femme et accessoires<sup>(2)</sup>.....</b>	<b>5</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>26,400</b>	<b>100-00</b>
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	5	—	—	26,400	100-00
<b>Shoe stores—Magasins de chaussures.....</b>	<b>6</b>	<b>1</b>	<b>600</b>	<b>18,400</b>	<b>100-00</b>
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	6	1	600	18,400	100-00

<sup>1)</sup> Incorporated places of less than 1,000 population and all unincorporated localities irrespective of size.<sup>2)</sup> Exclusive of millinery stores.<sup>3)</sup> Exclusive of cafes with groceries and refreshment booths.

Tableau 23.—MANITOBA—RÉGIONS RURALES COMBINÉES<sup>(1)</sup>—Commerce de détail, 1930, par types d'opération—Fin

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Type of operation—Type d'opération	Number of stores Nombre de magasins	Full-time employees — Personnel à temps entier		Net sales (1930) — Ventes nettes (1930)	
		Number — Nombre	Salaries and wages — Salaires et gages	Amount — Montant	Per cent of total sales — Pour-cent des ventes totales
			\$	\$	
Grocery stores (without meat)—Épiceries (sans rayon de viandes)...	386	144	79,600	2,706,900	100-00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	324	96	49,400	1,877,700	69-37
Single stores (in voluntary chains)—Magasins individuels (chaînes volontaires)...	51	34	17,500	672,600	24-85
Two-store multiples—Multiples de deux magasins...	6				
Local chains (4 stores and over)—Chaînes locales (4 magasins et plus)...	1	7	5,500	74,300	2-74
National chains—Chaînes nationales...	3	(x)	(x)	(x)	(x)
Other types of operation—Autres types d'opération...	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Combination stores (groceries and meats)—Magasins combinés (épiceries et viandes)...	82	69	58,200	1,278,800	100-00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	56	24	12,600	472,000	36-91
Single stores (in voluntary chains)—Magasins individuels (chaînes volontaires)...	15	13	5,600	263,900	20-64
Two-store multiples—Multiples de deux magasins...	4	(x)	(x)	(x)	(x)
Sectional chains—Chaînes sectionnelles...	2	(x)	(x)	(x)	(x)
National chains—Chaînes nationales...	5	(x)	(x)	(x)	(x)
Restaurants, cafeterias and eating places <sup>(2)</sup> —Restaurants, cafétérias et salles à manger <sup>(3)</sup> ...	74	113	69,200	506,200	100-00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	67	78	47,800	371,800	73-45
Two-store multiples—Multiples de deux magasins...	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Three-store multiples—Multiples de trois magasins...	2	(x)	(x)	(x)	(x)
National chains—Chaînes nationales...	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Other types of operation—Autres types d'opération...	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Filling stations—Stations d'essence...	130	34	27,500	820,200	100-00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	129	(x)	(x)	(x)	(x)
Two-store multiples—Multiples de deux magasins...	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Drug stores—Pharmacies...	79	64	50,300	844,600	100-00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	73	52	32,300	699,400	82-81
Two-store multiples—Multiples de deux magasins...	2	12	18,000	145,200	17-19
Three-store multiples—Multiples de trois magasins...	4				
Lumber and building materials (including those selling coal and wood)—Marchands de bois et de matériaux de construction (comprenant ceux vendant du bois et du charbon)...	124	133	170,000	1,882,200	100-00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	53	(x)	(x)	(x)	(x)
Two-store multiples—Multiples de deux magasins...	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Three-store multiples—Multiples de trois magasins...	3	(x)	(x)	(x)	(x)
Provincial chains—Chaînes provinciales...	22	27	38,800	326,800	17-36
Sectional chains—Chaînes sectionnelles...	45	57	84,500	663,900	35-27

<sup>(1)</sup> Toutes les municipalités incorporées de moins de 1,000 âmes et toutes localités non incorporées sans égard à la population.<sup>(2)</sup> Magasins de modes non compris.<sup>(3)</sup> Cafés avec épicerie et pavillons de rafraîchissements non compris.

Table 24.—MANITOBA—Retail Services, 1930, by Kinds of Business

NUMBER OF ESTABLISHMENTS, PERSONNEL, PAY-ROLL, RECEIPTS AND STOCKS

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

	Kind of business—Genre de commerce	Number of establishments— Nombre d'établissements	Proprietors— Propriétaires	
			Male— Hommes	Female— Femmes
1	<b>Total, All Establishments<sup>(1)</sup>—Total, tous établissements<sup>(1)</sup>.....</b>	<b>2,493</b>	<b>2,523</b>	<b>129</b>
2	<b>AMUSEMENT AND RECREATION GROUP—GROUPE DE L'AMUSEMENT ET DE LA RÉCRÉATION.....</b>	<b>220</b>	<b>205</b>	<b>8</b>
3	Bowling and pool halls—Salles de quilles et de billard—	97	104	4
4	Billiards and pool halls—Salles de billard et pool.....	13	17	—
5	Bowling alleys—Jeux de quilles.....	73	53	3
6	Theatres—Théâtres—	1	—	—
7	Motion picture houses—Cinémas seulement.....	7	6	1
8	Opera houses and legitimate theatres (other than vaudeville)—Théâtres, opéras ou légitimes (autres que vaudevilles).....	2	(x)	(x)
9	Other amusement places—Autres places d'amusement—	2	—	—
10	Amusement parks—Parcs d'amusements.....	3	2	—
11	Concessions—Concessions.....	2	(x)	(x)
12	Other recreation places—Autres lieux de récréation—	3	2	—
13	Dancing academies and dance halls, roof gardens—Académies de danse et salles de danse, roof gardens.....	2	(x)	(x)
14	Athletic clubs, grounds, halls, etc.—Clubs athlétiques, terrains, salles, etc....	3	3	—
15	Boats and canoes for hire—Bateaux et canots à louer.....	4	4	—
16	Camp grounds conducting—Terrain de campement.....	12	15	—
17	Golf course operating—Exploitation d'un terrain de golf.....	3	—	—
18	Skating rinks, ice—Patinoires sur glace.....	26	17	1
19	<b>BUSINESS SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES COMMERCIAUX.....</b>	<b>26</b>	<b>17</b>	<b>1</b>
20	Advertising services—Services de publicité—	5	4	1
21	Addressing, multigraphing, typing—Service d'adressage, de multigraphe et de dactylographe.....	8	3	—
22	Advertising agencies—Agences de publicité.....	6	5	—
23	Outdoor display and bill-board advertising—Affichage en plein air.....	6	5	—
24	Handbills, showcards, novelty advertising—Annonce par feuilles volantes, placards et nouveautés.....	6	5	—
25	<b>DOMESTIC SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES DOMESTIQUES.....</b>	<b>300</b>	<b>348</b>	<b>11</b>
26	Cleaning and dyeing—Nettoyage et teinturerie—	112	112	3
27	Cleaning, pressing and repairing—Nettoyage, pressage et réparation.....	21	17	2
28	Cleaners and dyers—Nettoyeurs et teinturiers.....	1	(x)	(x)
29	Cleaning carpets—Nettoyage de tapis.....	1	(x)	(x)
30	General cleaning—Nettoyage général.....	147	197	3
31	Laundries—Buanderies.....	2	(x)	(x)
32	Other domestic services—Autres services domestiques—	1	(x)	(x)
33	Coat and towel supply—Compagnies fournissant vestes et serviettes.....	11	11	1
34	Fumigation and vermin extermination—Fumigation et extermination de la vermine.....	1	(x)	(x)
35	Fur cleaning, repairing and storage—Nettoyage, réparation et entreposage de fourrures.....	1	(x)	(x)
36	Hat blocking and cleaning—Blocage et nettoyage de chapeaux.....	2	(x)	(x)
37	Window cleaners—Nettoyage de fenêtres.....	1	(x)	(x)
38	Theatrical costumes and chairs rented—Costumes de théâtre et louage de chaises.....	1	(x)	(x)
39	<b>EDUCATIONAL SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES ÉDUCATIONNELS.....</b>	<b>14</b>	<b>3</b>	<b>3</b>
40	Trade schools—Ecoles de métiers.....	9	3	3
41	Other schools—Autres écoles.....	5	—	—
42	<b>PERSONAL SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES PERSONNELS.....</b>	<b>560</b>	<b>508</b>	<b>76</b>
43	Barber shops—Boutiques de barbier.....	445	456	7
44	Beauty parlours and hairdressers—Salons de beauté et coiffure.....	93	26	69
45	Shoe shine (including hat cleaning)—Cireurs de chaussures (y compris tels établissements avec service de nettoyage de chapeaux).....	19	22	—
46	Turkish and other baths—Bains turcs et autres.....	3	4	—

<sup>(1)</sup> Included in group totals may be figures for classifications which cannot be shown separately without disclosing individual operations.

Tableau 24.—MANITOBA—Services de détail, 1930, par genres de commerce

NOMBRE D'ÉTABLISSEMENTS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, RECETTES ET STOCKS

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploiement et rémunération						Receipts — Recettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost) — Stocks en mains à la fin de l'année (prix coûtant)	
Full-time employees — Personnel à temps entier			Part-time employees — Personnel à temps partiel					
Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages	Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages			
2,979	997	\$ 4,235,100	697	75	\$ 218,300	\$ 16,437,800	\$ 338,800	
544	145	749,900	391	41	132,200	4,002,900	18,200	2
68	2	61,300	9	—	2,200	361,600	10,000	3
120	9	105,800	36	—	13,900	345,800	4,500	4
287	121	526,500	52	28	44,200	2,747,000	—	5
16	2	4,300	107	8	28,200	134,900	2,100	6
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	7
11	3	12,200	5	1	1,300	32,800	—	8
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	9
—	—	—	1	—	100	2,800	—	10
2	1	800	5	2	600	10,700	200	11
28	7	20,700	2	—	400	50,700	500	12
10	—	13,400	19	2	5,900	75,900	900	13
118	46	236,200	14	4	5,300	1,080,600	10,300	14
3	6	6,200	1	—	400	24,900	—	15
29	33	97,200	—	3	900	634,500	—	16
58	1	93,700	9	—	2,200	295,200	1,400	17
20	3	24,300	4	1	1,800	83,500	8,900	18
570	535	1,045,800	58	5	12,700	2,754,900	10,600	19
66	44	94,300	10	—	2,100	365,800	2,800	20
144	128	279,600	2	1	1,700	583,600	2,100	21
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	22
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	23
309	348	593,000	3	3	1,600	1,524,000	2,000	24
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	25
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	26
7	5	10,300	3	—	600	69,600	3,100	27
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	28
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	29
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	30
21	61	82,900	—	—	—	309,900	—	31
21	61	82,900	—	—	—	309,900	—	32
233	125	336,500	30	11	9,600	1,340,900	13,700	33
196	29	220,400	24	3	6,400	984,700	11,100	34
22	92	98,500	1	7	1,600	275,500	1,700	35
11	2	10,600	3	1	500	51,200	900	36
4	2	7,000	2	—	1,100	29,500	—	37

(1) Dans les totaux de groupe se trouvent parfois des chiffres dont la classification ne peut être montrée afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles.

Table 24.—MANITOBA—Retail Services, 1930, by Kinds of Business—Con.

NUMBER OF ESTABLISHMENTS, PERSONNEL, PAY-ROLL, RECEIPTS AND STOCKS

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Kind of business—Genre de commerce	Number of establishments Nombre d'établissements	Proprietors — Propriétaires	
		Male Hommes	Female Femmes
<b>1 PHOTOGRAPHY—PHOTOGRAPHIE</b> .....	<b>54</b>	<b>50</b>	<b>4</b>
2 Photographers—Photographes.....	48	50	4
3 Printing, developing and enlarging photographs—Impression, développement et agrandissement de photographies.....	6	6	—
<b>4 UNDERTAKING AND BURIAL—SERVICES FUNÉRAIRES</b> .....	<b>34</b>	<b>35</b>	<b>—</b>
5 Funeral directors—Entrepreneurs de pompes funèbres.....	30	31	—
6 Undertaking and furniture—Pompes funèbres et meubles.....	4	4	—
<b>7 REPAIR AND SERVICE SHOPS—BOUTIQUES DE RÉPARATIONS ET DE SERVICES</b> .....	<b>881</b>	<b>919</b>	<b>5</b>
Automobile repair and service shops—Etablissements de réparation et de service d'automobile—			
8 Service garages—Garages de service.....	71	80	—
9 Ignition, batteries and electrical—Allumage, batteries, service d'électricité.....	3	3	—
10 Paint shops—Boutiques de peinture.....	6	9	—
11 Tire shops—Boutiques de pneus.....	6	9	—
12 Repair shops (n.o.s.)—Ateliers de réparations (n.a.é.).....	1	(x)	(x)
13 Storage garage or parking space—Garage d'entreposage ou parc de stationnement.....	1	(x)	(x)
14 Top and body shops—Boutiques de couverture et carrosserie.....	11	18	1
15 Bicycle and motorcycle repairs—Réparation de bicyclettes et motocyclettes.....	6	6	—
Blacksmith and carriage repairs—Forgeron et réparation de voitures—			
16 Blacksmith shops—Forgerons.....	384	347	3
17 Carriage repairs—Réparation de voitures.....	3	3	—
18 Boot and shoe repairs—Réparation de chaussures.....	324	322	1
Other repair and service shops—Autres ateliers de réparation et de service—			
19 Harness repairs—Réparation de harnais.....	27	28	—
20 Locksmiths—Serruriers.....	10	11	—
21 Radio and electrical repairs and service—Réparation et service de radio et appareils électriques.....	8	8	—
22 Upholstery and furniture repairs—Rembourrage et réparation de meubles.....	18	20	—
23 Watch and jewellery repairs—Réparation de montres et bijoux.....	50	52	—
24 Miscellaneous repairs—Réparations diverses.....	2	(x)	(x)
<b>25 STORAGE AND TRANSPORTATION GROUP—GROUPE DE L'ENTREPOSAGE ET DU TRANSPORT</b> .....	<b>293</b>	<b>328</b>	<b>4</b>
Cartage and storage—Transport et entreposage—			
26 General transfer (including baggage and light delivery)—Voiturage général (y compris bagage et livraison légère).....	29	32	—
27 Trucking and cartage (local)—Camionnage et voiturage (local).....	79	92	—
28 Messenger and light delivery—Messager et livraison légère.....	5	5	—
29 Warehousing, storage and trucking—Entreposage et camionnage.....	9	12	1
30 Storage, ice and cold—Entreposage frigorifique.....	4	5	—
31 Taxi and auto livery service—Livraison par automobile et service de taxi.....	37	42	1
Motor transportation—Transport par auto—			
32 Stage lines (inter-city)—Lignes d'autobus interurbaines.....	16	20	—
33 Motor freight hauling (inter-city)—Camionnage interurbain.....	67	71	2
34 Milk and cream and other farm products trucking—Camionnage du lait, de la crème et d'autres produits de la ferme.....	45	49	—
<b>35 MISCELLANEOUS SERVICES—DIVERS</b> .....	<b>11</b>	<b>104</b>	<b>17</b>

Tableau 24.—MANITOBA—Services de détail, 1930, par genres de commerce—Fin

NOMBRE D'ÉTABLISSEMENTS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, RECETTES ET STOCKS

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploiment et rémunération						Receipts — Recettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost) — Stocks en mains à la fin de l'année (prix coûtant)	
Full-time employees — Personnel à temps entier			Part-time employees — Personnel à temps partiel					
Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages	Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages			
		\$			\$	\$	\$	
38	28	60,000	10	7	3,800	318,700	35,200	1
35	23	49,400	7	5	2,900	284,500	33,700	2
3	5	10,600	3	2	900	34,200	1,500	3
36	5	59,900	11	1	3,900	422,200	34,200	4
36	5	59,900	11	1	3,900	404,600	23,700	5
—	—	—	—	—	—	17,600	10,500	6
266	9	253,500	56	—	15,300	1,761,800	166,900	7
34	—	35,400	10	—	4,100	213,600	3,800	8
1	—	800	—	—	—	8,500	400	9
12	—	13,600	5	—	900	40,300	300	10
17	—	9,500	—	—	—	49,500	1,400	11
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	12
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	13
45	3	57,500	3	—	1,500	187,900	11,300	14
1	—	300	—	—	—	12,100	2,100	15
44	—	39,700	21	—	5,500	506,500	37,200	16
—	—	—	—	—	—	2,200	700	17
46	2	35,100	7	—	1,800	395,700	17,100	18
—	—	—	—	—	—	27,400	4,000	19
3	—	3,200	—	—	—	35,100	8,900	20
31	3	28,000	9	—	1,200	67,500	14,700	21
14	—	14,300	1	—	300	63,400	4,900	22
13	—	9,900	—	—	—	131,600	57,500	23
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	24
1,065	31	1,291,600	101	—	27,400	3,961,700	18,600	25
42	4	41,800	5	—	1,000	117,100	—	26
201	2	194,700	57	—	10,000	614,600	2,000	27
27	—	21,300	—	—	—	41,400	—	28
375	14	418,400	5	—	1,100	897,100	1,100	29
61	4	74,300	—	—	—	271,800	—	30
138	1	157,400	17	—	11,800	494,000	11,800	31
10	—	9,600	4	—	800	102,400	—	32
82	1	88,200	12	—	2,400	333,300	3,700	33
12	—	6,200	1	—	300	82,000	—	34
88	12	118,800	26	6	8,100	484,200	31,100	35

Table 25.—MANITOBA—Retail Services, 1930, by Kinds of Business

## RENT AND OTHER OPERATING EXPENSES

Kind of business—Genre de commerce	A. Establishments in Leased Premises A. Établissements dans un local loué		
	Number of establishments — Nombre d'établissements	Rent — Loyer	Receipts — Recettes (1930)
		\$	\$
1 <b>Total All Establishments Reporting<sup>(1)</sup>—Total, tous établissements faisant rapport<sup>(1)</sup>.....</b>	<b>1,399</b>	<b>948,600</b>	<b>10,103,600</b>
2 <b>AMUSEMENT AND RECREATION GROUP—GROUPE DE L'AMUSEMENT ET DE LA RÉCRÉATION.....</b>	<b>106</b>	<b>367,500</b>	<b>2,891,400</b>
3 Bowling and pool halls—Salles de quilles et de billard—			
4 Billiards and pool halls—Salles de billard et pool.....	54	78,100	282,100
5 Bowling alleys—Jeux de quilles.....	8	38,600	245,700
6 Theatres—Théâtres—			
7 Motion picture houses—Cinémas seulement.....	27	214,900	1,958,200
8 Opera houses and legitimate theatres (other than vaudeville)—Théâtres, opéras ou légitimes (autres que vaudevilles).....	—	—	—
9 Amusement parks—Parcs d'amusements.....	4	14,800	120,000
10 Other recreation places—Autres lieux de récréation—			
11 Dancing academies and dance halls, roof gardens—Académies de danse et salles de danse, roof gardens.....	1	3,000	20,000
12 Camp grounds conducting—Terrain de campement.....	1	800	2,200
13 Golf course operating—Exploitation d'un terrain de golf.....	6	4,300	21,600
14 <b>BUSINESS SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES COMMERCEAUX.....</b>	<b>25</b>	<b>19,000</b>	<b>1,079,100</b>
15 Advertising services—Services de publicité—			
16 Addressing, multigraphing, typing—Service d'adressage, de multigraphie et de dactylographie.....	5	2,100	24,900
17 Advertising agencies—Agences de publicité.....	8	8,700	634,500
18 Outdoor display and bill-board advertising—Affichage en plein air.....	5	4,500	293,700
19 Handbills, showcards, novelty advertising—Annonce par feuilles volantes, placards et nouveautés.....	6	2,800	83,500
20 <b>DOMESTIC SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES DOMESTIQUES.....</b>	<b>224</b>	<b>73,900</b>	<b>706,600</b>
21 Cleaning and dyeing—Nettoyage et teinturerie—			
22 Cleaning, pressing and repairing—Nettoyage, pressage et réparation.....	85	22,900	179,500
23 Cleaners and dyers—Nettoyeurs et teinturiers.....	5	5,000	100,100
24 Laundries—Bunderies.....	117	35,400	178,100
25 Fur cleaning, repairing and storage—Nettoyage, réparation et entreposage de fourrures.....	9	4,100	64,700
26 <b>EDUCATIONAL SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES EDUCATIONNELS.....</b>	<b>12</b>	<b>23,800</b>	<b>206,200</b>
27 Trade schools—Ecoles de métiers.....	9	23,800	206,200
28 Other schools—Autres écoles.....	3		
29 <b>PERSONAL SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES PERSONNELS.....</b>	<b>408</b>	<b>169,400</b>	<b>1,061,100</b>
30 Barber shops—Boutiques de barbier.....	320	124,000	790,700
31 Beauty parlours and hairdressers—Salons de beauté et coiffure.....	72	29,200	206,600
32 Shoe shine (including hat cleaning)—Cireurs de chaussures (y compris tels établissements avec service de nettoyage de chapeaux).....	15	13,200	48,300
33 Turkish and other baths—Bains turcs et autres.....	1	3,000	15,600
34 <b>PHOTOGRAPHY—PHOTOGRAPHIE.....</b>	<b>41</b>	<b>36,500</b>	<b>298,400</b>
35 Photographers—Photographes.....	38	32,600	267,100
36 Printing, developing and enlarging photographs—Impression, développement et agrandissement de photographies.....	3	3,900	31,300

(1) Included in group totals may be figures for classifications which cannot be shown separately without disclosing individual operations.

(2) Not all establishments gave full particulars of operating expenses and even some establishments reporting rent failed to give amount of other expenses. Thus the totals in this section do not agree with those in Table 24, nor do they necessarily include figures for all establishments in leased premises.

(3) Reported salaries of proprietors should only be used as a basis for computing the total compensation of proprietors in any kind of business when the number of reporting establishments is relatively large and the number of proprietors receiving a stated salary forms a substantial proportion of the total number of proprietors. Similar precautions should be taken in computing total expenses for any kind of business. (See Introduction.)



Tableau 25.—MANITOBA—Services de détail, 1930, par genres de commerce

## LOYER ET AUTRES FRAIS GÉNÉRAUX

B. Operating Expenses Reported <sup>(2)</sup>							
B. Frais généraux déclarés <sup>(2)</sup>							
Number of establishments reporting — Etablissements faisant rapport	Proprietors not on pay-roll — Propriétaires ne figurant pas dans la feuille de paie	Proprietors receiving a stated salary <sup>(3)</sup> — Propriétaires à salaire fixe <sup>(3)</sup>		Salaries and wages of employees — Salaires et gages du personnel	All other expenses (including rent) — Tous autres frais (y compris loyer)	Receipts — Recettes (1930)	
		Number — Nombre	Salaries — Salaires				
			\$	\$	\$	\$	
1,187	1,115	177	368,600	3,696,000	5,306,300	12,654,600	1
134	101	29	55,100	791,600	2,128,700	3,512,200	2
49	48	9	14,600	49,300	104,200	249,900	3
12	5	11	18,000	112,700	113,500	328,300	4
52	34	6	14,500	519,600	1,674,700	2,445,100	5
1							
4	2	3	8,000	21,300	42,600	98,100	6
3	2	—	—	13,500	14,600	32,800	7
3	3	—	—	1,000	1,900	8,500	8
5	6	—	—	14,700	14,800	34,700	9
23	7	8	21,300	240,200	301,300	1,072,500	10
3	2	1	1,200	5,300	5,000	18,300	11
8	—	3	8,100	98,100	106,500	634,500	12
5	2	2	7,200	95,900	154,700	293,700	13
6	3	2	4,800	26,100	11,600	83,500	14
186	200	40	84,000	999,300	986,000	2,524,100	15
47	45	4	11,200	86,100	112,400	268,800	16
18	8	8	24,700	237,200	147,700	499,700	17
104	130	23	39,500	590,400	645,900	1,483,000	18
8	9	—	—	10,300	13,800	63,700	19
9	2	—	—	69,900	81,200	173,000	20
6	2	—	—	69,900	81,200	173,000	21
3							
285	285	18	24,700	274,100	283,100	934,300	22
227	230	10	14,700	178,100	176,200	657,600	23
42	39	4	4,400	77,700	71,000	202,400	24
13	15	1	1,000	10,200	20,000	44,800	25
3	1	3	4,600	8,100	15,900	29,500	26
30	30	5	11,200	52,400	73,400	227,300	27
26	26	5	11,200	40,900	63,800	194,200	28
4	4	—	—	11,500	9,600	33,100	29

(1) Dans les totaux de groupe se trouvent parfois des chiffres dont la classification ne peut être montrée afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles.

(2) Tous les établissements n'ont pas fourni les détails complets des frais d'exploitation et même quelques établissements faisant rapport pour loyer ont omis la somme des dépenses diverses, ce qui fait que les totaux de ce tableau ne correspondent pas avec ceux du tableau 24, et n'incluent pas nécessairement les chiffres pour tous les établissements pris à bail.

(3) Les salaires des propriétaires, tels que rapportés, doivent servir seulement comme base au calcul de la compensation totale des propriétaires dans un commerce quelconque quand le nombre d'établissements est relativement élevé et que le nombre de propriétaires recevant un salaire spécifié forme une proportion substantielle du nombre total de propriétaires. Il faut prendre des précautions semblables en calculant les dépenses globales de tout genre de commerce. (Voir introduction.)

Table 25.—MANITOBA—Retail Services, 1930, by Kinds of Business—Con.

## RENT AND OTHER OPERATING EXPENSES

Kind of business—Genre de commerce	A. Establishments in Leased Premises A. Etablissements dans un local loué		
	Number of establishments — Nombre d'établissements	Rent — Loyer	Receipts — Recettes (1930)
		\$	\$
<b>1 UNDERTAKING AND BURIAL—SERVICES FUNÉRAIRES .....</b>	<b>10</b>	<b>9,600</b>	<b>164,900</b>
2 Funeral directors—Entrepreneurs de pompes funèbres .....	8	9,300	153,400
3 Undertaking and furniture—Pompes funèbres et meubles .....	2	300	11,500
<b>4 REPAIR AND SERVICE SHOPS—BOUTIQUES DE RÉPARATIONS ET DE SERVICES .....</b>	<b>452</b>	<b>121,000</b>	<b>1,040,700</b>
Automobile repair and service shops—Etablissements de réparation et de service d'automobile—			
5 Service garages—Garages de service .....	39	13,600	145,000
6 Paint shops—Boutiques de peinture .....	4	3,000	31,300
7 Tire shops—Boutiques de pneus .....	6	6,100	49,500
8 Top and body shops—Boutiques de couverture et carrosserie .....	7	4,300	94,800
9 Bicycle and motorcycle repairs—Réparation de bicyclettes et motocyclettes .....	2	400	4,300
10 Blacksmith shops—Forgerons .....	79	14,600	138,600
11 Boot and shoe repairs—Réparation de chaussures .....	230	47,300	316,500
Other repair and service shops—Autres ateliers de réparation et de service—			
12 Harness repairs—Réparation de harnais .....	15	2,200	18,700
13 Locksmiths—Serruriers .....	8	3,200	15,400
14 Radio and electrical repairs and service—Réparation et service de radio et appareils électriques .....	6	2,200	30,700
15 Upholstery and furniture repairs—Rembourrage et réparation de meubles .....	12	4,500	50,400
16 Watch and jewellery repairs—Réparation de montres et bijoux .....	37	16,500	117,700
<b>17 STORAGE AND TRANSPORTATION GROUP—GROUPE DE L'ENTREPOSAGE ET DU TRANSPORT .....</b>	<b>83</b>	<b>109,700</b>	<b>2,438,700</b>
Cartage and storage—Transport et entreposage—			
18 General transfer (including baggage and light delivery)—Voiturage général (y compris bagage et livraison légère) .....	8	1,700	43,400
19 Trucking and cartage (local)—Camionnage et voiturage (local) .....	23	8,100	297,800
20 Messenger and light delivery—Messager et livraison légère .....	5	1,700	41,400
21 Warehousing, storage and trucking—Entreposage et camionnage .....	4	52,800	390,900
22 Storage, ice and cold—Entreposage frigorifique .....	2	7,700	32,600
23 Taxi and auto livery service—Livraison par automobile et service de taxi ..	19	20,900	443,400
Motor transportation—Transport par auto—			
24 Stage lines (inter-city)—Lignes d'autobus interurbaines .....	4	2,000	47,300
25 Motor freight hauling (inter-city)—Camionnage interurbain .....	10	3,500	121,600
26 Milk and cream and other farm products trucking—Camionnage du lait, de la crème et d'autres produits de la ferme .....	6	1,000	12,300
<b>27 MISCELLANEOUS SERVICES—DIVERS .....</b>	<b>38</b>	<b>18,200</b>	<b>216,500</b>

Tableau 25.—MANITOBA—Services de détail, 1930, par genres de commerce—Fin

## LOYER ET AUTRES FRAIS GÉNÉRAUX

B. Operating Expenses Reported <sup>(2)</sup>							
B. Frais généraux déclarés <sup>(2)</sup>							
Number of establishments reporting — Etablissements faisant rapport	Proprietors not on pay-roll — Propriétaires ne figurant pas dans la feuille de paie	Proprietors receiving a stated salary <sup>(2)</sup> — Propriétaires à salaire fixe <sup>(2)</sup>		Salaries and wages of employees — Salaires et gages du personnel	All other expenses (including rent) — Tous autres frais (y compris loyer)	Receipts — Recettes (1930)	
		Number — Nombre	Salaries — Salaires				
			\$	\$	\$	\$	
23	18	5	16,400	61,700	102,200	388,700	1
20	15	5	16,400	61,700	100,600	379,700	2
3	3	—	—	—	1,600	9,000	3
307	301	28	52,600	207,400	251,200	1,080,900	4
21	23	1	2,300	23,700	33,900	117,500	5
4	6	—	—	8,000	5,700	28,800	6
4	3	4	6,000	8,800	14,300	41,800	7
9	7	10	24,800	57,100	24,700	180,200	8
3	3	—	—	—	1,000	6,200	9
116	121	3	2,700	29,800	52,000	257,800	10
95	89	4	5,700	22,600	58,400	178,700	11
9	9	—	—	—	2,500	11,600	12
5	5	—	—	3,200	7,600	29,800	13
4	2	1	1,900	26,200	12,000	57,800	14
8	7	1	1,500	14,600	9,600	48,400	15
25	23	4	7,700	8,800	24,700	106,100	16
138	120	37	92,900	898,400	1,011,600	2,391,600	17
13	13	1	1,800	36,900	34,100	87,000	18
35	31	10	21,300	190,700	207,200	544,600	19
3	3	—	—	5,200	1,600	10,800	20
8	1	8	31,000	384,400	349,300	821,000	21
3	—	5	9,300	49,100	88,000	183,500	22
16	13	8	23,500	151,200	154,100	414,300	23
10	12	2	2,800	10,100	63,700	87,000	24
32	31	2	2,700	62,700	91,700	198,400	25
17	16	1	500	4,700	19,100	35,500	26
52	51	7	10,400	101,000	87,600	350,000	27

Table 26.—MANITOBA—Retail Services, 1930, by Size of Business

ESTABLISHMENTS GROUPED ACCORDING TO AMOUNT OF ANNUAL RECEIPTS, BY KINDS OF BUSINESS

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

(Receipts are shown in thousands of dollars)

Kind of business—Genre de commerce	TOTALS <sup>(1)</sup>		Less than \$5,000 — Moins de \$5,000	
	Number of establishments	Receipts	Nombre d'établissements	Recettes
<b>1 Total, All Establishments<sup>(1)</sup>—Total, tous établissements<sup>(1)</sup>.....</b>	<b>2,486</b>	<b>16,217</b>	<b>2,076</b>	<b>3,032</b>
<b>2 Per cent of total establishments and receipts—Pourcentage du nombre d'établissements et des recettes.....</b>	<b>100-00</b>	<b>100-00</b>	<b>83-51</b>	<b>18-70</b>
<b>3 AMUSEMENT AND RECREATION GROUP—GROUPE DE L'AMUSEMENT ET DE LA RÉCRÉATION.....</b>	<b>220</b>	<b>4,003</b>	<b>119</b>	<b>185</b>
Bowling and pool halls—Salles de quilles et de billard—				
Billiards and pool halls—Salles de billard et pool.....	97	362	71	95
Bowling alleys—Jeux de quilles.....	13	346	1	4
Theatres—Théâtres—				
Motion picture houses—Cinémas seulement.....	73			
Opera houses and legitimate theatres (other than vaudeville)—Théâtres, opéras ou légitimes (autres que vaudevilles).....	1	2,747	26	59
Amusement parks—Parcs d'amusements.....	7	135	3	8
Other recreation places—Autres lieux de récréation—				
Dancing academies and dance halls, roof gardens—Académies de danse et salles de danse, roof gardens.....	3	33	1	2
Boats and canoes for hire—Bateaux et canots à louer.....	3	3	3	3
Camp grounds conducting—Terrain de campement.....	4	11	3	4
Golf course operating—Exploitation d'un terrain de golf.....	12	51	7	7
Skating rinks, ice—Patinaires, sur glace.....	3	76	2	1
<b>13 BUSINESS SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES COMMERCIAUX.....</b>	<b>26</b>	<b>1,081</b>	<b>8</b>	<b>23</b>
<b>14 DOMESTIC SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES DOMESTIQUES.....</b>	<b>293</b>	<b>2,534</b>	<b>251</b>	<b>365</b>
<b>15 EDUCATIONAL SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES ÉDUCATIONNELS.....</b>	<b>14</b>	<b>310</b>	<b>5</b>	<b>9</b>
<b>16 PERSONAL SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES PERSONNELS.....</b>	<b>560</b>	<b>1,341</b>	<b>502</b>	<b>831</b>
Barber shops—Boutiques de barbier.....	445	985	409	695
Beauty parlours and hairdressers—Salons de beauté et coiffure.....	93	276	76	103
Shoe shine (including hat cleaning)—Cireurs de chaussures (y compris tels établissements avec service de nettoyage de chapeaux).....	19	51	16	30
Turkish and other baths—Bains turcs et autres.....	3	30	1	5
<b>21 PHOTOGRAPHY—PHOTOGRAPHIE.....</b>	<b>54</b>	<b>319</b>	<b>35</b>	<b>75</b>
<b>22 UNDERTAKING AND BURIAL—SERVICES FUNÉRAIRES.....</b>	<b>34</b>	<b>422</b>	<b>21</b>	<b>45</b>
<b>23 REPAIR AND SERVICE SHOPS—BOUTIQUES DE RÉPARATIONS ET DE SERVICES.....</b>	<b>881</b>	<b>1,762</b>	<b>820</b>	<b>997</b>
Automobile repair and service shops—Établissements de réparation et de service d'automobile—				
Service garages—Garages de service.....	71	214	58	70
Ignition, batteries and electrical—Allumage, batteries, service d'électricité.....	3	9	2	3
Paint shops—Boutiques de peinture.....	6	40	3	10
Tire shops—Boutiques de pneus.....	6	50	3	9
Top and body shops—Boutiques de couverture et carrosserie.....	11	188	2	5
Bicycle and motorcycle repairs—Réparation de bicyclettes et motocyclettes	6	12	6	12
Blacksmith and carriage repairs—Forgeron et réparation de voitures—				
Blacksmith shops—Forgerons.....	334	507	324	416
Carriage repairs—Réparation de voitures.....	3	2	3	2
Boot and shoe repairs—Réparation de chaussures.....	324	396	316	318
Other repair and service shops—Autres ateliers de réparation et de service—				
Harness repairs—Réparation de harnais.....	27	27	27	27
Locksmiths—Serruriers.....	10	35	9	17
Radio and electrical repairs and service—Réparation et service de radio et appareils électriques.....	8	68	4	7
Upholstery and furniture repairs—Rembourrage et réparation de meubles.....	18	63	14	25
Watch and jewellery repairs—Réparation de montres et bijoux.....	50	132	47	67

<sup>(1)</sup> Included in group totals may be figures for classifications which cannot be shown separately without disclosing individual operations.<sup>(2)</sup> In some instances only the receipts for a group of establishments were reported instead of the volume of business for each unit. The figures for such establishments have not been included in this table.

Tableau 26.—MANITOBA—Services de détail, 1930, par le chiffre d'affaires

ÉTABLISSEMENTS GROUPÉS SELON LE MONTANT DES RECETTES ANNUELLES, PAR GENRES DE COMMERCE  
 [Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

(Les recettes sont indiquées en milliers de dollars)

\$5,000— \$9,999		\$10,000— \$19,999		\$20,000— \$29,999		\$30,000— \$49,999		\$50,000— \$99,999		\$100,000— \$199,999		\$200,000 or over \$200,000 ou plus	
Num- ber of estab- lish- ments	Re- ceipts	Nom- bre d'éta- blisse- ments	Re- cettes	Num- ber of estab- lish- ments	Re- ceipts	Nom- bre d'éta- blisse- ments	Re- cettes	Num- ber of estab- lish- ments	Re- ceipts	Nom- bre d'éta- blisse- ments	Re- cettes	Num- ber of estab- lish- ments	Re- ceipts
170	1,203	106	1,487	35	851	35	1,354	36	2,469	20	2,744	8	3,076
6.84	7.42	4.26	9.17	1.41	5.25	1.41	8.35	1.45	15.23	0.80	16.92	0.32	18.06
30	212	26	371	14	333	12	455	11	734	5	629	3	1,084
16	112	9	131	1	23	—	—	—	—	—	—	—	—
1	6	4	64	3	81	2	(x)	2	(x)	—	—	—	—
7	49	9	124	8	186	10	(x)	7	(x)	5	629	2	(x)
1	9	1	11	1	23	—	—	1	83	—	—	—	—
—	—	1	11	1	20	—	—	—	—	—	—	—	—
1	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	29	1	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	1	75	—	—	—	—
2	17	3	37	2	49	4	145	4	287	2	300	1	223
11	77	9	122	5	123	5	211	4	280	7	1,018	1	340
2	16	1	11	3	79	1	30	1	61	1	103	—	—
43	295	13	164	2	51	—	—	—	—	—	—	—	—
29	194	6	75	1	21	—	—	—	—	—	—	—	—
10	70	6	74	1	29	—	—	—	—	—	—	—	—
3	22	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	9	1	16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	95	4	61	—	—	1	38	1	50	—	—	—	—
2	16	5	85	2	45	2	91	2	140	—	—	—	—
33	224	22	300	1	23	3	108	2	110	—	—	—	—
5	36	7	84	1	23	—	—	—	—	—	—	—	—
1	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	15	1	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	5	2	35	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	(x)	2	28	—	—	2	72	1	(x)	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	38	4	53	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	36	3	42	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	1	18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	24	—	—	—	—	1	36	—	—	—	—	—	—
2	14	2	25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	(x)	—	—	—	—	—	—	1	(x)	—	—	—	—

(1) Dans les totaux de groupe se trouvent parfois des chiffres dont la classification ne peut être montrée afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles.

(2) Dans certains cas, les déclarations relatives à un groupe d'établissements ne comprennent que les recettes au lieu du chiffre d'affaires de chaque unité. Les données sur ces établissements ne sont pas comprises dans ce tableau.

**Table 26.—MANITOBA—Retail Services, 1930, by Size of Business—Con.**

ESTABLISHMENTS GROUPED ACCORDING TO AMOUNT OF ANNUAL RECEIPTS, BY KINDS OF BUSINESS  
 [An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

(Receipts are shown in thousands of dollars)

Kind of business—Genre de commerce	TOTALS <sup>(2)</sup>		Less than \$5,000 Moins de \$5,000	
	Number of establishments	Receipts	Nombre d'établissements	Recettes
<b>1 STORAGE AND TRANSPORTATION GROUP—GROUPE DE L'ENTREPOSAGE ET DU TRANSPORT</b>	<b>293</b>	<b>3,962</b>	<b>222</b>	<b>394</b>
Cartage and storage—Transport et entreposage—				
2 General transfer (including baggage and light delivery)—Voiturage général (y compris bagage et livraison légère).....	29	117	24	40
3 Trucking and cartage (local)—Camionnage et voiturage (local).....	79	615	68	100
4 Messenger and light delivery—Messager et livraison légère.....	5	41	3	11
5 Warehousing, storage and trucking—Entreposage et camionnage.....	9	897	—	—
6 Storage—ice and cold—Entreposage frigorifique.....	4	272	—	—
7 Taxi and auto livery service—Livraison par automobile et service de taxi....	37	494	20	36
Motor transportation—Transport par auto—				
8 Stage lines (inter-city)—Lignes d'autobus interurbaines.....	16	102	9	21
9 Motor freight hauling (inter-city)—Camionnage interurbain.....	67	333	54	110
10 Milk and cream and other farm products trucking—Camionnage du lait, de la crème et d'autres produits de la ferme.....	45	82	44	76
<b>11 MISCELLANEOUS SERVICES—DIVERS</b>	<b>111</b>	<b>484</b>	<b>93</b>	<b>108</b>

**Table 27.—MANITOBA—Retail Services, 1930, by Types of Operation**  
**Tableau 27.—MANITOBA—Services de détail, 1930, par types d'opération**

Type of operation—Type d'opération	Number of establishments Nombre d'établissements	Full-time employees Personnel à temps entier		Receipts (1930) Recettes (1930)	
		Number Nombre	Salaries and wages Salaires et gages	Amount Montant	Per cent of total receipts Pour-cent des recettes totales
<b>Total, All Establishments—Total, tous établissements</b>	<b>2,493</b>	<b>3,976</b>	<b>\$ 4,235,100</b>	<b>\$ 16,437,800</b>	<b>100.00</b>
Single independents—Unités simples.....	2,391	3,097	3,016,100	11,428,800	69.53
Two-unit multiples—Doublés-unités.....	28	247	408,300	1,522,800	9.26
Three-unit multiples—Triples-unités.....	8	71	93,500	347,600	2.11
Local chains (4 establishments and over)—Chaînes locales (4 établissements et plus).....	10	145	134,500	434,900	2.65
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	4	21	25,500	177,100	1.08
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	5	87	78,200	219,500	1.34
National chains—Chaînes nationales.....	24	273	441,900	2,197,900	13.37
Leased concessions and departments—Concessions et rayons loués..	20	20	18,900	57,000	0.34
Other types of operation—Autres types d'opération.....	3	15	18,200	52,200	0.32
Theatres—Théâtres.....	74	408	526,500	2,747,000	100.00
Single independents—Unités simples.....	51	146	140,900	738,300	26.88
Two-unit multiples—Doublés-unités.....	6				
Three-unit multiples—Triples-unités.....	3	111	136,600	645,200	23.49
Local chains (4 establishments and over)—Chaînes locales (4 établissements et plus).....	3				
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	4	151	249,000	1,363,500	49.63
National chains—Chaînes nationales.....	7				

Tableau 26.—MANITOBA—Services de détail, 1930, par le chiffre d'affaires—Fin

ÉTABLISSEMENTS GROUPÉS SELON LE MONTANT DES RECETTES ANNUELLES, PAR GENRES DE COMMERCE  
 [Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

(Les recettes sont indiquées en milliers de dollars)

\$5,000— \$9,999		\$10,000— \$19,999		\$20,000— \$29,999		\$30,000— \$49,999		\$50,000— \$99,999		\$100,000— \$199,999		\$200,000 or over \$200,000 ou plus	
Num- ber of estab- lish- ments	Re- ceipts	Nom- bre d'éta- blisse- ments	Re- cettes	Num- ber of estab- lish- ments	Re- ceipts	Nom- bre d'éta- blisse- ments	Re- cettes	Num- ber of estab- lish- ments	Re- ceipts	Nom- bre d'éta- blisse- ments	Re- cettes	Num- ber of estab- lish- ments	Re- ceipts
26	198	17	254	5	123	7	276	8	595	5	694	3	1,430
2	14	2	24	—	—	1	39	—	—	—	—	—	—
2	16	3	47	2	49	1	34	1	87	2	280	—	—
1	5	—	—	1	26	—	—	—	—	—	—	—	—
1	8	—	—	—	—	1	45	4	278	1	134	2	432
—	—	2	33	—	—	—	—	1	88	1	151	—	—
9	71	3	50	—	—	2	67	2	141	1	128	—	—
4	32	2	25	1	25	—	—	—	—	—	—	—	—
5	35	5	75	1	23	2	91	—	—	—	—	—	—
1	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	53	6	84	1	27	—	—	3	212	—	—	—	—

Table 28.—MANITOBA—Sale of Meals and Merchandise Reported by Service Establishments, 1930

Tableau 28.—MANITOBA—Ventes de repas et de marchandise telles que déclarées par les établissements de service, 1930

Subsidiary Sales and Kind of Business Reporting (1)	Sales — Ventes	Ventes subsidiaires et genres de commerce fournissant des déclarations (1)
<b>Total sales of meals and merchandise reported . . .</b>	<b>\$ 299,300</b>	<b>Total des recettes déclarées en paiement de repas servis et de marchandise.</b>
Receipts from sale of meals—		Recettes provenant des repas—
Amusement and recreation group . . . . .	11,500	Groupe de l'amusement et de la récréation.
Other service establishments . . . . .	900	Autres établissements de service.
Confectionery—		Confiserie—
Amusement and recreation group . . . . .	19,800	Groupe de l'amusement et de la récréation.
Other service establishments . . . . .	4,600	Autres établissements de service.
Automotive accessories, tires, batteries, gas and oil—		Accessoires (auto), pneus, batteries, essence et huile—
Automobile repair and service shops . . . . .	3,900	Etablissements de réparation et de service d'automobile.
Other service establishments . . . . .	59,400	Autres établissements de service.
Cigars, cigarettes, tobacco—		Cigares, cigarettes, tabac—
Barber shops . . . . .	14,500	Boutiques de barbier.
Other service establishments . . . . .	47,100	Autres établissements de service.
Not otherwise specified . . . . .	137,600	Autres.
(1) The first heading in each group indicates the com- modity sold. The indented headings show the kind of business establishments in which the commodity is sold.		(1) Le premier en-tête de chaque groupe montre la nature de la marchandise vendue. Les en-têtes en retrait montrent l'espèce d'établissement où ces marchandises sont vendues.

**Table 29.—MANITOBA—Retail Services, 1930, by Forms of Organization**  
**Tableau 29.—MANITOBA—Services de détail, 1930, par constitution des établissements**

	Number of establishments — Nombre d'établissements	Full-time employees — Personnel à temps entier			Total receipts — Total des recettes
		Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages	
				\$	\$
<b>Total.....</b>	<b>2,493</b>	<b>2,079</b>	<b>997</b>	<b>4,235,100</b>	<b>16,437,800</b>
Individual proprietorships—Particuliers.....	2,154	960	229	978,100	5,243,200
Partnerships—Sociétés en nom collectif.....	184	180	25	224,300	1,175,800
Corporations—Compagnies incorporées.....	152	1,834	743	3,029,700	10,010,500
Other forms—Autres.....	3	5	—	3,000	8,300

**Table 30.—MANITOBA—Capital Invested in Retail Service Trade, 1930**  
**Tableau 30.—MANITOBA—Capital engagé dans le service de détail, 1930**

Group—Groupe	Number of establishments — Nombre d'établissements	Total Receipts — Total des recettes	Capital invested — Capital engagé
		\$	\$
<b>Total.....</b>	<b>2,493</b>	<b>16,437,800</b>	<b>13,646,400</b>
Amusement and recreation group—Groupe de l'amusement et de la récréation.....	220	4,002,900	3,968,200
Business services group—Groupe des services commerciaux.....	26	1,080,600	463,300
Domestic services group—Groupe des services domestiques.....	300	2,754,900	2,142,000
Educational services group—Groupe des services éducationnels.....	14	309,900	263,900
Personal services group—Groupe des services personnels.....	560	1,340,900	830,500
Photography—Photographie.....	54	318,700	203,700
Undertaking and burial—Services funéraires.....	34	422,200	457,200
Repair and service shops—Boutiques de réparations et de services.....	881	1,761,800	1,290,000
Storage and transportation group—Groupe de l'entreposage et du transport.....	293	3,961,700	3,562,200
Miscellaneous services—Divers.....	111	484,200	465,400



Table 31.—MANITOBA—Summary of Retail Services, 1930, by Divisions and Incorporated Places of 1,000 Population or Over

Tableau 31.—MANITOBA—Résumé des Services de détail, 1930, par divisions et endroits incorporés de 1,000 âmes ou plus

Divisions and Incorporated Places of 1,000 Population or over  Divisions et endroits incorporés, de 1,000 âmes ou plus	Popula- tion (1931)	Number of es- tablish- ments  Nombre d'éta- blisse- ments	Full-time employees — Personnel à temps entier			Receipts  Recettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost)  Stocks en mains à la fin de l'année (prix coulant)
			Male Hommes	Female Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages		
<b>TOTAL, MANITOBA</b> .....	<b>700,139</b>	<b>2,493</b>	<b>2,979</b>	<b>997</b>	<b>\$ 4,235,100</b>	<b>\$ 16,437,800</b>	<b>\$ 338,800</b>
<b>Division No. 1</b> .....	<b>22,817</b>	<b>23</b>	<b>4</b>	<b>—</b>	<b>3,500</b>	<b>34,000</b>	<b>400</b>
<b>Division No. 2</b> .....	<b>38,810</b>	<b>123</b>	<b>15</b>	<b>1</b>	<b>10,700</b>	<b>178,100</b>	<b>7,400</b>
Morden.....	1,416	21	4	1	4,300	54,900	1,500
Winkler.....	1,005	11	2	—	300	11,500	600
Remainder of division.....	36,389	91	9	—	6,100	111,700	5,300
Autres.....							
<b>Division No. 3</b> .....	<b>26,753</b>	<b>98</b>	<b>9</b>	<b>—</b>	<b>4,300</b>	<b>138,900</b>	<b>10,200</b>
Killarney.....	1,003	12	3	—	2,400	27,500	1,100
Remainder of division.....	25,750	86	6	—	1,900	111,400	9,100
Autres.....							
<b>Division No. 4</b> .....	<b>18,253</b>	<b>77</b>	<b>14</b>	<b>—</b>	<b>12,100</b>	<b>149,200</b>	<b>16,200</b>
<b>Division No. 5</b> .....	<b>46,228</b>	<b>70</b>	<b>22</b>	<b>5</b>	<b>21,100</b>	<b>166,400</b>	<b>3,500</b>
Beauséjour.....	1,139	8	1	—	400	7,900	900
Transcona.....	5,747	22	4	2	4,700	38,900	1,100
Remainder of division.....	39,342	40	17	3	16,000	119,600	1,500
Autres.....							
<b>Division No. 6</b> .....	<b>283,828</b>	<b>1,281</b>	<b>2,601</b>	<b>916</b>	<b>3,882,400</b>	<b>13,813,600</b>	<b>227,600</b>
Winnipeg.....	218,785	1,091	2,529	897	3,804,000	13,372,000	214,200
St. Boniface.....	16,305	41	34	13	43,600	182,700	7,700
PLACES UNDER 10,000 ENDROITS DE MOINS DE 10,000							
Brooklands.....	2,462	5	1	—	500	5,300	—
Carman.....	1,418	21	5	—	3,300	30,900	500
Portage la Prairie.....	6,597	41	20	5	22,600	110,200	2,000
Tuxedo.....	1,173	—	—	—	—	—	—
Remainder of division.....	37,088	82	12	1	8,400	112,500	3,200
Autres.....							
Total, places under 10,000.....	48,738	149	38	6	34,800	258,900	5,700
Total, endroits de moins de 10,000.....							
<b>Division No. 7</b> .....	<b>36,912</b>	<b>145</b>	<b>106</b>	<b>38</b>	<b>129,600</b>	<b>581,300</b>	<b>21,300</b>
Brandon.....	17,082	83	102	38	127,100	502,000	11,800
Remainder of division.....	19,830	62	4	—	2,500	79,300	9,500
Autres.....							
<b>Division No. 8</b> .....	<b>19,846</b>	<b>83</b>	<b>9</b>	<b>1</b>	<b>8,100</b>	<b>125,300</b>	<b>4,700</b>
Souris.....	1,661	19	2	—	900	27,800	1,500
Virden.....	1,590	12	3	1	4,100	31,300	900
Remainder of division.....	16,595	52	4	—	3,100	66,200	2,300
Autres.....							
<b>Division No. 9</b> .....	<b>45,414</b>	<b>128</b>	<b>34</b>	<b>19</b>	<b>39,600</b>	<b>382,100</b>	<b>8,900</b>
Selkirk.....	4,486	26	5	2	5,200	52,700	1,900
Stonewall.....	1,031	14	2	—	1,200	28,300	2,300
Remainder of division.....	39,897	88	27	17	33,200	301,100	4,700
Autres.....							
<b>Division No. 10</b> .....	<b>17,916</b>	<b>67</b>	<b>5</b>	<b>—</b>	<b>2,800</b>	<b>83,600</b>	<b>6,800</b>
Neepawa.....	1,910	18	4	—	2,400	46,700	4,900
Remainder of division.....	16,006	49	1	—	400	36,900	1,900
Autres.....							
<b>Division No. 11</b> .....	<b>28,100</b>	<b>130</b>	<b>13</b>	<b>1</b>	<b>9,000</b>	<b>175,500</b>	<b>11,200</b>
Minnedosa.....	1,680	12	3	1	1,900	18,600	1,000
Remainder of division.....	26,420	118	10	—	7,100	156,900	10,200
Autres.....							
<b>Division No. 12</b> .....	<b>24,344</b>	<b>43</b>	<b>8</b>	<b>—</b>	<b>5,000</b>	<b>38,700</b>	<b>2,700</b>
<b>Division No. 13</b> .....	<b>24,263</b>	<b>72</b>	<b>30</b>	<b>7</b>	<b>24,800</b>	<b>178,900</b>	<b>6,700</b>
Dauphin.....	3,971	34	28	7	23,100	140,500	5,100
Remainder of division.....	20,292	38	2	—	1,700	38,400	1,600
Autres.....							
<b>Division No. 14</b> .....	<b>25,978</b>	<b>62</b>	<b>2</b>	<b>—</b>	<b>800</b>	<b>61,100</b>	<b>3,100</b>
<b>Division No. 15</b> .....	<b>10,008</b>	<b>43</b>	<b>17</b>	<b>5</b>	<b>15,300</b>	<b>86,600</b>	<b>1,400</b>
<b>Division No. 16</b> .....	<b>30,669</b>	<b>48</b>	<b>90</b>	<b>4</b>	<b>66,000</b>	<b>244,500</b>	<b>6,700</b>
The Pas.....	4,030	24	80	4	51,000	171,100	5,300
Remainder of division.....	26,639	24	10	—	15,000	73,400	1,400
Autres.....							

Table 32.—MANITOBA—Retail Services, 1930, by Kinds of Business

NUMBER OF ESTABLISHMENTS AND RECEIPTS BY DIVISIONS AND INCORPORATED PLACES OF 1,000 POPULATION OR OVER

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

(Receipts are shown in thousands of dollars)

Divisions and Incorporated Places of 1,000 Population or over Divisions et endroits incorporés, de 1,000 âmes ou plus	Bowling and pool halls Salles de quilles et de billard	Theatres—Théâtres	Cleaning and dyeing Nettoyage et teinturerie	Laundries—Bunderies	Barber shops Boutiques de barbier	Beauty parlours and hairdressers Salons de beauté et coiffure	Photographers—Photographes	Undertaking and Burial Services funéraires	Automotive repair shops <sup>(1)</sup> Réparation d'automobiles <sup>(1)</sup>	Blacksmiths and carriage shops Forgers et réparation de voitures	Boot and shoe repair shops Réparation de chaussures	Cartage and storage Transport et entreposage	Taxi	Motor transportation Transport par auto	All other services Tous autres services
<b>TOTAL, MANITOBA—</b>															
<b>Establishments—Etablissements..</b>	110	74	135	147	445	93	48	34	105	337	324	127	37	128	349
<b>Receipts—Recettes.....</b>	707	2747	979	1524	985	276	285	422	520	509	396	1,952	494	518	4126
<b>Division No. 1.....</b>	<b>Est.....</b>	-	-	-	2	-	-	-	2	7	3	-	-	8	1
	<b>Receipts</b>	-	-	-	(x)	-	-	-	(x)	7	3	-	-	22	(x)
<b>Division No. 2.....</b>	<b>Etab.....</b>	1	3	1	2	16	-	2	5	31	14	2	-	32	14
	<b>Recettes</b>	(x)	7	(x)	(x)	27	(x)	-	7	27	10	(x)	-	65	24
Morden.....	<b>Est.....</b>	1	1	1	1	2	-	-	-	3	3	1	-	3	4
	<b>Receipts</b>	(x)	(x)	(x)	(x)	1	(x)	-	-	5	2	(x)	-	22	10
Winkler.....	<b>Etab.....</b>	-	-	-	-	(x)	-	-	1	2	-	-	-	3	1
	<b>Recettes</b>	-	-	-	-	(x)	(x)	-	(x)	(x)	(x)	-	-	4	(x)
Remainder of division.....	<b>Est.....</b>	-	2	-	1	13	-	-	4	26	9	1	-	26	9
Autres.....	<b>Receipts</b>	-	(x)	-	(x)	23	-	-	(x)	(x)	(x)	(x)	-	39	(x)
<b>Division No. 3.....</b>	<b>Etab.....</b>	6	4	1	3	20	2	1	2	25	6	2	-	7	12
	<b>Recettes</b>	6	8	-	2	33	(x)	(x)	(x)	9	40	5	(x)	12	12
Killarney.....	<b>Est.....</b>	-	1	-	-	1	1	1	-	3	2	1	-	1	1
	<b>Receipts</b>	-	(x)	-	-	(x)	(x)	(x)	-	4	(x)	-	-	(x)	(x)
Remainder of division.....	<b>Etab.....</b>	6	3	1	3	19	1	-	2	4	23	5	2	6	11
Autres.....	<b>Recettes</b>	6	(x)	(x)	2	(x)	(x)	-	(x)	5	(x)	5	(x)	(x)	(x)
<b>Division No. 4.....</b>	<b>Est.....</b>	7	4	3	3	11	3	1	2	4	23	3	6	-	7
	<b>Receipts</b>	16	13	2	2	19	1	(x)	(x)	5	58	6	9	-	6
<b>Division No. 5.....</b>	<b>Etab.....</b>	5	2	3	3	17	3	1	2	9	9	-	-	7	7
	<b>Recettes</b>	7	(x)	4	5	22	1	(x)	(x)	9	6	-	-	19	10
Beauséjour.....	<b>Est.....</b>	-	-	1	-	2	-	-	1	3	1	-	-	-	-
	<b>Receipts</b>	-	-	(x)	-	(x)	-	-	(x)	3	(x)	-	-	-	-
Transcona.....	<b>Etab.....</b>	1	1	2	2	6	2	-	1	1	3	-	-	1	2
	<b>Recettes</b>	(x)	(x)	(x)	(x)	8	(x)	-	-	(x)	2	-	-	(x)	(x)
Remainder of division.....	<b>Est.....</b>	4	1	-	1	9	1	1	-	5	5	-	-	6	5
Autres.....	<b>Receipts</b>	(x)	(x)	-	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	-	-	(x)	(x)
<b>Division No. 6.....</b>	<b>Etab.....</b>	46	38	104	101	241	53	28	11	59	54	195	72	27	41
	<b>Recettes</b>	520	2326	932	1376	667	218	218	338	460	129	278	1,778	468	269
Winnipeg.....	<b>Est.....</b>	44	30	98	92	209	47	26	9	52	26	169	60	22	15
	<b>Receipts</b>	(x)	2254	893	1353	612	205	213	(x)	447	94	247	1,747	445	207
St. Boniface.....	<b>Etab.....</b>	-	1	2	6	9	2	1	1	1	10	1	2	1	4
	<b>Recettes</b>	-	(x)	(x)	19	21	(x)	(x)	(x)	-	15	(x)	(x)	(x)	8
<b>PLACES UNDER 10,000 ENDROITS DE MOINS DE 10,000</b>															
Brooklands.....	<b>Est.....</b>	-	-	-	-	2	-	-	-	1	-	2	-	-	-
	<b>Receipts</b>	-	-	-	-	(x)	-	-	-	(x)	-	(x)	-	-	-
Carman.....	<b>Etab.....</b>	-	1	1	1	4	-	-	-	2	-	-	4	-	2
	<b>Recettes</b>	-	(x)	(x)	(x)	6	-	-	-	(x)	-	-	5	-	4
Portage la Prairie.....	<b>Est.....</b>	1	2	1	2	5	4	1	-	1	4	6	4	1	3
	<b>Receipts</b>	(x)	(x)	(x)	(x)	13	(x)	(x)	-	(x)	12	9	5	(x)	6
Tuxedo.....	<b>Etab.....</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	<b>Recettes</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Remainder of division.....	<b>Est.....</b>	1	4	2	-	12	-	-	1	3	21	8	3	2	18
Autres.....	<b>Receipts</b>	(x)	14	(x)	-	(x)	-	-	(x)	6	18	(x)	(x)	(x)	(x)
<b>Total, places under 10,000— Total, endroits de moins de 10,000.....</b>	<b>Etab.....</b>	2	7	4	3	23	4	1	1	7	27	16	11	3	25
	<b>Recettes</b>	(x)	(x)	(x)	4	35	(x)	(x)	(x)	13	(x)	17	(x)	(x)	18

<sup>(1)</sup> Including bicycle and motorcycle repairs.<sup>(1)</sup> Y compris réparation de bicyclettes et motocyclettes.

Tableau 32.—MANITOBA—Services de détail, 1930, par genres de commerce—Fin

NOMBRE D'ÉTABLISSEMENTS ET RECETTES PAR DIVISIONS ET ENDROITS INCORPORÉS DE 1,000 ÂMES OU PLUS

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

(Les recettes sont indiquées en milliers de dollars)

Divisions and Incorporated Places  
of 1,000 Population or over

Divisions et endroits incorporés,  
de 1,000 âmes ou plus

		Bowling and pool halls Salles de quilles et de billard	Theatres—Théâtres	Cleaning and dyeing Nettoyage et teinturerie	Laundries—Bunderies	Barber shops Boutiques de barbier	Beauty parlours and hairdressers Salons de beauté et coiffure	Photographers—Photographes	Undertaking and Burial Services funéraires	Automotive repair shops (1) Réparation d'automobiles (1)	Blacksmith and carriage shops Forgers et réparation de voitures	Boot and shoe repair shops Réparation de chaussures	Cartage and storage Transport et entreposage	Taxi	Motor transportation Transport par auto	All other services Tous autres services
<b>Division No. 7.....</b>	<b>Est.....</b>	3	2	5	10	30	10	3	3	7	23	20	8	1	2	18
	<b>Recettes</b>	42 (x)	19	93	59	34	28	25	23	49	35	31 (x)	1	(x)	27	11
Brandon.....	Etab.....	3	2	4	7	15	7	3	1	4	16	3	1	2	11	24
	Recettes	42 (x)	(x)	91	33	33	28	(x)	21	19	32	25 (x)	24	7	3	3
Remainder of division.....	Est.....	-	-	1	3	15	3	2	3	19	4	5	-	-	-	-
Autres.....	Recettes	-	-	(x)	2	26	1	(x)	1	30	3	6	-	-	-	-
<b>Division No. 8.....</b>	<b>Etab.....</b>	3	3	1	5	13	3	1	1	2	25	12	5	-	3	6
	<b>Recettes</b>	8	13 (x)	3	25	2	(x)	(x)	(x)	41	7	5	-	8	8	2
Souris.....	Est.....	2	1	1	2	2	1	1	-	2	3	1	-	1	2	1
	Recettes	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	-	-	(x)	1	(x)	-	(x)	(x)	(x)
Virden.....	Etab.....	-	1	-	1	3	-	-	-	3	2	-	-	1	1	1
	Recettes	-	(x)	-	(x)	8	-	-	-	7	(x)	-	-	(x)	(x)	(x)
Remainder of division.....	Est.....	1	1	2	8	2	-	1	2	20	7	4	-	1	3	6
Autres.....	Recettes	(x)	(x)	-	(x)	(x)	-	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	-	(x)	6	6
<b>Division No. 9.....</b>	<b>Etab.....</b>	4	3	4	4	23	5	1	2	2	22	18	4	4	9	23
	<b>Recettes</b>	5	81	3	5	35	10	(x)	(x)	28	17	10	6	25	148	7
Selkirk.....	Est.....	1	1	-	-	4	1	1	1	3	3	-	4	-	7	9
	Recettes	(x)	(x)	-	-	8	(x)	(x)	-	4	3	-	6	-	9	9
Stonewall.....	Etab.....	-	-	-	-	1	2	-	-	1	3	2	-	2	3	5
	Recettes	-	-	-	-	(x)	(x)	-	-	9	(x)	-	-	(x)	5	5
Remainder of division.....	Est.....	3	2	4	18	2	-	1	1	16	13	4	-	7	13	13
Autres.....	Recettes	(x)	(x)	3	5	(x)	-	(x)	(x)	15	(x)	10	-	(x)	134	134
<b>Division No. 10.....</b>	<b>Etab.....</b>	4	3	2	1	11	2	1	2	2	20	7	5	-	3	4
	<b>Recettes</b>	2	14 (x)	(x)	12	(x)	(x)	(x)	(x)	24	3	3	-	13	2	4
Neepawa.....	Est.....	-	1	2	1	4	2	1	-	4	-	2	-	1	-	1
	Recettes	-	(x)	(x)	(x)	6	(x)	(x)	-	12	-	(x)	-	(x)	-	-
Remainder of division.....	Etab.....	4	2	-	7	-	-	2	2	16	7	3	-	2	4	4
Autres.....	Recettes	2 (x)	-	-	7	-	-	(x)	(x)	12	3	(x)	-	(x)	2	2
<b>Division No. 11.....</b>	<b>Est.....</b>	8	4	3	1	21	3	3	5	40	9	12	1	7	10	8
	<b>Recettes</b>	(x)	22	1	26	1	7	6	3	(x)	9	14	(x)	17	8	2
Minnedosa.....	Etab.....	1	1	2	1	2	1	-	-	1	1	-	-	-	-	-
	Recettes	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	-	-	(x)	(x)	-	-	-	-	-
Remainder of division.....	Est.....	7	3	1	19	1	2	3	5	39	8	12	1	7	10	8
Autres.....	Recettes	11 (x)	(x)	-	(x)	(x)	(x)	6	3	48	(x)	14	(x)	17	8	2
<b>Division No. 12.....</b>	<b>Etab.....</b>	3	-	-	-	6	1	-	-	5	11	7	3	-	1	6
	<b>Recettes</b>	1	-	-	-	(x)	(x)	-	-	3	4	2	8	-	(x)	8
<b>Division No. 13.....</b>	<b>Est.....</b>	3	2	1	3	9	4	2	1	2	17	8	2	1	4	13
	<b>Recettes</b>	2 (x)	(x)	14	17	4	(x)	(x)	(x)	15	10	(x)	(x)	29	21	2
Dauphin.....	Etab.....	-	1	1	3	5	4	2	1	3	5	1	1	3	3	3
	Recettes	-	(x)	(x)	14	12	4 (x)	(x)	(x)	7	8	(x)	(x)	(x)	4	4
Remainder of division.....	Est.....	3	1	-	4	-	-	-	1	14	3	1	-	1	10	10
Autres.....	Recettes	2 (x)	-	-	5	-	-	-	-	9	1	(x)	-	(x)	17	17
<b>Division No. 14.....</b>	<b>Etab.....</b>	4	2	2	3	8	1	1	3	1	19	6	-	1	-	11
	<b>Recettes</b>	1 (x)	(x)	1	13	(x)	(x)	7	(x)	23	3	-	(x)	-	7	7
<b>Division No. 15.....</b>	<b>Est.....</b>	5	1	1	2	5	2	1	-	-	10	4	4	-	3	5
	<b>Recettes</b>	21 (x)	(x)	(x)	4	(x)	(x)	-	-	5	2	8	-	6	6	6
<b>Division No. 16.....</b>	<b>Etab.....</b>	8	3	4	6	12	1	2	2	-	1	3	2	2	1	1
	<b>Recettes</b>	59	47	3	13	17	(x)	(x)	(x)	-	(x)	2	(x)	(x)	(x)	(x)
The Pas.....	Est.....	3	2	1	2	5	1	2	2	-	-	2	2	2	-	-
	Recettes	20 (x)	(x)	(x)	5	(x)	(x)	(x)	(x)	-	(x)	(x)	(x)	-	-	-
Remainder of division.....	Etab.....	5	1	3	4	7	-	-	-	1	1	-	-	1	1	1
Autres.....	Recettes	39 (x)	(x)	(x)	12	-	-	-	-	(x)	(x)	-	-	(x)	(x)	(x)

Table 33.—WINNIPEG—Retail Services, 1930, by Kinds of Business

NUMBER OF ESTABLISHMENTS, PERSONNEL, PAY-ROLL, RECEIPTS AND STOCKS

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Kind of business—Genre de commerce	Number of establishments — Nombre d'établissements	Proprietors — Propriétaires	
		Male — Hommes	Female — Femmes
1 <b>Total, All Establishments—Total, tous établissements</b> .....	1,091	1,113	76
2 <b>AMUSEMENT AND RECREATION GROUP—GROUPE DE L'AMUSEMENT ET DE LA RÉCRÉATION</b> .....	92	76	5
3 Bowling and pool halls—Salles de quilles et de billard—			
4 Billiards and pool halls—Salles de billard et pool.....	36	37	3
5 Bowling alleys—Jeux de quilles.....	8	8	—
6 Theatres—Théâtres.....	30	15	1
7 Other amusement places—Autres places d'amusement.....	7	3	1
8 Other recreation places—Autres lieux de récréation.....	11	13	—
9 <b>BUSINESS SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES COMMERCIAUX</b> .....	23	15	1
10 Advertising services—Services de publicité—			
11 Addressing, multigraphing, typing—Service d'adressage, de multigraphe et de dactylographe.....	4	3	1
12 Advertising agencies—Agences de publicité.....	8	3	—
13 Outdoor display and bill-board advertising—Affichage en plein air.....	5	5	—
14 Handbills, showcards, novelty advertising—Annonce par feuilles volantes, placards et nouveautés.....	5	4	—
15 <b>DOMESTIC SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES DOMESTIQUES</b> .....	206	251	7
16 Cleaning and dyeing—Nettoyage et teinturerie.....	98	93	5
17 Laundries—Buanderies.....	92	139	—
18 Other domestic services—Autres services domestiques.....	16	19	2
19 <b>EDUCATIONAL SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES ÉDUCATIONNELS</b> .....	12	2	2
20 Trade schools—Écoles de métiers.....	9	2	2
21 Other schools—Autres écoles.....	3		
22 <b>PERSONAL SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES PERSONNELS</b> .....	274	257	36
23 Barber shops—Boutiques de barbier.....	209	218	4
24 Beauty parlours and hairdressers—Salons de beauté et coiffure.....	47	17	32
25 Shoe shine (including hat cleaning)—Cireurs de chaussures (y compris tels établissements avec service de nettoyage de chapeaux).....	15	18	—
26 Turkish and other baths—Bains turcs et autres.....	3	4	—
27 <b>PHOTOGRAPHY—PHOTOGRAPHIE</b> .....	30	32	4
28 Photographers—Photographes.....	26	28	4
29 Printing, developing and enlarging photographs—Impression, développement et agrandissement de photographies.....	4	4	—
30 <b>UNDERTAKING AND BURIAL—SERVICES FUNÉRAIRES</b> .....	9	7	—

(1) This total includes one classification in which the number of establishments is less than three, and concerning which no information can be disclosed.

Tableau 33.—WINNIPEG—Services de détail, 1930, par genres de commerce

NOMBRE D'ÉTABLISSEMENTS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, RECETTES ET STOCKS

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploiment et rémunération						Receipts — Recettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost) — Stocks en mains à la fin de l'année (prix coûtant)	
Full-time employees — Personnel à temps entier			Part-time employees — Personnel à temps partiel					
Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages	Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages			
		\$			\$	\$	\$	
2,529	897	3,804,000	501	62	163,500	13,372,000	214,200	1
422	115	626,000	292	30	101,200	3,177,800	7,900	2
55	1	51,700	3	—	500	247,400	5,600	3
99	7	87,100	20	—	9,400	266,300	1,400	4
223	99	447,100	42	22	39,700	2,253,800	—	5
18	2	9,200	50	5	9,200	65,500	—	6
27	6	30,900	177	3	42,400	344,800	900	7
116	46	233,200	12	4	4,000	1,068,000	9,800	8
3	6	6,200	—	—	—	22,800	—	9
29	33	97,200	—	3	900	634,500	—	10
57	1	92,000	9	—	2,200	293,700	1,400	11
19	3	23,000	3	1	900	74,500	8,400	12
520	501	975,900	53	5	12,000	2,494,300	8,200	13
201	170	371,300	15	2	5,200	892,800	3,200	14
275	316	536,600	—	3	1,200	1,352,700	1,600	15
44	15	68,000	38	—	5,600	248,800	3,400	16
21	58	79,100	—	—	—	301,700	—	17
21	58	79,100	—	—	—	301,700	—	18
187	97	273,000	20	10	7,500	895,000	4,200	19
160	21	181,900	15	3	4,500	611,500	2,500	20
12	72	73,500	—	6	1,400	204,800	800	21
11	2	10,600	3	1	500	49,200	900	22
4	2	7,000	2	—	1,100	29,500	—	23
31	25	53,700	6	6	2,700	242,500	27,700	24
28	20	43,100	4	4	1,900	213,300	26,400	25
3	5	10,600	2	2	800	29,200	1,300	26
28	5	54,600	7	1	3,200	329,000	12,300	27

(1) Ce total comprend une classification dans laquelle le nombre d'établissements est inférieur à trois, et sur lesquels aucune information ne peut être dévoilée.

Table 33.—WINNIPEG—Retail Services, 1930, by Kinds of Business—Con.

NUMBER OF ESTABLISHMENTS, PERSONNEL, PAY-ROLL, RECEIPTS AND STOCKS

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Kind of business—Genre de commerce	Number of establishments— Nombre d'établissements	Proprietors— Propriétaires	
		Male— Hommes	Female— Femmes
<b>1 REPAIR AND SERVICE SHOPS—BOUTIQUES DE RÉPARATIONS ET DE SERVICES</b> .....	<b>310</b>	<b>329</b>	<b>4</b>
Automobile repair and service shops—Etablissements de réparation et de service d'automobile—			
2 Service garages—Garages de service.....	20	24	—
3 Ignition, batteries and electrical—Allumage, batteries, service d'électricité..	3	3	—
4 Paint shops—Boutiques de peinture.....	5	8	—
5 Tire shops—Boutiques de pneus.....	6	9	—
6 Repair shops (n.o.s.)—Ateliers de réparations (n.a.é.).....	1	(x)	(x)
7 Storage garage or parking space—Garage d'entreposage ou parc de stationnement.....	1	(x)	(x)
8 Top and body shops—Boutiques de couverture et carrosserie.....	11	18	1
9 Bicycle and motorcycle repairs—Réparation de bicyclettes et motocyclettes....	5	5	—
10 Blacksmith shops—Forgerons.....	26	27	2
11 Boot and shoe repairs—Réparations de chaussures.....	169	166	1
Other repair and service shops—Autres ateliers de réparation et de service—			
12 Harness repairs—Réparation de harnais.....	2	(x)	(x)
13 Locksmiths—Serruriers.....	10	11	—
14 Radio and electrical repairs and service—Réparation et service de radio et appareils électriques.....	7	7	—
15 Upholstery and furniture repairs—Rembourrage et réparation de meubles....	13	15	—
16 Watch and jewellery repairs—Réparation de montres et bijoux.....	29	31	—
17 Miscellaneous repairs—Réparations diverses.....	2	(x)	(x)
<b>18 STORAGE AND TRANSPORTATION GROUP—GROUPE DE L'ENTREPOSAGE ET DU TRANSPORT</b> .....	<b>98</b>	<b>114</b>	<b>4</b>
Cartage and storage—Transport et entreposage—			
19 General transfer (including baggage and light delivery)—Voiturage général (y compris bagage et livraison légère).....	20	22	—
20 Trucking and cartage (local)—Camionnage et voiturage (local).....	23	31	—
21 Messenger and light delivery—Messager et livraison légère.....	4	4	—
22 Warehousing, storage and trucking—Entreposage et camionnage.....	8	8	1
23 Warehousing and storage only—Entreposage seulement.....	1	(x)	(x)
24 Storage, ice and cold—Entreposage frigorifique.....	4	5	—
25 Taxi and auto livery service—Livraison par automobile et service de taxi.....	22	26	1
Motor transportation—Transport par auto—			
26 Stage lines (inter-city)—Lignes d'autobus interurbaines.....	2	(x)	(x)
27 Motor freight hauling (inter-city)—Camionnage interurbain.....	12	11	2
28 Milk and cream and other farm products trucking—Camionnage du lait, de la crème et d'autres produits de la ferme.....	1	(x)	(x)
29 Miscellaneous transportation—Transports divers.....	1	(x)	(x)
<b>30 MISCELLANEOUS SERVICES—DIVERS</b> .....	<b>37</b>	<b>30</b>	<b>13</b>

Tableau 33.—WINNIPEG—Services de détail, 1930, par genres de commerce—Fin

NOMBRE D'ÉTABLISSEMENTS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, RECETTES ET STOCKS

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploiment et rémunération						Receipts — Recettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost) — Stocks en mains à la fin de l'année (prix coûtant)	
Full-time employees — Personnel à temps entier			Part-time employees — Personnel à temps partiel					
Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages	Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages			
		\$			\$	\$	\$	
214	9	215,400	35	—	9,600	1,078,600	104,700	1
26	—	28,800	8	—	3,600	146,600	1,500	2
1	—	800	—	—	—	8,500	400	3
12	—	13,600	3	—	500	34,700	200	4
17	—	9,500	—	—	—	49,500	1,400	5
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	6
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	7
45	3	57,500	3	—	1,500	187,900	11,300	8
1	—	300	—	—	—	11,500	1,900	9
13	—	16,200	5	—	900	94,300	3,100	10
35	2	27,900	6	—	1,600	246,700	5,600	11
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	12
3	—	3,200	—	—	—	35,100	8,900	13
31	3	28,000	9	—	1,200	67,100	14,700	14
14	—	14,300	1	—	300	58,900	4,000	15
11	—	9,100	—	—	—	113,800	49,100	16
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	17
920	29	1,184,800	69	—	19,900	3,397,900	11,500	18
30	3	30,000	3	—	900	81,400	—	19
173	2	173,800	50	—	8,800	524,500	400	20
27	—	21,300	—	—	—	39,000	—	21
319	14	383,300	5	—	1,100	821,000	1,100	22
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	23
61	4	74,300	—	—	—	271,800	—	24
127	—	146,000	10	—	8,900	444,900	10,000	25
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	26
63	1	72,900	1	—	200	179,200	—	27
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	28
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	29
70	12	108,300	7	6	3,400	387,200	27,900	30

Table 34.—WINNIPEG—Retail Services, 1930, by Kinds of Business,

## RENT AND OTHER OPERATING EXPENSES

Kind of business—Genre de commerce	A. Establishments in Leased Premises A. Etablissements dans un local loué		
	Number of establishments — Nombre d'établissements	Rent — Loyer	Receipts — Recettes (1930)
		\$	\$
1 <b>Total, All Establishments Reporting<sup>(1)</sup>—Total, tous établissements faisant rapport<sup>(1)</sup>.....</b>	846	801,000	8,840,300
2 <b>AMUSEMENT AND RECREATION GROUP—GROUPE DE L'AMUSEMENT ET DE LA RÉCRÉATION.....</b>	69	329 900	2,552,000
3 Bowling and pool halls—Salles de quilles et de billard—			
4 Billiards and pool halls—Salles de billard et pool.....	32	67,700	218,200
5 Bowling alleys—Jeux de quilles.....	6	33,100	210,000
6 Theatres—Théâtres.....	19	200,100	1,820,300
7 Other amusement places—Autres places d'amusement.....	5	13,000	52,000
7 Other recreation places—Autres lieux de récréation.....	7	16,000	251,500
8 <b>BUSINESS SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES COMMERCIAUX.....</b>	23	18,300	1,068,000
9 Advertising services—Services de publicité—			
10 Addressing, multigraphing, typing—Service d'adressage, de multi-	4	1,800	22,800
11 graphie et de dactylographie.....	8	8,700	634,500
12 Advertising agencies—Agences de publicité.....	5	4,500	293,700
11 Outdoor display and bill-board advertising—Affichage en plein air.....			
12 Handbills, showcards, novelty advertising—Annonce par feuilles	5	2,400	74,500
volantes, placards et nouveautés.....			
13 <b>DOMESTIC SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES DOMESTIQUES.....</b>	158	61,200	608,000
14 Cleaning and dyeing—Nettoyage et teinturerie.....	67	23,700	228,300
15 Laundries—Buaneries.....	77	27,800	135,800
16 Other domestic services—Autres services domestiques.....	14	9,700	243,900
17 <b>EDUCATIONAL SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES ÉDUCATIONNELS.....</b>	10	21,000	198,000
18 <b>PERSONAL SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES PERSONNELS.....</b>	231	126,000	759,800
19 Barber shops—Boutiques de barbier.....	179	88,400	554,100
20 Beauty parlours and hairdressers—Salons de beauté et coiffure.....	38	21,600	142,800
21 Shoe shine (including hat cleaning)—Cireurs de chaussures (y compris tels établissements avec service de nettoyage de chapeaux).....	13	13,000	47,300
22 Turkish and other baths—Bains turcs et autres.....	1	3,000	15,600
23 <b>PHOTOGRAPHY—PHOTOGRAPHIE.....</b>	26	29,400	235,600
24 Photographers—Photographes.....	24	25,900	208,500
25 Printing, developing and enlarging photographs—Impression, développement et agrandissement de photographies.....	2	3,500	27,100
26 <b>UNDERTAKING AND BURIAL—SERVICES FUNÉRAIRES.....</b>	4	8,400	133,200

(1) Included in group totals may be figures for classifications which cannot be shown separately without disclosing individual operations.

(2) Not all establishments gave full particulars of operating expenses and even some establishments reporting rent failed to give amount of other expenses. Thus the totals in this section do not agree with those in Table 33, nor do they necessarily include figures for all establishments in leased premises.

(3) Reported salaries of proprietors should only be used as a basis for computing the total compensation of proprietors in any kind of business when the number of reporting establishments is relatively large and the number of proprietors receiving a stated salary forms a substantial proportion of the total number of proprietors. Similar precautions should be taken in computing total expenses for any kind of business. (See Introduction.)



Tableau 34.—WINNIPEG—Services de détail, 1930, par genres de commerce.

## LOYER ET AUTRES FRAIS GÉNÉRAUX

B. Operating Expenses Reported <sup>(2)</sup>						
B. Frais généraux déclarés <sup>(2)</sup>						
Number of establishments reporting — Etablissements faisant rapport	Proprietors not on pay-roll — Propriétaires ne figurant pas dans la feuille de paie	Proprietors receiving a stated salary <sup>(1)</sup> — Propriétaires à salaire fixe <sup>(1)</sup>		Salaries and wages of employees — Salaires et gages du personnel	All other expenses (including rent) — Tous autres frais (y compris loyer)	Receipts — Recettes (1930)
		Number — Nombre	Salaries — Salaires			
			\$	\$	\$	\$
637	562	146	320,100	3,339,600	4,601,500	10,732,200
67	43	13	26,300	662,100	1,831,100	2,828,800
25	22	5	8,100	40,300	81,200	172,500
8	2	6	10,800	96,500	93,400	266,300
26	14	2	7,400	449,000	1,469,500	2,029,900
3	1	—	—	7,200	13,200	27,900
5	4	—	—	69,100	173,800	332,200
21	7	7	18,100	236,300	299,900	1,062,000
3	2	1	1,200	5,300	5,000	18,300
8	—	3	8,100	98,100	106,500	634,500
4	2	2	7,200	94,200	153,800	292,200
5	3	1	1,600	23,900	11,100	74,500
144	155	37	78,500	938,400	917,800	2,332,300
54	42	11	33,400	329,700	252,000	755,500
76	99	21	36,500	535,700	590,500	1,331,400
14	14	5	8,600	73,000	75,300	245,400
7	—	—	—	66,100	77,500	164,800
161	159	16	22,700	222,100	206,400	664,600
121	121	9	13,700	148,300	114,600	438,200
25	23	3	3,400	55,500	56,200	152,800
12	14	1	1,000	10,200	19,700	44,100
3	1	3	4,600	8,100	15,900	29,500
18	18	5	11,200	49,700	62,700	190,600
15	15	5	11,200	38,300	54,400	161,700
3	3	—	—	11,400	8,300	28,900
9	3	4	15,800	57,800	89,100	329,000

(1) Dans les totaux de groupe se trouvent parfois des chiffres dont la classification ne peut être montrée afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles.

(2) Tous les établissements n'ont pas fourni les détails complets des frais d'exploitation et même quelques établissements faisant rapport pour loyer ont omis la somme des dépenses diverses, ce qui fait que les totaux de ce tableau ne correspondent pas avec ceux du tableau 33, et n'incluent pas nécessairement les chiffres pour tous établissements pris à bail.

(3) Les salaires des propriétaires, tels que rapportés, doivent servir seulement comme base au calcul de la compensation totale des propriétaires dans un commerce quelconque quand le nombre d'établissements est relativement élevé et que le nombre de propriétaires recevant un salaire spécifié forme une proportion substantielle du nombre total de propriétaires. Il faut prendre des précautions semblables en calculant les dépenses globales de tout genre de commerce. (Voir introduction.)

Table 34.—WINNIPEG—Retail Services, 1930, by Kinds of Business—Con.

## RENT AND OTHER OPERATING EXPENSES

Kind of business—Genre de commerce	A. Establishments in Leased Premises A. Etablissements dans un local loué		
	Number of establish- ments — Nombre d'établisse- ments	Rent — Loyer	Receipts — Recettes
			(1930)
		\$	\$
<b>1 REPAIR AND SERVICE SHOPS—BOUTIQUES DE RÉPARA- TIONS ET DE SERVICES</b>	<b>248</b>	<b>90,300</b>	<b>788,600</b>
Automobile repair and service shops—Etablissements de réparation et de service d'automobile—			
2 Service garages—Garages de service	16	8,500	103,700
3 Paint shops—Boutiques de peinture	4	3,000	31,300
4 Tire shops—Boutiques de pneus	6	6,100	49,500
5 Top and body shops—Boutiques de couverture et carrosserie	7	4,300	94,800
6 Bicycle and motorcycle repairs—Réparation de bicyclettes et motocy- clettes	2	400	4,300
7 Blacksmith shops—Forgers	16	4,600	58,200
8 Boot and shoe repairs—Réparation de chaussures	141	35,600	215,800
Other repair and service shops—Autres ateliers de réparation et de service—			
9 Locksmiths—Serruriers	8	3,200	15,400
10 Radio and electrical repairs and service—Réparation et service de radio et appareils électriques	6	2,200	30,700
11 Upholstery and furniture repairs—Rembourrage et réparation de meubles	10	4,200	48,100
12 Watch and jewellery repairs—Réparation de montres et bijoux	24	14,600	105,800
<b>13 STORAGE AND TRANSPORTATION GROUP—GROUPE DE L'ENTREPOSAGE ET DU TRANSPORT</b>	<b>50</b>	<b>100,800</b>	<b>2,296,800</b>
Cartage and storage—Transport et entreposage—			
14 General transfer (including baggage and light delivery)—Voiturage général (y compris bagage et livraison légère)	6	1,100	21,700
15 Trucking and cartage (local)—Camionnage et voiturage (local)	12	5,800	264,700
16 Warehousing, storage and trucking—Entreposage et camionnage	4	52,800	390,000
17 Storage—ice and cold—Entreposage frigorifique	2	7,700	32,600
18 Taxi and auto livery service—Livraison par automobile et service de taxi	13	17,700	412,000
19 Motor freight hauling (inter-city)—Camionnage interurbain	6	3,200	103,300
<b>20 MISCELLANEOUS SERVICES—DIVERS</b>	<b>27</b>	<b>15,700</b>	<b>200,300</b>

Tableau 34.—WINNIPEG—Services de détail, 1930, par genres de commerce—Fin

## LOYER ET AUTRES FRAIS GÉNÉRAUX

B. Operating Expenses Reported <sup>(2)</sup>						
B. Frais généraux déclarés <sup>(2)</sup>						
Number of establishments reporting — Etablissements faisant rapport	Proprietors not on pay-roll — Propriétaires ne figurant pas dans la feuille de paie	Proprietors receiving a stated salary <sup>(3)</sup> — Propriétaires à salaire fixe <sup>(3)</sup>		Salaries and wages of employees — Salaires et gages du personnel	All other expenses (including rent) — Tous autres frais (y compris loyer)	Receipts — Recettes (1930)
		Number — Nombre	Salaries — Salaires			
			\$	\$	\$	\$
120	119	23	47,500	173,700	179,000	762,200
10	10	1	2,300	17,700	26,700	88,600
3	5	—	—	7,600	5,600	23,200
4	3	4	6,000	8,800	14,300	41,800
9	7	10	24,800	57,100	24,700	180,200
3	3	—	—	—	1,000	6,200
12	13	1	1,500	13,400	9,000	62,700
51	47	1	1,800	17,300	42,000	111,600
5	5	—	—	3,200	7,600	29,800
4	2	1	1,900	26,200	12,000	57,800
7	6	1	1,500	14,600	9,300	46,800
17	15	4	7,700	8,200	22,000	97,300
56	36	34	89,600	838,700	865,500	2,110,000
9	10	1	1,800	28,300	24,600	66,700
14	8	10	21,300	170,900	185,300	486,100
8	1	8	31,000	384,400	349,300	821,000
3	—	5	9,300	49,100	88,000	183,500
11	8	8	23,500	142,800	144,700	390,000
6	3	2	2,700	51,100	51,100	119,400
25	22	7	10,400	89,700	72,500	287,900

**Table 35.—WINNIPEG—Retail Services, 1930, by Types of Operation**  
**Tableau 35.—WINNIPEG—Services de détail, 1930, par types d'opération**

Type of operation—Type d'opération	Number of establishments— Nombre d'établissements	Full-time employees— Personnel à temps entier		Receipts (1930) Recettes (1930)	
		Number— Nombre	Salaries and wages— Salaires et gages	Amount— Montant	Per cent of total receipts— Pour-cent des recettes totales
<b>Total, All Establishments—Total, tous établissements..</b>	<b>1,091</b>	<b>3,426</b>	<b>\$ 3,804,000</b>	<b>\$ 13,372,000</b>	<b>100.00</b>
Single independents—Unités simples.....	1,007	2,572	2,617,400	8,536,700	63.84
Two-unit multiples—Doubles-unités.....	18	234	391,700	1,460,500	10.92
Three-unit multiples—Triples-unités.....	8	71	93,500	347,600	2.60
Local chains (4 establishments and over)—Chaînes locales (4 établissements et plus).....	10	145	134,500	434,900	3.25
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	2)	97	89,600	296,600	2.22
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	5)				
National chains—Chaînes nationales.....	23	272	440,200	2,196,400	16.43
Manufacturer-controlled chains—Chaînes contrôlées par les manufacturiers.....	3	15	18,200	52,200	0.39
Leased concessions (hotels)—Concessions louées (hôtels).....	15	20	18,900	47,100	0.35
<b>Theatres—Théâtres.....</b>	<b>30</b>	<b>322</b>	<b>447,100</b>	<b>2,253,800</b>	<b>100.00</b>
Single independents—Unités simples.....	13	75	80,800	382,400	16.97
Two-unit multiples—Doubles-unités.....	2)				
Three-unit multiples—Triples-unités.....	3)	107	131,400	607,900	26.97
Local chains (4 establishments and over)—Chaînes locales (4 établissements et plus).....	3)				
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	2)	140	234,900	1,263,500	56.06
National chains—Chaînes nationales.....	7)				

**Table 36.—MANITOBA—COMBINED CITIES<sup>(1)</sup>—Retail Services, 1930, by Types of Operation**

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

**Tableau 36.—MANITOBA—CITÉS COMBINÉES<sup>(1)</sup>—Services de détail, 1930, par types d'opération**

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Type of operation—Type d'opération	Number of establishments — Nombre d'établissements	Full-time employees — Personnel à temps entier		Receipts (1930) — Recettes (1930)	
		Number — Nombre	Salaries and wages — Salaires et gages	Amount — Montant	Per cent of total receipts — Pour-cent des recettes totales
			\$	\$	%
<b>Total, All Establishments—Total, tous établissements..</b>	<b>124</b>	<b>187</b>	<b>170,700</b>	<b>684,700</b>	<b>100.00</b>
Single independents—Unités simples.....	120	181	164,300	641,800	93.74
Two-unit multiples—Doubles-unités.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Provincial chains—Chaines provinciales.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Leased concessions (hotels)—Concessions louées (hôtels).....	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Theatres—Théâtres.....	3	32	34,000	128,000	100.00
Single independents—Unités simples.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Provincial chains—Chaines provinciales.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)

(1) All cities of 10,000 to 30,000 population combined. (1) Toutes cités d'une population de 10,000 à 30,000 combinées.

**Table 37.—MANITOBA—COMBINED CITIES<sup>(1)</sup>—Retail Services, 1930, by Kinds of Business**

NUMBER OF ESTABLISHMENTS, PERSONNEL, PAY-ROLL, RECEIPTS AND STOCKS

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Kind of business—Genre de commerce	Number of establishments — Nombre d'établissements	Proprietors Propriétaires	
		Male — Hommes	Female — Femmes
1 <b>Total, All Establishments—Total, tous établissements.....</b>	<b>124</b>	<b>128</b>	<b>7</b>
2 <b>AMUSEMENT AND RECREATION GROUP—GROUPE DE L'AMUSEMENT ET DE LA RÉCRÉATION.....</b>	<b>9</b>	<b>12</b>	<b>-</b>
3 Bowling and pool halls—Salles de quilles et de billard.....	3	8	-
4 Motion picture houses—Cinémas seulement.....	3	-	-
5 Other recreation places—Autres lieux de récréation.....	3	4	-
6 <b>BUSINESS SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES COMMERCIAUX.....</b>	<b>2</b>	<b>(x)</b>	<b>(x)</b>
7 <b>DOMESTIC SERVICES GROUP<sup>(2)</sup>—GROUPE DES SERVICES DOMESTIQUES<sup>(2)</sup>.....</b>	<b>20</b>	<b>23</b>	<b>1</b>
8 Cleaning and dyeing—Nettoyage et teinturerie.....	6	7	-
9 Laundries—Buanderies.....	13	15	1
10 <b>PERSONAL SERVICES GROUP<sup>(2)</sup>—GROUPE DES SERVICES PERSONNELS<sup>(2)</sup>.....</b>	<b>34</b>	<b>30</b>	<b>5</b>
11 Barber shops—Boutiques de barbier.....	24	23	2
12 Beauty parlours and hairdressers—Salons de beauté et coiffure.....	9	6	3
13 <b>PHOTOGRAPHY—PHOTOGRAPHIE.....</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>-</b>
14 <b>UNDERTAKING AND BURIAL—SERVICES FUNÉRAIRES.....</b>	<b>2</b>	<b>(x)</b>	<b>(x)</b>
15 <b>REPAIR AND SERVICE SHOPS—BOUTIQUES DE RÉPARATIONS ET DE SERVICES.....</b>	<b>39</b>	<b>41</b>	<b>-</b>
16 Automobile repair and service shops—Établissements de réparation et de service d'automobile.....	4	4	-
17 Blacksmith shops—Forgerons.....	5	6	-
18 Boot and shoe repairs—Réparation de chaussures.....	26	27	-
19 Other repair and service shops—Autres ateliers de réparation et de service.....	4	4	-
20 <b>STORAGE AND TRANSPORTATION GROUP—GROUPE DE L'ENTREPOSAGE ET DU TRANSPORT.....</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>-</b>
21 Cartage and storage—Transport et entreposage.....	4	3	-
22 Taxi and auto livery service—Livraison par automobile et service de taxi.....	3	3	-
23 Motor transportation—Transport par auto.....	3	4	-
24 <b>MISCELLANEOUS SERVICES—DIVERS.....</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>1</b>

<sup>(1)</sup> All cities of 10,000 to 30,000 population combined.<sup>(2)</sup> This total includes one classification in which the number of establishments is less than three, and concerning which no information can be disclosed.

Tableau 37.—MANITOBA—CITÉS COMBINÉES<sup>(1)</sup>—Services de détail, 1930, par genres de commerce

## NOMBRE D'ÉTABLISSEMENTS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, RECETTES ET STOCKS

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploiement et rémunération						Receipts — Recettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost) — Stocks en mains à la fin de l'année (prix coûtant)	
Full-time employees — Personnel à temps entier			Part-time employees — Personnel à temps partiel					
Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages	Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages			
		\$			\$	\$	\$	
136	51	170,700	42	—	13,700	684,700	19,500	1
32	7	36,700	16	—	4,500	171,300	400	2
5	—	2,300	14	—	4,200	42,000	400	3
26	6	34,000	—	—	—	128,000	—	4
1	1	400	2	—	300	3,300	—	5
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	6
32	26	52,200	3	—	400	161,400	1,200	7
12	—	9,700	—	—	—	49,000	1,200	8
20	26	42,500	3	—	400	109,900	—	9
17	15	30,100	5	—	1,100	96,300	700	10
8	1	9,600	5	—	1,100	53,300	—	11
9	14	20,500	—	—	—	42,300	700	12
5	1	4,900	—	—	—	29,000	2,900	13
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	14
13	—	12,600	6	—	2,300	93,700	11,500	15
4	—	4,500	3	—	800	21,300	600	16
3	—	3,700	3	—	1,500	20,200	1,100	17
5	—	3,800	—	—	—	46,900	3,300	18
1	—	600	—	—	—	5,300	6,500	19
33	2	29,500	5	—	2,900	87,200	—	20
19	1	17,600	—	—	—	38,900	—	21
7	1	6,100	4	—	2,700	23,100	—	22
7	—	5,500	1	—	200	25,200	—	23
1	—	1,500	5	—	1,200	8,700	—	24

<sup>(1)</sup> Toutes cités d'une population de 10,000 à 30,000 combinées.<sup>(2)</sup> Ce total comprend une classification dans laquelle le nombre d'établissements est inférieur à trois, et sur lesquels aucune information ne peut être dévoilée.

Table 38.—MANITOBA—COMBINED TOWNS AND VILLAGES<sup>(1)</sup>—Retail Services, 1930, by Kinds of Business

NUMBER OF ESTABLISHMENTS, PERSONNEL, PAY-ROLL, RECEIPTS AND STOCKS

Kind of business—Genre de commerce	Number of establishments — Nombre d'établissements	Proprietors — Propriétaires	
		Male — Hommes	Female — Femmes
<b>1 Total, All Establishments<sup>(2)</sup>—Total, tous établissements<sup>(2)</sup>.....</b>	<b>300</b>	<b>298</b>	<b>21</b>
<b>2 AMUSEMENT AND RECREATION GROUP—GROUPE DE L'AMUSEMENT ET DE LA RÉCRÉATION.....</b>	<b>25</b>	<b>27</b>	<b>-</b>
3 Bowling and pool halls—Salles de quilles et de billard.....	10	12	-
4 Motion picture houses—Cinéma seulement.....	14	14	-
<b>5 DOMESTIC SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES DOMESTIQUES.....</b>	<b>30</b>	<b>32</b>	<b>1</b>
6 Cleaning and dyeing—Nettoyage et teinturerie.....	13	13	-
7 Laundries—Blaunders.....	16	19	-
<b>8 PERSONAL SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES PERSONNELS.....</b>	<b>71</b>	<b>53</b>	<b>19</b>
9 Barber shops—Boutiques de barbier.....	49	50	-
10 Beauty parlours and hairdressers—Salons de beauté et coiffure.....	20	1	10
<b>11 PHOTOGRAPHY—PHOTOGRAPHIE.....</b>	<b>12</b>	<b>12</b>	<b>-</b>
<b>12 UNDERTAKING AND BURIAL—SERVICES FUNÉRAIRES.....</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>-</b>
<b>13 REPAIR AND SERVICE SHOPS—BOUTIQUES DE RÉPARATIONS ET DE SERVICES.....</b>	<b>97</b>	<b>103</b>	<b>1</b>
14 Service garages—Garages de service.....	10	12	-
15 Blacksmith shops—Forgerons.....	36	40	1
16 Boot and shoe repairs—Réparation de chaussures.....	36	36	-
17 Other repair and service shops—Autres ateliers de réparation et de service—			
18   Harness repairs—Réparation de harnais.....	3	3	-
19   Upholstery and furniture repairs—Rembourrage et réparation de meubles.....	3	3	-
20   Watch and jewellery repairs—Réparation de montres et bijoux.....	9	9	-
<b>20 STORAGE AND TRANSPORTATION GROUP—GROUPE DE L'ENTREPOSAGE ET DU TRANSPORT.....</b>	<b>46</b>	<b>52</b>	<b>-</b>
21 Cartage and storage—Transport et entreposage—			
22   General transfer (including baggage and light delivery)—Voiturage général (y compris bagage et livraison légère).....	3	3	-
23   Trucking and cartage (local)—Camionnage et voiturage (local).....	11	11	-
24   Taxi and auto livery service—Livraison par automobile et service de taxi.....	8	9	-
25 Motor transportation—Transport par auto—			
26   Stage lines (inter-city)—Lignes d'autobus interurbaines.....	9	11	-
27   Motor freight hauling (inter-city)—Camionnage interurbain.....	9	8	-
28   Milk and cream and other farm products trucking—Camionnage du lait, de la crème et d'autres produits de la ferme.....	5	6	-
<b>27 MISCELLANEOUS SERVICES—DIVERS.....</b>	<b>12</b>	<b>12</b>	<b>-</b>

<sup>(1)</sup> All incorporated places of 1,000 to 10,000 population combined.<sup>(2)</sup> Included in totals may be figures for classifications which cannot be shown separately without disclosing individual operations.



Tableau 38.—MANITOBA—VILLES ET VILLAGES COMBINÉS<sup>(1)</sup>—Services de détail, 1930, par genres de commerce

NOMBRE D'ÉTABLISSEMENTS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, RECETTES ET STOCKS

Employment and wage facts—Emploiment et rémunération						Receipts — Recettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost)
Full-time employees — Personnel à temps entier			Part-time employees — Personnel à temps partiel				Stocks en mains à la fin de l'année (prix coûtant)
Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages	Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages		
		\$			\$	\$	\$
167	23	128,300	44	5	11,300	804,100	30,600
37	11	31,700	12	3	3,400	199,300	2,500
17	2	9,300	6	—	1,500	42,700	2,500
19	8	21,500	6	3	1,900	155,000	—
11	6	9,000	1	—	100	49,300	800
4	2	3,800	1	—	100	23,400	800
7	4	5,200	—	—	—	25,100	—
14	4	15,400	1	1	200	102,200	1,700
14	2	14,800	—	—	—	85,500	1,600
—	2	600	1	1	200	15,700	100
2	2	1,400	3	1	1,000	36,400	4,100
4	—	1,900	3	—	500	24,100	2,800
21	—	13,100	8	—	1,800	142,600	12,400
3	—	1,500	1	—	100	15,800	300
13	—	9,500	7	—	1,700	77,500	7,800
4	—	1,900	—	—	—	36,100	2,500
—	—	—	—	—	—	3,900	500
—	—	—	—	—	—	1,200	200
1	—	200	—	—	—	8,100	1,100
73	—	52,700	10	—	2,200	224,600	6,300
2	—	2,100	—	—	—	5,200	—
2	—	1,500	2	—	400	14,100	1,000
4	—	5,300	3	—	200	23,400	1,800
4	—	4,100	3	—	600	56,700	—
3	—	3,400	2	—	1,000	40,200	3,500
2	—	1,200	—	—	—	8,900	—
4	—	1,400	6	—	2,100	24,100	—

(1) Toutes les municipalités incorporées de 1,000 à 10,000 de population combinées.

(2) Dans les totaux se trouvent parfois des chiffres dont la classification ne peut être montrée afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles.

**Table 39.—MANITOBA—COMBINED TOWNS AND VILLAGES<sup>(1)</sup>—Retail Services, 1930, by Types of Operation**

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

**Tableau 39.—MANITOBA—VILLES ET VILLAGES COMBINÉS<sup>(1)</sup>—Services de détail, 1930, par types d'opération**

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Type of operation—Type d'opération	Number of establishments — Nombre d'établissements	Full-time employees — Personnel à temps entier		Receipts (1930) — Recettes (1930)	
		Number — Nombre	Salaries and wages — Salaires et gages	Amount — Montant	Per cent of total receipts — Pour-cent des recettes totales
<b>Total, All Establishments—Total, tous établissements..</b>	<b>300.</b>	<b>190</b>	<b>\$ 428,300</b>	<b>\$ 804,100</b>	<b>100.00</b>
Single independents—Unités simples.....	294	187	122,600	768,400	95.56
Two-unit multiples—Doubles-unités.....	2.	(x)	(x)	(x)	(x)
National chains—Chaînes nationales.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Leased concessions (hotels)—Concessions louées (hôtels).....	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Leased departments—Rayons loués.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
<b>Theatres—Théâtres.....</b>	<b>14</b>	<b>27</b>	<b>21,500</b>	<b>155,000</b>	<b>100.00</b>
Single independents—Unités simples.....	12	(x)	(x)	(x)	(x)
Two-unit multiples—Doubles-unités.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)

(1) All incorporated places of 1,000 to 10,000 population combined.

(1) Toutes les municipalités incorporées de 1,000 à 10,000 de population combinées.

**Table 40.—MANITOBA—COMBINED RURAL AREAS<sup>(1)</sup>—Retail Services, 1930, by Types of Operation**

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

**Tableau 40.—MANITOBA—RÉGIONS RURALES COMBINÉES<sup>(1)</sup>—Services de détail, 1930, par types d'opération**

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Type of operation—Type d'opération	Number of establishments Nombre d'établissements	Full-time employees Personnel à temps entier		Receipts (1930) Recettes (1930)	
		Number Nombre	Salaries and wages Salaires et gages	Amount Montant	Per cent of total receipts Pour-cent des recettes totales
<b>Total, All Establishments—Total, tous établissements</b>	<b>978</b>	<b>173</b>	<b>\$ 132,100</b>	<b>\$ 1,577,000</b>	<b>100.00</b>
Single independents—Unités simples	969	157	111,800	1,481,600	93.95
Two-unit multiples—Doublés-unités	7	10	11,500	31,400	1.99
Provincial chains—Chaînes provinciales	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Other types of operation—Autres types d'opération	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Theatres—Théâtres	27	27	23,900	212,200	100.00
Single independents—Unités simples	24	(x)	(x)	(x)	(x)
Two-unit multiples—Doublés-unités	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Provincial chains—Chaînes provinciales	1	(x)	(x)	(x)	(x)

<sup>(1)</sup> Incorporated places of less than 1,000 population and all unincorporated localities irrespective of size.

<sup>(2)</sup> Toutes les municipalités incorporées de moins de 1,000 âmes et toutes localités non incorporées sans égard à la population.

Table 41.—MANITOBA—COMBINED RURAL AREAS<sup>(1)</sup>—Retail Services, 1930, by Kinds of Business

NUMBER OF ESTABLISHMENTS, PERSONNEL, PAY-ROLL, RECEIPTS AND STOCKS

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Kind of business—Genre de commerce	Number of establishments — Nombre d'établissements	Proprietors — Propriétaires	
		Male — Hommes	Female — Femmes
1 <b>Total, All Establishments<sup>(2)</sup>—Total, tous établissements<sup>(2)</sup>.....</b>	978	984	25
2 <b>AMUSEMENT AND RECREATION GROUP—GROUPE DE L'AMUSEMENT ET DE LA RÉCRÉATION.....</b>	94	90	3
3 Bowling and pool halls—Salles de quilles et de billard.....	53	56	1
4 Motion picture houses—Cinéma seulement.....	27	24	2
5 Other amusement and recreation places—Autres places d'amusement et de récréation.....	14	10	—
6 <b>DOMESTIC SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES DOMESTIQUES.....</b>	44	42	2
7 Cleaning, pressing and repairing—Nettoyage, pressage et réparation.....	18	18	—
8 Laundries—Buanderies.....	26	24	2
9 <b>PERSONAL SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES PERSONNELS.....</b>	181	168	16
10 Barber shops—Boutiques de barbier.....	163	165	1
11 Beauty parlours and hairdressers—Salons de beauté et coiffure.....	17	2	15
12 <b>PHOTOGRAPHY—PHOTOGRAPHIE.....</b>	8	8	—
13 <b>UNDERTAKING AND BURIAL—SERVICES FUNÉRAIRES.....</b>	17	18	—
14 <b>REPAIR AND SERVICE SHOPS—BOUTIQUES DE RÉPARATIONS ET DE SERVICES.....</b>	435	446	—
15 Service garages—Garages de service.....	38	41	—
16 Bicycle and motorcycle repairs—Réparation de bicyclettes et motocyclettes.....	1	(x)	(x)
Blacksmith and carriage repairs—Forgeron et réparation de voitures—			
17 Blacksmith shops—Forgers.....	267	274	—
18 Carriage repairs—Réparation de voitures.....	3	3	—
19 Boot and shoe repairs—Réparation de chaussures.....	93	93	—
Other repair and service shops—Autres ateliers de réparation et de service—			
20 Harness repairs—Réparation de harnais.....	21	22	—
21 Radio and electrical repairs and service—Réparation et service de radio et appareils électriques.....	1	(x)	(x)
22 Upholstery and furniture repairs—Rembourrage et réparation de meubles.....	1	(x)	(x)
23 Watch and jewellery repairs—Réparation de montres et bijoux.....	10	10	—
24 <b>STORAGE AND TRANSPORTATION GROUP—GROUPE DE L'ENTREPOSAGE ET DU TRANSPORT.....</b>	139	152	—
Cartage and storage—Transport et entreposage—			
25 General transfer (including baggage and light delivery)—Voiturage général (y compris bagage et livraison légère).....	5	7	—
26 Trucking and cartage (local)—Camionnage et voiturage (local).....	43	48	—
27 Taxi and auto livery service—Livraison par automobile et service de taxi.....	4	4	—
Motor transportation—Transport par auto—			
28 Stage lines (inter-city)—Lignes d'autobus interurbaines.....	4	4	—
29 Motor freight hauling (inter-city)—Camionnage interurbain.....	45	50	—
30 Milk and cream and other farm products trucking—Camionnage du lait, de la crème et d'autres produits de la ferme.....	38	39	—
31 <b>MISCELLANEOUS SERVICES—DIVERS.....</b>	58	59	3

<sup>(1)</sup> Incorporated places of less than 1,000 population and all unincorporated localities irrespective of size.<sup>(2)</sup> Included in totals may be figures for classifications which cannot be shown separately without disclosing individual operations.

**Tableau 41.—MANITOBA—RÉGIONS RURALES COMBINÉES<sup>(1)</sup>—Services de détail, 1930, par genres de commerce**

NOMBRE D'ÉTABLISSEMENTS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, RECETTES ET STOCKS

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploiment et rémunération						Receipts — Recettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost) — Stocks en mains à la fin de l'année (prix coûtant)	
Full-time employees — Personnel à temps entier			Part-time employees — Personnel à temps partiel					
Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages	Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages			
		\$			\$	\$	\$	
147	26	132,100	116	8	29,800	1,577,000	74,500	1
53	12	55,500	71	8	23,100	454,500	7,400	2
12	1	16,700	2	—	500	109,000	4,600	3
19	8	23,900	4	3	2,600	212,200	—	4
22	3	14,900	65	5	20,000	133,300	2,800	5
7	2	8,700	1	—	200	49,900	400	6
—	—	—	1	—	200	13,600	—	7
7	2	8,700	—	—	—	36,300	400	8
15	9	18,000	4	—	800	247,400	7,100	9
14	5	14,100	4	—	800	234,400	7,000	10
1	4	3,900	—	—	—	12,700	100	11
—	—	—	1	—	100	10,800	500	12
2	—	1,500	1	—	200	43,100	16,800	13
18	—	12,400	7	—	1,600	446,900	38,300	14
(x) 1	(x) —	(x) 600	(x) —	(x) —	(x) —	(x) 35,500	(x) 1,500	15
15	—	10,300	6	—	1,400	314,500	25,200	17
—	—	—	—	—	—	2,200	700	18
2	—	1,500	1	—	200	66,000	5,700	19
—	—	—	—	—	—	19,000	3,500	20
(x) (x)	(x) (x)	(x) (x)	(x) (x)	(x) (x)	(x) (x)	(x) (x)	(x) (x)	21
—	—	—	—	—	—	7,000	1,500	22
39	—	24,600	17	—	2,400	252,000	800	24
2	—	2,400	2	—	100	16,400	—	25
15	—	9,100	5	—	800	53,600	600	26
—	—	—	—	—	—	2,600	—	27
—	—	—	—	—	—	9,800	—	28
12	—	8,100	9	—	1,200	100,300	200	29
10	—	5,000	1	—	300	69,300	—	30
13	—	7,600	8	—	1,400	64,200	3,200	31

<sup>(1)</sup> Toutes les municipalités incorporées de moins de 1,000 âmes et toutes localités non incorporées sans égard à la population.<sup>(2)</sup> Dans les totaux se trouvent parfois des chiffres dont la classification ne peut être montrée afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles.

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010350183

C. 005

C. 1

110318